imburgs agblad

Wapenfeit

Donderdag 4 oktober 1990. 72e jaargang nr. 235.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,45

Von Weizsäcker en Kohl op eerste dag eenheid:

'Duitsland streeft duurzame vrede na'

Veel nieuws bij Veronica-tv
PAGINA 31

Geladen sfeer rond schaakt̲weekamp
PAGINA 25

Toeristen breken alle records
PAGINA 35

Weer wielrenner overleden
PAGINA 25

BERLIJN – Niemand hoeft bang te zijn voor het prille, grote Duitsland. Solidariteit met elkaar en met de rest van de wereld. Dat was in Berlijn de centrale boodschap van de leidende politici op de eerste dag van de eenheid.

Voor ruim 2.000 ere-gasten uit binnen- en buitenland verklaarde president Richard von Weizsäcker dat de Duitsers aan de opdracht van hun grondwet hebben voldaan door hun land in vrede en veiligheid te verenigen. „Voor het eerst zijn wij, Duitsers, geen discussiepunt meer op de Europese agenda. Onze eenwording is niemand opgedrongen, maar in vreedzaam overleg gerealiseerd. Ze is deel van een totaal Europees proces, dat de vrijheid van alle volkeren en een nieuwe vredesorde op ons continent ten doel heeft. Dat streven zullen wij dienen, onze eenwording is daaraan gewijd," zei de president.

Hij voegde daarna toe dat 'we deze dag beleven als een geschenk. De geschiedenis heeft het dit keer goed bedoeld met ons Duitsers en des te meer reden hebben wij tot een gewetensvolle bezinning'. De president stond uitvoerig stil bij al het leed dat in Duits naam over de wereld is gekomen en benadrukte dat de Duitsers begrip hebben voor alle nog bestaande zorgen en angsten bij de buurlanden.

„De geschiedenis biedt ons een unieke kans om iets ten goede te veranderen. Daarbij realiseren wij ons ook dat de wereld hoge verwachtingen heeft. We moeten ons niet door angst en twijfels, maar door vertrouwen laten leiden. Onze grenzen moeten bruggen vormen naar al onze buren."

Voortrekker

Von Weizsäcker onderstreepte dat Duitsland een voortrekkersrol moet spelen bij de Europese eenwording, dat Polen, Hongarije en Tsjechoslowakije snel geassocieerd EG-lid dienen te worden en dat nauwe samenwerking tussen West-Europa en de Sovjetunie noodzakelijk is. „De westgrens van de Sovjetunie mag niet de oostgrens van Europa worden."

Het staatshoofd van alle Duitsers brak, evenals parlementsvoorzitter Rita Süssmuth en haar ex-collega uit de DDR, Sabine Bergmann-Pohl, een lans voor Duitsers uit het Oosten. Hij appelleerde aan de Westduitsers de nieuwkomers een kans te geven.

„Het zijn de systemen die verschillen, niet de mensen. En dat zal duidelijk blijken nu de mensen in het Oosten eindelijk de kansen krijgen, die wij in het Westen al zo lang hebben." Ten aanzien van de Stasi-erfenis riep de president op tot behoedzaamheid. „In een systeem dat niet zonder leugens kon overleven, liegen ook de dossiers over de burgers."

Bewust

Bondskanselier Helmut Kohl richtte zich in een boodschap tot alle landen van de wereld. Hij verklaarde dat er van Duitse bodem alleen nog maar vrede zal uitgaan. De Duitsers zijn zich zeer goed bewust van de morele en juridische verantwoordelijkheid die voortvloeit uit hun geschiedenis, aldus Kohl.

Hij voegde daaraan toe dat de huidige Duitse grens definitief is en dat zijn land een actievere rol wil spelen binnen de Verenigde Naties.

Zie verder pagina 5
● Berlijns feest in herfstzonnetje



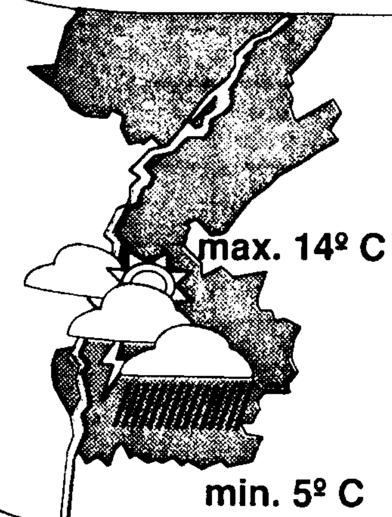
● *Een alternatief orkest speelde gistermiddag in Aken het 'Deutschland-lied' in mineur-stemming. Want het was niet alleen feest tijdens de 'Tag der Einheit'. Voor het stadhuis op de Markt werd een ludieke demonstratie gehouden door tegenstanders van de Duitse eenwording. Een groep van ongeveer honderd bont uitgedoste demonstranten lieten hun in feeststemming verkerende stadgenoten middels een theatraal optreden weten dat er ook nog andere meningen bestaan over de hereniging.*
Foto: FRANS RADE

Zie verder pagina 5
● Niet alle Akenaren blij met eenwording

Principe-akkoord vermindering conventionele bewapening

NEW YORK – VS-minister van Buitenlandse Zaken James Baker en zijn Sovjetambtgenoot Edoeard Sjevardnadze hebben gisteren in New York principeovereenstemming gemeld over een CFE-akkoord ter vermindering van conventionele wapens en troepen in Centraal-Europa tussen NAVO en Warschaupact. Het feit dat er nu tijdig zo'n akkoord ter ondertekening komt betekent dat de zogeheten CVSE-top van 35 Europese landen minus Albanië plus VS en Canada in november in Parijs zal kunnen doorgaan.

„Uiteraard zullen wij onze bondgenoten raadplegen, maar over alle belangrijkte punten, die nog openstonden hebben wij overeenstemming bereikt," zo zeiden de ministers op een gezamenlijke persconferentie. Het enige belangrijke punt dat nog niet is opgelost is de vermindering van helikopters, zei Baker. Een plafond voor gevechtsvliegtuigen was sinds het begin van de CFE-onderhandelingen in 1989 in Wenen een van de neteligste hinderpalen die een akkoord in de weg stonden. Baker wilde niet ingaan op een compromis bij het punt van de verdeling per land van de wapenhoeveelheden waarover bondgenootschappen mogen beschikken.



WISSELVALLIG EN KOEL
Vanmorgen is er eerst nog veel bewolking, waaruit plaatselijk regen valt. Geleidelijk wordt het wisselend bewolkt en vallen er enkele buien, waarvan sommige met onweer en/of hagel. De wind neemt toe tot vrij krachtig en komt uit west tot noordwestelijke richting. De middagtemperatuur wordt aanmerkelijk lager als de afgelopen dagen, namelijk 14 graden. De komende nacht daalt de temperatuur tot circa 5 graden.
Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346

VANDAAG:

zon op:	06.45	onder: 18.11
maan op:	17.41	onder: 06.44

MORGEN:

zon op:	06.47	onder: 18.09
maan op:	18.00	onder: 08.12

Vliegen wordt duurder



...Gat in de markt!...

Roda JC, PSV en Twente uitgeschakeld

HEERLEN – De eerste ronde van de Europacup resulteerde voor het Nederlands voetbal in een regelrechte afgang. Alle drie de clubs die gisteren in actie kwamen, werden uitgeschakeld. Roda JC leed in Monaco een 3-1 nederlaag. De illusies van trainer Jan Reker, die na de met dezelfde cijfers verloren thuiswedstrijd nog hoopte op een wonder, werden al in de eerste helft vernietigd.

PSV, dat de uitwedstrijd tegen Montpellier met 1-0 had verloren, bleef steken op een doelpuntloos gelijkspel. De Eindhovense ploeg kon de stugge verdediging van de Franse ploeg, waarin Limburger Wilbert Suvrijn een hoofdrol speelde, niet openbreken. FC Twente was op eigen terrein tegen Bayer Leverkusen, dat de eerste wedstrijd met 1-0 had gewonnen, volslagen machteloos. De Enschedese ploeg bracht het, na verlenging, niet verder dan een 1-1 gelijkspel. Nederland wordt nu in de tweede ronde van de Europacup alleen vertegenwoordigd door Vitesse, dat zich dinsdag ten koste van Derry City kwalificeerde.

● Zie verder pagina's 21 en 23

Echtgenoot van prinses Caroline verongelukt

door ivo op den camp

MONACO – De Italiaanse zakenman Stefano Casiraghi, echgenoot van prinses Caroline van Monaco, is gisteren tijdens wedstrijden om het wereldkampioenschap offshore-motorboten voor de kust van het prinsdom om het leven gekomen.

De 30-jarige schoonzoon van prins Rainier, die gisteravond het Uefacupduel tussen AS Monaco en Roda JC had willen bijwonen, was op slag dood toen de speedboot, die hij samen met zijn co-piloot Patrice Innocenti bestuurde, bij een snelheid van rond de 200 km per uur door een golf werd gekatapulteerd en over de kop sloeg.

Innocenti werd met lichte verwondingen naar het ziekenhuis van Monte Carlo overgebracht. Prinses Caroline bevond zich op het moment van het ongeluk in Parijs. Stefano Casiraghi laat, behalve prinses Caroline, nog drie kinderen in de leeftijd van vijf, drie en twee jaar na.

Zie verder pagina 3
● Verslagenheid in Monaco groot

Kok wil begin '91 knopen doorhakken

Bezuinigingsplan nog voor Statenverkiezing

DEN HAAG – Minister Kok (Financiën) wil eind januari, begin februari 1991 knopen doorhakken ten aanzien van de nieuwe bezuinigingen voor de jaren 1992-1994. De PvdA-minister en vice-premier is niet van plan de besluitvorming over de verkiezingen voor Provinciale Staten van maart 1991 heen te tillen.

Dit blijkt uit antwoorden op vragen over de Miljoenennota, die hij gisteravond aan de Kamer heeft gezonden. In politiek-Den Haag werd er tot nu toe vrij algemeen van uitgegaan dat het kabinet de moeilijke besluiten over de Statenverkiezingen heen zou tillen om zo een redelijk gunstige verkiezingsuitslag te kunnen halen.

In PvdA-kring werd er gisteren op gewezen dat Kok de besluitvorming bewust voor de Statenverkiezingen wil. „Als het CDA de koppeling ter discussie wil stellen, is dat tenminste vóór die verkiezingen duidelijk," zo werd gezegd.

In de Miljoenennota gaf Kok te kennen dat het financieringstekort van het rijk zonder nadere maatregelen in 1994 een procent hoger zou uitkomen dan gewenst. Indien dat effect teniet gedaan zou moeten worden, en dat wil het kabinet, vergt dit 5,5 miljard gulden aan ombuigingen, aldus Kok nu.

Kinderbijslag

De vice-premier wijst er verder op dat er nog een kans bestaat dat een eerder besluit om de premie kinderbijslag voor het eerste kwartaal 1991, eind 1990 te betalen, niet doorgaat. Dat zou kunnen als blijkt dat het financieringstekort dit jaar onverhoopt hoger uitkomt dan 5,25 procent. In dat geval wordt de financiële problematiek voor 1991 met 1,5 miljard gulden verzwaard.

Gewelddadige betoging tegen eenwording

BERLIJN – In het centrum van Berlijn hebben gisteren schermutselingen plaatsgevonden tussen de politie en duizenden demonstranten die tegen de eenwording betoogden. De politie gebruikte traangas en waterkanonnen en zeker vijftig mensen werden gearresteerd.

De radicaal-linkse betogers eisten dat het nieuwe verenigde Duitsland zich omvormt tot een anarchistisch land. Op de Alexanderplatz liep de betoging temidden van feestvierders uit op geweld en gooiden de demonstranten stenen naar de politie, staken auto's in brand en gooiden ruiten in. Volgens het persbureau ADN raakten veel mensen gewond. De demonstranten droegen spandoeken mee waarop werd gewaarschuwd tegen oplevend nazisme. De stoet werd aangevoerd door een vrachtwagen waarop een geluidsinstallatie luide popmuziek liet rondschallen. De betogers riepen leuzen als ‚Weg met Duitsland' en 'Nooit meer Duitsland'. De meesten van hen behoorden tot linkse autonome groeperingen uit het westelijk stadsdeel die al enige ervaring hebben opgedaan met opstootjes.

Enkele demonstranten haalden Duitse vlaggen naar beneden om die te vervangen door de rood-zwarte anarchistische vlag of de vlag van de DDR.





Ruslandreis van Cantus ex Corde

SIMPELVELD – Zowel dirigent Ton Thissen als de leden van mannekoor Cantus ex Corde, het Limburgse 'Kozakkenkoor', zien de concertreis naar Rusland als de kroon op vijf jaar hard werken. „Ja, ik moet zeggen dat we behoorlijk trots zijn op deze uitnodiging," laat de dirigent weten. Het koor gaat naar Rusland op invitatie van het Ministerie van Cultuur dat zetelt in de stad Tiflis in Georgië. De contacten werden gelegd door Victor Naidenov, cutureel attaché in Den Haag. Hij was aanwezig tijdens een concert dat de heren gaven en raakte vrijwel onmiddellijk verknocht aan de stemmen van dit koor, dat zich heeft gespecialieerd in Byzanthijnse en Oosteuropese muziek.

Op 16 oktober zullen de drieentwintig zangers van Cantus ex Corde, afkomstig uit alle hoeken van Limburg, per vliegtuig vanuit Brussel vertrekken naar Moskou. Vandaar moet dezelfde vliegafstand nogmaals afgelegd worden naar Tiflis, de hoofdstad van Georgië. Ton Thissen: „Er staan in ieder geval drie concerten op het programma. En er komt waarschijnlijk nog een vierde bij. Het koor zal de kathedralen van Tiflis, Gourdzanie en Telavi met zijn Russisch/Oekraïense gezangen vullen."

Cantus ex Corde zal tijdens zijn trip onder meer worden vergezeld door Hans Jussen, de directeur van VVV Vaals en Joep Knapen, hoofd van de afdeling welzijn van de provincie. Een Nederlands koor dat Russisch zingt en dan ook nog in Rusland. „Dat zal geen problemen opleveren", verzekert Thissen. „De uitspraak is goed en de zangers leren de teksten helemaal van buiten. Dat kost uiteraard meer tijd, maar het geeft wel een apart cachet tijdens een concert.

Hans Jussen kan overigens niet nalaten te vertellen dat Cantus ex Corde uit mensen bestaat met een grote bescheidenheid. „Dus moet ik nu maar vertellen dat het koor vlak voor het vertrek naar Rusland ook nog even een CD-opname maakt in Duitsland. De bedoeling is dat deze CD met kerstmis gepresenteerd wordt."

Het kostenaspect komt natuurlijk ook ter sprake. „Het is geen goedkope reis. Cantus ex Corde bekostigt de vliegreis zelf, het verblijf in Georgië wordt door de Russen betaald. Je moet een idealist zijn," voegt Ton Thissen eraan toe. „Je moet jezelf wegcijferen, je stopt alle vrije tijd die je hebt in het repeteren met je koor. We doen dat echter allen tezamen, we zijn elkaars gelijke. Voor ons geldt heel duidelijk, 'gelijke kappen, gelijke monniken'."



● *Scène uit Zandbak, te zien in Stadsschouwburg Heerlen.* (Foto: RINEKE DIJKSTRA).

in de theaters

HEERLEN:
– Do. 4/10: Zandbak, spel van Studio Hinderik.
– Vr. 5/10: LSO o.l.v. Roberto Benzi.
– Vr. 5/10: De legende van Uilenspiegel, solotoneel van Tine Ruysschaert (20.30 uur kleine zaal).
– Za. 6/10: The Central Ballet of China (SBCA-voorstelling).
– Ma. 8/10: Teatr Studio-Warschau met 'Trage verduistering der schilderijen'.
– Di. 9/10: Jango Edwards met Holey Moley.
– Wo. 10/10: Arno Huibers met 'De glimlach en de bom' (kleine zaal, 14.30 uur).
– Wo. 10/10: Concert door Het Nederlands Pianosextet.

KERKRADE:
Vr. 5/10: Astrid van Helden met muziekcabaret 'Soprano in concerto absurdo'.
Za. 6/10: Concert met Philharmonie van Bocholtz en harmonie Concordia Treebeek.
Za. 6/10: Internationaal Harmonica Treffen (Rodahal, 19.00 uur).
Zo. 7/10: Sharon Quartet musiceert samen met Fine Arts Quartet.

MAASTRICHT:
– Do. 4/10: Het Nationaal Toneel speelt De Misantroop.
– Vr. 5 en za. 6/10: Herman Finkers met De zon gaat zinloos onder...
– Vr. 5 en za 6/10: Jeroen van Merwijk met Geef mij m'n sperma terug (Theatercafé 23.00 uur).
– Za. 6/10: LSO o.l.v. Roberto Benzi (Staargebouw).
– Zo. 7/10: Koffieconcert door Nederlands Marimba Duo (12.30 uur).
– Zo. 7/10: Theater Sirkel met Lot (14.30 uur).

ROERMOND:
Vr. 5/10: Optreden van Bulgaars Folkloristisch Dansensemble Naiden Kirov.
Za. 6/10: Het Zuidelijk Toneel speelt Het Zuiden van Julien Green.
Zo. 7/10: Koffieconcert met fanfare OL Vrouw in 't zand en fanfare St. Cornelius Katoenen Dorp (11.30 uur).
Ma. 8/10: Het Nationaal Toneel speelt De Misantroop van Molière.
Di. 9/10: Beste maatjes met Paul de Leeuw.
Wo. 10/10: Festiviteiten in kader van kinderboekenweek (13.30 uur).

SITTARD:
– Do. 4/10: Optreden van Bulgaars Folkloristisch Dansensemble Naiden Kirov.
– Za. 6 en zo. 7/10: Ein Sjoon Sjpan door Limburgs Toneel Sittard.
– Di. 9/10: Minetti door Het Vervolg.
– Wo 10/10: Ein Sjoon Sjpan door Limburgs Toneel Sittard.

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

Nieuwe produktie toneelgroep M'46

MAASTRICHT – 'Pas op dat je geen woord zegt' is de titel van het toneelstuk dat toneelgroep M'46 vanaf komende zaterdag 20 uur in het Vestzaktheater in Maastricht zal uitvoeren. De auteur is Dimitri Frenkel Frank. Tillie van der Kooy speelt de hoofdrol van Clementine Jaffa. De overige acteurs zijn Jet Hufkens, Ger Schoenmakers, Maria Kapteijns, Nicole Linssen, Ellen van Geel en Edwin Peters. Jef Piters voert de regie.

Clementine Jaffa is een alleenstaande, eenzame vrouw. Ondanks het feit dat zij een van haar kamers pleegt te verhuren aan dames, kampt zij met contactuele problemen.

Vervolgvoorstellingen zijn er op 7, 13, 14, 20 en 21 oktober, telkens om 20 uur. Reserveren kan dinsdag en donderdag van 14 tot 16 uur, ☎ 043-217615.



● *Repetitie-foto van Ein Sjoon Sjpan, zaterdag in Sittard in première.*

Limburgs Toneel met 'Sjoon Sjpan'

HEERLEN – Het Limburgs Toneel Sittard heeft naast een zogenaamde repertoiregroep, die met produkties als Mistero Buffo, Es de wendj zich dreejt, Ghetto en 't Mörgenlandj ook landelijk bekendheid heeft gekregen, ook een afdeling die zich bezighoudt met dialect-toneel. Deze groep heeft jarenlang met wisselend succes kluchten gespeeld maar heeft onlangs zijn artistieke koers gewijzigd. Met gedegen blijspelen met wat meer inhoud, zoals regisseur Ed de Schwartz het verwoordt, wil men zich voortaan in de provincie presenteren.

Komende zaterdag heeft de première plaats van Ein Sjoon Sjpan van Neil Simon, waarvan de oorspronkelijke titel The Odd Couple is. De vertaling is van Mariet Eijckeler. Zij vervult samen met onder anderen Nicole Smit, Sjef Schurgers, Ben Hofstede, Frans Beenen, Jean Schreurs, Richard Schmeits en Wil Mengelers de belangrijkste rollen.

Ein Sjoon Sjpan handelt over twee vrienden, die gedoemd zijn met elkaar het leven te delen. Hun twee totaal verschillende karakters – de een een extreme sloddervos en bonvivant, de ander een zenuwcrisis verwekkend 'puntje precies' – zorgen voor verwikkelingen die op een ironische, maar soms ook dramatische manier in het blijspel tot uitdrukking worden gebracht.

Ein Sjoon Sjpan wordt opgevoerd in de Stadsschouwburg van Sittard op zaterdag 6, zondag 7 en woensdag 10 oktober, telkens vanaf 20.00 uur.

verder in...

HOUTHEM-ST. GERLACH – In de monumentale Barokkerk van St. Gerlach wordt morgenavond een concert gegeven door **Jeugdkoor Rossabo** met Amund Dahlen als organiste. Aanvang 20.00 uur.

SITTARD – In het Sirkeltheater van Sittard treedt komende zaterdag **Klapboem** op, de toneelgroep van het Albert Schweizer College. De groep brengt het spel Verboden Zoenen. Aanvang 20.30 uur.

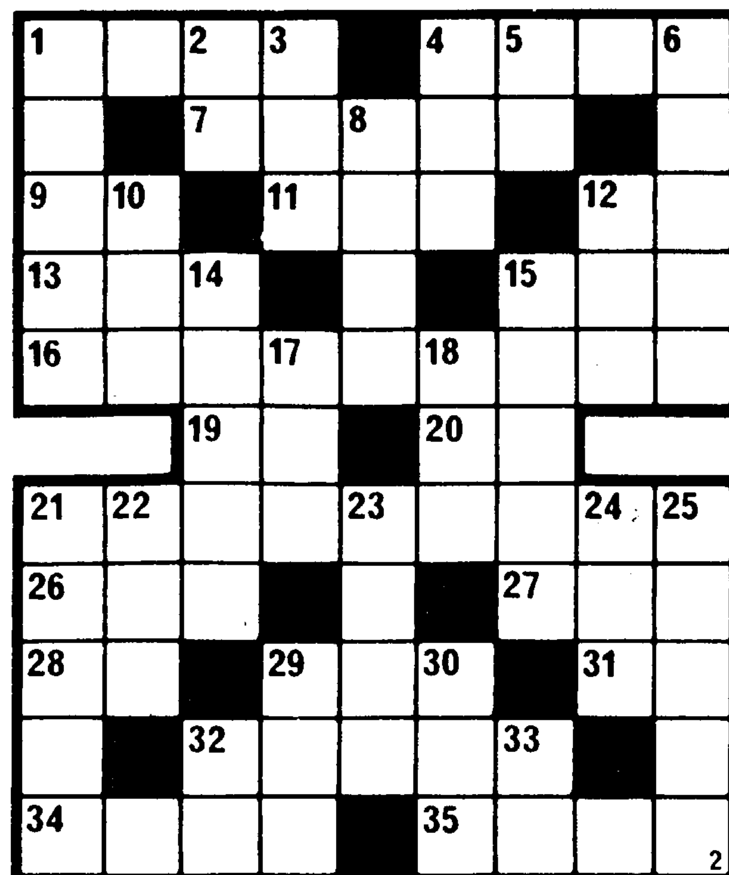
MAASTRICHT – In het Lösstheater in Maastricht treedt morgenavond de **jazzgroep Scapes** op. Deze band van bassist Tony Overwater begint zijn optreden om 21.00 uur. Zaterdag is in het theater het woordloze toneelstuk **'Das Mündel will Vormund sein'** van Peter Handke te zien, aanvang 20.30 uur.

In Collegezaal Nieuwenhof van de Rijksuniversiteit Limburg geeft **professor Mulders** van de Vrije Universiteit Amsterdam een lezing over Symmetrie in de natuur. Aanvang 20.00 uur.

Yves Devernay, organist van de Notre Dame te Parijs, zal komende zondag concerteren in de St. Martinuskerk te Wyck-Maastricht. Dit concert in het kader van de door Pro Organo georganiseerde serie 'Hommage à César franck' begint om 16.00 uur. Op het programma Choral I en Choral III, Tantaisie en Do Majeur, Pièce Héroique en een improvisatie.

Woensdagavond 10 oktober zal in café Take Five, Bredestraat 14 in Maastricht het **Lou Donaldson Quartet** optreden.

LANDGRAAF – In het Raadhuis van Landgraaf wordt morgen om 20.00 uur een literaire avond gehouden die in het teken staat van de Belgische poëzie. Drie Vlaamse dichters, **Miriam Van Hee, Dirk Van Bastelaere** en **Charles Ducal** worden geïnterviewd door Rob Schouten en zullen lezen uit eigen werk.



● *Lou Donaldson, volgende week woensdag in café Take Five.*

LSO opent concertseizoen

HEERLEN – Na een bijzo[nder] geslaagde operettepr[o]duktie, waarmee het Li[m]burgs Symfonie Orkest a[f]scheid nam van het muziek[drama], begint ons provin[ci]aal orkest vanavond in [de] Maaspoort van Venlo a[an] zijn concertserie. Deze [...] qua programmering dit se[i]zoen heel nadrukkelijk i[n] het teken staan van pu[]blieksverwing. Want he[t] LSO wil volle zalen, onde[r] meer door het aantrekke[n] van 'aansprekende' dirige[n]ten en solisten en een pu[]bliksgericht repertoire.

Ook tijdens het eerste conce[rt] van dit seizoen is deze koers du[i]delijk herkenbaar. Onder le[i]ding van de befaamde Fran[se] componist met de Italiaan[se] naam, Roberto Benzi, onde[r] wiens leiding het LSO altijd t[ot] bijzondere prestaties in staat [is] zal een zeer publieksvriendelij[k] programma worden uitgevoerd dat als volgt is opgebouwd: Ouvertüre, Scherzo und Finale van Robert Schumann, het Vioolconcert in g van Max Bruch en de Vierde Symfonie (de Italiaanse) van Felix Mendelssohn.

Solist in het Bruch-concert is de Russische violist Boris Belkin.

Vanavond wordt dit concert in De Maaspoort te Venlo gegeven, morgen in de Heerlense Stadsschouwburg en zaterdag in het Staargebouw van Maastricht. Alle concerten beginnen om 20.00 uur.

Oplossing van gisteren

1. breekijzer; 2. Esperanto; 3. k[...]boom; 4, zandoogje; 5. roofmeeu[w]

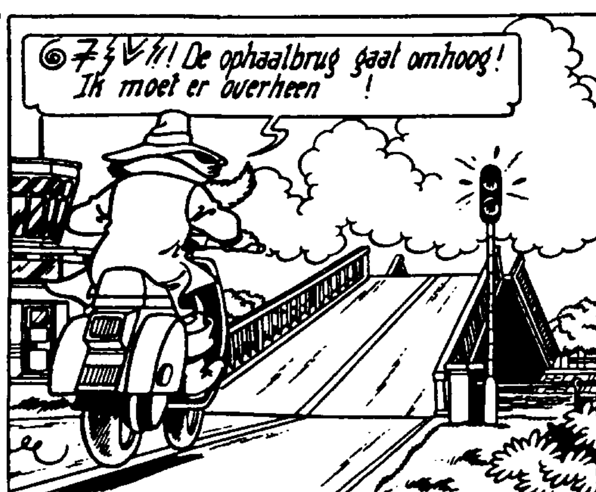
puzzel van de dag

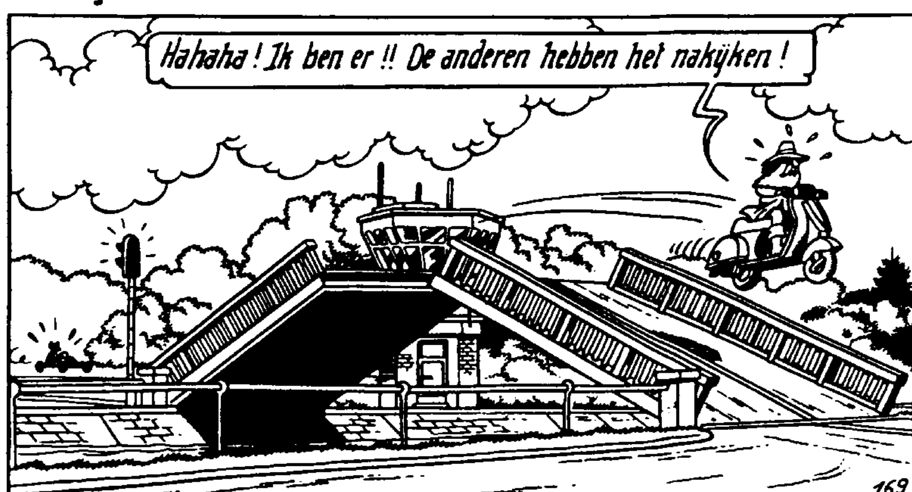
1		2	3	■	4	5		6
	■	7		8			■	
9	10	■	11			■	12	
13		14	■		■	15		
16			17		18			
		19		■	20			
21	22			23			24	25
26			■		■	27		
28		■	29		30	■	31	
	■	32				33	■	
34				■	35			2

Horizontaal: 1. spleet; 4. sterk ruikende plant; 7. voorspoed; 9. laagtij; 11. ingezet stuk; 12. winters voertuig; 13. kledingstuk; 15. vlaktemaat; 16. persoon met een hoge positie; 19. voorzetsel; 20. langspeelplaat (afk. Engels); 21. voertuig; 26. inhoudsmaat voor schepen; 27. mondrand; 28. titel (afk.); 29. dakbedekking; 31. muzieknoot; 32. opkoper van gestolen goed; 34. schoorsteenzwart; 35. bak met steile wanden.

Verticaal: 1. vaarroute; 2. landbouwwerktuig; 3. opstootje; 4. vogel; dreumes; 6. hoog bouwwerk; 8. ver[]vorderd in tijd; 10. vis; 12. bontgekleurde papegaai; 14. stuk geschut; flesvormig buisje; 17. bloeiwijze; bladgroente; 21. mannelijk rund; stoot; 23. het gesprokene; 24. duivenhok; 25. halfedelgesteente; 29. hoo[]deksel; 30. keurig; 32. symbool v[oor] helium; 33. muzieknoot.

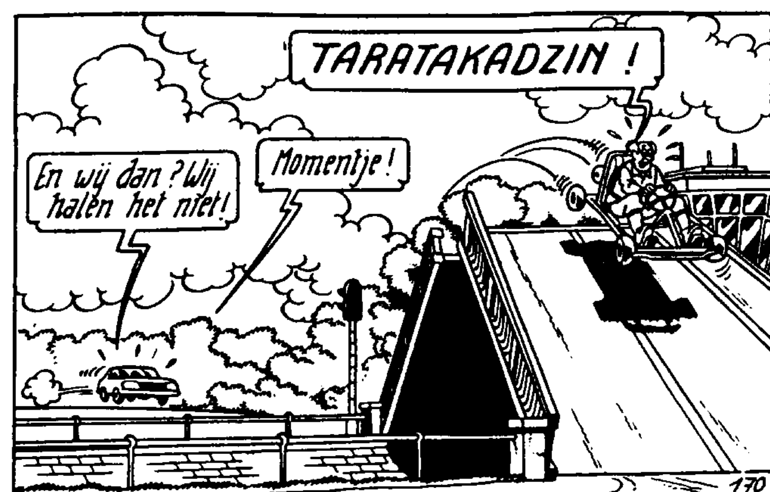
de goalgetter







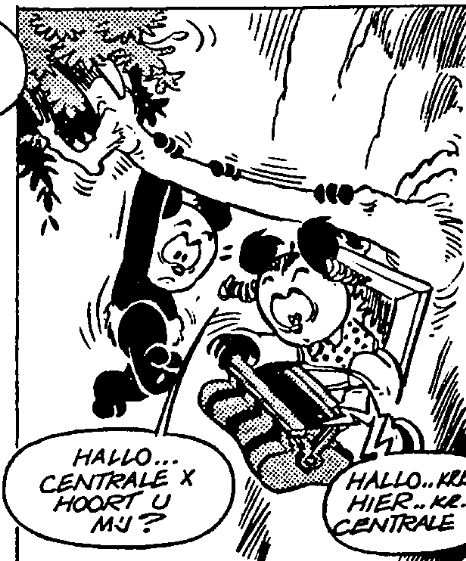




panda en de meesterspionne







recept

Witte-bonenschotel

Voor deze typisch Engelse stoofschotel voldoen ook lamsplakken in plaats van lamslappen. Afhankelijk van de kwaliteit van het vlees variëert de stooftijd. Vlees van bout en schouder heeft kortste stooftijd, daarna volgen borstlappen en het langst moeten blokjes vlees van neklappen stoven.

Benodigdheden voor 4 personen: 400 g lamslappen in blokjes, peper, zout, tijm, 1 ui, boter, 1-1½ dl bouillon, 1 blikje tomatenpuree, 2 blikken witte bonen, 1 groot blik tomaten op sap, mosterdpoeder, worcestershire- of tabascosaus.

Kruid blokjes lamsvlees met peper, zout, tijm en mosterdpoeder. Pel ui en snijd deze in ringen. Bak blokjes vlees in hete boter rondom aan. Temper warmtebron en voeg uisnippers toe. Fruit zacht en schenk bouillon in de pan. Laat vlees in drie kwartier tot anderhalf uur gaar stoven. Los vlak voor einde stooftijd tomatenpuree in bouillon op. Verwarm ondertussen witte bonen. Kruid met mosterdpoeder. Voeg gestoofde blokjes lamsvlees samen met het stoofvocht en de witte bonen. Proef of nog worcestershiresaus of tabasco moet worden toegevoegd.

huub meijer

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Piccolo-advertenties: 045-719966

Banken: ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04490-46868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Fax:
redactie 045-739264
advertenties 045-739364

Telex:
redactie 56123

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 75,55
per maand ƒ 25,20
losse nummers ƒ 1,45
Bfr. 28



Veel openbare toiletten vies

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De hygiëne in openbare toiletten laat nog steeds veel te wensen over. Vooral toiletten in sportaccommodaties, warenhuizen en ziekenhuizen zijn onhygiënisch, zo blijkt uit een onderzoek van het vakblad Bedrijfshuishouding. De toiletbril was bij meer dan de helft van de 150 onderzochte toiletten sterk verontreinigd.

Gemiddeld is slechts 27 procent van de openbare toiletten echt schoon, een zelfde percentage als bij het onderzoek vorig jaar. Maar het aantal toiletten dat van 'matig' naar 'slecht' ging is gestegen, en dat betreft dan de openbare toiletten in de gezondheidszorg, de warenhuizen en in sportaccommodaties.

Van de herentoiletten was slechts één op de vijf schoon, ofwel 20 procent. Vorig jaar bedroeg dat percentage nog 31. De damestoiletten scoren hoger: 33 procent werd als schoon beoordeeld, tegen 24 procent vorig jaar.

De toiletten bij bedrijven zijn het schoonst (gemiddeld 45 procent), dan volgen de toiletten in overheidsgebouwen (38 procent schoon). De horeca staat met 28 procent op de derde plaats, sportaccommodaties met 25 procent vierde en de gezondheidszorg met 24 procent op de vijfde plaats. De warenhuizen komen met 20 procent schoon op de voorlaatste plaats, terwijl de sector vervoer (toiletten op stations, in treinen en tankstations) onderaan eindigt (daar werd 12 procent schoon beoordeeld).

Om de bacteriologische verontreiniging te meten, nam het onderzoeksteam monsters van de toiletbril, de spoelknop, de deurkruk en de knop van de kraan. Daarbij bleek dat de toiletbril in meer dan de helft van de gevallen (54 procent) sterk verontreinigd is. De knop van de kraan was bij 40 procent van de onderzochte toiletten bacteriologisch verontreinigd, de spoelknop of trekker was bij 20 procent en de deurknop bij 7 procent van de toiletten vies.

APK-sticker mogelijk weg

DEN HAAG – De APK-sticker verdwijnt mogelijk in 1991 of 1992. Het vignet voor de Algemene Periodieke Keuring van motorvoertuigen, zoals de sticker wat officiëler wordt genoemd, is volgens de Rijksdienst voor het Wegverkeer (RDW) een overbodig controlemiddel geworden.

Over de afschaffing van de sticker wordt gesproken in een projectgroep van de ministeries van Verkeer en Waterstaat en Justitie die wijzigingen van de Wegenverkeerswet voorbereidt. Dat heeft een woordvoerder van het ministerie van Verkeer en Waterstaat gisteren bevestigd.

Met het vignet op de kentekenplaat werd in het verleden nogal vaak gefraudeerd. Echt nodig is dat vignet inmiddels niet meer omdat de naleving van de periodieke keuring voor motorvoertuigen geheel wordt gecontroleerd in het kentekenregister. Als een garagebedrijf een auto heeft gekeurd, moet dat bedrijf onmiddellijk na de keuring het betreffende voertuig afmelden bij de RDW in Veendam. Bij een eventuele controle van de juistheid van het kenteken van een voertuig door de politie blijkt dan ook direct of het voertuig is gekeurd.

commentaar

Mislukking

Het najaarsoverleg tussen werkgevers, werknemers en kabinet heeft, zoals kon worden verwacht, geen centraal akkoord opgeleverd. De belangen lagen te ver uit elkaar. Het overleg is derhalve een mislukking.

Er is weliswaar een moeizame overeenstemming bereikt over het terugdringen van de arbeidsongeschiktheid (WAO). Maar er zijn nog voldoende ontsnappingswegen open om aan uitvoering van dat akkoord te ontkomen.

Erger is dat er geen afspraken zijn gemaakt over de loonpolitiek. Hoe vaak het kabinet in de op Prinsjesdag gepresenteerde Miljoenennota 1991 ook had laten weten dat de loonstijging volgend jaar tot 3 procent beperkt moet worden, werkgevers en vakbonden willen er niet aan.

Dat betekent dat de bonden met verlangens zullen komen, die een stijging van drie procent ver te boven zullen gaan. Gezien de krapte op de arbeidsmarkt in bepaalde sectoren – de metaal bij voorbeeld – zullen de werkgevers geneigd zijn aan die eisen te voldoen, met alle gevolgen voor de vaderlandse economie vandien. Die staat er, gelet op de waarschijnlijk negatieve invloed van de Golfoorlog, toch al niet te best voor. Bovendien houdt er kennelijk niemand rekening met de Duitse eenheid, waarbij honderdduizenden werkloze DDR-burgers op de arbeidsmarkt komen. Zij zullen vermoedelijk akkoord gaan met lagere lonen dan hun collega's uit het westen van Duitsland. Dat zal gevolgen hebben voor het totale loonniveau in de Bondsrepubliek nieuwe stijl en daardoor negatief op onze concurrentiemogelijkheden kunnen inwerken. Een gevaarlijke ontwikkeling derhalve.

Liefst tien vel omvat het 'akkoord' over de aanpak van de arbeidsongeschiktheid. Papier is geduldig. Over het belangrijkste knelpunt, de mogelijkheid te schuiven in de hoogte van de Ziektewetpremie voor werknemers, is geen concreet besluit genomen. Dit probleem is vooruitgeschoven door een advies te vragen aan de SER, waarbij de vakbonden aantekenen dat zij er niets voor voelen. Natuurlijk, voor arbeidsongeschikten gebeurt er iets. Er is sprake van een verplichting van alle betrokkenen om dit ernstige probleem te lijf te gaan. Zo zal er bij ziekte van een werknemer periodiek (na 6 weken, na 3 maanden en na 23 maanden) door werkgever, bedrijfsarts en werknemer bekeken worden of betrokkene niet terug naar het werk kan komen, eventueel in een aangepaste functie.

Het is daarbij van belang om zo vroeg mogelijk te werken aan herstel en opname in het arbeidsproces. Het ontslaan van (gedeeltelijk) arbeidsongeschikte werknemers wordt moeilijker. Dat is alleen mogelijk als een werkgever kan aantonen dat hij geen passend werk kan aanbieden. Werknemers hoeven niet meer aan te geven welke functie zij nog kunnen vervullen.

Vaak worden langdurig zieken nu door allerlei verzorgende instanties afgeschermd. Ze zijn vrijwel niet meer benaderbaar, zonder dat je met geneeskunde of psychiatrische diensten in aanraking komt. Dat daar iets aan gebeurt is een goed ding, want noch de werkgever, noch de langdurig zieke zelf zijn met de huidige situatie gediend.

P.S.

Regeringspartijen en oppositie willen harde afspraken

Hele Kamer hekelt pover resultaat Najaarsoverleg

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De hele Tweede Kamer van links tot rechts, regeringspartijen en oppositie, vindt de resultaten van het Najaarsoverleg tussen kabinet, werkgevers en vakbonden onvoldoende. Bij de Algemene politieke beschouwingen over de rijksbegroting 1991, die volgende week plaatsvinden, wil de hele Kamer harde maatregelen afspreken inzake de werkgelegenheid van minderheden en de terugdringing van het aantal arbeidsongeschikten.

Binnen de grootste regeringspartij CDA is men op zich verheugd dat er vooruitgang is geboekt op de terreinen minderheden en arbeidongeschiktheid. Van de andere kant worden er volgens het CDA te veel zaken naar de 'studieuze sfeer' verwezen: adviesaanvragen bij onder meer de SER. De christen-democraten willen daar komende week een stokje voor steken.

Namens de PvdA liet het zieke Kamerlid Leijnse via een zegsman weten 'meer teleurgesteld dan verheugd' te zijn over het Najaarsoverleg. Hij hekelde het feit dat er geen afspraken zijn gemaakt over loonmatiging terwijl dat juist 'het belangrijkste onderdeel van beraad' was. Wat betreft de arbeidsongeschiktheid zei Leijnse dat er weliswaar stappen vooruit zijn gezet maar dat die onvoldoende zijn naar de mening van de PvdA. Het Kamerlid sprak voorts van 'een uitstelbeleid' verwijzend naar de diverse adviesaanvragen die uitgaan.

Voor de minderheden had Leijnse op hoofdlijnen eenzelfde reactie als bij de arbeidsongeschikten. Hij vroeg zich af of er op 15 november inderdaad een reëel beleid op tafel zal liggen.

'Teleurstellend'

Namens de grootste oppositiepartij, de VVD, noemde Kamerlid Linschoten het Najaarsoverleg 'teleurstellend'. Op het terrein van de loonkosten is er sprake van 'een faliekante mislukking', aldus de liberaal die voorspelde dat de koppeling nu te duur zal worden met alle financiële gevolgen van dien voor de overheid. Inzake de arbeidsongeschiktheid stelde Linschoten vast dat er alleen afspraken zijn gemaakt waarover iedereen het toch al lang eens is.

„Voor echt effect is er meer nodig," aldus de VVD'er, die pleitte voor een totale herziening van het afkeuringssysteem in ons land en het opnieuw aan het werk krijgen van mensen die nu al een WAO-uitkering hebben.

'Onbegrijpelijk'

In een schriftelijke verklaring liet de D66-fractie weten teleurgesteld te zijn over de uitkomsten van het Najaarsoverleg. Volgens de Democraten is het 'onbegrijpelijk' dat geen afspraken te maken waren over loonmatiging in samenhang met een aanpak van de arbeidsongeschiktheid en de werkgelegenheid voor minderheden. „Nu een werkelijk uitzicht op een oplossing dreigt te verdwijnen zal de Kamer volgende week haar verantwoordelijkheid moeten nemen," aldus D66.

Kamerlid Rosenmöller (Groen Links), zelf oud-FNV-voorman, stelde zich op hetzelfde standpunt.



● *Een Aoun-getrouwe soldaat op wacht bij een rouwende menigte die gisteren zes slachtoffers van het bloedbad van maandag ten grave droeg. Aanhangers van Aoun verstoorden later de begrafenis. Ongeveer 7.000 mensen jouwden een maronitische bisschop uit omdat zij vinden dat de maronitische patriarch Boutros Sfeir en de pauselijke nuntius Aoun in zijn strijd met Hrawi niet steunen. De menigte zwoer te sterven voor de verdediging van de generaal. In het gebied dat Aoun in handen heeft wonen ongeveer 400.000 mensen.*

Regering Libanon waarschuwt tegen provocaties Aoun

BEIROET – De Libanese regering onder leiding van president Elias Hrawi heeft gisteren gewaarschuwd tegen pogingen van de opstandige generaal Michel Aoun om 'nieuwe tragedies te provoceren en die te gebruiken voor zijn opstand'. Na afloop van een vergadering van de ministerraad in aanwezigheid van Hrawi las minister van voorlichting Edmond Rizk een verklaring voor waarin het bloedbad van maandag onder aanhangers van Aoun werd veroordeeld. Onbekenden openden maandag het vuur op aanhangers van de christelijke generaal die betoogden tegen de blokkade van het gebied van Aoun door troepen van Hrawi.

De beschieting vond plaats in Oost-Beiroet bij een doorlaatpost tussen het gebied van Aoun en grondgebied dat in handen is van de christelijke militie Libanese Strijdkrachten (FL) en troepen die loyaal zijn Hrawi. Bij de schietpartij kwamen 25 mensen om het leven en raakten meer dan 100 mensen gewond. Hrawi, Aoun en de FL gaven elkaar de schuld van de schietpartij.

Duizenden soldaten van Hrawi sloten vrijdag het territorium van Aoun van de buitenwereld af. De christelijke generaal erkent het gezag van de door Syrië gesteunde president niet en verzet zich al een jaar tegen hem.

Vliegtuig met 156 'vermomde Irakezen' landt in Londen

LONDEN – Door zich voor te doen als 'Europese vluchtelingen uit Irak' hebben 156 Irakezen kans gezien de Londense luchthaven Gatwick te bereiken. Dat heeft de Egyptische luchtvaartmaatschappij ZAS, waarvan het vliegtuig met de Irakezen in Gatwick landde, gisteren verklaard. „We zijn voor de gek gehouden en zijn daar heel kwaad over," sprak ZAS-directeur George Short.

'Heel kwaad' was het Britse ministerie van Binnenlandse Zaken. De 156 Irakezen die sinds dinsdagavond op Gatwick verblijven, hadden geen paspoorten bij zich en mochten volgens de internationale luchtvaartregels dus niet vervoerd mogen worden. Wegens overtreding van de internationale wetten kreeg ZAS een boete van 156.000 pond (500.000 gulden) opgelegd.

De bemanning van het ZAS-toestel had de 156 Irakezen in de Syrische hoofdstad Damascus opgepikt, naar eigen zeggen in de veronderstelling dat het 'Europese vluchtelingen' betrof. Toen het toestel bij Gatwick aankwam, kreeg het toestemming om te landen omdat de plaatselijke luchtleiding dacht dat het een transportvliegtuig was. De 128 Iraakse soldaten en 28 Irakezen beweren voor het moorddadige bewind van Saddam Hoessein te zijn gevlucht.

'Handhaven toeslag alleenstaanden kost rijk niets'

DEN HAAG – Het in 1991 handhaven van de alleenstaandentoeslag in de belastingen op de huidige 1.125 gulden kost de rijksoverheid niets. Er ontstaan alleen extra kosten bij de sociale fondsen. De belopen circa 20 miljoen gulden. Minister Kok (Financiën) heeft dit de Kamer gisteren laten weten in antwoorden op vragen over de Miljoenennota 1991.

Zoals bekend besloot het kabinet bij de voorbereiding van de Miljoenennota de alleenstaandentoeslag verder af te bouwen en terug te brengen tot 845 gulden. Dat gebeurde tegen de zin van regeringspartij PvdA. Het CDA hield echter aan een afbouw vast, uitgaande van de belastinghervormingsoperatie-Oort waarin wordt voorgesteld de toeslag in 1991 af te schaffen. Met de afbouw wordt dat nu een jaar later.

Hypotheekrente

Direct na het bekendworden van het kabinetsbesluit lieten alle oppositiepartijen weten tegen te zijn. Zij kondigden alternatieve voorstellen aan die komende week in de Kamer tijdens de algemene politieke beschouwingen over de begroting 1991 gepresenteerd zullen worden.

In de antwoorden geeft Kok inzicht in de budgetaire effecten van een beperking van de aftrek hypotheekrente voor eigen woningen. Recent liet Kok zelf weten dat een beperking van die aftrek in 1991 aan de orde moet komen.

In PvdA-kring wordt eraan gedacht een bepaald maximum aan de aftrek van de hypotheekrente te verbinden, bij voorbeeld voor schulden tot 100.000 gulden. Op die manier zouden vooral hogere inkomensgroepen niet langer kunnen profiteren van een ongebreidelde aftrek, terwijl lagere inkomensgroepen toch nog in staat zouden zijn een eigen woning te kopen.

Kok stelt nu dat beperking van de aftrek hypotheekrente tot 100.000 hem een besparing oplevert van 2,25 miljard gulden per jaar. Wordt de aftrekbeperking gelegd op schulden tot 200.000 gulden, dan is de opbrengst voor de staat 650 miljoen gulden per jaar.

Verslagenheid Monaco groot

Vervolg van pagina 1

Onmiddellijk na het bekend worden van de desastreuze gevolgen van het ongeluk heerste er grote verslagenheid in het rennerskwartier rond de jachthaven van Monaco. De verwijtende vinger wees vooral richting race-leiding, die ondanks een behoorlijk sterke wind groen licht had gegeven voor de race meetellend om de wereldtitel. Stefano Casiraghi en zijn compagnon gingen gisteren als titelverdedigers van start, maar bezetten na vier races slechts de achtste plaats in het tussenklassement. In vertrouwde omgeving, aan de voet van het prinselijk paleis, wilde Casiraghi echter kostbare punten inhalen op de concurrentie.

Een ooggetuige, die kort achter de verongelukte speedboot van Casiraghi reed, kon ook niet exact aangeven hoe het ongeluk, amper tien minuten na de start, plaatsvond. „Ik zag alleen in een flits dat de boot omsloeg en vrij snel daarna zonk. Wat er precies fout is gegaan kan ik ook niet beoordelen. De omstandigheden waren verre van ideaal. Er waren vrij hoge golven en dan is het gevaar groter dat de boot wind vangt aan de onderkant en omslaat."

Slechts mondjesmaat sijpelde het nieuws rond de dood van Stefano Casiraghi door. Aanvankelijk werd slechts van een ongeluk gerept. Later pas werd toegegeven dat de echtgenoot van prinses Caroline om het leven was gekomen. Ook bij de voetbalclub AS Monaco, gisteravond tegenstander van Roda JC in de Uefacup, reageerde men ontlhutst op het slechte nieuws. De prinselijke familie bezoekt zeer frequent het Stade Louis II en had ook gisteravond met een afvaardiging het duel tegen Roda JC willen bijwonen. Voor de aftrap van het Europacupduel tussen AS Monaco en de Kerkraadse club werd een minuut stilte in acht genomen.

punt uit

● Ontucht

De politie van Hoogeveen heeft een 63-jarige man aangehouden op verdenking van ontucht met zes kinderen uit die plaats. De man pleegde de zedendelicten in augustus en september van dit jaar. Zijn slachtoffers variëerden in leeftijd van vier tot acht jaar. Vorige week stak een van de ouders uit wraak de caravan van de verdachte in brand.

● Strafeisen

Voor het gerechtshof in Leeuwarden is gisteren tegen een 34-jarige Leimuidenaar een vrijheidsstraf van 16 jaar geëist. Tegen twee Haarlemmers van 34 en 21 jaar werd acht jaar geëist. Op november 1989 overvielen de drie verdachten Lieuwe van der Valk (61) in zijn woning in het Friese Exmorra. Zij mishandelden de man zwaar en beroofden hem van ƒ 175. Daarna werd hij geboeid en in de kofferbak van zijn eigen Mercedes gelegd. De auto verdween later in de buitenhaven van Breezanddijk in het water van de Waddenzee, waardoor Van der Valk verdronk.

● Caravans

Het ministerie van WVC koopt 500 aluminium caravans voor de opvang van asielzoekers en vluchtelingen. Daarmee is een bedrag gemoeid van 15 miljoen gulden. Tot deze maatregel is besloten, omdat er vrijwel geen ruimte voor de opvang meer kan worden gevonden.

● Dierproeven

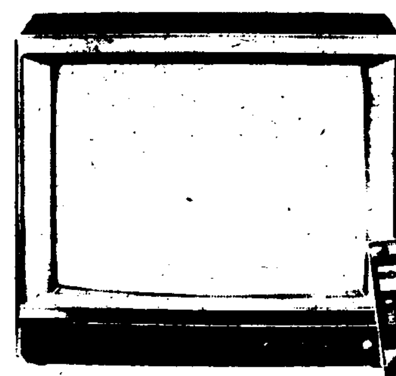
Vier dierenbeschermingsorganisaties beginnen vandaag met een campagne tegen het gebruik van proefdieren ten behoeve van de cosmetica. Start van de campagne is een brief aan de Nederlandse leden van het Europees Parlement in Straatsburg. De Europarlementariërs wordt gevraagd te pleiten voor een verbod op dierproeven. Tegelijkertijd begint in het land een grootscheepse handtekeningenactie.

● Gelicht

Ten noorden van Ameland is gisteren het wrak van een oude Britse onderzeeboot gelicht, die daar in de Tweede Wereldoorlog is vergaan. Het wrak dat nog circa 50 kilo springstof bevatte, is naar Terschelling gebracht, waar de onderzeeër zal worden gesloopt.

De grootste word je niet zomaar

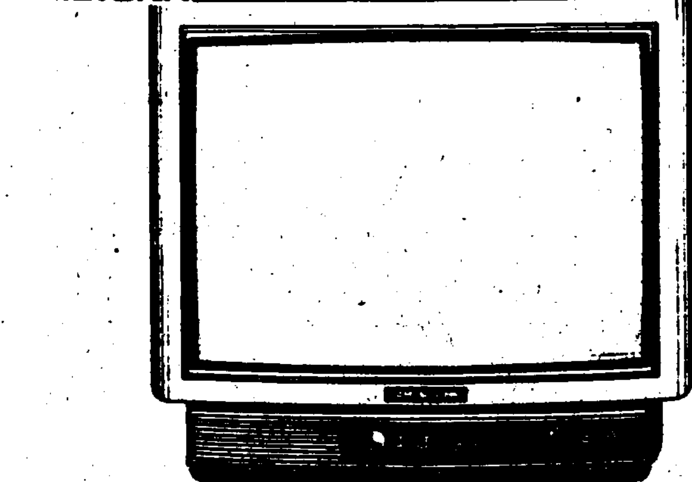
SANYO



SANYO CEP 3012 KLEUREN TV
Monitorlook televisie met een 36 cm beeldscherm, 32 voorkeurzenders. Een praktisch slaapkamermodel door de sleeptimer. Deze is instelbaar op 30, 60, 90 en 120 minuten. Heeft AV-ingangen en aansluiting voor stereo hoofdtelefoon. Inklusief draadloze afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS

MET TELETEKST 699,- **599**

ARISTONA



ARISTONA 52 KV 2523 KLEUREN-TELEVISIE
Nieuwe, monitorlook TV met een vlakke beeldbuis van 55 cm (51 cm effektief) met rechte hoeken. Donker getint voor een beter kontrast. On screen display, waarbij informatie op het beeldscherm verschijnt over programmanummer, volume, kontrast, helderheid, kleurverzadiging, etc. S-tuner met hyperband en 60 voorkeurzenders. Sleeptimer en draadloze afstandsbediening. Scart-aansluiting.
VOGELZANGPRIJS

MET TELETEKST 1099,- **999**

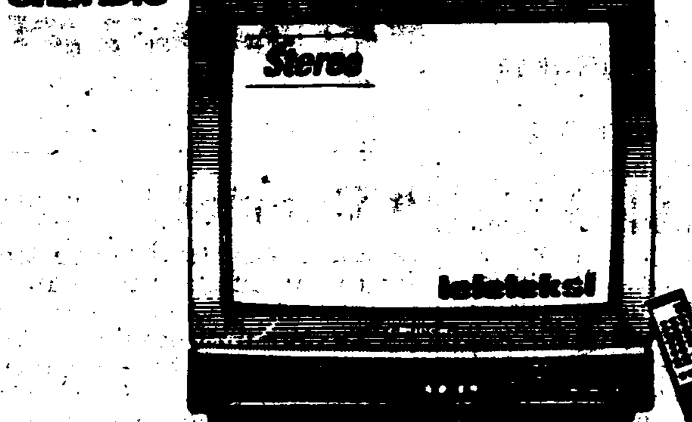
THOMSON



THOMSON TF-5570 PSN SUPER PLANAR KLEURENTELEVISIE
Stereo kleurentelevisie met 55 cm Super Planar beeldbuis in monitorlook uitvoering, met Black Matrix beeldscherm voor het tegengaan van ongewenste reflekties. Stereo weergave 2x20 Watt via tweeweg luidsprekers, 2x40 Watt via externe speakers. Teletekst met 8 pagina's geheugen. Inklusief uitgebreide draadloze afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS

OF F 45,- PER MAAND **1399**

GRUNDIG



GRUNDIG ST55-450 STEREO KLEURENTELEVISIE
Een kleuren TV van de bovenste plank. Een 55 cm flat square monitorlook beeldbuis zorgt voor een zeer gedetailleerd beeld. Samen met een stereo speaker systeem van 2x8 Watt beleeft u alles van dichtbij mee. Teletekst ontbreekt niet op deze kleuren TV, evenals afstandsbediening, Scart-aansluiting en cinch-aansluiting. Deze kleuren TV heeft een royaal aantal van 49 voorkeurzenders, die m.b.v. een synthesizer tuner perfekt in uw huiskamer binnenkomen.
VOGELZANGPRIJS

OF F 55,- PER MAAND **1599**

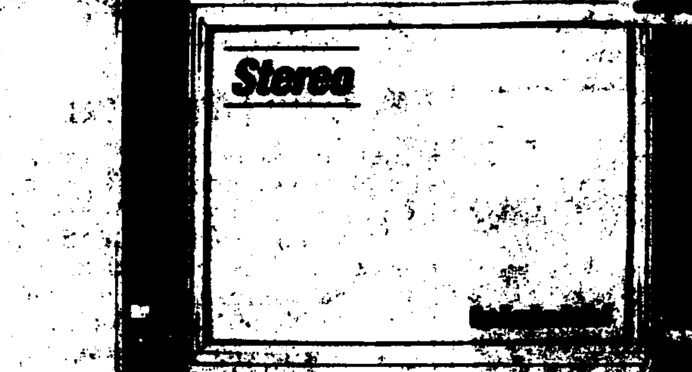
ITT NOKIA



ITT [illegible] VT KLEURENTELEVISIE
63 cm beeldscherm in strakke monitorlook vormgeving. Heeft 2x30 Watt uitgangsvermogen, hyperband tuner met 60 voorkeurzenders, 2 Scart-aansluitingen, S-VHS aansluiting en teletekst.
VOGELZANGPRIJS

OF F 55,- PER MAAND **1699**

TELEFUNKEN — Super planar



TELEFUNKEN SX 2[illegible] MIC SUPER PLANAR STEREO KTV
Prachtig vormgegeven Telefunken kleurentelevisie met de luidsprekers opgesteld aan de zijkanten. Het apparaat is voorzien van de [illegible] scherpte door de 72 cm rechthoekige Super Planar beeldbuis met anti-reflexlaag. Multinorm ontvangsttechniek met directe Super-VHS aansluiting. Geweldig 2x25 Watt stereogeluid, [illegible] [illegible] Kabelband-tuner met [illegible] afstemming voor de zenders. Het apparaat is uitgevoerd met kinderslot en wordt geleverd met infrarode afstandsbediening met [illegible] knoppen.
VOGELZANGPRIJS

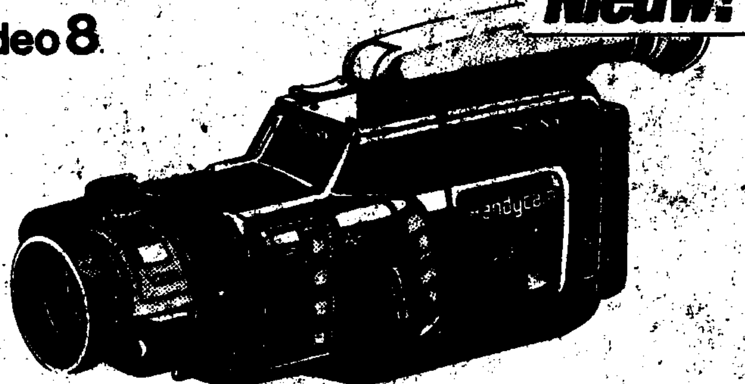
OF F 65,- PER MAAND **1999**

ASSORTIMENT VAKKENNIS KWALITEIT GARANTIE SERVICE

En dan hebben we het nog niet over de prijs!

Vogelzang is natuurlijk niet voor niets de grootste van Zuid-Nederland op het gebied van beeld, geluid en elektronika. Zo vindt u nergens zo'n uitgebreid assortiment. Kwaliteit verzekerd, daar zorgen onze internationale topmerken voor. Groot zijn we ook in ons advies. Onze deskundige medewerkers worden voortdurend geschoold om op de hoogte te blijven van de nieuwste ontwikkelingen. En bij Vogelzang, de vijf-sterren speciaalzaak houdt service niet op na de aankoop, dat garandeert ons schriftelijk garantie-systeem. Onze eigen professionele technische dienst staat bovendien altijd voor u klaar! En dan hebben we het nog niet over de prijs. Dat kunt u zien op deze pagina, maar nog beter in onze winkel!

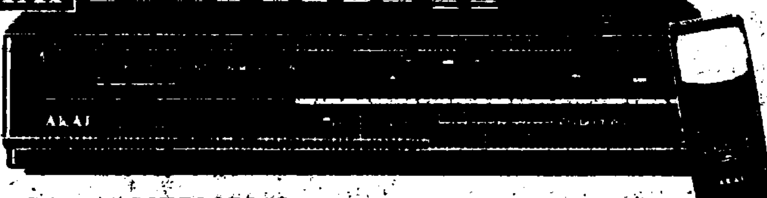
BLAUPUNKT Video 8 — Nieuw!



BLAUPUNKT CR 8100 CAMCORDER
Video 8 systeem met FM-geluidskwaliteit. CCD-beeldchip met 320.000 beeldpunten. Maximale opname/speelduur 3 uur (P5-90 cassette). Video/audio uit. Minimale lichtsterkte 5 Lux. Auto Focus (ook manual), Auto Iris en Auto witbalans door de lens. 6x Motorzoom met macro. Gewicht 1,2 kg. **Accessoires:** RF-adapter (RFU-90), lader/lichtnetvoeding, accu en een draagriem.
VOGELZANGPRIJS

OF F 60,- PER MAAND **1799**

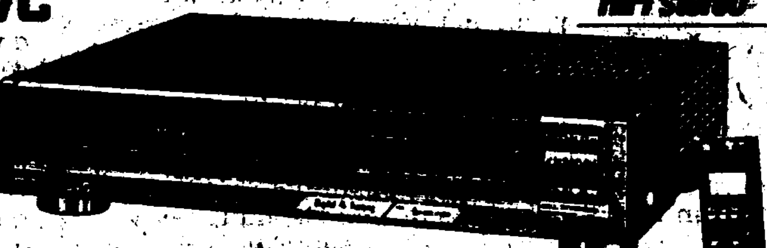
AKAI



AKAI VS-F11 VIDEORECORDER
Deze nieuwe Akai videorecorder werkt op basis van het "quick response system", en het als eerste door Akai toegepaste "interactive monitor system" in zes talen. De timer kan 8 programma's in 1 jaar tijd vastleggen, heeft een hyperband tuner met 60 voorkeurzenders. Slow motion funktie, next function memory, quick timer. Kompleet met infrarode afstandsbediening met LCD. Ook verkrijgbaar met afstandsbediening zonder LCD scherm als type VS- F10 voor 849,-
VOGELZANGPRIJS

OF 40,- PER MAAND **899**

JVC — HiFi stereo



JVC HR-D 830 STEREO VIDEO-RECORDER
HiFi stereo VHS videorecorder met digitale A/V tracking en 3 beeldkoppen voor een perfekt stilstaand beeld en slow motion. Goede montage recorder door funkties als: index en intro zoeksysteem, audio LP, audio dubbing, zero frame editing en audio mix. Inkl. afstandsbediening met LCD scherm.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1699,-
VOGELZANGPRIJS

OF F 50,- PER MAAND **1499**

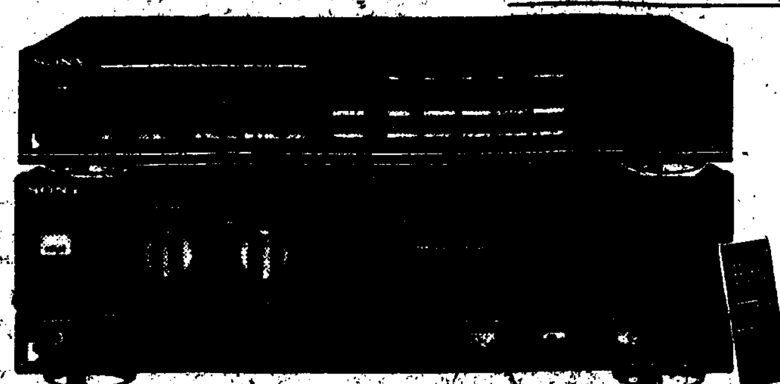
SHARP — S-VHS



SHARP VC-S1000GS S-VHS VIDEORECORDER
HiFi stereo Super-VHS videorecorder die z'n naam meer dan waar maakt. Briljante techniek, ontworpen rond het geavanceerde dubbel azimuth 4 koppen systeem. Timerprogrammering voor 8 programma's/365 dagen. Hyperband kabeltuner met automatische zoekfunktie en geheugen voor 99 zenders. Diverse [illegible], zoals zoeken van beeldfragmenten, vertraagd en versneld weergeven, herhaling en stilstaand beeld. Programmeerbare infrarood afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS

OF F [illegible],- PER MAAND **1799**

SONY — Uitstekend koppel

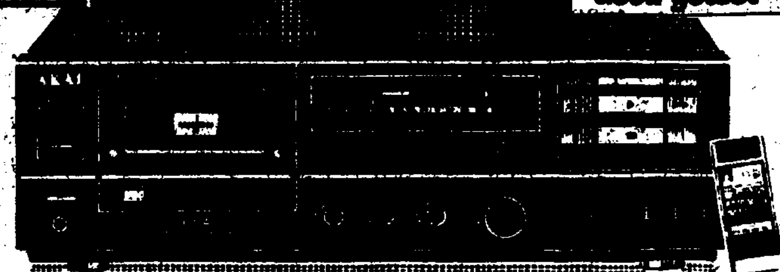


SONY STS 310 TUNER
Synthesizer tuner met MG, LG en FM. Heeft 30 geheugens, digitale display, signaalsterkte indikatie, automatisch afstemmen en memory scan.

SONY TA-F310 R VERSTERKER
Met 5 ingangen inkl. video (geluid) en vermogen van 2x40 Watt en 2 paar luidsprekeruitgangen. Inklusief afstandsbediening.
VOGELZANG SETPRIJS

699

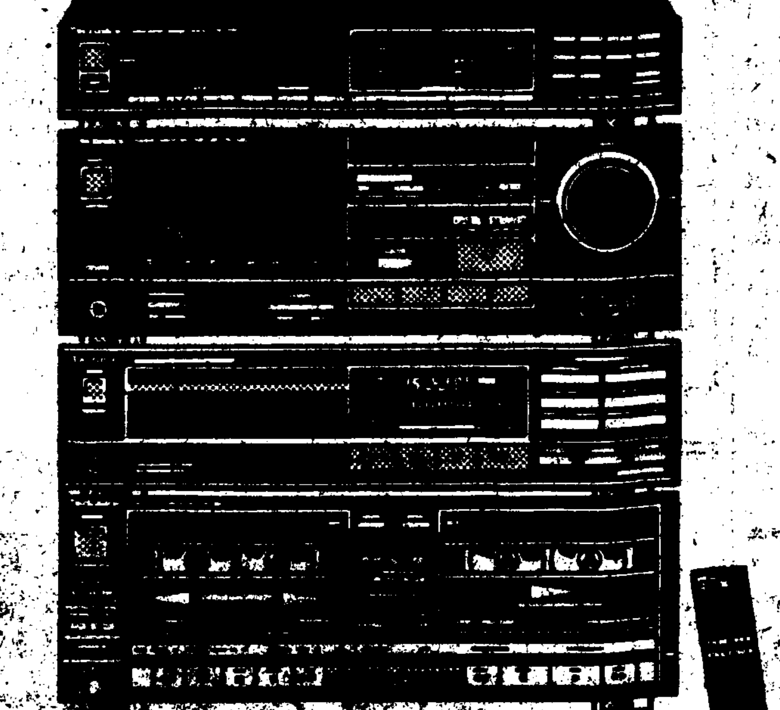
AKAI — Goed getest



AKAI GX [illegible] CASSETTEDECK
3 Super-GX koppen (LC-OFC), automatische tape-monitor. 2 DC-motoren, Dolby B/C · HX-PRO. MPX-filter, regelbare voormagnetisatie, digitale bandteller. Aansluiting voor hoofdtelefoon met volumeregeling, feather touch bediening en afstandsbediening.
OUDE VOGELZANGPRIJS 999,-
VOGELZANGPRIJS

OF F 40,- PER MAAND **699**

Technics



TECHNICS SET X1 MIDISET MET SYSTEEM AFSTANDSBEDIENING EN CD SPELER
Bestaande uit: [illegible] digitale [illegible] 24 voorkeurzenders, automatische afstemming, [illegible] voor bediening van het gehele systeem. [illegible] versterker [illegible] digitale volume[illegible]. Surround, super bas-systeem en Muting.
[illegible] RS-X911 Full Logic [illegible], automatische bandsoort[illegible] en Reverse.
[illegible] SL-PJ27 COMPACT DISC SPELER. Micro-processor gestuurde CD speler met maar liefst 4 bits 32-voudige oversampling voor een perfekte geluidsweergave.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1859,-
VOGELZANGPRIJS

OF F [illegible],- PER MAAND **1299**

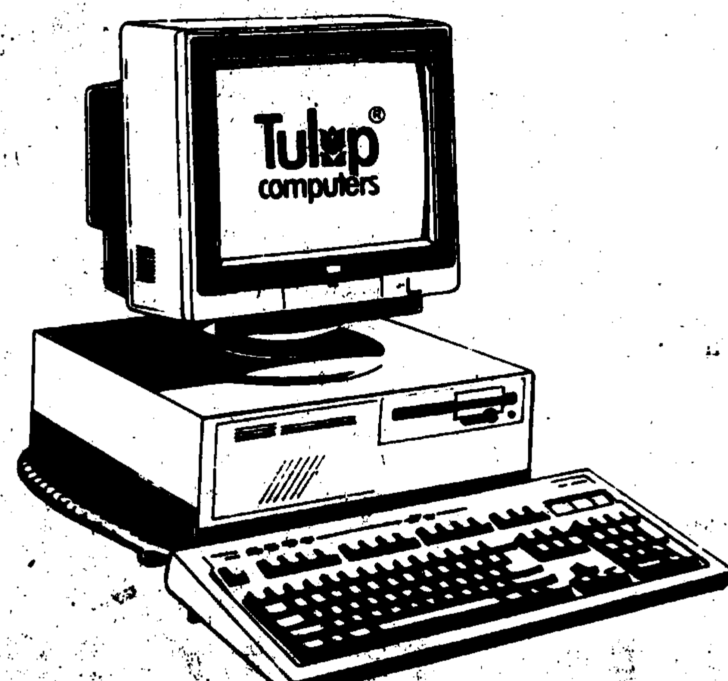
OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR, DI. T/M VR. 09.30-18.00 UUR.
DONDERDAG KOOPAVOND TOT 21.00 UUR. ZATERDAG [illegible] UUR.

hi-five

VOGELZANG

Daar kun je niet omheen

De grootste specialist in beeld en geluid.



TULIP AT COMPACT 2 40 MB
Zeer snelle PC/AT compatible computer met 1 Mb intern geheugen, 4 PC/AT en 1 PC/XT slots, 16 bits 80286 microprocessor met een kloksnelheid van 7,15 of 12,5 MHz, enhanced AT style toetsenbord met 101 toetsen, 1x5¼ inch, 1,2 Mb diskdrive, 1x40 Mb harddisk. Toegangstijd 28 ms, parallel en serieel interface, muisaansluiting, DGA videokaart met Hercules en CGA mode, flatscreen monochroom monitor, wordt kompleet geleverd inkl. MS/DOS, GWBasic, MS-windows, MS-Write en MS-paint.
VOGELZANGPRIJS

3995

Vogelzang heeft de grootste keus en voordeligste aanbiedingen van de autoradio's uit de konsumententest oktober 1990

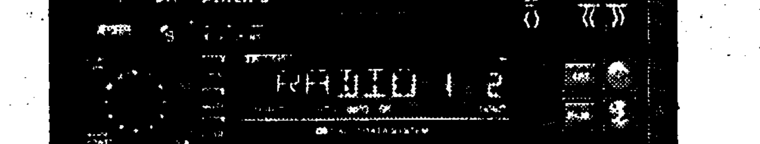
PIONEER



PIONEER KE 1020 AUTORADIO MET CASSETTESPELER
Preset-scan, automatisch zenders zoeken, PLL-digitale synthesizer tuner met 10 voorkeurzenders op FM en 6 op AM, hoge tonen regeling, amberkleurig uitleesvenster vooruit en achteruitspoelen, 2 speakeraansluitingen, auto loudness, digitale zenderaanduiding, 2 x 8 Watt uitgangsvermogen, auto replay.
VOGELZANGPRIJS

369

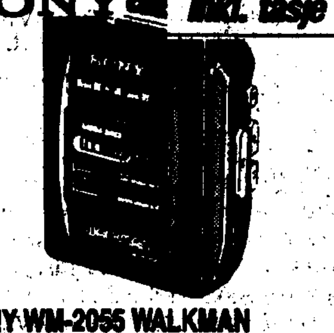
PHILIPS



PHILIPS DC 682 R AUTORADIO
Digitale radio cassette kombinatie met het Radio Data System (RDS) wat het nog eenvoudiger maakt om op uw favoriete zender af te stemmen, 18 voorkeurzenders, autoreverse cassettegedeelte met Dolby ruisonderdrukking, 2 x 25 Watt uitgangsvermogen, 4 kanaals voorversterker uitgang, security code, inkl. anti-diefstalslede.
OUDE VOGELZANGPRIJS 999,-
VOGELZANGPRIJS

849

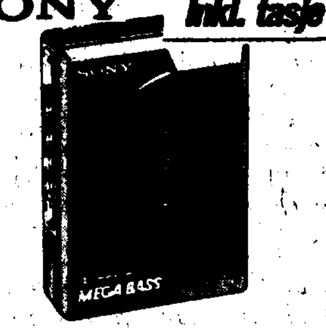
SONY — Inkl. tasje



SONY WM-2055 WALKMAN
Opvolger van de bekende WM-B47. Wordt kompleet geleverd met hoofdtelefoon en riemklip. Autoreverse, bandsoortschakelaar, Dolby B ruisonderdrukking. Regelbare Mega Bass. Leverbaar in zwart. Kompleet met hoofdtelefoon.
VOGELZANGPRIJS

119

SONY — Inkl. tasje

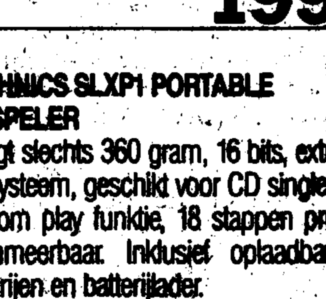


SONY WM-2091 WALKMAN
Auto reverse walkman met 3 standen megabass systeem en Dolby B ruisonderdrukking, aansluitbaar op lichtnet, bandsoortschakelaar, inkl. hoofdtelefoon en draagtas, leverbaar in zwart en titanium.
VOGELZANGPRIJS

199

Technics — compact disc digital audio

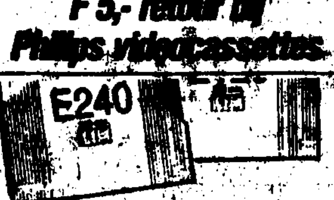




TECHNICS SLXP1 PORTABLE CD SPELER
Weegt slechts 360 gram, 16 bits, extra bassysteem, geschikt voor CD singles, random play funktie, 18 stappen programmeerbaar. Inklusief oplaadbare batterijen en batterijlader.
VOGELZANGPRIJS

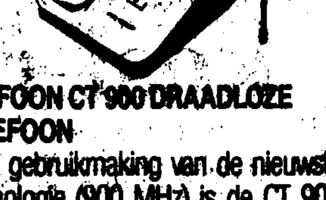
339

PHILIPS



PHILIPS E180 3-PAK VHS videobanden. **29⁹⁵**
PHILIPS E240 3-PAK VHS videobanden **38⁹⁵**

Profoon



PROFOON CT 900 DRAADLOZE TELEFOON
Door gebruikmaking van de nieuwste technologie (900 MHz) is de CT 900 zeer betrouwbaar, afluisterveilig en voorzien van vele extra funkties.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1295,-
VOGELZANGPRIJS

1198

Profoon



PROFOON TAM 39X TELEFOON-BEANTWOORDER
Voordelige, funktionele telefoonbeantwoorder met afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS

349

BEARCAT



BEARCAT UBC 50 XL
Een topkwaliteit kleine 10 kanaals computerscanner, 8 banden. Freqentiebereiken: 66-88 MHz, 136-144 MHz, 144-148 MHz, 148-174 MHz, 406-520 MHz, 420-450 MHz, 450-470 MHz, 470-512 MHz.
VOGELZANGPRIJS

349

EINDHOVEN: HERMANUS BOEXSTRAAT 22. HEERLEN: AKERSTRAAT 19.
MAASTRICHT: WOLFSTRAAT 11, M. SMEDENSTRAAT 25.

RENTE 1,[illegible]% P.M. (EFFEKTIEF [illegible]%) TOT F 2.500,-: 1,592% P.M. (EFFEKTIEF [illegible]%) BOVEN F 2.500,- MAX. KREDIET F 5.000,-.





(M)et veel cynische spreuken en theatraal optreden gaven de tegenstanders van de hereniging uiting aan hun ongenoegen. (Ba)uernland in Junkerhand', het land van de boeren in handen van de landadel. Foto: FRANS RADE

'So richtig frei, macht nur Schweinerei'

Niet alle Akenaren blij met eenwording

Vervolg van pagina 1

(A)KEN – „So richtig frei, macht nur Schweinerei." Deze cyni(sc)he anti-eenwordingskreet zette gisteren in Aken de toon op 'Tag der Einheit'. Na anderhalve dag 'bier- en worstfeest' (we)rden gisternamiddag de tegenstanders van de hereniging (let)terlijk en figuurlijk de trom. Terwijl de Akense politici en (au)toriteiten het stadhuis betraden voor een 'deftige' bijeen(ko)mst van de raad, liet een artistiek uitgedoste groep demon(str)anten onder een vals klinkende uitvoering van het volkslied (ho)ren wat men van de eenwording vond: „Ende der Nach(kri)egszeit. Souverän in Vorkriegszeit" (Einde van de na-oor(log)se tijd. Onafhankelijk in de voor-oorlogse tijd)."

(Weini)g veel bijval kregen de ongeveer (ho)nderd demonstranten niet toen (z)onder aanvoering van een provi(soris)che muziekkapel de Markt op(m)archeerd kwamen. De vele iro(nis)che kreten kwamen hard aan bij (de) vaderland-lievende voorstanders (va)n de hereniging, die er net een (fee)stelijk frühschoppen hadden op(gez)en. „Wo ist das Volk", schalde (ov)er het plein een persiflage op de (be)kende kreet, waarmee vorig jaar (eig)enlijk alles begon.

(Vol)ar de mening van de betogers zijn (Ko)hl en de zijnen het afgelopen jaar (he)t volk vergeten en hebben ze al(lee)n nog maar 'eigenbelang en (ma)cht' nagestreefd. „Ik ben voor de (W)iedervereinigung', omdat we Po(len) op die manier weer een stuk kor(te)r naderen", stond op een bord van (ee)n als CDU'er uitgedoste demon(str)ant.

(N)ederlanders

(E)n een ander: „Ik ben voor de 'Wie(de)rvereinigung', omdat het eerste (co)uplet van het volkslied veel mooi(er) is (het eerste couplet is het verboden 'Deutschland über alles', red.)." Of: „Alles gute, Deutsche Bank." Zelfs het rood-wit-blauw, de Nederlandse driekleur, wapperde tijdens de demonstratie. Ook een groepje van de Werkgroep tegen Fascisme en Racisme uit Heerlen was naar Aken afgereisd om de Duitse regeerders kond te doen van de Hollandse wijsheid: haastige spoed is zelden goed.

Een opstootje kon na zoveel uitdaging dan ook niet uitblijven. Toen de optocht door de Großkölnstrasse marcheerde, stormde plotseling een man – met een promillage van boven de 2,5 – uit een café en wilde op enkele demonstranten inslaan. „Een schande voor jullie vaderland", schreeuwde hij. Met veel moeite lukte het zijn vrienden van de 'stammtisch' om hem tot bedaren te brengen. „Het zijn toch maar linkse passieven", probeerden ze de beledigde Akenaar te kalmeren.

Gekibbel

Over de 'Tag der Einheit' bleken de meningen dus eveneens in Aken behoorlijk te verschillen. De festiviteiten hadden eigenlijk een politieke 'bijsmaak'. Want het gekibbel begon al enkele weken geleden toen het gemeentebestuur de organisatie van het feest in eigen handen wilde nemen. De fracties in de raad konden het niet eens worden over de wijze waarop de burgers de 'eenheid' dienden te vieren. De SPD en de Groenen haakten af, waardoor 3 oktober op een stille verlaten herfstdag dreigde uit te draaien. Op het laatste moment besloot de CDU kring Aken alsnog een 'partijtje' op touw te zetten.

„We zijn bijzonder tevreden over het verloop van de viering", zei een tevreden Hubert Krott, een van de organisatoren, gistermiddag. „Zoiets moois als de nacht van dinsdag op woensdag heb ik eigenlijk nog nooit in mijn leven meegemaakt in Aken. Vele duizenden mensen bleven feesten tot half vier in de ochtend. Er werd veel gedronken, maar er hebben zich geen problemen voorgedaan. Nergens heeft de politie hoeven in te grijpen. Alleen maar blijdschap."

Krott, die niet bepaald aan zelfonderschatting lijdt, haastte zich echter erbij te vermelden dat zijn partij er alles aan gedaan heeft om het niet op een CDU-feest of een partijcampagne te laten lijken. Toegegeven, reclame-uitingen van de CDU waren er nauwelijks. Ook tijdens de toespraken niet. Waarom wilden de SPD en de Groenen niet meedoen? Krott: „Ik weet het niet, misschien vinden ze de hereniging niet belangrijk..."

Officieren

Ondanks een lange en alcoholrijke nacht waren gisterochtend tegen 11 uur toch weer honderden Akenaren op de Markt present om het frühschopen bij te wonen. Nadat gemeentewerkers met man en macht het met glas bezaaide plein hadden schoongeveegd, begon op het podium een feestprogramma met slechte playback-artiesten en opnieuw weinig kritische toespraken. De meeste aandacht ging uit naar twee ex-legerofficieren, één van de Westduitse Bundeswehr en één van de Oostduitse Volksarmee. Aandachtig luisterde het publiek naar hun verhaal over de ervaringen van het afgelopen jaar. De officieren dienden op 9 november 1989, toen de Muur viel, aan dezelfde grenspost. „De vijandschap sloeg die avond plotseling over in kameraadschap. Van het ene moment op het andere reikten we elkander de hand."

Tot in de middag stroomde het bier weer rijkelijk op de Markt. Het dagblad 'Die Welt' had straatventers met een extra editie op pad gestuurd. Binnen een mum van tijd waren ze uitverkocht. Even leek het erop dat de Akenaren niet genoeg bier en 'eenwording' konden krijgen. Maar in de namiddag sloeg de verzadiging toe.

Dan is er plotseling de andere mening van Duitsland te horen. „Vrijheid voor de onderneming van de dood", zo luidde een van de wrangste spreuken van de demonstranten. De CDU'ers zaten op dat moment al in de raadszaal om 'Oberbürgemeister' dr Jürgen Linden tegen een select gezelschap Akenaren te horen zeggen dat aan de opdracht in de grondwet – de eenheid en de vrijheid van het Duitse volk bewerkstelligen – voldaan is.

math wijnands

Zorgen bij Duitse douaniers

Van onze verslaggever

SITTARD/AKEN – De Duitse douaniers denken met gemengde gevoelens aan de hereniging van de beide Duitslanden. Volgens Otmar Rosar, regio-voorzitter van de Duitse bond van douanebeambten in Aken, is dat niet ingegeven door de hereniging zelf. Zij vrezen dat pas bij de vorming van de EG-markt het effect van de huidige overplaatsing van 2.700 douaniers van de 'binnengrens' pas goed merkbaar zal zijn.

De zorgen, aldus Rosar, leven vooral onder het middenkader. Hij denkt dat in 1993, als de handelsgrenzen tussen de EG-lidstaten ook nog opgeheven worden, de gevolgen veel ernstiger zullen zijn dan nu. „De douaniers die dit jaar van de binnengrens afkomen, hebben elders voor versterking gezorgd. Ze zijn en worden niet alleen geplaatst aan de andere grenzen, maar ook op luchthavens als Frankfurt en in plaatsen als Hamburg."

Volgens de regio-voorzitter is het koffiedik kijken, als gesproken wordt over de datum van opheffing van de grenzen binnen de Europese Gemeenschap. „Dat is een politiek beslissing. Maar of dat in 1992 of in 1993 zal zijn, het moment komt er," aldus Rosar.

Duitsers op de dag van eenwording naar Nederland

'Hier kunnen we tot rust komen'

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Talloze Duitsers namen gisteren op de vrije dag vanwege de eenwording de gelegenheid te baat om het Midden-limburgse Maasplassengebied en het koopcentrum Roermond te bezoeken. De winkeliers deden goede zaken. Dat gold ook voor de parkeerwachters die aan de lopende band bonnen uitschreven.

Sittard en Maastricht waren bij de Duitsers nauwelijks in trek. Ook in Heerlen viel de drukte mee. Op de parkeerplaatsen waren weliswaar de nodige wit-zwarte nummerborden te zien en in het centrum was regelmatig een Duitse tongval te horen, maar het overgrote deel van het winkelend publiek kwam uit eigen land.

De stemming onder de Duitsers over de vereniging van de twee Duitslanden was gemengd. Een 42-jarige vrouw uit Zulpig bij Keulen zegt de neus vol te hebben van de heisa rond de 'Wiedervereinigung'. „Het is allemaal Oostduitse propaganda", meent ze, „ik kan het niet meer horen. Daarom zijn we vandaag ook naar Nederland gegaan. Hier kunnen we tot rust komen. In Duitsland is dat onmogelijk, daar word je constant aan de eenheid herinnerd. Ik heb er genoeg van." Echt blij dat BRD en DDR na 45 jaar weer één land vormen, is ze overigens niet. „Ik had niet anders verwacht", zegt ze. „Het DDR-gebied is van ons afgepakt en nu krijgen we gewoon terug wat altijd al van ons is geweest."

'Toll'

Haaks daarop staat de vreugde van een 48-jarige vrouw uit Aken. Zij vindt het hele gebeuren 'toll'. „Ik ben geboren en getogen in West-Berlijn", vertelt ze. „Ik heb de deling dus echt van dichtbij meegemaakt. Sinds enige tijd woon ik in Aken en ik merk dat de mensen zich daar veel minder druk maken om deling en hereniging. Het is te ver van hun bed." Haar vreugde geldt ook de voormalige Oostduitsers. „Ze krijgen het nu gelukkig een stuk beter, ook financieel gezien. Tenslotte hebben ze dik veertig jaar niks gehad, terwijl wij in weelde leefden. Dat had net zo goed andersom kunnen zijn."

Een 37-jarige man uit Wurselen is bang dat de vereniging hem geld gaat kosten. „Het gaat zeker vijf, zes jaar duren voordat het 'druben' beter gaat", meent hij, doelend op de voormalige DDR. „Ze hebben er te lang maar wat aangeprutst. Nu moeten wij de zaken daar opknappen. Dat zal zeker een verhoging van de belasting tot gevolg hebben. En dat voel ik in mijn portemonnee."

Een 20-jarig dienstplichtig militair uit Eschweiler heeft andere zorgen. Hij is bang dat de geschiedenis zich zal herhalen en dat in het nieuwe, grote Duitsland weer mensen zullen opstaan die wereldmacht nastreven. „Altijd wanneer Duitsland een flinke oppervlakte had, heeft het grootheidswaan gekregen, wat telkens verschrikkelijke gevolgen had. Kijk maar eens naar het gedrag van Duitsers in het buitenland. Zolang ze alleen zijn, gedragen ze zich netjes, maar zo gauw ze in groepsverband optreden, worden ze ontzettend luidruchtig en eisen ze alle aandacht voor zich op. De eerste jaren zullen ze zich ongetwijfeld rustig houden, maar wat er daarna gaat gebeuren, zou wel eens heel gevaarlijk kunnen zijn."



● Duitsers in de Heerlense binnenstad. De drukte viel uiteindelijk nog mee. Foto: CHRISTA HALBESMA

Berlijns feest in herfstzonnetje

Vervolg van pagina 1

Verder vierde heel Berlijn feest. Honderdduizenden slenterden, verwarmd door een heerlijk herfstzonnetje door het centrum. Overal muziek, cabaretvoorstellingen, jeugdtheater en clowns. Tienduizenden anderen gingen hun nieuwe vaderland eens goed verkennen. Te voet, op de fiets of per auto trokken zij over de vroegere „todesstreifen". Een absolute topper was het vliegeren. 45 jaar was het verboden, nu leefden jong en oud zich uit. Stunters, eigenbouwsels of net gekochte exemplaren in zwart-rood-goud stonden scherp afgetekend tegen de fel blauwe lucht.

Voor de notabelen uit politiek, cultuur, economie, religie en wetenschap was de dag al vroeg begonnen met een oecumenische viering in de Marien-kerk. Het motto was: aanvaardt elkaar. Daarna volgde de officiële ontvangst in het concertgebouw, waarbij overigens de eerste serieuze misser plaatsvond. In het programma stond keurig dat de cantate van Bach gevolgd zou worden door een toespraak van de parlementsvoorzitters. Walter Momper was na Haydn aan de beurt, maar toen de Berlijnse burgemeester zijn tekst pakte, stond er ineens een wildvreemde achter de microfoon, die „even een kwartier wilde praten". In de tolerante, ontspannen atmosfeer, die deze bijeenkomst kenmerkte, liet men hem een minuut zijn gang gaan. Toen de man echter uitsluitend onzin uitkraamde, werd hij met zachte hand verwijderd en kon Momper zijn loflied op de federalistische Bondsrepubliek en zijn mooie Berlijn houden.

Pijnlijk was het vooral voor de veiligheidsmensen, die in groten getale het concertgebouw ogenschijnlijk hermetisch hadden afgesloten. Verder bleef ook de tweede feestdag tot het sluiten van deze editie vreedzaam. Geen overdreven nationalisme, wel veel ongedwongen blijheid.

Jacht

Minder plezierig verliep de dag voor de laatste chef van de DDR-spionagedienst Grossmann. Hij werd op de dag van de eenheid opgepakt door de Westduitse justitie, omdat nu de Westduitse wet geldt. Zijn voorganger, de legendarische Markus Wolf, was gevlogen. Naar de Sovjetunie, zo verluidde in Westduitse kringen. Ook Hans-Joachim Tiedge, de ex-baas van de Westduitse contra-spionage die vijf jaar geleden zijn heil zocht in de DDR, is ook spoorloos. In totaal zoekt de Duitse centrale recherche 50 DDR-spionnen.

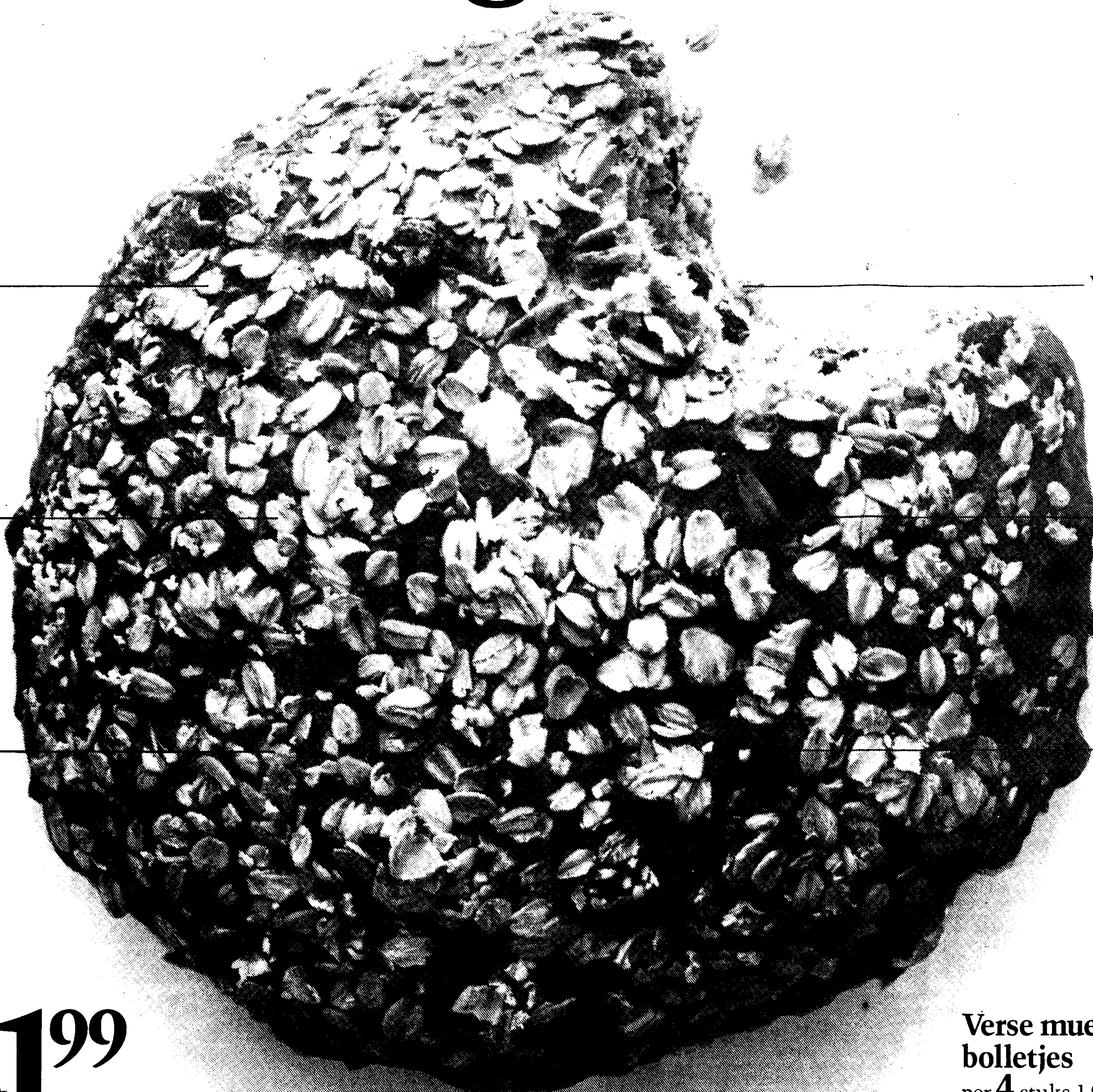


● Een onbekende man (derde van links) wilde tijdens een oecumenische viering in de Marienkerk de genodigden toespreken. Hij werd echter met zachte hand afgevoerd.





Welke bol staat rond van gezondheid?



Verse grote mueslibol ± 400 gram ~~2.69~~ **FEESTPRIJS: 1.99**

Verse muesli-bolletjes per **4** stuks ~~1.95~~ **FEESTPRIJS: 1.59**



In De Week van het Brood kunnen we u natuurlijk niet alleen ovenverse kadetjes en knapperige puntjes aanbieden. Mogen we daarom even uw speciale aandacht vragen voor 'n feestelijke bol? Het gaat om een bol, die rond staat van gezondheid. Oftewel: onze eigen muesli-bol, bereid met mooi volkoren supergraan (rijk aan vezels en zemelen) en boordevol appel, hazelnoot, krenten, amandel en rozijnen.

Die geweldige muesli-bol is nu extra vriendelijk geprijsd. Net als de andere gezonde broodspecialiteiten van Jan Linders. Misschien 'n aardig idee voor 'n uitgebreid ontbijt?

Verse rozijnenbollen per **4** stuks ~~1.59~~ nu **99**

Heerlijk boeren-rozijnenbrood ± 380 gram ~~2.19~~ nu **1.89**

Grote verse appelvlaai de luxe ø 27 cm. ± 1500 gram ~~10.50~~ **9.45**

Verse lange puntbroodjes per **10** stuks ~~2.35~~ nu **1.89**

Héél Tarvo-moutbrood ± 800 gram ~~1.99~~ nu **1.79**

Kruideniers waren

Remia fritessaus emmertje 1 liter ~~3.19~~ **2.99**

Popla 1000 toiletpapier pak à 4 rollen ~~2.09~~ nu **1.89**

Superunie speculaas pak à 400 gr ~~1.35~~ nu **1.15**

Unox cocktailworstjes blik à 200 gr ~~2.59~~ nu **2.39**
Nu 20 % gratis méér inhoud.

Hak appelmoes 370 ml. ~~1.19~~ nu **99**

Omo ongeparfumeerd pak à 2 kilo ~~9.29~~ nu **8.49**

Dôle ananasstukjes verpakt per **3** blikjes à 234 gram ~~2.39~~ nu **1.99**

Stender alcoholarm **bier** krat à 24 × 0,3 liter ~~18.95~~ **17.85**
Bij elke krat 'n gratis glas!

Unox rookworst 225 gram **2.79**

Aquafresh tandpasta tube à 50 ml. ~~1.59~~ nu **1.39**

Mora kroketrondjes pak à 450 gr ~~3.98~~ nu **3.69**

Nesquik chocodrink 3 minipakjes à 0,2 liter ~~2.49~~ nu **2.29**

Bolletje roggebrood extra smeuïg, kuip à 500 gram ~~1.55~~ nu **1.39**

Lila Pause 3 repen, praline-crispy of caramel-crispy ~~1.98~~ nu **1.79**

Johma éénpersoons slaatje kip-kerry 150 gram **1.39**
Nu 2 + 1 GRATIS!

Brio ongezouten plantaardige margarine pakje à 250 gram ~~0.86~~ nu **79**

Vleeswaren

Slagers-achterham 100 gram **2.19**

Echte pittige salami 100 gram **1.69**

Slager

Puur magere blanke varkenslende z/b, aan het stuk of gesneden. 500 gram nu **8.45**

Kiest u maar uit: **filetburger, pampa-steak, cordon bleu's** of **gevulde varkens-filet** per 500 gram nu **8.95**

Slagers balkenbrij 500 gram nu **2.98**

Fruit

Grappaloni druiven Nu **1** kilo **3.45**

Grote Valencia sinaasappelen voor hand of pers. Per **8** stuks nu **3.95**

Groente

Verse champigons ± 250 gram ~~2.19~~ nu **1.98**

Verse Hollandse prei 1 kilo **1.95**

Zuivel

Campina Dubbelvla vanille/chocolade, literpak ~~2.11~~ nu **1.95**

Nieuw van Mona: bavarois in de smaken: cappuccino of citroen-ananas. Beker 750 ml. ~~4.59~~ nu **3.99**

Akties zijn geldig van donderdag 4 oktober tot en met woensdag 10 oktober 1990. De vers-akties zijn geldig van donderdag 4 oktober tot en met zaterdag 6 oktober 1990.

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs

Gemengde gevoelens bij totstandkoming Duitse eenheid

'Israël moet de nieuwe realiteit accepteren'

Van de redactie buitenland

JERUZALEM/ROME – Israël moet leren leven met de door de Duitse eenwording geschapen nieuwe realiteit. Dit heeft de Israëlische premier, Yitzhak Shamir, gisteren verklaard.

„Als joden hebben wij ten aanzien van de Duitse vereniging gemengde gevoelens," zo stond in een verklaring. „Wij kunnen de littekens die ons volk tijdens de Tweede Wereldoorlog werden toegebracht, niet vergeten."

De feestelijkheden ter gelegenheid van de Duitse eenheid zijn volgens de voorzitter van het Israëlische parlement, Dov Shilanski, voor de joden een signaal om te treuren. Shilanski heeft tot nu toe geweigerd Duitse bezoekers officieel te ontvangen.

De voorzitter van de parlementscommissie voor buitenlandse zaken en defensie, Ehut Ben Elissar, zei dat de wereld de eenwording te vroeg heeft geaccepteerd. „Duitsland is te snel van zijn morele isolering ontlast," meende hij.

Israëlische organisaties van overlevenden van de volkerenmoord door de nationaal-socialisten uitten gisteren hun zorgen over de verwezenlijking van de Duitse eenheid. In een telegram aan kanselier Kohl bracht de overkoepelende organisatie Lapid (Fakkel) de gelukwensen over voor het bewerkstelligen van de democratie ook in het oostelijk deel van Duitsland, maar werd tevens een wettelijk verbod geëist van alle racistische en antisemitische groeperingen. Joodse organisaties hebben verontwaardigd geprotesteerd dat in de preambule van het Verenigingsverdrag geen melding wordt gemaakt van de Duitse v erantwoordelijkheid voor de vernietiging van de joden.

In de Israëlische pers werden de Duitsers gisteren gekritiseerd, omdat zij als voorheen massa-vernietigingswapens leveren aan regimes die Israël willen vernietigen. Dit is „onverenigbaar met de bewering dat zij van de holocaust hebben geleerd," schreef het dagblad Jerusalem Post.

Felicitatie

De Italiaanse minister van buitenlandse zaken, Gianni De Michelis, nu voorzitter van de EG-ministerraad, feliciteerde zijn Duitse ambtgenoot Hans-Dietrich Genscher in een boodschap met de wens dat „het nieuwe Duitsland mag voortgaan deze krachtige factor van de vrede in Europa en de wereld te zijn die het de afgelopen 40 jaar is geweest." De Michelis wenste in het bijzonder dat Duitsland „door zich te baseren op de principes van de Akte van Helsinki" voortgaat „fundamentele bijdragen te leveren aan de nieuwe constructie van Europa en de Atlantische betrekkingen en het toekomstige mondiale evenwicht".



●*Zonsopgang in Berlijn, woensdagmorgen bij de Brandenburger Tor.*

Nederlandse zendgemachtigden laten het compleet afweten

Duitse televisie opvallend ingetogen over eenwording

De Duitse televisie, zowel het Duitse eerste net ARD, als het tweede net ZDF, hebben dinsdagavond en woensdag opvallend beschaafd en ingetogen bericht over de feestelijke Duitse eenwording. Dat is de conclusie, die kan worden getrokken na een avond, nacht en morgen heen-en-weer schakelen tussen beide Duitse netten.

Vanaf half acht dinsdagavond waren beide Duitse zenders 'voll im Einsatz' zoals dat heet. Dat duurde tot ver na twaalven. Gistermorgen vroeg startte om zes uur via de Berlijnse zender Rias een ontbijtprogramma dat op beide netten werd uitgezonden. En ook daarna bleven ZDF en ARD, nu weer ieder voor zich, de hele dag zeer actief.

Met de Nederlandse televisie was het droevig gesteld. NOS-Laat kapte de uitzending dinsdagavond om kwart voor elf (sic!) af met de mededeling dat er de volgende avond in hetzelfde programma (vanwaar toch die naam NOS-Laat?) nader op de Duitse eenwording zou worden ingegaan. Ook het laatste journaal liet kansen liggen. Men had kennelijk geen tijd. Je zou toch zeggen dat een omroeporganisatie met enig gevoel voor eigenwaarde zichzelf de plicht zou dienen op te leggen een dergelijke unieke historische gebeurtenis uit te zenden. Niets van dat alles. Hilversum moest naar bed.

Lufthansa

Terug dan maar naar de Duitse televisie. Om 20 uur het ARD-Journaal. Vier uur voor de Duitse eenheid. De drukte in Berlijn valt nog mee. De Engelse commandant neemt in slecht Duits afscheid van Berlijn. Voor het eerst zijn er dinsdag 2 oktober weer Lufthansa-toestellen geland. Dat was jarenlang op grond van internationale afspraken verboden. CDU-minister Norbert Blüm spreekt (vrij vertaald) de volgende woorden: „Wie deze nacht verslaapt is een historische „Penner". Daar heeft hij gelijk in. Zijn tekst lijkt op de Nederlandse televisie te slaan.

In het ARD-Journaal is het niet alles Duitse eenheid wat de klok slaat. Er is aandacht voor de Golf, voor rellen in India, voor het gekaapte Chinese vliegtuig. Zelfs het weerbericht is niet anders dan normaal. Het belooft woensdag mooi weer te worden, met later op de dag kans op regen. Als die voorspelling maar niet symbolisch is voor de Duitse toekomst.

Om 20.15 uur houdt Helmut Kohl zijn eerste toespraak. Hij heeft het over het belangrijkste moment van zijn leven. Hij spreek over de slachtoffers van de Duitse deling, maar niet over de slachtoffers van het nazi-regime. Een blunder. De scheidende Oostduitse leider, Lothar de Maizière zal dat even later wel doen.

Toch is de toon van Kohl minder hard dan anders. Zijn normaal zeer felle betoogtrant is ingehouden. Hij lijkt zich bewust te zijn van het feit dat de wereld meekijkt.

„3 oktober is een dag van vrijheid, dankbaarheid en hoop", meent Kohl, waaraan hij even later toevoegt: Duitsland is nu één vaderland, een verenigd Europa is onze toekomst". Toch weer woorden die gemakkelijk verkeerd uitgelegd kunnen worden.

> **Gelukwensen**
>
> **DEN HAAG – Koningin Beatrix heeft gisteren ter gelegenheid van de eenwording van de Bondsrepubliek Duitsland en de DDR een telegram met gelukwensen gestuurd aan de Duitse bondspresident Richard von Weizsäcker. Premier Lubbers stuurde een dergelijk telegram aan zijn collega, bondskanselier Helmut Kohl.**

Lothar de Maizière spreekt dan over de gemeenschapszin, die gezegevierd heeft. Hij zegt dat Duitsland vaak een verkeerde weg is ingeslagen en dat dat nu gelukkig niet meer het geval is.

Het ARD maakt een rondje door Duitsland. Overal in Berlijn staan verslaggevers opgesteld. Ook bij de Brandenburger Tor. De antieke strijdwagen die heel lang bovenop het beeld heeft gestaan is verdwenen.

„Dat is misschien maar goed ook", filosofeert de verslaggever ter plekke.

Slag om arm

Veel op dat moment bijna voormalige DDR-burgers houden een slag om de arm als ze naar hun mening gevraagd worden over de aanstaande Duitse eenheid. „Een gevoel van vreugde en verlatenheid", zo omschrijft een Oostduitse vrouw haar gevoelens.

Bondspresident Von Weiszäcker dankt in zijn toespraak voor de moed van de DDR-burgers en voor de moed van die beweging in de DDR, die de uiteindelijke omwenteling heeft bewerkstelligd. Het is waar, het is vooral de DDR-bevolking zelf, die de vrijheid verworven heeft.

Het ZDF brengt omstreeks 20.40 uur ongeveer hetzelfde als de ARD op het andere net. Alleen is de aanpak wat journalistieker. Het ARD heeft veel aandacht voor folklore, zang, concerten en dans. Het ZDF interviewt tot je er bij neervalt. Willy Brandt zegt optimistisch te zijn over de financiële toekomst van het verenigde Duitsland.

Om 20.45 uur interviewt Duitsland 1 Von Weiszacker, en Duitsland 2 Willy Brandt. Maar later gebeurt een en ander weer omgekeerd. Iedereen komt aan de beurt, en wel diverse malen.

Om 21 uur zendt de ARD vanuit het Schauspielhuis het afscheid van de DDR uit. Lothar de Maizière houdt een indrukwekkende toespraak met groot gevoel voor de politieke realiteit, waarin hij ook de doden uit de Tweede Wereldoorlog, de slachtoffers van het nazi-regime, herdenkt.

Omstreeks dezelfde tijd is er op het ZDF een discussie, met de schrijver Günther Grass (Blechtrommel, de bot). Hij is niet zo gelukkig met de Duitse eenheid en voert het nazi-verleden van zijn land aan. „Wij hebben in Duitsland nog steeds niet geleerd maat te houden", weet hij.

Beelden uit Berlijn op afwisselend ARD en ZDF. Grote mensenmass's op de been, maar een echte feesstemming is er niet. De commentaren van zowel verslaggevers als het massale publiek zijn opvallend nuchter en terughoudend.

Om middernacht wordt dan eindelijk met het hijsen van de Duitse vlag, onder klokgelui en het afsteken van vuurwerk het verenigde Duitsland uitgeroepen. De officiële plechtigheid, op beide netten, is sober. Nadat de klok met twaalf slagen 3 oktober 1990 heeft ingeluid, wordt de driekleur, met een omvang van 6 bij 10 meter, gehesen. Richard von Weizsäcker, voorheen president van de Bondsrepubliek maar nu van het herenigde Duitsland, proclameert vervolgens het nieuwe Duitsland. „Wij willen de wereldvrede dienen in een verenigd Duitsland", zegt de president vanaf een podium dat voor de Reichstag staat opgesteld. Door tienduizenden op de Platz der Republik voor de Reichstag wordt vervolgens het Deutschlandlied gezongen.

Rond middernacht start een reusachtig vuurwerk in het centrum van Berlijn. Het lijkt of de Reichstag weer brandt. Van der Lubbe moet zich op dat moment in zijn graf omgedraaid hebben. Humor in de binnenstad van Berlijn. Er zijn feesten en tegenfeesten van 'alternatieven'. 'Von 0.33 uhr ab wird zurück gefeiert. Het aantal rellen blijft beperkt. In Berlijn, maar ook in de rest van Duitsland.

Woensdag

Woensdagmorgen. 6 uur. Rias-tv, de voormalige Radio-omroep in de Amerikaanse Sector, verzorgt een bijna drie uur durend ontbijt-televisieprogramma op beide Duitse netten. Op ieder heel en half uur nieuws en sport. Iedere keer bijna hetzelfde nieuws en dezelfde doelpunten dus. Dat gaat snel de keel uithangen. Tussendoor reportages met een niet al te grote diepgang. De buurlanden van Duitsland komen aan het woord. Dat wil zeggen, Frankrijk (Mitterrand: „De Duitse hereniging is een recht") Engeland (de vergelijking van Kohl met Hitler) en ook ons eigen landje.

Beelden van de bombardementen op Rotterdam, de totale verwoesting en het beeld van Zadkine. Maar ook een reportage van Texel, het meest geliefde 'Duitse' Waddeneiland en de vernielingen die de Duitsers daar hebben aangericht in de laatste dagen van de oorlog, toen de Georgiërs rebelleerden. Jongeren komen aan het woord, van wie velen niets van de 'moffen' moeten hebben. Een kwart van de Nederlanders is op grond van de slechte ervaringen uit de Tweede Wereldoorlog tegen de Duitse eenheid, zo meldt de verslaggever. Er heerst begrip voor het Nederlandse standpunt.

Heinz Galinski, voorzitter van de vereniging van joden in Duitsland wordt aansluitend geïnterviewd. Hij is bevreesd voor een toename van het rechts-radicalisme in vooral de voormalige DDR, aangewakkerd door de rechtse Duitse parijen, die totnutoe alleen in de Duitse Bondsrepubliek voet aan de grond kregen.

De teneur van de de uitzendingen is duidelijk. Er is sprake van één Duitsland, maar Duitsland is nog lang geen eenheid. Daarvoor zijn de verschillen tussen Oost en West te groot. In Oost-Duitsland is ook veel meer sprake van berusting dan van blijdschap, zo blijkt uit diverse reportages. En dat is ook geen wonder, want voor veel Oostduitsers, ambtenaren, mensen uit het leger, en ga zo maar door, was het dinsdag 2 oktober de laatste werkdag. Zij zitten zonder baan. En hun toekomst is zeer onduidelijk. Weinig reden tot uitbundige feesten derhalve.

peter stiekema

achtergrond

Spreekuren voor (ex-)pendelaars tussen Nederland en België of Duitsland

Pendelaars, ex-pendelaars en andere belanghebbenden die informatie wensen over de op hen van toepassing zijnde regelingen betreffende de sociale zekerheid en de bijzondere regelingen voor grensarbeiders, kunnen elke eerste vrijdag van de maand terecht bij de Sociale Verzekeringsbank district Maastricht, Gaetano Martinolaan 85.

Medewerkers van het Bureau voor Belgische Zaken te Breda en van het Bureau van Duitse Zaken te Nijmegen zijn op die dag van 10.00 tot 14.00 uur aanwezig om u alle gewenste inlichtingen te verschaffen.

Voor de behandeling van persoonlijke problemen dient u alle bewijsstukken en andere papieren mee te brengen. Voor het spreekuur kunt u een afspraak maken onder tel. 043-821600. 36266

limburgs dagblad

Philips reorganiseert afdeling hoorapparaten

EINDHOVEN – Philips heeft een reorganisatie aangekondigd bij de in Eindhoven gevestigde business groep Hearing Instruments. Bij deze afdeling, waar hoorapparaten worden ontwikkeld en geproduceerd, werken 157 mensen. Als gevolg van de reorganisatie verdwijnen 30 arbeidsplaatsen.

Hoewel Philips alle moeite wil doen om de overtollige werknemers elders aan een baan te helpen, zijn gedwongen ontslagen onvermijdelijk, aldus een woordvoerder van de onderneming. De reorganisatie is nodig om de kosten te drukken. De afdeling is in financiële problemen gekomen omdat de ziekenfondsen in Nederland en Duitsland niet alle kosten meer vergoeden.

De vakbonden hebben niet verrast gereageerd op de bekendmaking van Philips. „We wisten al langer dat er moeilijkheden waren bij Hearing Instruments", aldus bestuurder J. de Graaf van de Federatie van Hoger Philips Personeel. Volgens hem zijn ontslagen niet nodig. Ook bestuurder M. Hietkamp van de Industrie- en Voedingsbond CNV wijst ontslagen van de hand.

Ondernemingsraad acht sanering onvermijdelijk

Inkrimping nodig bij Muiden Chemie

Van onze correspondent

UIDEN – Een personeelsinimping bij Muiden Chemie bijna onvermijdelijk. Dit egt voorzitter R. van Galen ast van de ondernemingsad. De komende twee jaar is en forse terugval in afzetmoelijkheden te verwachten. m deze periode te 'overleven' een grondige sanering volens de OR noodzaak.

e komende weken inventariseert e directie welke maatregelen nog zijn om de toekomst van de uitfabriek veilig te stellen. Oudesident-directeur W. de Vries en n extern deskundige zullen hierj 'over de schouder meekijken'. t was een eis van de OR en de vakonden FNV en CNV.

an Galen Last: „De fabriek behikt over geen enkele financiële serve. Er moet snel elders geld komen, maar dan moet er een gegen plan op tafel liggen. Na de tegval in 1987 in verband met de ilgale zendingen aan Iran, heeft de ternationale ontspanning de orrportefeuille doen slinken. Onngs is bekend geworden dat het uitse leger, een grote afnemer, in 91 en 1992 geen orders voor busuit zal plaatsen."

olgens inschattingen van de OR is ok na 1992 een verlaging van het roduktieniveau noodzakelijk. Tens zullen de komende 'magere jan' de fabriek zeer waarschijnlijk t inkrimpen dwingen. De overhakeling naar civiele produkten, aarvoor plannen zijn gemaakt, an volgens Van Galen niet eerder an over vijf jaar worden verwacht.

e produktie wordt in ieder geval al en tot twaalf weken stilgelegd. en eerste schakel in het produktieroces is waarschijnlijk eind deze eek al aan de beurt. Half novemer moet de produktie dan geheel jn gestaakt. De OR acht een 'nulreeling', waarbij het rijk de uitbetang van lonen tijdelijk overneemt, erbij het meest waarschijnlijk. en alternatief is gedeeltelijke erktijdverkorting voor die periode.

Efficiencybeurs open



● *Vandaag gaat in de RAI in Amsterdam de Efficiencybeurs open. Aan de diverse stands werd gisteren de laatste hand gelegd. Om deze 'krachtpatser' op zijn plaats te zetten, was maar een handje nodig.*



Ir. H. Bodt

Océ-directeur naar Philips

VENLO – De voorzitter van de raad van bestuur van Océ-van der Grinten in Venlo, Ir. H. Bodt, vertrekt op 1 december naar Philips Gloeilampenfabrieken NV in Eindhoven, waar hij lid wordt van de groepsraad.

Een van de twee resterende bestuursleden, Dr J. Pennings, zal de leiding over Océ overnemen.

NS betreurt beperking verhoging tarieven

UTRECHT – De Nederlandse Spoorwegen betreuren het nieuwe voorstel van minister Maij-Weggen om de tarieven in de spits minder en die buiten de spits meer te verhogen dan eerst de bedoeling was. „Wij vinden nog steeds dat het voorstel dat er lag niet in strijd is met het vervoerbeleid. Het blijft een feit dat de spits overbezet is en door dit nieuwe voorstel verbetert de verhouding spits-dal minder dan dat door het eerste zou zijn gebeurd" zegt NS-woordvoerder Peter van der Linden.

De kaartjes in de spits gaan volgens het nieuwe voorstel niet met zes à tien procent omhoog, maar met maximaal zes procent. De minister schrijft de Tweede Kamer dat zij een verhoging van voor spitsreizigers van meer dan zes procent 'maatschappelijk onaanvaardbaar' vindt.

De gemiddelde tariefsverhoging van 3,5 procent blijft van kracht. President-directeur L.F. Ploeger zei gisteravond dat de minister het in principe wel eens is met die gemiddelde verhoging.

Benzine en diesel goedkoper

ROTTERDAM – Benzine en diesel worden goedkoper. Van de oliemaatschappijen heeft marktleider Shell gisteren als eerste een verlaging van de benzineprijzen met drie cent per liter aangekondigd. Diesel en huisbrandolie worden twee cent per liter goedkoper.

De prijsverlagingen gaan morgen in. Zij zijn het gevolg van de daling van de prijzen (in guldens) voor olieprodukten op de internationale markt.

De adviesprijs (zelftank) van Shell voor diesel wordt vrijdag 127,8 cent per liter. Voor super gelood, super plus loodvrij en Euro loodvrij gelden vanaf vrijdag achtereenvolgens als adviesprijs (zelftank) 195, 191 en 187 cent per liter.

De NOVOK, de organisatie van zelfstandige olie- en kolenhandelaren, heeft gisteren eveneens besloten tot een verlaging van de adviesprijzen voor benzines met drie cent en voor diesel en huisbrandolie met twee cent per liter. De verlaging van de brandstofprijzen aan de vrije pompen gaat ook vrijdag in. De adviesprijzen komen overeen met die van Shell.

IATA verwacht hoge verliezen in luchtvaart

GENEVE – De Golf-crisis heeft ernstige financiële gevolgen voor de internationale luchtvaartmaatschappijen. Als de brandstofprijzen en de verzekeringspremies voor de Golfregio blijven stijgen en er een belangrijke terugval komt in de wereldeconomie zullen veel maatschappijen flinke verliezen lijden. Dit staat in een verklaring van directeur Gunter Eser van de International Air Transport Association (IATA), waarbij vrijwel alle grote luchtvaartmaatschappijen zijn aangesloten.

De IATA-maatschappijen besloten eind augustus op een speciale vergadering hun regeringen toestemming te vragen voor tariefsverhogingen wegens de stijging van de brandstofkosten. Daarbij gaat het om een verhoging begin deze maand van de passagierstarieven met vijf tot acht procent en van de vrachttarieven met gemiddeld zeven procent. Volgens Eser zijn deze verhogingen door de aanhoudende stijging van de brandstofkosten al weer achterhaald.

De verhoging van de verzekeringspremies voor vluchten in de Golf-regio brengt de maatschappijen ongeveer twintig miljoen dollar per week. Volgens Eser zijn de premies voor oorlogsrisico onnodig hoog, maar valt daar weinig aan te doen omdat er in deze verzekeringssector in wezen een monopolie is. De maatschappijen hebben geen andere keus dan de premies door te berekenen aan de klanten, zo zei hij. Ook de stijging van de brandstofkosten lijkt Eser ongerechtvaardigd. Het aanbod van brandstof is volgens hem nog steeds toereikend.

Werknemers Tilburgs bedrijf naar huis

TILBURG – Romeijn Holding BV in Tilburg (onder meer elektronische installaties) heeft maandag faillissement aangevraagd. Alle 68 werknemers zijn naar huis gestuurd, maar hen is verzocht zich tot vrijdag beschikbaar te houden. Dan zal waarschijnlijk meer bekend zijn over eventuele overname van gezonde bedrijfsonderdelen en hoeft mogelijk niet iedereen te worden ontslagen.

Dat heeft bestuurder E. Schellenberg van de industriebond FNV woensdag desgevraagd bevestigd. Op het bedrijf was niemand bereikbaar voor commentaar.

Romeijn Holding BV bestaat uit de werkmaatschappijen Romeijn Electrotechniek BV, -Digitaal BV en -Rolight BV. Als oorzaak van de problemen, heeft de directie in een gesprek met de vakbond opgegeven, dat orders die in portefeuille zijn, onlangs zijn verschoven. Daardoor komen geplande inkomsten later binnen. Het bedrijf vroeg bij de bank een overbruggingskrediet aan, maar die aanvraag is niet gehonoreerd. Volgens Schellenberg is de kans op overname van gezonde bedrijfsonderdelen groot. Hij verwacht dat daardoor circa 50 van de 68 werknemers kunnen terugkeren.

beurs en valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 3-10-1990 om 14.00 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

Goud: onbewerkt ƒ 21.570-ƒ22.170-, vorige ƒ 21.600-ƒ 22.200 ; bewerkt verkoop ƒ 23.770, vorige ƒ 23.800 laten.

Zilver: onbewerkt ƒ 225-ƒ 295 vorige ƒ 225-ƒ 295; bewerkt verkoop ƒ 340 laten, vorige ƒ 340 laten.

Advieskoersen

amerik.dollar	1,690	1,810
austr.dollar	1,39	1,51
belg.frank (100)	5,32	5,62
canad.dollar	1,46	1,57
deense kroon (100)	27,95	30,45
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,17	3,42
finse mark (100)	46,00	48,50
franse frank (100)	31,95	34,70
griekse dr. (100)	1,03	1,23
ierse pond	2,90	3,10
ital.lire (10.000)	13,90	15,60
jap.yen (10.000)	124,00	130,00
joeg.din.t/m 100	13,75	17,75
noorse kroon (100)	27,50	30,00
oost.schill. (100)	15,65	16,20
port.escudo (100)	1,18	1,36
spaanse pes. (100)	1,70	1,86
turkse pond (100)	0,0500	0,0775
zweedse kr. (100)	29,00	31,50
zwits.fr. (100)	132,75	137,25

Wisselmarkt Amsterdam

amerik.dollar	1,74675-1,74925
antill.gulden	0,9625-0,9925
austr.dollar	1,4475-1,4575
belg.frank (100)	5,4715-5,4765
canad.dollar	1,51775-1,52025
deense kroon (100)	29,490-29,540
duitse mark (100)	112,735-112,785
engelse pond	3,3095-3,3145
franse frank (100)	33,610-33,660
griekse dr. (100)	1,0830-1,1830
hongk.dollar (100)	22,4250-22,6750
ierse pond	3,0200-3,0300
ital.lire (10.000)	15,030-15,080
jap.yen (10.000)	127,84-127,94
nwzeel.dollar	1,0775-1,0875
noorse kroon (100)	29,015-29,065
oostenr.sch. (100)	16,0210-16,0310
saudi ar.ryal (100)	46,5250-46,7750
spaanse pes. (100)	1,7910-1,8010
surin.gulden	0.9600-1,0000
zweedse kr. (100)	30,565-30,615
zwits.frank (100)	135.605-135,655
e.c.u.	2,3270-2,3320

INDEX Amsterdam ANP/CBS

CBS-Koersindex (1983=100)		
algemeen	172,70	172,90
id excl.kon.olie	159,20	159,40
internationals	177,10	177,00
lokale ondernem.	169,60	170,00
id financieel	119,40	119,50
id niet-financ.	218,40	219,00
CBS-Herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	235,20	235,40
id excl.kon.olie	205,60	205,80
internationals	250,80	250,70
lokale ondernem.	218,30	218,70
id financieel	164,90	165,00
id niet-financ.	269,00	269,80
Stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	97,10	96,80
internation	85,60	84,90
lokaal	99,20	99,00
fin.instell	88,80	89,10
verzekering	94,70	94,50
niet-financ	102,10	101,80
industrie	103,70	103,90
transp/opsl	108,70	106,40

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In de avondhandel kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de middagslotnotering):
Akzo 84,00 (84,00)
Hoogovens 54,60 (53,00)
KLM 23,30-23,80 (23,80)
Kon.Olie 136,50-137,70 (137,50)
Philips 21,80-22,10 (22,10)
Unilever 142,00-142,40 (142,20)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2504.46	897.74	202.65	886.40
Hoogst	2534.65	900.70	205.29	895.17
Laagst	2470.79	876.29	201.33	873.10
Slot	2489.36	882.77	202.46	879.34
Winst/verlies	−15.84	−12.02	−0.32	−6.52

beurs-overzicht

Verdeeld

AMSTERDAM – De effectenbeurs in Amsterdam is woensdag verdeeld gesloten na in de ochtenduren nog prijshoudend gestemd te zijn geweest. De stemmingsindex sloot uiteindelijk met een verlies van 0,2 punt op 96,8 na 's ochtends nog een niveau tot 97,6 te hebben genoteerd.

De omzet woensdag bedroeg slechts f 981 miljoen, waarvan f 528 miljoen aan aandelen en f 443 miljoen aan obligaties. De handel in staatsleningen bedroeg f 363 miljoen, wat slechts tien procent vormde van de enorme omzet op dinsdag. Die was echter het gevolg van een eenmalige omzetting van staatslening met afloop in 1995 tot die met een afloop in 2000 met tegelijktertijd een grote koper die de 1995-staatsleningen opkocht.

Er waren woensdag geen ontwikkelingen van belang die de koersen direct konden beïnvloeden. In het buitenland was de beurs van Frankfurt gesloten in verband met de viering van de Duitse hereniging. De beurs van Londen sloot 28 punten hoger, terwijl die van Parijs bijna 6 punten omlaag ging. In New York opende Wall Street wat hoger waardoor Amsterdam even opveerde, maar toen de Dow in de min raakte volgde Amsterdam ook deze beweging.

De internationals moesten onder deze omstandigheden en een 1,5 cent lagere dollar terrein prijsgeven. Bleef dat in de ochtend beperkt tot enkele dubbeltjes, uiteindelijk liepen de verliezen verder op. Hoogovens moest f 1,60 laten op f 53, Akzo negen dubbeltjes op f 84, KLM zeven dubbeltjes op f 23,80 en Philips 20 cent op f 22,10. Koninklijke Olie kon er nog net een dubbbeltje winst uitpersen, terwijl Unilever vier dubbeltjes beter sloot op f 142,40 na de gehele dag al op winst te hebben gestaan.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	30,80	30,90
AEGON	111,50	111,40
Ahold	129,00	128,50
Akzo	84,90	84,00
Alrenta	159,30	159,30
Amev	47,40	47,60
Amro A. in F.	77,70	77,70
Borsumij W.	73,00	73,00
Bührm.Tet.	53,80	54,90
C.S.M.cert.	78,00	80,60
DAF	24,90	23,90
Dordt.Petr.	126,10	126,00
DSM	86,10	85,40
Elsevier	76,40	75,90
Fokker cert.	35,40	35,40
Gist-Broc. c.	23,70	23,70
HCS Techn.	13,50	13,00
Heineken	120,50	120,50
Hoogovens	54,60	53,00
Hunter Dougl.	59,20	58,00
Int.Müller	71,00	73,00
KLM	24,50	23,80
Kon.Ned.Pap.	41,40	42,50
Kon. Olie	137,40	137,50
Nat. Nederl.	54,10	53,50
NMB Postbank	39,00	39,70
Nedlloyd	48,30	45,80
Océ	41,00	41,00
Pakhoed Hold.	187,80	188,50
Philips	22,30	22,10
Polygram	31,70	32,60
Robeco	86,50	86,20
Rodamco	58,00	56,90
Rolinco	81,40	81,20
Rorento	59,20	59,20
Stork VMF	46,00	46,00
Unilever	141,80	142,20
Ver.Bezit VNU	80,30	77,60
Volmac Softw.	25,00	25,40
VOC	40,10	39,70
Wessanen	59,60	59,20
Wolters-Kluwer	49,10	49,30

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	54,00	54,00
ABN AmroHld.prf.	5,07	5,08
ACF-Holding	32,30	32,10
Ahrend Gr. c	197,00	197,00
Air Holland	17,50	17,50
Asd Opt. Tr.	15,00	16,60
Asd Rubber	4,10	4,15
Ant. Verff.	425,00	–
Atag Hold c	111,50	112,00
Aut.Ind.R'dam	74,00b	74,00
BAM Groep	82,00	82,00
Batenburg	102,00	102,00
Beers	114,00	113,80
Begemann	134,00	136,00
Belindo	335,00	335,00
Berkel's P.	1,80	1,82
Blydenst.-Will.	41,50	42,50
Boer De, Kon.	298,00	285,00
de Boer Winkelbedr.	69,40	69,50
Bols	169,50	169,50
Boskalis W.	14,20	14,20
Boskalis pr	15,40	15,40
Braat Beheer	31,00	31,00
Breevast	14,20	14,20
Burgman-H.	2750,00e	2750,00b
Calvé-Delft pr	840,00	840,00
Calvé-Delft c	915,00	924,00
Center Parcs	78,60	78,60
CSM	76,70	79,50
Chamotte Unie	3,40	3,20
Cindu-Key	166,00	166,00
Claimindo	332,00	332,00
Content Beheer	21,90	22,00
Cred.LBN	37,20	37,70
Crown v.G.c	111,00	113,00
Delft Instrum.	31,00	30,80
Desseaux	241,50	240,50
Dorp-Groep	38,00	38,00
Econosto	32,00	32,90
EMBA	200,00	240,00b
Eriks hold.	92,50	92,00
Flexovit Int.	82,00	82,00
Frans Maas c.	72,80	72,30
Furness	153,50	156,00
Gamma Holding	89,00	90,00
Gamma pref	5,75	5,75
Getronics	31,10	32,40
Geveke	43,50	43,40
Giessen-de N.	182,00	178,50
Goudsmit	37,50	37,50
Grasso's Kon.	91,50	92,50
Grolsch	139,00	140,00
GTI-Holding	200,00	202,00
Hagemeyer	97,00	97,50
HAL Trust B	14,10	14,10
HAL Trust Unit	14,00	14,00
H.B.G.	163,90	163,30
Hein Hold	102,50	102,50
Hoek's Mach.	190,00	190,00
Heineken Hld	102,50	102,50
Holl.Sea S.	1,22	1,21
Holl. Kloos	417,00	417,00
Hoop Eff.bk.	6,70	6,50
Hunter D.pr.	3,40	3,40
IHC Caland	52,80	52,60
Industr. My	193,00	193,00
Infotheek	26,20	26,40
Kas-Ass.	41,00	41,00
Kempen Holding	9,90	9,90
kondor wessels	33,30	33,00
KBB	89,00	89,20
Kon.Sphinx	151,00	150,50
Koppelpoort H.	280,00	280,00
Krasnapolsky	228,00	228,00
Landré & Gl.	63,00	63,00
Macintosh	33,00	35,00
Maxwell Petr.H.	112,80	111,80
Medicopharma	48,00	56,00b
Melia Int.	6,30	6,30
Moeara Enim	1130,00	1140,00
M.Enim OB-cert	14700,00	14500,00
Moolen en Co	29,50	29,50
Mulder Bosk.	67,00	–
Multihouse	7,60	7,80
Mynbouwk. W.	389,70	389,70
Naeff	320,00	–
NAGRON	48,00	46,50
NIB	568,00	570,00
NBM-Amstelland	10,20	9,90
NEDAP	374,00	376,00
NKF Hold.cert.	238,00	238,00
Ned.Part.Mij	42,50	42,00
Ned.Springst.	9500,00	–
Norit	31,00	33,50
Nutricia gb	96,50	97,00
Nutricia vb	104,50	105,00
Nijv.t.Cate	95,00	94,50
Omnium Europe	14,40	14,40
Orco Bank c.	72,50	75,00
OTRA	210,00	210,00
Palthe	65,50	65,50
Pirelli Tyre	22,30	22,20
Polynorm	118,80	119,00
Porcel. Fles	155,00	155,00
randstad	47,00	47,00
Ravast	44,00	44,00
Reesink	72,00e	72,20
Riva	42,50	42,50
Riva (cert.)	42,50	42,50
Samas Groep	72,50	72,00
Sarakreek	24,00	–
Schuitema	1335,00	–
Schuttersveld	44,50	44,80
Smit Intern.	60,00	60,00
St.Bankiers c.	20,10	20,20
Stad Rotterdam c	43,80	43,50
Telegraaf De	83,50	83,50
Textielgr Twente	77,00	77,00
Tulip Comp.	32,00	32,00
Tw.Kabel Hold	129,00	128,50
Ubbink	93,00	92,50
Union Fiets.	57,00	56,70
Ver.Glasfabr.	324,00	331,00
Verto	51,50	51,00
Volker Stev.	78,00	76,70
Vredestein	14,00	14,30
VRG-Groep	54,80	56,30
Wegener Tyl	232,00	232,00
West Invest	27,70	26,00a
West Inv. wb.	102,00	100,00a
Wolters Kluwer	196,00	197,00
Wyers	39,50	39,00

Beleggingsinstellingen		
Aegon Aand.f.	28,00	28,20
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	63,80	63,90
ABN Beleg.f.	52,80	52,20
ALBEFO	48,80	48,90
Aldollar BF $	22,20	22,20
Alg.Fondsenb.	209,00	208,00
Alliance Fd	10,20	10,20
Amba	40,60	–
America Fund	258,00	257,00
Amro Eur.F.	63,00	62,70
Amro Far E.F.	52,00	52,20
Amro Neth.F.	66,50	66,30
Amro N.Am.F.	54,00	53,90
Amro Obl.Gr.	157,30	157,30
Amvabel	57,70	57,50
AsianTigersFd	49,00	48,70
AsianSelFund	38,20	38,00
Austro Hung.F.	6,10	6,20
Bemco Austr.	50,00	49,50
Bever Belegg.	4,70	4,70
CLN Obl.Waardef.	101,40	101,50
Delta Lloyd	35,50	35,90
DP Am. Gr.F.	22,50	22,30
Dp Energy.Res.	50,00	–
Eng-Holl.B.T.1	8,20	8,20
EMF rentefonds	60,30	60,20
Envir.Gr.Fnd	50,10	50,10
Eur.Ass. Tr.	7,30	7,40
EOE DuStInF.	248,00	252,00
EurGrFund	53,00	53,00
Euro Spain Fd	7,10	–
Florente Fund	103,60	103,50
Gim Global	48,20	48,40
Groeigarant	1,31	1,31
Hend.Eur.Gr.F.	163,00	165,00
Henderson Spirit	53,00	53,00
Holland Fund	68,50	69,00
Holl.Eur.Fund	42,50	42,50
Holl.Obl.Fonds	118,50	119,00
Holl.Pac.F.	92,00	92,70
Innovest	98,50	98,50
Interbonds	518,00	518,00
Intereff.500	37,00	37,00
Intereff.Warr.	226,00	217,50
Investa part	68,50	68,00
Jade Fonds	142,40	140,00
Japan Fund	22,30	22,50
Jap.Ind.Alpha Fd	9650,00	–
Japan Rot. Fund yen	7870,00	–
Korea Pac.$	9,35	–
Mal.Cap.F. $	6,80	–
Mees Obl.Div.Fonds	99,40	99,40
Mexico Inc.F.	20,50	–
MK Int.Vent.	47,00a	–
Mondibel	–	69,20
Nat.Res.Fund	1265,00	1265,00
Nedufo A	124,00a	124,00a
Nedufo B	126,00	124,00a
NMB Dutch Fund	36,00	36,50
NMB Global F.	39,50	39,90
NMB Oblig.F.	32,80	32,80
NMB Rente F.	102,60	102,60
NMB Vast Goed	36,50	36,80
New Asia Fund	8,30	–
Nomura Warr.Fund	3,10b	3,10b
Obam, Belegg.	203,00	200,00
OAMF Rentef.	12,65	12,65
Orcur.Ned.p.	45,00	45,00
Pac.Dimens.	90,70	90,70
Pac.Prop.Sec.f.	34,20	34,20
Pierson Rente	103,10	103,00
Postb.Belegg.f.	52,00	52,10
Prosp.Int.High.In.	6,00	–
Rabo Obl.inv.f.	72,80	73,10
Rabo Obl.div.f.	49,60	49,70
Rabo Onr.g.f.	80,60	80,80
Rentalent Bel.	131,90	131,90
Rentotaal NV	30,80	30,90
RG groen	48,70	48,60
RG blauw	45,80	45,80
RG geel	43,00	43,10
Rodin Prop.$	103,00	103,00
Rolinco cum.p	83,00	–
Sci/Tech	16,50	16,50
Technology F.	17,40	17,40
Tokyo Pac. H.	211,00	210,00
Trans Eur.F.	73,10	73,40
Transpac.F.	325,00	325,00
Uni-Invest	101,00	101,00
Unico Inv.F.	81,80	81,80
Unifonds	30,40	30,80
VWN	61,30	61,40
Vast Ned	125,20	123,10
Venture F.N.	39,00	38,80
VIB NV	75,60	74,40
VSB Mix Fund	45,60	47,10
WBO Int.	61,70	62,50
Wereldhave NV	156,00	157,00
Yen Value Fund	80,90	81,00
ZOM Florida $	46,20	46,20

Buitenlandse obligaties		
8¾ EEG84(1)	98,80	98,80
3½ EngWarL	28,00	28,00

slotkoersen/optiebeurs

Orig. n.amerik. aandelen		
Alb. Fisher	1,14	1,12
Allied Signal Ind	28,00	29,00
Amer. Brands	71,00	72,20
Amer. Expres	22,30	21,70
Am.Tel.& Tel.	32,10	31,70
Ameritech	63,80	64,10
Amprovest Cap.	115,00	–
Amprovest Inc.	218,00	–
ASARCO Inc.	25,80	25,20
Atl. Richf.	132,00	131,50
BAT Industr.	5,60	5,60
Bell Atlantic	49,10	49,30d
BellCanEnterpr	35,50	35,80
Bell Res.Adlr	0,21	–
Bell South	54,00	53,60d
BET Public	2,10	–
Bethl. Steel	12,10	11,70
Boeing Comp.	44,75	43,80
CDL Hotels Int.	0,60	–
Chevron Corp.	75,30	–
Chrysler	10,20	11,00
Citicorp.	15,10	14,50
Colgate-Palm.	62,50	63,00
Comm. Edison	30,00	30,30
Comp.Gen.El.	620,00	–
Control Data	9,80	9,50
Daehan Korean Tr	11,00	–
Dai-Ichi Yen	1700,00	1720,00
Daiwa Sec. yen	1000,00	980,00
Dow Chemical	38,75	42,00
Du Pont	35,50	–
Eastman Kodak	39,50	38,20
Elders IXL	2,90	–
Euroact.Zw.fr.	135,00	–
Exxon Corp.	49,60	49,30
First Pac.HK$	1,45	–
Fluor Corp.	34,50d	–
Ford Motor	31,20	32,20
Gen. Electric	56,75	55,30
Gen. Motors	36,70	37,00
Gillette	54,00	54,50
Goodyear	17,00	17,00
Grace & Co.	25,00	–
Honeywell	80,50	82,50
Int.Bus.Mach.	108,75	107,75
Intern.Flavor	65,50	–
Intern. Paper	49,50d	–
ITT Corp.	46,40	46,50
K.Benson ⓑ	5166,36	–
Litton Ind.	77,50	78,10
Lockheed	25,25	26,00
Minnesota Mining	80,00	78,50
Mitsub.Elect.	1030,00	–
Mobil Oil	63,50	62,50
Morgan $	33,70	33,30
News Corp Aus$	6,80	6,90
Nynex	71,80	72,10
Occ.Petr.Corp	20,30	19,90
Pac. Telesis	46,10	45,00d
P.& O. ⓑ	5,00	–
Pepsico	24,50	24,50
Perkin Foods ⓑ	1,09	1,07
Philip Morris C.	47,90	47,75
Phill. Petr.	25,80	26,20
Polaroid	31,00	33,10
Quaker Oats	46,00	–
St.Gobin Ffr	360,00	370,00
Saralee	24,00	–
Schlumberger	58,75	60,00
Sears Roebuck	26,20	26,10
Sekisui House (yen)	–	–
Sony (yen)	52,80	52,60
Southw. Bell	55,40	55,60d
Suzuki (yen)	916,00	–
Tandy Corp.	24,50	26,10
Texaco	60,40	60,50
Texas Instr.	27,70	27,00
The Coastal C.	35,00	35,60
T.I.P Eur.	0,75a	0,75a
Toshiba Corp.	850,00	850,00
Unidanmark DK	272,00	275,00
Union Carbide	17,00	–
Union Pacific	67,00	67,50
Unisys	5,25	4,00
USX Corp	30,00	30,50
US West	36,20	36,10
Warner Lamb.	63,70	–
Westinghouse	30,50	30,80
Woolworth	24,00	25,10
Xerox Corp.	36,00	36,30

Certificaten Amerika		
AMAX Inc.	40,00	40,00
Am. Home Prod.	81,00	–
ATT Nedam	55,00	54,00
ASARCO Inc.	44,50	–
Atl. Richf.	232,00	230,00
Boeing Corp.	71,00	74,00
Can. Pacific	26,00	26,00
Chevron Corp.	135,50	–
Chrysler	19,30	20,00
Citicorp.	25,50	23,80
Colgate-Palm.	108,00	108,00
Control Data	17,00	16,50
Dow Chemical	76,00	76,00
Eastman Kodak	68,00	63,00
Exxon Corp.	85,00	85,00
Fluor Corp.	68,00	–
Gen. Electric	98,00	96,50
Gen. Motors	63,00	62,00d
Gillette	93,00	95,00
Goodyear	31,00	31,00
Inco	47,00	47,00
I.B.M.	185,50	183,50
Int. Flavors	107,00	–
ITT Corp.	80,00	80,00
Kroger	23,00	23,00
Lockheed	42,00	44,00
Merck & Co.	139,50	137,50
Minn. Min.	139,00	136,00
Pepsi Co.	116,50	121,00
Philip Morris C.	83,00	82,00
Phill. Petr.	44,00	44,50
Polaroid	47,00	50,50
Procter & G.	130,50	–
Quaker Oats	71,00	–
Schlumberger	101,50	106,50
Sears Roebuck	45,00	45,50
Shell Canada	58,00	57,50
Tandy Corp.	41,50	43,50
Texas Instr.	47,50b	47,50b
Union Pacific	118,00	118,00
Unisys Corp	16,50	16,00
USX Corp	51,00	51,00
Varity Corp	3,90	–
Westinghouse	106,00	105,00
Woolworth	77,00	79,00d
Xerox Corp.	60,00	61,00

Certificaten overig		
Deutsche B.	627,00	–
Dresdner B.	357,00	–
Hitachi (500)	1400,00	–
Hoechst	205,00	–
Nestlé	7100,00	7300,00
Siemens	553,00	570,00

Warrants		
Akzo	6,25	6,00
Falcons Sec.	24,70	25,40
Innovest	2,50	2,50
K.L.M. 85-92	27,50	27,60
St.Bankiers b	0,30	0,35

Euro-obligaties & conv.		
Aegon warr	12,50	12,50
10½ ABN 87	95,25	95,25
13Amev 85	99,50	99,50
10 Amev85	101,95	101,95
11 Amev 86	94,50	94,50
10½ Amro 86	97,25	97,25
10 Amro 87	95,25	95,25
5¾ Amro 86	89,50	89,50
Amro Bank wr	3,70	3,70e
Amro zw 86	73,75	73,75
9 BMH ecu 85-92	96,50	96,50
7 BMH 87	95,75	95,75
10⅛EEG-ecu 84	99,25	99,25
9¾EIB-ecu 85	96,70	96,70
12½ HlAirl.F	98,70	98,70
11¼ NGU 83	100,00	100,00
2¼NMB Pb.86	83,20	83,20
NMB Postb.war.	44,00	44,00
8¾ Phil. 86	96,25	96,25
11 Rabo 83	100,75	100,75
9 Rabo 85	96,75	96,75
7 Rabo 84	97,50	97,50

Binnenland (niet officieel genoteerd)		
Bobel	3,40	3,40
Bredero aand.	18,80	18,80
Bredero cert.	18,30	18,30
11 Bredero	17,00	–
ICA Holding	12,00a	–
Klene's	1165,00	1165,00

Parallelmarkt		
Alanheri	22,20	22,20
Berghuizer	41,80	45,00
Besouw Van c.	64,00	64,00
Biogrond Bel.	10,30	10,30
CBI Barin Oc. yen	1530,00	–
Comm.Obl.F.1	96,90	96,90
Comm.Obl.F.2	96,60	96,60
Comm.Obl.F.3	96,90	96,90
De Drie Electr.	23,00	23,00
Dico Intern.	106,00	107,00
DOCdata	14,10	17,00
Ehco-KLM Kl.	35,00	35,00
E&L Belegg.1	59,60	60,70
E&L Belegg.2	66,90	67,40
E&L Belegg.3	71,40	71,80
Free Rec.Sh.	33,00	33,50
Geld.Pap.c.	75,90	77,00
Gouda Vuurv c	100,00	100,00
Groenendijk	39,50	39,50
Grontmij c.	199,50	202,00
HCA Holding	53,00	53,20
Helvoet Holding	49,00	49,00
Hes Beheer	46,00	46,00
Highl.Devel.	14,70	–
Homburg cert	3,45f	3,45
Interview Eur.	4,95	4,70
Inv. Mij Ned.	40,50	42,00b
Kuehne+Heitz	45,70	46,00
LCI Comp.Gr.	12,50	12,60
Melle	243,00	243,00
Nedcon Groep	27,50	27,40
Nedschroef	117,00f	116,80
Neways Elec.	7,60	7,60
pan pacific	10,70	10,70
Pie Med.	13,10	13,00
Simac Tech.	15,70	15,70
Sligro Beh.	58,30	58,50
VHS Onr. Goed	9,10	10,30
Weweler	48,30	48,50

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
ah	c okt	125,00	221	6,30b	6,20
akzo	c jan	85,00	280	6,00	5,30
eoe	c okt	230,00	263	9,90	9,20
eoe	c okt	235,00	611	6,30	5,90
eoe	c okt	240,00	1139	4,40	3,50
eoe	c okt	245,00	537	2,40	1,80
eoe	c okt	250,00	624	1,20	1,10
eoe	p okt	220,00	315	1,80	1,70
eoe	p okt	230,00	502	3,70	3,80
eoe	p okt	235,00	490	5,50	5,50
eoe	p okt	240,00	364	7,60	8,00
eoe	p okt	260,00	527	24,30	23,50
eoe	p nov	235,00	265	9,00	9,30a
eoe	p jan	260,00	671	26,50	26,50
goud	c nov	420,00	223	5,50	5,80
goud	c nov	460,00	312	1,80b	1,90
hein	p jan	125,00	282	8,00	8,10
knp	p okt	42,50	227	2,70a	1,70
nlf	c nov	100,00	5000	0,50a	0,10
nlf	c feb	97,50	2500	1,90a	1,50
nlf	c feb	100,00	2500	0,85a	0,45
nlf	p feb	97,50	2510	1,10a	0,65
nlf	p feb	100,00	2500	2,50a	2,10
natn	c okt	55,00	671	1,00	0,70
phil	c okt	22,50	1116	0,80	0,70
phil	c jan	25,00	412	1,00	0,90
phil	c jan	27,50	1942	0,60	0,50
phil	c okt	55,00	1303	0,20	0,20
phil	c o92	55,00	522	0,60	0,70
phil	c o93	30,00	1177	4,60	4,60
phil	c o94	45,00	336	2,40	2,30
phil	p okt	25,00	231	2,70	2,80b
phil	p okt	27,50	300	5,00	5,20b
phil	p jan	32,50	241	10,40a	10,20b
olie	c okt	140,00	371	1,80	1,80
olie	c okt	145,00	754	0,60	0,50
olie	c jan	140,00	271	6,20	6,00
olie	p okt	140,00	331	4,30	4,00
olie	p okt	145,00	267	7,50	8,00
olie	p jan	140,00	380	6,30	6,40
unil	c okt	150,00	552	0,60	0,60
unil	c jan	150,00	339	3,90	4,30
unil	p okt	135,00	334	1,40	1,00
unil	p okt	140,00	259	2,20	2,00
unil	p jan	125,00	311	2,30	1,90
voc	c okt	40,00	357	1,70	1,90
voc	c okt	45,00	496	0,50	0,60
voc	c okt	50,00	275	0,50a	0,30
voc	c jan	55,00	302	1,00a	1,00

a=laten	g=bieden+ex-div.
b=bieden	h=laten+ex-div.
c=ex-claim	k=gedaan+b
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren


Monty coat. Ecco. 38-44 175.–


Zuiver Scheerwollen jasje. Canda. 38-46 160.–

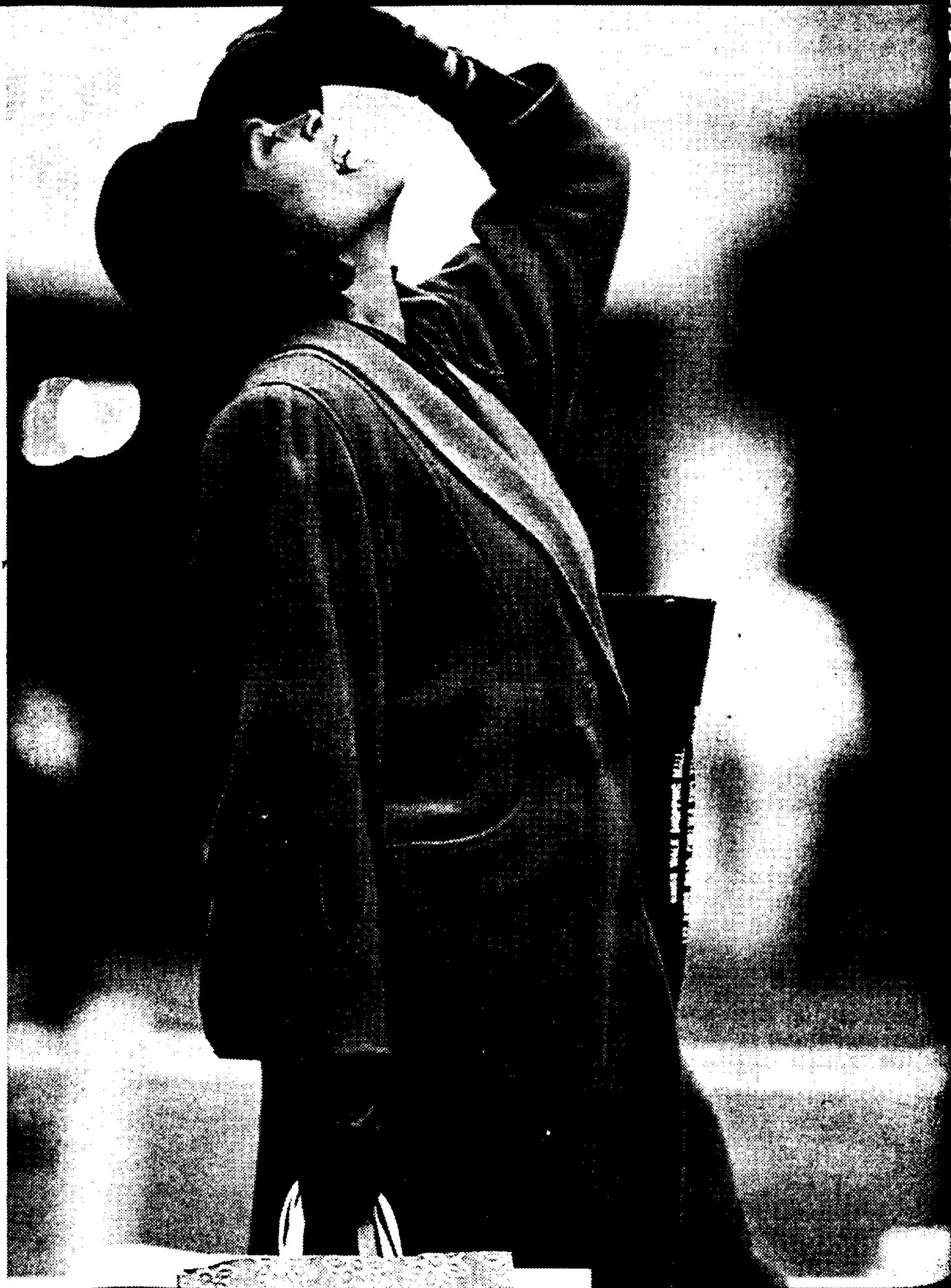


Zuiver Scheerwollen mantel. Yessica. 38-44 275.–


Angelo Litrico jas. Wolmix. 398.–

Misschien blijven de herfststormen weg. Misschien houdt de winter voor de derde keer z'n adem in. Maar je kan zo'n jas toch ook dragen omdat ie mooi is.

C & A


Zuiver Scheerwollen mantel. Canda. 38-46 198.–


Monty coat. Avanti. 179.–

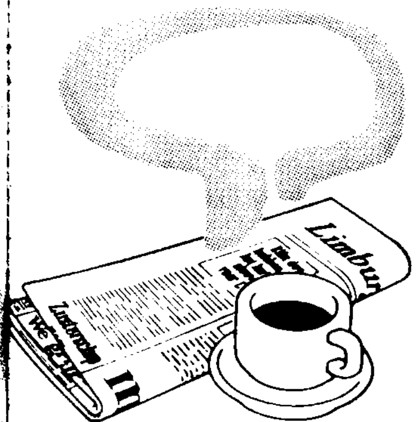

Yessica mantel. Wolmix. 36-44 298.–


Angelo Litrico jas. Wolmix. 375.–

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuid-Limburg

Donderdag 4 oktober 1990 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDACTIE: FRANK SEUNTJENS. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



Dieren

● Vandaag wordt op de meest uiteenlopende manieren aandacht besteed aan de dieren. Sommige kinderen mogen hun lievelingsbeestje een dagje mee naar school nemen. Jeugdverenigingen brengen een bezoek aan een dierentuin of nemen een kijkje in een dierenpension. In Treebeek konden de kinderen gisteren in het gebouw van het Leger des Heils aan de Horizonstraat laten onderzoeken door een dierenarts. Na de keuring ontvingen zij een certificaat.

Dieren(2)

● De aktiegroep 'Dierenbelang' trekt vandaag op een andere manier de aandacht. Op de baileybrug ter hoogte van de autobaan bij Ten Esschen hangt een spandoek met de tekst 'Dierendag, wat eet U vandaag?'. De aktiegroep wil daarmee de mensen bewust maken van het feit dat er in de intensieve veehouderij, de bio-industrie enorm veel dierenleed bestaat. 'Kalveren zitten vast in kleine kisten en kunnen zich niet bewegen. In de varkensfokkerij liggen zeugen aan kettingen en bijten elkaar uit pure verveling door te weinig bewegingsruimte', aldus de Voerendaalse Ria Schrooten-Moonen, die met het spandoek de schaduwzijde van de vleesconsumptie wil belichten.

Podlasie

● De Poolse zang- en dansgroep Podlasie houdt een grote rommelmarkt in het gemeenschapshuis Concordia in Brunssum. Die vindt zaterdag plaats tussen 13.00 en 17.00 uur. De opbrengst is bestemd voor nieuwe klederdacht kostuums en instrumenten. Wie geen geld kan of wil missen, mag van de groep ook een muzikale bijdrage leveren.

Kabuuske

● De IVN -afdeling in Nuth houdt zondag een tentoonstelling over menselijk en natuurlijk afval. Die vindt echter niet in het gemeenschapshuis plaats, zoals wij gisteren schreven, maar in het Kabuuske aan de Wilhelminastraat.

Bont

● De Actiegroep Dierenbelang in Limburg gaat vrijdag aanstaande bij de stadsschouwburg van Sittard protesteren, als daar een modeshow wordt opgevoerd met bontkleding.

Sprookje

● In het centrum van Amstenrade kwamen gistermiddag diverse sprookjesfiguren tot leven, zij het slechts voor zeer korte tijd. Menige voorbijganger zal verbaasd hebben staan kijken toen hij plotseling Pipi Langkous tegen het lijf liep. Of Doornroosje die samen met Peter Pan en Old Shatterhand het straatbeeld beheerste. Robin Hood zat in een boom verstopt en Ivanhoe bleek in levende lijve aanwezig te zijn, evenals Robinson Crusoë, de drie Musketiers en Wipneus. De kinderen van basisschool De Verrekijker kwamen er echter al spoedig achter dat het ging om hun onderwijzers en enkele ouders, die zich in het kader van de gisteren begonnen kinderboekenweek als sprookjesfiguur hadden verkleed. Aan de hand van een plattegrond moesten de kinderen proberen de her en der in het dorp geposteerde sprookjesklassiekers op te sporen. De boekenweek duurt nog tot en met volgende week vrijdag en heeft als thema 'Boeken horen bij je'.

Blijspel

● 't Weët sjtelleweg winkter... voor de laatste keer in Kerkrade en wel op 12 oktober. Het succesvolle blijspel onder die titel zal die dag (aanvang 20 uur) in Haanrade, Harmoniezaal Het Trefpunt, nog een keer uitgevoerd worden door de Stichting Volkstoneel Kerkrade. De voorverkoop voor de slotvoorstelling vindt plaats in café Het Trefpunt en bij het postagentschap Haanrade.

File na verlies achterwielen

SCHINVELD – Op de T-15 ter hoogte van Schinveld ontstond gistermorgen om 7 uur filevorming nadat de vrachtwagen van een inwoner van Kerkrade twee achterwielen had verloren. Er moesten specialisten aan te pas komen om de truck weer rijvaardig te maken. Na een uur waren de problemen verholpen. De oorzaak van het verlies was volgens de rijkspolitie onvoldoende aangetrokken wielmoeren.

Vaals wil meer duidelijkheid over Drielandenpunt

Van onze verslaggever

VAALS – De gemeente Vaals weet zo langzamerhand niet meer wat er wel en niet mag op het Drielandenpunt. Zoals bekend is nu het themapark Triarte van initiatiefnemer Wil Faber uit Waalwijk door het ministerie van Landbouw getorpedeerd.

In de afgelopen jaren hebben ook diverse andere plannen voor het Drielandenpunt het uiteindelijk niet gehaald.

Het gemeentebestuur van Vaals wil nu van het ministerie toch eens precies weten wat op de Vaalserberg aan toeristische attracties mogelijk is. Mondeling is dat al gevraagd. Een schriftelijk verzoek volgt.

„Het is bijzonder jammer dat de begeleidingscommissie van het themapark Triarte niet de kans heeft gekregen om afdoende over het miljoenenproject te praten", zegt gemeentesecretaris Arthur Kusters van Vaals. „In eerste instantie stond Staatsbosbeheer, grondeigenaar van het Drienlandenpunt, niet direct afwijzend tegenover de plannen van de heer Faber. Nu is alle moeite weer voor niets geweest. En dat is niet de eerste keer. Het heeft geen enkele zin ondernemers naar Vaals te halen als de gemeente geen absolute duidelijkheid heeft over wat wel en niet mag op het hoogste punt van ons land".

Kwart van bestuurders rijdt te hard

HEERLEN – De Heerlense gemeentepolitie heeft gisteren bij een snelheidscontrole op de Groene Boord geconstateerd dat een op de vier automobilisten te hard rijdt. In totaal werden duizend voertuigen gecontroleerd, precies een kwart was in overtreding. Aangezien de nieuwe radarapparatuur wel iedere snelheidsovertreder registreert, maar die niet allemaal kan fotograferen zullen slechts 150 hardrijders een accept-giro in de bus krijgen. Overigens had bijna dertig procent van de overtreders de Duitse nationaliteit. De hoogst gemeten snelheid bedroeg 89 kilometer per uur. De politie ging (alleen gisteren) tot registratie over vanaf 65 kilometer per uur.

Crisisopvangcentrum selecteert panden in stad

WVC wil sociaal pension in Heerlen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Ministerie van WVC wil dat er in Heerlen een zogenaamd sociaal pension komt. De bedoeling is om mensen die wachten op definitieve huisvesting ongeveer zes maanden onderdak te bieden. Deze mensen kunnen onder begeleiding leren hoe zichzelf kunnen redden als ze later geheel zelfstandig wonen.

Het Crisisopvangcentrum is al elders in het land gaan kijken hoe daar recent opgerichte sociale pensions functioneren en is ook al op zoek naar een of meer panden in Heerlen. Nog deze maand gaat een concrete aanvraag naar WVC de deur uit.

Het Ministerie zal voorzien in de huisvesting en geeft bovendien jaarlijks 5000 gulden per pensionplaats.

Het Crisisopvangcentrum wil twintig van die plaatsen, zodat een professionele kracht vrijgemaakt kan worden voor het project.

De gasten van het te starten sociaal pension zullen door de diverse maatschappelijke instellingen 'geleverd' worden. De begeleiding die ze krijgen, zal voornamelijk gericht zijn op praktische vaardigheden.

Gedacht kan worden aan kwesties als omgaan met geld, persoonlijke hygiëne, goede dagindeling. „Desnoods wordt iemand 's ochtends steeds opgebeld om te voorkomen dat hij zich verslaapt en belangrijke afspraken mist", zegt zuster Regia. Bedoeling van het geheel is dat voorkomen wordt dat de pensiongasten later opnieuw in de opvang terecht komen.

Het plan van WVC maakt deel uit van het project Sociale Vernieuwing. Aangezien de opvangvoorzieningen rechtstreeks onder WVC vallen, is het Crisisopvangcentrum benaderd om de coördinatie in Heerlen op zich te nemen.

„De gemeente wil zelf graag het hele netwerk in Heerlen aan maatschappelijke voorzieningen stroomlijnen, maar voorlopig wordt de opvang nog niet overgedragen aan de gemeenten. Daarom gaan wij nu al zelf aan de gang", zegt zuster Regia Kicken van het Crisisopvangcentrum.

Momenteel wordt de gemeente, die overigens een eigen werkgroep over dit onderwerp heeft opgericht, voornamelijk geinformeerd. Maar er zal binnenkort ook sprake zijn van overleg. Eind deze maand wordt namelijk een eerste overleg gevoerd tussen WVC, Crisisopvangcentrum en gemeente.

Morgen: Crisisopvang biedt tijdelijk rust



● *Een 'angstaanjagende' scène uit de kindermusical 'Het Sprookjesbal'.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Grote rol voor 'mini-acteurs'

Van onze verslaggever

HEERLEN – Twintig leerlingen van de Openbare School Heerlerbaan presenteerden gistermiddag in de kleine zaal van de Stadsschouwburg de musical 'Het Sprookjesbal'.

Onder deze verzamelnaam voerden de kinderen in een drie kwartier durend programma hoogtepunten op uit een zestal Andersensprookjes. Het kleurrijke decor, de lichteffecten en de zelf gecomponeerde arrangementen vormden een fraai geheel. De bijna tweehonderd toeschouwers trakteerden de mini-acteurs meerdere malen op een gul applaus. Waardering was er ook voor lerares Olga Hellenbrandt, die de teksten en de muziek had geschreven en gecomponeerd.

Jammergenoeg konden zeker honderd mensen de kindermusical niet zien, omdat de kleine zaal 'uitverkocht' was. De directie van de Stadsschouwburg probeert nu in samenwerking met de werkgroep Heerlense Boekenweek en de Openbare School Heerlerbaan een nieuwe datum vast te stellen voor een tweede uitvoering van de musical 'Het Sprookjesbal'. Zodat ook de mensen, die gistermiddag tevergeefs kwamen, alsnog kunnen genieten van dit hoogstandje van jong talent.

Landgraafse fractie Gulpers over sluitingen:

'College moet plannen PTT verhinderen'

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – De Landgraafse fractie Gulpers vraagt het college van b en w spoedig in overleg te treden met PTT post. Raadslid Rob Silvertand van deze partij schrijft in een brief aan het college dat de voorgenomen sluitingen binnen de gemeente niet mogen doorgaan.

Maandag ontving de fractie de mededeling dat de PTT het kantoor in Rimburg en de agentschappen Kakert, Eikske en Abdissenbosch wil opheffen. Omdat het coalitie-convenant bijzondere aandacht besteedt aan de leefbaarheid van bepaalde wijken, spreekt Silvertand zijn bezorgdheid uit over het nieuwe vestigingsbeleid.

Leefklimaat

Juist in de wijken die nu zonder loketdienst komen te zitten, is het leefklimaat toch al ernstig aangetast. Een voorziening in de vorm van een postagentschap zou alleen al voor de oudere bewoners gehandhaafd moeten blijven, aldus de fractie Gulpers.

Fietser ernstig gewond

HEERLEN – De Heerlense politie is op zoek naar getuigen van een verkeersongeval op de Boerhaavestraat waarbij een 11-jarig jongetje een schedelbasisfractuur opliep. De jongen botste rond 8.30 uur met zijn fiets tegen een lichtmast. Op dat moment passeerde een personenauto, hoogstwaarschijnlijk een blauwe Opel. De politie verzoekt de bestuurder van die auto, alsmede andere getuigen contact met haar op te nemen, ☎731764.

Hof vermindert straf voor Heerlenaar

Van onze correspondent

DEN BOSCH HEERLEN – Het Gerechtshof in Den Bosch heeft een 35-jarige man uit Heerlen tot twee straffen veroordeeld. De Heerlenaar probeerde op 13 november 1988 een besloten lokaal in Geertruidenberg binnen te dringen met de bedoeling een misdaad te plegen.

Daarvoor kreeg hij 5 maanden gevangenisstraf. De rechtbank in Breda had hem destijds tot 3 maanden veroordeeld, terwijl de procureur-generaal, mr H.Bergkotte twee weken geleden voor dit feit 6 maanden eiste.

Diefstal

Een jaar eerder, op 17 mei 1987, had de verdachte samen met anderen een diefstal in Susteren gepleegd. Het Hof vonniste 6 maanden overeenkomstig de eis van de procureur-generaal, terwijl de Rechtbank in Maastricht de man in maart 1988 veroordeeld had tot 10 maanden celstraf.

Eikenderveld propvol met fout geparkeerde auto's

Opnieuw overlast rond Studiecentrum

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – De bewoners van het Eikenderveld in Heerlen klagen over de overlast die zij van het Advies- en Studiecentrum aan de Diepenbrockstraat ondervinden. Volgens de klagers parkeren cursisten van de school hun auto's zo slordig dat andere weggebruikers de doorgang wordt versperd en heel wat opritten van woningen geblokkeerd.

Het Advies en Studiecentrum nam twee jaar geleden zijn intrek in het gebouw van de voormalige St. Clara mavo aan de Diepenbrockstraat. De reden daarvoor was onder meer dat er door het groeiende aantal cursisten onvoldoende parkeerruimte was aan de Mgr Schrijnenstraat. Vrijwel meteen na de verhuizing ontstonden in het Eikenderveld de parkeerproblemen.

Soepel

De directie trad in 1989, na aanhoudende klachten van de omwonenden, in overleg met de wijkraad, de gemeente en de politie om een oplossing te vinden. Volgens woordvoerder Hawinkels van het studiecentrum werd overeengekomen dat de school voor eigen parkeerplaatsen zou zorgen en dat de politie tot het moment dat die plaatsen gereed komen een soepel beleid zou voeren. In mei van dit jaar konden de 140 parkeerplaatsen op het eigen terrein aan de Diepenbrockstraat, de Pijperstraat en op de hoek van de Parallelweg benut worden. Tevens werd in een aantal straten eenrichtingsverkeer ingesteld.

Hawinkels heeft daarna geen klachten meer gekregen. Ook een woordvoerder van de politie bevestigt dat in het verleden vaker verbalen zijn uitgedeeld aan cursisten. Maar de laatste drie maanden zijn niet meer foutparkeerders geconstateerd dan elders in Heerlen. Secretaris Ritzen van de wijkraad Eikenderveld denkt dat dit te wijten is aan de zomervakantie. „Maar als je hier 's ochtends vertrekt en je komt 's avonds terug, dan vind je als bewoner nu ook nog steeds geen vrije plaats. En aan de Pijperstraat is een grote parkeerplaats waar in de avonduren nauwelijks auto's staan. Het is minder erg dan twee jaar geleden, maar de studenten zijn volgens mij wel zeer gemakzuchtig."

Regels

„Ik ben er ook niet gelukkig mee", bekent Herman Hawinkels. „Maar oplossen kan ik de situatie evenmin. We moesten van de gemeente uit het Bekkerveld vertrekken. Daar hadden wij niet om gevraagd. Als cursisten hun auto's verkeerd parkeren, verdienen ze ook een bon. De directie heeft hen al geattendeerd op het feit dat hun schoolbezoek geen enkele legitimatie is om de regels te overtreden. Meer kan het studiecentrum ook niet doen.

In ieder geval hebben wij al een aardige cent bijgedragen aan de aanleg van parkeerplaatsen. Als er nu nog niet voldoende ruimte is, wil ik dat graag van de mensen zelf vernemen. De enige mogelijkheid tot uitbreiding biedt het stukje groen aan de Pijperstraat-Gouverneurstraat, maar of omwonenden dat kwijt willen, blijft vooralsnog de vraag."

Bus

Hawinkels betwijfelt overigens of het Advies en Studiecentrum nog wel op de nieuwe lokatie kan blijven indien zich nog meer cursisten aanmelden. „Dat kun je de wijk ook niet aandoen. Gelukkig is er een nieuwe vestiging in Landgraaf bij gekomen. Maar het pand aan de Klompstraat wordt misschien gesloopt als de stadsvernieuwingsplannen van de gemeente Heerlen doorgaan. Het liefst zouden we net als de Hogeschool alles op een plaats hebben en natuurlijk ook een bushalte vlak voor de deur."

†

In dankbare herinnering aan wat hij voor ons en velen betekende, hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, schoonzoon, opa, broer, zwager, oom en neef

Peter Rutten

weduwnaar van

Bertien Hacking

geboren 7 oktober 1914

Voerendaal: Anne Marie Moers-Rutten
Harry Moers
Richard
Raymond
Heerlen: A.M. Hacking-Coerver
Familie Rutten
Familie Hacking

2 oktober 1990
De Heugden 66, Heerlen
Corr.-adres: Parallelweg 3, 6367 XZ Voerendaal

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op vrijdag 5 oktober a.s. om 11.00 uur in de kerk van de H. Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat te Heerlen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Voerendaal.

Gelegenheid tot schriftelijke condoleance achter in de kerk vanaf 10.40 uur.

Rozenkransgebed met aansluitend avondmis, donderdag 4 oktober om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Zich bewust van zijn naderend einde en in volledige aanvaarding daarvan is, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan, mijn lieve echtgenoot, onze inniggeliefde vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Johan van den Born

echtgenoot van

Tine Dekkers

op de leeftijd van 82 jaar.

Heerlen: Tine van den Born-Dekkers
Maastricht: Cor
Sittard: Peter
Familie van den Born
Familie Dekkers

6413 PN Heerlen, 3 oktober 1990
Beukstraat 8

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 6 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Passart-Hoensbroek, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis vrijdag 5 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is toch nog vrij onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 83 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus en tante

Anna Maria Hubertina Aerts

weduwe van

Arnold Robert Spätgens

Beek: Henny en Hein Gelissen-Spätgens
Geleen: Wiel en Mia Spätgens-Rijpkema
Voerendaal: Leny en May Boosten-Spätgens
Voerendaal: Tiny en Paul van Ophoven-Spätgens
Landgraaf: Hub en Tiny Spätgens-Hermans
Landgraaf: Vilma en Jeu Gerits-Spätgens
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Aerts
Familie Spätgens

Voerendaal, 3 oktober 1990
Milleveld 20

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 6 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats te Voerendaal.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 10.30 uur.

Avondwake vrijdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenis- en crematievereniging „Voerendaal", Kerkplein 43 te Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat voorzien van de h. sacramenten van ons is heengegaan, op de leeftijd van 90 jaar, onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Zef Frusch

echtgenoot van wijlen

Anna Keulers

Begiftigd met de eremedaille in zilver van Oranje Nassau

Geverik-Beek: Mia Vroemen-Frusch
Harrie Vroemen
Genhout-Beek: Tiny Vonken-Frusch
Frans Vonken
Geverik-Beek: Annie Lucassen-Frusch
André Lucassen
Geverik-Beek: Lenie Toebosch-Frusch
Frans Toebosch
en al zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Frusch
Familie Keulers

6191 RP Geverik-Beek, 3 oktober 1990
Geverikerstraat 46

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 6 oktober om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Beek, waarna wij hem te rusten leggen op de oude begraafplaats aan de Stegen te Beek.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Vrijdagavond om 18.40 uur wordt de rozenkrans gebeden en aansluitend de h. mis gelezen voor de dierbare overledene in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum D[illegible] men & Zn., Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

†

Nooit klagend, nooit vragend
zijn lasten in stilte dragend
zijn handen hebben voor ons gewerkt
zijn hart heeft voor ons geklopt
zijn ogen hebben ons tot het laatst gezocht

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, is na een slepende ziekte toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn inniggeliefde man, onze goede vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Wim Meessen

echtgenoot van

Mia Paulussen

Gesterkt door de h. sacramenten overleed hij in de leeftijd van 60 jaar.

Kerkrade: M. Meessen-Paulussen
Kerkrade: Maurice Meessen
Marlies Meessen-Groten
Nathalie
Landgraaf: Frank Meessen
Anita Meessen-Gelissen
Svenja
Familie Meessen
Familie Paulussen

6467 AC Kerkrade, 2 oktober 1990
Kaalheidersteenweg 96a

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 6 oktober om 9.15 uur in de parochiekerk St. Jozef te Kerkrade-Kaalheide, waarna om 10.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Onze dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden in de avondmis van vrijdag om 17.30 uur in voornoemde kerk.

Wim is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek, Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chevremont. Gelegenheid tot rouwbezoek dagelijks van 18.00 tot [illegible] uur.

Mocht u, buiten wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Annie Haen-Van Gelen

echtgenote van

Janus Haen

op de leeftijd van 61 jaar.

In dankbare herinnering:
Janus Haen
Sjef Haen
Pascal, Chantal
Familie Van Gelen
Familie Haen

2 oktober 1990
Tollensstraat [illegible] VB Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 6 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes, Gerard Bruninglaan te Molenberg-Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats te Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk.

[illegible]

[illegible] voor rozenkransgebed met aansluitend avondmis in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek dagelijks van 16.00-17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig [illegible].

Onze dank en waardering voor de liefdevolle verzorging van onze moeder gaat uit naar het verplegend personeel van thuiszorgbureau Zuidwijk.

Kinderen Spätgens

Al heeft hij ons verlaten
Hij laat ons nooit alleen
Wat wij in hem bezaten
Is altijd om ons heen

Verdrietig om zijn heengaan, bedroefd maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons gedurende zijn leven steeds heeft omringd, delen wij u mede dat heden vrij plotseling van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader en allerliefste opa

Christoffer Smid

echtgenoot van

Jantje van der Meer

op de leeftijd van [illegible] jaar.

[illegible]

Hoensbroek, [illegible]
Edisonstraat [illegible]

[illegible]

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van de heer

Zef Frusch

Hij was 70 jaar trouw lid van onze vereniging
Dat hij moge ruste in vrede.

Bestuur en leden handboogschutterij Willem Tell [illegible]

†

Na een kortstondige ziekte hebben wij heden, vrij onverwacht, afscheid moeten nemen van onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

Maria Hubertina Tilmans

weduwe van

Jacob Hubert Hübecker

Zij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de gezegende leeftijd van 82 jaar, in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.

De bedroefde familie:
Waubach: Hein en Mia Hübecker-Janssen
Hub
Schaesberg: Wiel en Miny Hübecker-Houben
Marielle en Miriam
Familie Tilmans
Familie Hübecker

Landgraaf, 2 oktober 1990
Heerenpadje 38
Corr.-adres: Past. Wolterstraat 33, 6374 SJ Landgraaf

De plechtige rouwdienst wordt opgedragen op zaterdag 6 oktober om 10.30 uur in de St. Jozefkerk te Waubach, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen.

Samenkomst in de kerk, alwaar is gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.10 uur.

Vrijdagavond om 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering in voornoemde kerk, vooraf om 18.40 uur rozenkransgebed.

Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Beuteweg 32; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks tussen 18.[illegible] en 18.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor vervoer naar het crematorium wordt gezorgd.

Volstrekt enige [illegible] kennisgeving

[illegible]

Hub Crutzen

weduwnaar van

[illegible] Lassauw

[illegible]

Wijlre, [illegible] 1990
Corr.-adres: E. Crutzen
Kapelstraat 1, 6321 AM Wijlre

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 6 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Wijlre, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Overhigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdagavond om 18.30 uur rozenkrans bidden waarna aansluitend een h. mis mede tot intentie van de overledene zal worden opgedragen in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel Sjalom van de Zusters Clarissen, Hillesheagenweg 11 te Wijchelen. Bezoekuren van 17.00 tot 18.30 uur.

Wegens [illegible] is onze zaak op zaterdag 6 oktober
DE GEHELE DAG GESLOTEN

Harlekijn's Babyland

[illegible]straat 141
[illegible]broek

†

Vandaag, [illegible] jaar geleden [illegible]

Leo Slangen

is overleden.

Om hem te gedenken, is op zondag 7 oktober aanstaande om 9.30 uur de eerste jaardienst in de Pastoor van Arskerk te Eygelshoven.

Kinderen Slangen

„Zij, die wij liefhadden en verloren
is niet meer waar zij was,
maar is altijd waar wij zijn."

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van ha[illegible] die ons zo dierbaar was, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Netta Kusters-van Aubel

De plechtige eerste jaardienst zal plaatshebben op zondag 7 oktober a.s. om 10.00 uur in de St. Servaasbasiliek te Maastricht.

Kinderen en kleinkinderen

†

[illegible] met moedig gedragen ziekbed is op 2 oktober [illegible] overleden, mijn dierbare man, onze lieve vader, schoonvader en grootvader

Hans Rudolf de Vries

geboren te Nieuw Nickerie, Suriname, op 23-8-1917.

[illegible]

De Kohlmeest 60, 6419 GB Heerlen

[illegible]

[illegible]

Dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij haar moeten missen, delen wij u mede dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan [illegible]

Lies Wetzels

[illegible] overleed in de leeftijd van 64 jaar, voorzien van [illegible]

[illegible]

Gebroken [illegible] zullen [illegible]
Zeg nooit: „Het is voorbij".
Slechts je lichaam werd ons ontnomen
niet wie je was en ook niet wat je bei...

Geheel onverwacht, rustig in zijn slaap overleden, mijn lieve man, onze lieve vader, broer, schoonbroer en zwager

Hans Klinckenberg

echtgenoot van

Tilly Vos

Kerkrade: Tilly Klinckenberg-Vos
Sandra en Ruud
Eindhoven: Frank
Familie Klinckenberg
Familie Vos

6467 GB Kerkrade, [illegible]

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op zaterdag 6 oktober a.s. om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium om 15.[illegible] uur, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Hans is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek, St. Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chevremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Algemene kennisgeving

Heden overleed in de leeftijd van 72 jaar toch nog plotseling

Antoon (Ton) Kleijkers

echtgenoot van

Keetje Schmetz

Familie Kleijkers
Familie Schmetz

[illegible]

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op zaterdag [illegible] om 10.30 uur in de parochiekerk St. Paulus te [illegible]

Met droefheid namen wij kennis van het [illegible] wachte overlijden van de heer

Michiel Luyten

Erebestuurslid supportersvereniging Edelweiss

Wij wensen zijn vrouw, kinderen en familie sterkte toe met dit verlies.

Bestuur, instructeur, leden [illegible]

[illegible]

Michiel Luyten

[illegible]

Wij wensen zijn vrouw, kinderen en familie sterkte toe met dit verlies.

Bestuur en leden [illegible]

†

Tot ons groot verdriet moesten wij afscheidnemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

Ger Loop

echtgenoot van

Trees Handels

Hij overleed in de leeftijd van 61 jaar, voorzien van [illegible]

[illegible]
Ger Loop
Familie Loop
Familie Handels

6463 CK Kerkrade, [illegible] oktober 1990
Chevremontstraat [illegible]

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 6 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus [illegible] te Chevremont, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene op vrijdag 5 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het streekmortuarium (gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek), Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chevremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

[illegible]

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van onze persoonlijk en onze collega

Ilona Keerssemeeckers

[illegible]

Wij zullen Ilona als een gewaardeerd collega gedenken.

Directie en personeel [illegible]

OVERLEDEN

[illegible]

†

[illegible] het vele goede dat hij ons [illegible] hebben wij afscheid

Wiel Lennerts

echtgenoot van

Tilla Op den Camp

[illegible]

Verdere familieberichten zie pagina 14

In het Maaslandziekenhuis van Geleen

Uitbreiding kliniek voor pijnbestrijding

Van onze verslaggever

LEEN – Sinds kort heeft de anaesthesist O. Rohof, die in Geleense Maaslandziekenhuis de scepter zwaait over een ciale kliniek voor pijnbestrijding, assistentie gekregen in persoon van dr. M. Ausems. De uitbreiding is ingegeven or de enorme belangstelling van patiënten voor dit nieuwe cialisme, dat vorig jaar augustus werd geïntroduceerd in Maaslandziekenhuis.

uitbreiding met één persoon dt door de directie gekwalifi- rd als „een druppel op een lende plaat", te meer omdat uit erzoeken is gebleken dat er lan- k voor dit werk zeker 100 anaes- sisten nodig zijn, terwijl er nu in praktijk slechts zeven werkzaam

polikliniek is bedoeld voor de rijding van chronische klachten via een zenuwblokka- Speciaal mensen met lage rug- pijn in de nek, gordelroos en ker kunnen baat hebben bij e behandeling. Rohof en nu ook iems maken gebruik van de zo- aamde thermolaesie, een techniek waarbij de zenuw met behulp van warmte wordt verdoofd.

Effectief

Dergelijke zenuwblokkades kunnen, afhankelijk van de plaats waar ze worden uitgevoerd, jarenlang effectief zijn. Met name voor oncologiepatiënten met gezwellen en tumoren kan deze vorm van pijnbestrijding een verlichting betekenen, vooral wanneer hun ziekte het eindstadium heeft bereikt en de pijn dikwijls ondraaglijk is.

Om hun werk meer bekendheid te geven willen Rohof en Ausems dit najaar een aantal voorlichtingsavonden gaan geven voor specialisten en artsen in de regio.

Rechtbank stuurt aanrander naar inrichting

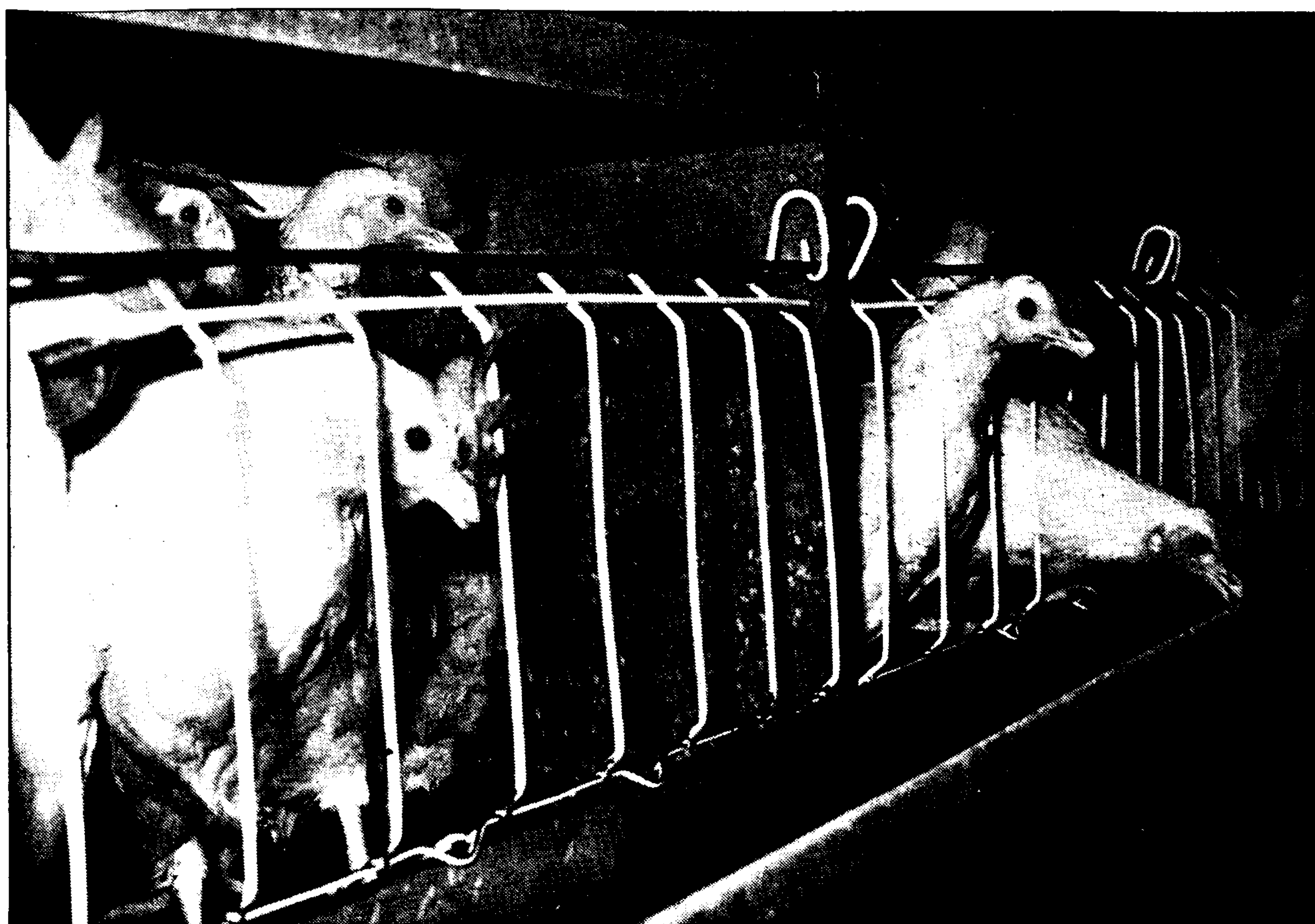
Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Voor twee pogingen tot aanranding hoorde een 19-jarige Heerlenaar zich gisteren door de rechtbank te Maastricht veroordeeld tot twaalf maanden gevangenisstraf waarvan de helft voorwaardelijk. Als bijzondere voorwaarde geldt dat de jongeman zich laat opnemen in een tehuis waarin hem meer zelfstandigheid zal worden bijgebracht.

Kort nadat hij vanwege soortgelijke feiten een straf had uitgezeten, viel de man in juni opnieuw op straat twee meisjes lastig. Dat gebeurde beide keren in Hoensbroek. In het ene geval betrof het een meisje van elf jaar. De man greep het kind vast, tilde het op en droeg het in de richting van zijn geparkeerde auto. Plotseling tot bezinning gekomen, liet hij het meisje echter los. Twee dagen later volgde hij een trimmend meisje van zeventien. Hij greep haar bij de haren en legde een hand op haar mond. Ook hier bleef het bij een poging tot aanranding.

Naast de hem gisteren opgelegde straf moet de Heerlenaar ook vier maanden uitzitten die het voorwaardelijk gedeelte vormden in een eerder vonnis. In dat opzicht conformeerde de rechtbank zich aan de eis van de officier van justitie.

Vandaag werelddierendag





● *Vier oktober, Werelddierendag. We zijn inmiddels gewoon onze huisdieren flink te verwennen. Zeker vandaag. Onze aandacht is doorgaans echter beperkt omdat er ook dieren zijn die we niet zo gemakkelijk te zien krijgen. Ze zitten opgesloten in nauwe stallen of hokken. Geen verse lucht en geen extra hapje (foto boven). Maar er is ook een keerzijde: aandacht voor de dieren die er niet meer zijn. Een bloemrijk bewijs daarvoor is de dierenbegraafplaats in Meerssen. Vooral op dierendag brengen mensen een postume hulde aan hun huisdier (foto beneden).* Foto's: WIDDERSHOVEN en KUIT

'Mei' op nieuwbouw Studio 80 Heerlen

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Burgemeester van Zeil plaatst aanstaande vrijdag officieel de 'mei' op de nieuwbouw van Studio 80 op het Heerlense industrieterrein de Koumen. Op 1 januari zal dan de eerste uitzending live de lucht in kunnen. Althans, dat is maar één idee dat eigenaar Jef van Eeghem heeft voor de eerste activiteit in het dan gloednieuwe gebouw.

Voorlopig moet de Heerlenaar zijn zaakjes nog regelen aan het Wannerplein en fungeert hij zo'n beetje als tweede uitvoerder van het nieuwbouwproject. „Ik zie me meer als een waakhond", zegt hij lachend, de zaakjes goed in de gaten houdend.

Sinds een jaar houdt het bedrijf voor RTL 4 het nieuws in Zuid-Nederland bij. Tenminste, wat het beeldmateriaal betreft. De journaalredactie van de omroep stuurt zelf een verslaggever, die dan samen met medewerkers van Studio 80 een kant-en-klaar product levert.

ABP

De relatie met de omroep dankt Van Eeghem aan het ABP-proces in Maastricht. Hij kwam toen bij toeval met ze in contact. Studio 80 verzorgde het camerawerk en bouwde zo een leuke relatie op. „Omdat het een kostbare zaak werd om steeds naar het zuiden te reizen, werd een straalverbinding vanuit Heerlen naar Hilversum gerealiseerd. En die functioneert nog steeds," zegt Van Eeghem niet zonder trots.

Verschillende omroepen gebruiken de diensten die Studio 80 biedt. Niet alleen de Nederlandse, maar ook het buitenland heeft het Heerlense bedrijf ontdekt. „En dan komt een moment dat je uit je voegen groeit.

Maar om dan meteen nieuwbouw neer te zetten... Pas nadat hij er van overtuigd was dat er een groeiende behoefte is aan de mogelijkheden die zijn bedrijf biedt, is hij overstag gegaan. „En dan sta je hier, in een grote hal, die over enkele maanden dienst moet doen als studio. Waar we interviews kunnen opnemen en uitzenden. Zo werd de gouverneur de avond van zijn benoeming hier heen gebracht voor een kruisgesprek met de nieuwslezer van het Journaal. Dat zijn leuke dingen."

Naast het werk voor de omroepen maakt Studio 80 ook producties voor bedrijven, verhuurt het audiovisuele materialen en gaat die in de toekomst zelfs verkopen, zij het alleen voor professioneel gebruik. Daarnaast is het mogelijk ruimten, met of zonder personeel, te huren.

De productie van programma's en het verlenen van faciliteiten aan omroepen is een poot van de onderneming die de Heerlenaar grootser wil aanpakken zodra het nieuwe pand gereed is. Nu ontbreekt nog vaak de ruimte.

Aanpak prostituant juridische truc

gemeente Amsterdam overeegt om niet alleen straatprostituées, maar ook hun klanten via de APV strafbaar te stellen. Dit in navolging van de landelijke primeur in Heerlen. Het is daarom handig zien wat er in Heerlen tot nu toe recht is gekomen van het voornemen om ook de prostituant aan pakken.

„Geef ons even de tijd", zegt een Heerlense politiewoordvoerder over de verordening die sinds 8 september van kracht is. „In de eerste drie weken hebben we nog geen enkele prostituant verbaliseerd. We gaan niet stiekem in burger achter een struikje staan, dat is niet de taak van de politie. Maar als we tijdens de normale patrouilles op een prostituant stuiten, dan treden we op."

ben. Geluidsoverlast, hoeren op je stoep, ongure figuren eromheen, dit alles frustreert de omwonenden. De politie wil daarom niets liever dan de veroorzakers van de overlast flink op de vingers tikken.

Maar hoe toon je aan dat iemand een prostituant is? Bewijs maar eens dat meneer mevrouw niet aanspreekt voor het vragen van de weg of een vuurtje. „Onze opdracht is moeilijk, maar gelukkig kennen we 99,9% van de prostituées en ook het merendeel van hun vaste klanten. We zijn zelf ook benieuwd wat de rechter zal besluiten als de eerste zaak voorkomt. Maar die onzekerheid heb je altijd als je ergens de eerste mee bent," vindt de Heerlense politie.

nieuws analyse

De Heerlense politie vermoedt trouwens dat het nieuws over de nieuwe APV de notoire prostituanten afschrikt, dat er in ider geval tijdelijk een preventieve werking van uit gaat. Maar het is natuurlijk een illusie te denken dat het verschijnsel prostituant in Heerlen is opgeheven. „Let maar op, wij zullen ervoor zorgen voor de allereerste geverbaliseerde prostituant", verzucht de politiewoordvoerder.

Voorlopig lijkt het er op dat de Heerlense aanpassing van de APV voornamelijk voortkomt uit juridische argumenten. Op 4 juli van het vorige jaar verklaarde de Maastrichtse rechtbank namelijk de zogenaamde 'tippelbepaling' in de Heerlense APV onverbindend. De bepaling zou in strijd zijn met het gelijkheidsbeginsel uit de Grondwet. De rechtbank sprak van ongelijke behandeling omdat wél de prostituée, maar niet de klant wordt aangepakt.

Overlast

Overlast ontstaat met name doordat mannen met hun auto diverse keren langs de prostituées rijden, totdat ze een keus gemaakt heb-

Omzeild

Dat probleem is door Heerlen nu omzeild en mogelijk dat men daardoor sterker staat bij het aanstaande hoger beroep. Als het gerechtshof de vernieuwde APV accepteert, dan kan in ieder geval weer opgetreden worden tegen de prostituées. Heerlen ziet vervolgens wel of de rechter ook verbaliseerde prostituanten veroordeelt.

joost philippens

Dure auto's verzwegen

VENLO – De politie in Venlo heeft een echtpaar van 45 en 41 jaar aangehouden dat bekend heeft de gemeentelijke sociale dienst in die plaats in de periode van februari 1984 tot en met augustus 1990 voor een bedrag van 150.000 te hebben opgelicht. In die periode verzweeg het paar het vermogen bestaande uit meerdere dure personenauto's.

Staar of glaucoom

HEERLEN – In het bericht over 'fabrieks'leesbrilletjes uit de krant van gisteren wordt gesteld dat te hoge oogdruk kan leiden tot staar. Te hoge druk in de oogbol kan door verstopping van de bloedvaatjes in het oog ontstaan. Het gevolg is dan functieverlies van het oog. Dat wordt glaucoom genoemd en niet staar. Glaucoom kan overigens zelfs tot blindheid leiden.

Juristen bespreken Duitse eenwording

MAASTRICHT – Zeker 200 juristen uit Nederland en Duitsland verzamelen zich aanstaande vrijdag voor de 42e Nederlands-Duitse juristenconferentie in Maastricht. Hoewel de thema's al vast stonden, een uitwisseling van gedachten over de opleidingen tot advocaat en rechter en de juridische problemen rond de vervuiling van de Rijn, zal de bijeenkomst toch zeker ook in het teken staan van de recentelijke eenwording van Duitsland.

Gezamenlijk kantoor van universiteiten Aken en Maastricht

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – Het transferbureau van de Rijksuniversiteit Limburg, een instituut dat bemiddelt tussen het bedrijfsleven en de wetenschap, zal in het voorjaar samen met het bureau van de Technische Universiteit van Aken een kantoor openen. Het idee achter deze samenwerking is het optimaal bedienen van het bedrijfsleven met kennis ook op technisch niveau. De specifieke technische kennis die bij de Rheinisch Westfälische Technische Hochschule, de grootste technische universiteit van Duitsland, aanwezig is kan op deze manier makkelijker beschikbaar gesteld worden aan het Limburgse bedrijfsleven. Het nieuwe kantoor wordt gevestigd in Geilenkirchen.

Omgekeerd zal het bureau van de universiteit in Aken de medische, economische en juridische kennis uit Maastricht bij de Duitse bedrijven aan de man brengen. Het gaat dan vooral om stage- en onderzoeksplaatsen en subsidies voor verder onderzoek.

Sinds het plan vorig jaar maart werd bezegeld heeft het transferbureau aan 175 bedrijven een brief geschreven of men belangstelling had voor de Duitse technische kennis. Inmiddels hebben 50 bedrijven positief gereageerd. Dit zijn vooral grotere techische bedrijven en bedrijven die willen innoveren. „Dit plan is geheel in het kader van Europa 1992. We moeten veel meer gaan samenwerken in de Euregio. Dit betekent echter niet dat we onze eigen wetenschappers geen kans gunnen.

Als men in Eindhoven gelijkwaardige of betere kennis kan leveren, betrekken we die daarvan," aldus L. Kreukels van het transferbureau.

Boete voor mishandeling van advocaat

'Klap op klap' in rechtszaal

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het feit waarover politierechter mr J. Wijnen gisteren in Maastricht een oordeel moest vellen, had zich op 12 maart van dit jaar voorgedaan 'binnen handbereik'. In datzelfde Paleis van Justitie namelijk. Tijdens een op die dag gehouden rechtsgeding waren twee klappen gevallen. De eerste was afkomstig geweest van advocaat mr P. Douffet die irritatie had afgereageerd met een forse dreun op het tafelblad. De tweede klap kwam voor rekening van een 35-jarige Heerlenaar die zich daarvoor gisteren moest verantwoorden. Zijn klap immers was hard aangekomen in het gezicht van mr Douffet.

Het had zich allemaal afgespeeld tijdens een besloten zitting waarin regelingen moesten worden getroffen in het verlengde van een uitgesproken echtscheiding. Toen mr Douffet als raadsman van de vrouw begon te citeren uit een bepaald rapport, werd hij herhaalde malen door de man in de rede gevallen. Deze bleef interrumperen ook nadat de kinderrechter hem tot de orde had geroepen. Daarop raakte de aan het woord zijnde advocaat dermate geïrriteerd dat hij zijn vuist met kracht liet neerkomen op het blad van zijn lessenaar. Als een vonk in het kruitvat sloeg het over op de toch al sterk geëmotioneerde man. Woedend sprong hij op en gaf mr Douffet een klap in het gezicht.

Gisteren voor de politierechter beschikt een mens toch van....", de advocaat. Het tegendeel bleek het geval bij rechter en officier. Mr Martens oordeelde dat zijn confrère met diens luidruchtige reactie in feite de leiding van de zitting had overgenomen. In een opwelling zou zijn cliënt toen hebben uitgehaald: „Geladen en in een situatie van psychische overmacht". Officier mr Van Dijk voegde daaraan toe dat de Heerlenaar zichzelf in die toestand had gebracht.

kende de man die keer bij de kinderrechter behoorlijk opgewonden te zijn geweest. „Ik had een half jaar mijn kind niet meer gezien..." In mr Wijnen ontmoette hij een begripvolle rechter. „Ik kan me een dergelijke situatie voorstellen. Dat is uiterst onaangenaam..." Daarmee echter rechtvaardigde hij nog niet de gewelddadige reactie van de man. Dat deed zeker officier van justitie mr L. van Dijk niet. Zij wilde echter „coulant" zijn en eiste een boete van tweehonderd gulden subsidiair vier dagen hechtenis.

Overmacht

Mr Martens trad op als raadsman van de verdachte. Hij had hem ook bijgestaan voor de kinderrechter. Gisteren zette hij zijn pleidooi in met een harde klap op tafel. „Ziet u, zó klonk die klap ook toen, daar

Rechter mr Wijnen toonde zich bijzonder mild in zijn vonnis. Hij legde de Heerlenaar een boete van honderd gulden op, de helft van het geen was geëist. „Is de omgangsregeling voor u en uw kind inmiddels geregeld?", informeerde hij belangstellend. „Nog steeds niet...", reageerde de man en schokschouderend verliet hij het rechtszaaltje.



Heden is voorgoed ingeslapen in het Verzorgingshuis Firenschat, waar zij liefdevol werd verzorgd, onze lieve moeder, grootmoeder, overgrootmoeder en zuster

Janna Zuurman

weduwe van

Reint Egges

in de leeftijd van 90 jaar

Haar liefde in trouw aan haar Apostel maakte haar voor velen tot een Zegen.

In dankbare herinnering:

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen broeders en zusters

Kerkrade, 3 oktober 1990
Firenschat, Schaesbergerstraat 25
Corr.-adres: Past. Verheggenstraat 20,
6466 JJ Kerkrade

De samenkomst welke wordt voorafgegaan aan de crematie zal plaatsvinden op maandag 8 oktober a.s. om 13.00 uur in de aula van het crematorium Imstenraderweg 10 te Heerlen.

Dat wat ons lief en dankbaar was ligt opgebaard in het Streekmortuarium gelegen op het terrein van de Luckerheidekliniek, St. Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chevremont.
Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving ontvangen mochten hebben, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, hebben wij afscheid genomen van onze oom en neef

Arnold Jozef Vinken

Hij overleed in de leeftijd van 74 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Uit aller naam:

Familie van Eijk-van Tilburg en kinderen

Kerkrade, 1 oktober 1990
Bejaardenverzorgingstehuis Firenschat
Schaesbergerstraat 25
Corr.adres: Kleingraverstraat 145
6466 EC Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 6 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 5 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het streekmortuarium St. Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chèvremont, gelegen op het terrein van de Luckerheidekliniek, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven betoond bij het overlijden en de uitvaart van onze moeder en oma

Philomina Schröder-Coumans

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Kinderen Schröder en kleinkinderen

Maasbracht, oktober 1990

De zeswekendienst zal zijn in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Maasbracht-Beek op zaterdag 6 oktober 1990 om 19.00 uur.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, de vele troostrijke brieven, bloemen en h. missen, bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Gerardine Gartz-Gerards

willen wij u langs deze weg hartelijk dankzeggen. Dat zij door zovelen werd geacht, heeft ons gesterkt dit grote verlies te dragen.

Kinderen en kleinkinderen Gartz

Heerlen, oktober 1990
De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 7 oktober 1990 om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld-Heerlen.

Dankbetuiging

Voor de grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h. missen bij het heengaan van

Enny Esser-Schlijper

zijn wij u zeer dankbaar.

Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat zij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

J.F. Esser kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, oktober 1990
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 7 oktober a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Heilust.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare echtgenote, moeder, schoonmoeder en oma

An Franssen-Reubsaet

zeggen wij u langs deze weg hartelijk dank.

Een bijzonder woord van dank aan dokter Houtackers en de zusters van het Groene Kruis.

S. Franssen-Reubsaet kinderen en kleinkinderen

Elsloo, oktober 1990

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 6 oktober om 19.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader en opa

Zef Cloots

willen wij u langs deze weg onze oprechte dank betuigen.

Mevr. J.A. Cloots-Tummers kinderen en kleinkinderen

Guttecoven, oktober 1990

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 6 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Nicolaas te Guttecoven.

Dankbetuiging

Voor de vele bijken van medeleven en belangstelling, betoond bij het overlijden en de uitvaart van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootoma

Fientje Brouns-Steinen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Landgraaf, oktober 1990
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 6 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat te Schaesberg.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij het overlijden en de crematie van onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Kees Jansen

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Uit aller naam:

Ph. Jansen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 6 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen.

Stil is de pijn,
intens groot is het verdriet,
door de leegte die jij achterliet.
Maar de liefde die je ons bood,
is niet te onderscheiden door de dood.
Al wat je deed en zei,
blijft in ons hart steeds nabij.

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze pap, schoonvader, opa, broer, oom en neef

Hans Meijer

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 6 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria-Goretti te Kerkrade-Nulland.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst voor onze moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Anna Hubertina Peters-Laeven

zal plaatshebben op zondag 7 oktober a.s. om 10.00 uur in de St. Vincentiuskerk te Brunssum.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, oktober 1990

Hoe vlug gaat toch een jaar,
het lijkt nog helemaal niet waar.
Hoe langzaam gaat een jaar,
dag na dag zonder elkaar.

Het is alweer een jaar geleden dat wij veel te vroeg afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was

Lex Lony

Nog steeds is het moeilijk de leegte die hij achterliet te aanvaarden.

De plechtige eerste jaardienst zal plaatshebben op zaterdag 6 oktober a.s. om 19.00 uur in de St. Gerardus Majellakerk te Heksenberg-Heerlen.

R. Lony-Gielen en kinderen

De plechtige eerste jaardienst van mijn lieve vrouw en onze lieve moeder en oma

Cato Vromen-Bergervoert

zal worden gehouden op zondag 7 oktober om 11.00 uur in de St. Josephkerk te Heerlerbaan.

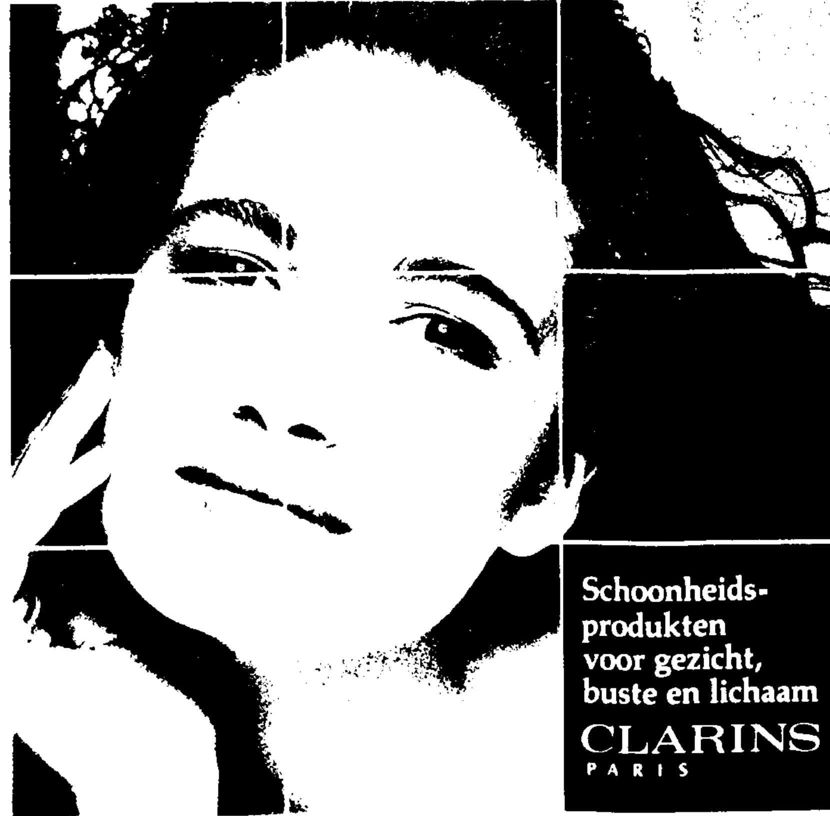
A. Vromen kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst van onze lieve moeder en oma

Sophie Boumans-Vaessen

zal gehouden worden op zondag 7 oktober a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Jabeek.

Kinderen en kleinkinderen

















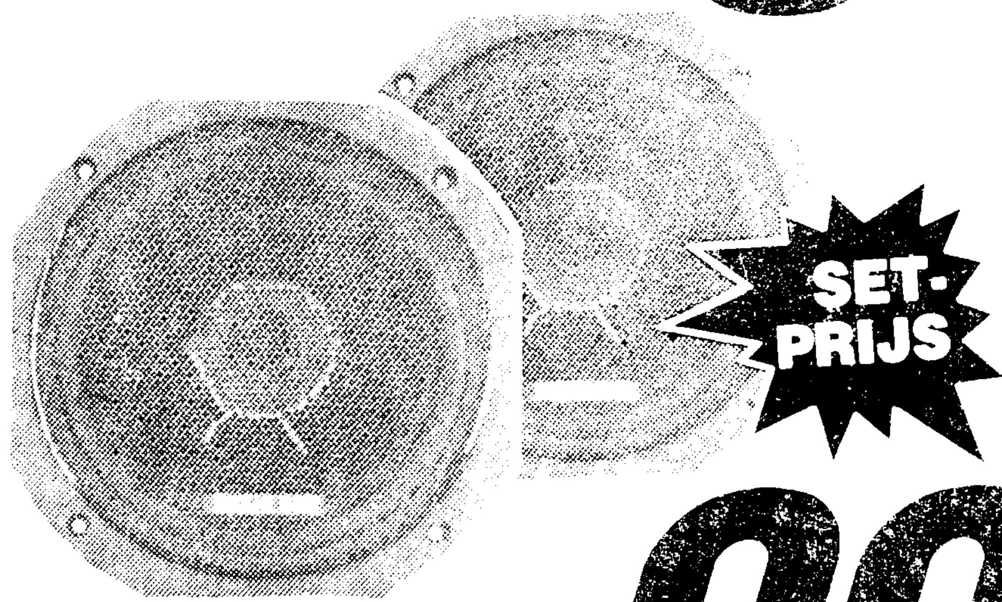








reeds gekocht ?



SET-PRIJS

99,-

Auto inbouw-luidsprekers
AUDIO ONE SS 520 C
2-weg systeem, 120 Watt, freq. bereik 45-25000 Hz.

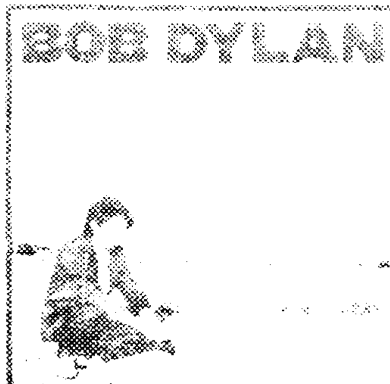
Chris de Burgh
High on Emotion - Live from Dublin

Herbert Grönemeyer
Luxus

George Michael
Listen without Prejudice

Bob Dylan
Under the Red Sky





elke CD

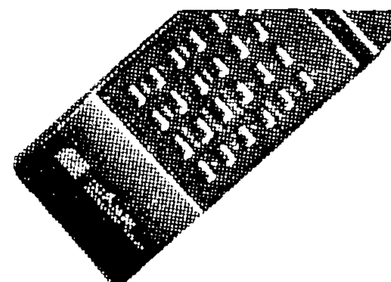
16,95



399,-

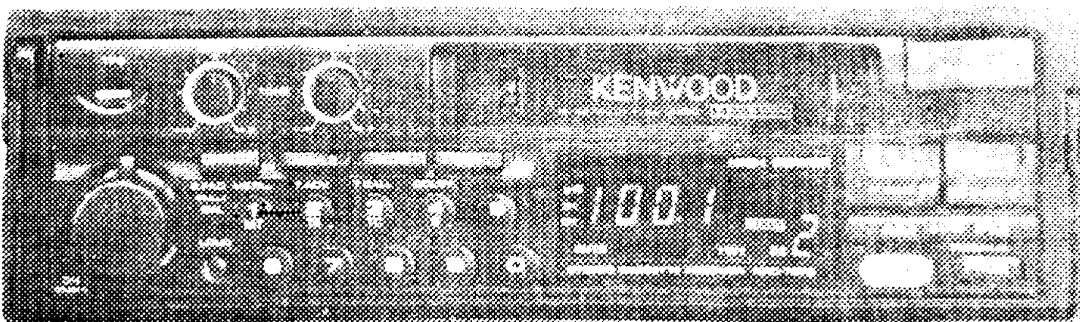
Auto CD-speler GELHARD GXD 707
Single CD's mogelijk, shuffle play, ingebouwde versterker van 30 Watt, 3,5 mm.line-out

Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar



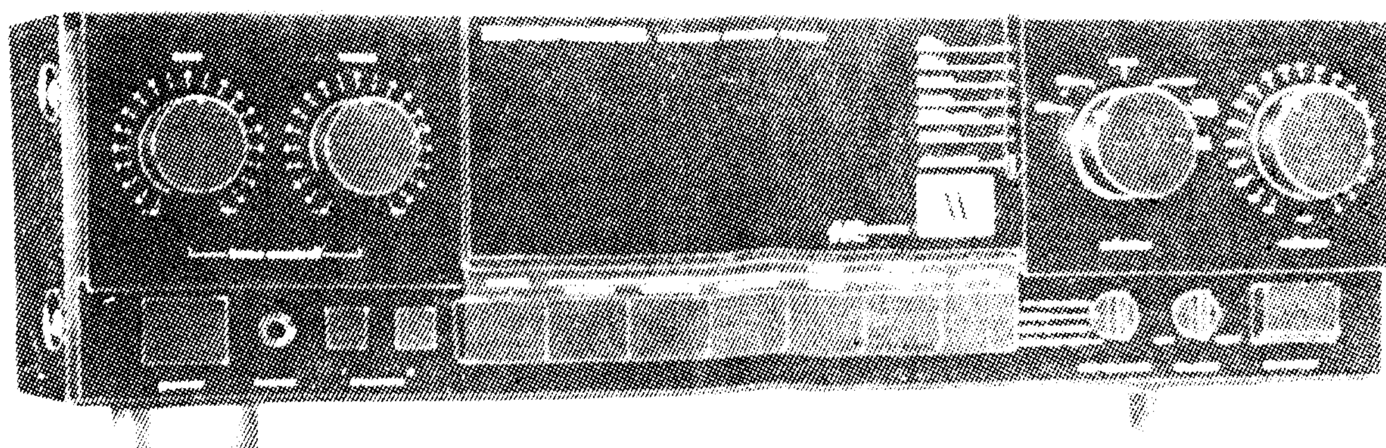
299,-

CD-speler SANSUI CD-X 105
16 Bits, 4 x Oversampling, afstandsbediening, 2 jaar **fabrieks-garantie**



748,-

Autoradio-cassettespeler
KENWOOD 787 D
3 golflengtes, SDK, 30 voorkeuzestations, elektronische cass. drive, auto reverse, Dolby B, vermogen 50 Watt, loudness, fader, CD ingang, anti-diefstal slede



399,-
per stuk

Luidsprekers HECO INTERIOR 430 S
Elegante Box in zuil-model, 3 weg-systeem, 110 140 Watt.**5 jaar fabrieksgarantie** per stuk

599,-

Versterker MARANTZ PM 65 AV
met meervoudige mogelijkheden o.a. 3 video-ingangen, etc. en een vermogen van 120 Watt Sinus, **2 jaar fabrieksgarantie**

- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden

WIJ STAAN ZATERDAG 04.10.90 TOT 18.00 UUR VOOR U KLAAR !!!

Media Markt



Uitzoeken, betalen, meenemen, en geld sparen

Europa's grote speciaalmarkt voor Video - TV - HiFi - Elektro - Foto - Computer

Herzogenrath - Straß Voccartstr. 66 ☎ (09 49)-(0 24 06) 20 94
Ma-Vr van 9[30]-18[30] Uur ● Do van 9[30]-20[30] Uur ● Za van 9-14 Uur ● La. Za van 9-18 Uur

Actieweek moet meer begrip kweken voor problemen gehandicapten

Veel Limburgse gebouwen obstakel voor invaliden

Van onze verslaggever

HEERLEN – „Het is slecht gesteld met de toegankelijkheid van gebouwen voor gehandicapten in Limburg." Deze conclusie trekt beleidsmedewerker R. Enthoven van het IKOL (Instituut voor Kategoriaal Overleg in Limburg) in Roermond. Enthoven haast zich evenwel bij zijn uitspraak de kanttekening te plaatsen dat het Zuiden er in vergelijking met andere delen van Nederland, niet overduidelijk in negatieve zin uitspringt. Bovendien merkt de IKOL-medewerker dat de voortdurende pogingen van zijn organisatie om gebouwen beter toegankelijk te laten maken voor mensen met een handicap, bij stukjes en beetjes vruchten beginnen af te werpen.

Elk gebouw dat invaliden geen strobreed in de weg legt, wordt in Nederland beloond met het zogeheten ITS (Internationaal Toegankelijkheidssymbool), een bordje waarop een witte rolstoel tegen een blauwe achtergrond staat afgebeeld ten teken dat het betreffende pand aan de meest gangbare 'toegankelijkheidseisen' voldoet. In Limburg kunnen momenteel 210 eigenaren en beheerders met trots wijzen op zo'n plakkaat op de deurstijl. In Brabant daarentegen ligt dat aantal een stuk hoger. Daar worden zevenhonderd bouwen gesierd door een ITS.

Halszaak

Het IKOL is een onafhankelijke particuliere organisatie die zich bezighoudt met het ontwikkelen van allerhande projecten op welzijnsgebied. Met name de verbetering van de maatschappelijke positie van de drie doelgroepen – te weten jeugd, gehandicapten en ouderen – is voor het instituut een halszaak.

Enthoven verwacht veel respons op de nationale actieweek voor 'een beter toegankelijk Nederland', die maandag 8 oktober begint. Niet alleen van bedrijven en instellingen, maar ook van particulieren. Doel van de actieweek is allereerst duidelijk te maken met welke problemen gehandicapten geconfronteerd worden wanneer zij een gebouw willen betreden dat 'niet op hun komst berekend is'. Drempels en smalle trappen bijvoorbeeld vormen voor hen niet of nauwelijks te nemen hindernissen.

„Ongeveer vijf jaar geleden hebben gehandicapten in Limburg onderzoek gedaan naar de mate van toegankelijkheid van gebouwen in hun eigen woonplaats. Algemene conclusie was dat er nog zeer veel moest gebeuren. Sindsdien is er wel het nodige verbeterd, maar het blijft toch moeilijk om gehoor te vinden voor onze wensen. Vaak bespeur je een grote mate van terughoudendheid wanneer handicaps en afwijkingen het gespreksthema vormen." Daar heeft men het liever niet over."

Bouwkosten

Elke veertien dagen doet het IKOL zo'n vijftien brieven op de bus naar bedrijven en instanties die nieuwbouw plegen of met plannen rondlopen voor een verbouwing. „Wij wijzen hen erop dat het realiseren van een gebouw dat voor gehandicapten zonder problemen toegankelijk is, nauwelijks extra kosten met zich meebrengt. Vaak niet meer dan een schijntje van de totale bouwkosten. Het wordt pas kostbaar als achteraf maatregelen getroffen moeten worden om een gebouw toegankelijk te maken.

Toegankelijke nieuwbouw is dus een kwestie van mentaliteit, niet van geld." Van alle geadresseerden reageert overigens ongeveer één kwart. Een aantal waarover het IKOL bij lange na niet tevreden is.



● *Het 'ITS' aan de deurstijl geeft aan dat gehandicapten geen halsbrekende toeren hoeven uit te halen om het gebouw binnen te komen.* Archieffoto

Inmiddels is ook de overheid overgeschakeld op een actief beleid waar het gaat om de aanpak van de problemen waarmee gehandicapten geconfronteerd worden wanneer zij willen deelnemen aan het maatschappelijk verkeer. Recentelijk heeft minister Alders van WVC bepaald dat in nieuwe gebouwen van het Rijk zodanige voorzieningen getroffen moeten worden dat gehandicapten zich vrijelijk kunnen verplaatsen in zowel de publieke ruimten als op de 'werkvloer'.

Het IKOL in Roermond wil Limburgse bouwverenigingen zover zien te krijgen dat zij in hun ontwerpen rekening houden met de woonwensen van invaliden. „Door bijvoorbeeld bredere deuren en trappen aan te brengen, kunnen later, indien nodig, zonder veel moeite en kosten speciale voorzieningen voor gehandicapten aangebracht worden."

De nationale actieweek 'Open baar voor iedereen' start volgende week maandag met de uitreiking in Amsterdam van het 5.000ste ITS. In Limburg worden de activiteiten gecoördineerd door het IKOL in samenwerking met de Provinciale Kommissie Toegankelijkheid. Met voorlichting niet alleen op scholen, maar ook bijvoorbeeld bij tankstations en in horeca-gelegenheden wil het IKOL allerhande obstakels aan de kaak stellen die gehandicapten op hun weg door de samenleving tegenkomen.

Hoorzitting taxibedrijven een dag vervroegd

Ondernemers vergeefs naar gouvernement

Van onze verslaggever

SITTARD/MAASTRICHT – Een handvol taxi-ondernemers uit Sittard is gistermorgen tevergeefs met hun advocaat naar het gouvernement in Maastricht afgereisd. De hoorzitting, waarop zij hun bezwaren tegen de afgifte van taxivergunningen zouden toelichten, bleek een dag eerder al te hebben plaats gevonden. De provincie had de nieuwe datum vorige week via een advertentie bekend gemaakt, maar de reclamanten niet persoonlijk bericht.

Nic Heijnen, woordvoerder van de vijf taxi-ondernemingen uit Sittard wier beroep zou worden behandeld, begreep de gang van zaken niet. „Als er een andere datum wordt bepaald, laat je dat toch zeker aan de mensen zelf weten. Maar de provincie interesseert het kennelijk niet", aldus een hogelijk verbaasde Heijnen die gisteren met vier collega's onverrichterzake terugkeerde.

De vijf Sittardse taxi-ondernemingen hadden vorig jaar officieel bezwaar gemaakt tegen de afgifte van de nieuwe taxivergunningen door de provincie. Feitelijk richtte hun protest zich tegen de provinciale taxiverordening, waarin onder meer het privilege van uitsluitend Sittardse ondernemers voor een standplaats bij het NS-station kwam te vervallen.

Het bezwaar was aangetekend bij het College van Beroep voor het Bedrijfsleven in Den Haag. De hoorzitting vond echter in Maastricht plaats, omdat Gedeputeerde Staten van Limburg gevraagd was het beroep af te handelen. De daarvoor aangewezen commissie-ARBO (administratieve rechtspraak bedrijfsorganisatie) riep de reclamenten vervolgens op voor de hoorzitting deze week.

Gisteren was deze commissie nog van plan aan de hand van de dinsdag gehouden hoorzitting, die een paar mensen hadden bijgewoond, een advies aan GS uit te brengen. Ze vond het al vreemd dat zo weinig reacties waren binnen gekomen op de uitnodiging voor de hoorzitting. Vooral omdat bij het ingaan van de provinciale taxiverordening al de nodige commotie was ontstaan.

Voor de Sittardse ondernemers komt nu mogelijk alsnog een hoorzitting. Dat heeft dan tot gevolg dat de beroepsprocedure nog langer gaat duren, voordat de dit jaar aangevraagde vergunningen voor uitbreiding van het aantal taxi's kunnen worden afgegeven.

Nieuwe vergunningsaanvragen, die na het beroep zijn ingediend, moesten immers door de opschortende werking van de bezwaren blijven liggen. Dat geldt voor aanvragen uit de hele provincie en daarmee zijn dit jaar zo'n 15 tot 20 taxibedrijven betrokken.

Tweemaal goud voor filmers

MAASTRICHT – Tijdens de Limburgse Video- en Smalfilmdagen in Munstergeleen zijn twee van de 33 vertoonde films van amateurfilmers met goud bekroond. Het eremetaal was voor de experimentele film 'De boom in het oog' van Fred van Aubel uit Maastricht en de speelfilm 'De indringer', met in de hoofdrollen Michelle Kusters uit Maastricht en Sacha Elzinga uit Urmond, van Hub Bervoets uit Stein.

De film 'Sacha' van Hub Bervoets ontving drie prijzen van de provincie Limburg: als beste speelfilm, voor het beste scenario en als beste film van 1989.

Zilver werd toegekend aan het echtpaar Kisters uit Brunssum, J. Nijssen uit Weert, H. Franssen uit Brunssum, Leo Baeten en Lou Moers uit Sittard en Wim Bongers uit Geleen. De publieksprijs ging naar het echtpaar Kisters voor een documentaire.

De met goud en zilver bekroonde films nemen 10 en 11 november deel aan het Nationale Video- en Smalfilmfestival (Nova) in Veenendaal.



● *Scene uit 'Kracht': Limburgse boeren staan model voor een stadse kunstenares.*

'Kracht' draait toch in Limburg

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Omdat 'Groningen' inmiddels is uitgekeken op 'Kracht' van regisseur Frouke Fokkema komt deze film over een Limburgs boerendrama naar Maastricht. In bioscoop Mabi is 'Kracht' vanaf komende vrijdagavond te zien.

Distributeur Berend Reindhoudt van The Movies in Amsterdam rekent erop dat deze film het toch minstens twee weken weet vol te houden in Maastricht. Hoewel de film verhaalt van een stadse kunstenares die intrekt bij een verse weduwnaar en boer in Zuid-Limburg werd de première enkele weken gehouden in vijf steden buiten deze provincie.

Voor deze opvallende keuze werden twee argumenten gegeven. Producent Matthijs van Heiningen blijft er bij dat Limburgers nauwelijks naar de bioscoop gaan. En distributeur Reinhoudt had slechts geld voor vijf kopieën.

Mede door het toekennen van een 'Gouden Kalf' aan regisseur Frouke Fokkema is de interesse voor deze film toegenomen.

Jagers verspreiden hondsdolheid-vaccin

Van onze verslaggeefster

HEERLEN — Jagers van de Koninklijke Nederlandse Jagers Vereniging zullen zondag 7 oktober zo'n 4000 vaccindoses tegen hondsdolheid, verpakt in lokaas, in het gebied ten zuiden van de rijksweg Heerlen-Geleen (A 76) verspreiden.

Dit om hondsdolheid onder vossen in dit vossenrijke gebied te voorkomen. De actie maakt deel uit van een driejarige campagne.

De jagers zijn al vier maal eerder het veld ingegaan om het vaccin uit te leggen.

De vos is de belangrijkste verspreider van hondsdolheid. De ziekte komt regelmatig voor in de ons omringende landen België, Duitsland, Frankrijk en Luxemburg. Nederlands Limburg ligt op de grens van het verspreidingsgebied.

In 1988 is in Zuid-Limburg bij zes vossen, een das, een rund en een kat hondsdolheid aangetroffen. De laatste jaren hebben zich geen nieuwe gevallen voorgedaan. De entplicht en het aanlijngebod blijft voor honden in het gebied tussen Geleen en de Duitse grens van kracht.

Jeugdzorg twijfelt aan nut spreiding

Vierhonderd banen bij internaten op de tocht

Van onze verslaggever

ROERMOND – Vierhonderd arbeidsplaatsen en vijfhonderd internaatsbedden in de jeugdhulpverlening dreigen binnen tien jaar in Limburg te verdwijnen, wanneer de Tweede Kamer de herspreidingsplannen van WVC onverkort overneemt. De Stichting Jeugdwelzijnszorg Limburg vindt dat onze provincie onevenredig zwaar wordt getroffen. Een grote manifestatie in Maastricht op 6 november moet de politiek ervan overtuigen, dat de huidige plannen uitgaan van de verkeerde uitgangspunten.

Doel van de herspreiding is de hulpverlening dichter bij huis te brengen. Omdat van oudsher in deze provincie veel internaten zijn gevestigd en ook veel kinderen uit andere provincies komen, is de klap in Limburg het grootst. Bovendien wordt voor Limburg een verzorgingsgebied van 30 kilometer gehanteerd, terwijl in andere provincies veel grotere gebieden zijn aangewezen.

Kwaliteit

Wanneer WVC een verzorgingsgebied van 100 km als norm zou hanteren, hoeft geen van de Limburgse internaten te sluiten, aldus Peter Boonen, directeur van de Stichting Jeugdwelzijnszorg Limburg. Volgens hem is het bovendien maar zeer de vraag of de hele spreidingsoperatie de kwaliteit de zorg ten goede komt.

„Wanneer men kan aantonen dat gaat verbeteren dan zullen wij niet verzetten. Probleem is, dat men dat niet kan aantonen en dat nu de, uitstekend functionerende ternaten met sluiting worden dreigd." Boonen schat de kapitaalvernieting op circa 60 miljoen den.

'Wormdael' vreest financiële problemen

DEN HAAG/SITTARD – Het Sittardse Vormingscentrum Wormdael vreest in financiële problemen te komen nu het ministerie van WVC definitief besloten heeft de zogenaamde PNL-subsidie van ƒ 143.294 te beëindigen. Die rijkssubsidie heeft het centrum gedurende een aantal jaren van het ministerie gehad om extra arbeidskrachten in te kunnen zetten. Dat gebeurde in het kader van de Perspectieven Nota Zuid-Limburg (PNL).

De PNL-subsidie is door het rijk onlangs overgedragen aan de provincie Limburg. Het Vormingscentrum Wormdael vreest door de overheveling van dat geld aan de provincie niet meer over het volledige bedrag te kunnen beschikken. Bij het ministerie van WVC is door de stichting om die reden dan ook een bezwaarschrift ingediend tegen de omstreden subsidiebeëindiging. Onlangs is bekend geworden dat de minister dat bezwaarschrift, op advies van de bezwaarschriftencommissie, ongegrond heeft verklaard.

Directeur Gerard Jansen van vormingscentrum vindt het niet recht dat de subsidie door het beëindigd is, omdat het in zijn op een structurele subsidie gaan. Met de overheveling van rijkssubsidie naar de provincie den de problemen kunnen ontstaan in de begroting van het centrum Jansen: „Op termijn zouden die blemen zich kunnen voordoen, dat het centrum bijna volledig subsidie afhankelijk is. Wat de soneelsbezetting betreft zit het trum nu al op het minimumniveau.

Het Vormingscentrum Wormdael richt zich op het internaatwerk jongeren. Jansen zegt dat het centrum in de provincie een unieke positie inneemt. Het vormingscentrum beraadt zich met haar advocaat over de vraag welke stappen er genomen kunnen worden.

'Toekomst van Limburg nog zeer deprimerend'

FNV: milieu soms voorrang op werk

Van onze redactie economie

HEERLEN – De FNV in Limburg gaat het in de toekomst eerder accepteren dat banen verloren gaan als daarmee het milieu wordt gespaard. Dat klinkt door in het commentaar van de vakbeweging op het ontwerp-milieubeleidsplan van de provincie. Toch lijkt het FNV-standpunt voorlopig deels te blijven steken in mooie woorden. Wat de FNV betreft mag een bedrijf als DSM open blijven en moeten de A 73 en de Oost-westbaan er snel komen.

Radicaal is het FNV-standpunt dus zeker niet te noemen. „Eerder realistisch", aldus secretaris Math Janssen, die toch al bang is dat de FNV-achterban het milieustandpunt van de FNV moeilijk zal accepteren.

Het provinciale FNV-standpunt komt grotendeels overeen met het landelijke standpunt van de federatie. Zo wordt gesteld, dat voor een beter milieu een verhoging van de collectieve lastendruk acceptabel is. Maar lagere inkomensgroepen moeten daarbij worden ontzien. Verder zal de consument meer moeten gaan betalen voor milieuvervuilende produkten.

Deprimerend

In het algemeen stelt de bond dat, ondanks alle plannen van de provincie, de toekomst van Limburg nog zeer deprimerend is. De huidige achterstand ten opzichte van de rest van het land wordt er niet door ingelopen.

De invoering van een 'milieukeur' vindt de FNV Limburg nodig als onderdeel van de verlening van een hinderwetvergunning. Om aanvragen voor hinderwetvergunningen beter te beoordelen, moet die taak voortaan op provinciaal niveau in plaats van gemeentelijk niveau worden uitgevoerd.

Vanwege de ligging van de provincie ten opzichte van het buitenland, hamert de FNV op afspraken met regionale overheden in België en West-Duitsland, bijvoorbeeld op het gebied van bedrijfsvestigingen, streekplannen en inzage en inspraak in MER-rapporten. Daarnaast wil de FNV dat er meer EG-geld beschikbaar komt voor milieuvriendelijke maatregelen in het bedrijfsleven.

Miskend

De FNV voelt zich miskend, omdat de vakbeweging geen rol toebedeeld krijgt in het provinciale ontwerpplan. Niet terecht, vindt de bond, want ondernemingen die milieuvervuiling veroorzaken, krijgen daar vroeger of later de rekening voor gepresenteerd. Alleen in schone bedrijven is de werkgelegenheid gegarandeerd. De vakbond kan daar zijn invloed op doen gelden. Om die reden wil de bond ook zitting nemen in een nog op te richten provinciale 'Milieuraad', die moet adviseren over beleid en uitvoering van milieumaatregelen.

Als er milieuzorgsystemen in bedrijven komen, wil de FNV een bescherming van de rechtspositie van de werknemers, om te voorkomen dat het personeel door het aan de kaak stellen van problemen op straat komt te staan.

De bond maakt zich verder zorgen over de komst van een afvalverbrandingsinstallatie in Buggenum. Wordt er wel gelet op soortgelijke plannen in België en Duitsland, vraagt de FNV zich af, ontstaat er geen overcapaciteit?

Wat de mestproblematiek betreft, bepleit de FNV een inkrimping van de veestapel in Midden- en Noord-Limburg.

Zoekactie naar Gabriëlle gestaakt

HEERLEN – De Oostenrijkse politie heeft de zoekactie naar het stoffelijk overschot van de naar alle waarschijnlijkheid vermoorde Gabriëlle Widdershoven uit Kerkrade voor nog onbepaalde tijd gestaakt.

Sinds het weekeinde heeft de politie met man en macht het gebied tussen het Oostenrijkse Pucking en Regau en later ook de bossen rond Ohlsdorf tevergeefs uitgekamd. De politie wil nu eerst de resultaten van het verhoor van de verdachten afwachten, zodat wellicht meer duidelijk bestaat over de exacte plaats waar het lijk begraven ligt.

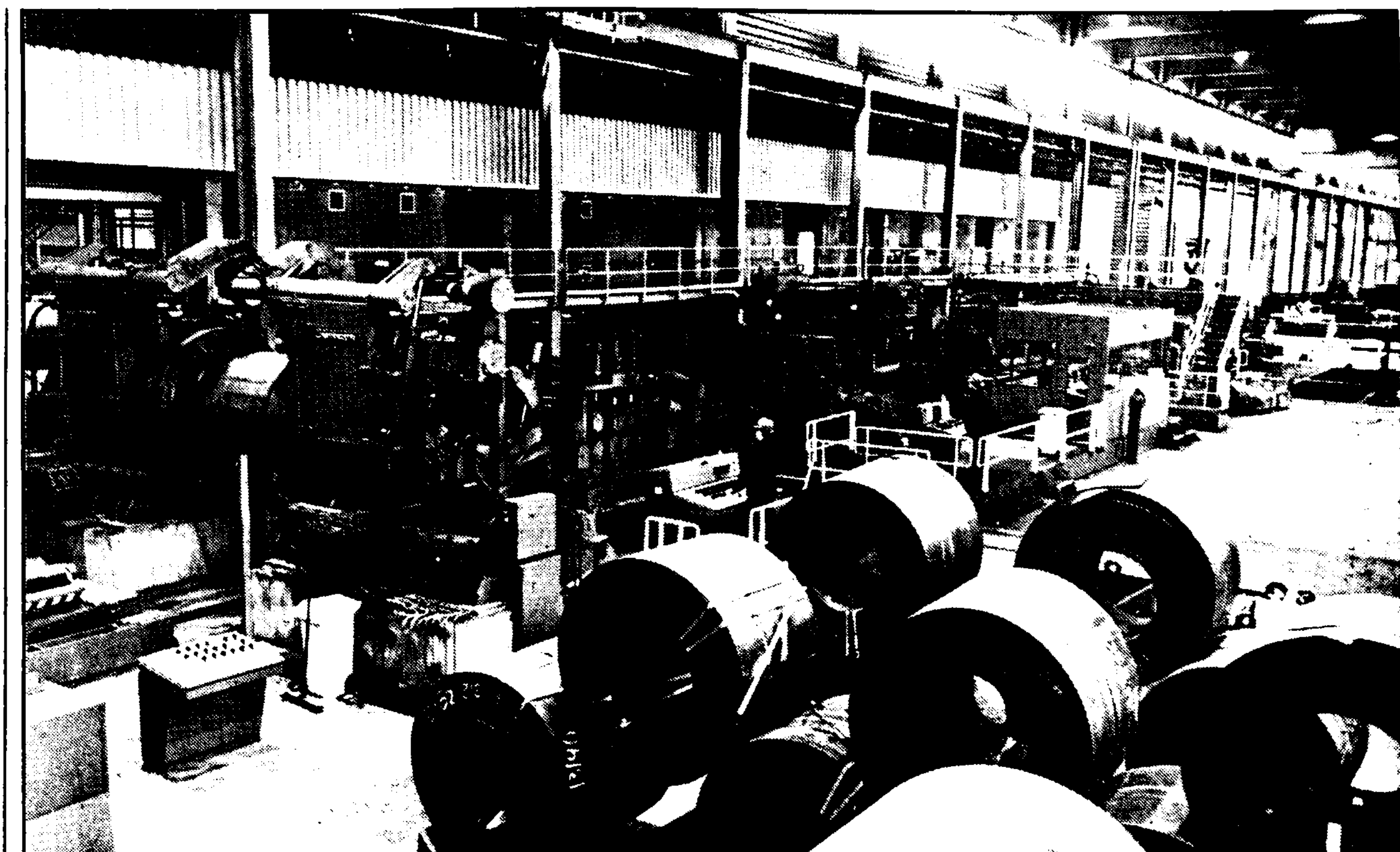
Bij de speuractie zouden wèl een pistool en een handdoek met bloedvlekken boven water zijn gekomen.

De drie verdachten die in de zaak Widdershoven zijn aangehouden, worden momenteel in het Tsjechische Pilzen door de plaatselijke politie en enkele rechercheurs uit Linz verhoord.

CDA wil snelle aanleg A73

MAASTRICHT - Het CDA-Limburg heeft een brief gestuurd aan minister Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat waarin wordt aangedrongen op snelle aanleg van de A73 de weg van Maasbracht naar Venlo. In de rijksbegroting 1991 wordt gewag gemaakt van uitstel van de aanleg van deze 'ruggegraat van Limburg' tot na het jaar 2000.

Voornamelijk het CDA in Limburg is daar boos over. Eerder al werd in de Staten van Limburg kritiek geuit op dit voornemen van de regering. Nu heeft het bestuur van het CDA-Limburg ook actie ondernomen en minister Maij in een uitvoerige brief duidelijk gemaakt dat de christen-democraten vinden, dat uitstel van de weg, onverantwoord is en dat in plaats van uitstel eerder van vervroeging sprake zou moeten zijn.



● *Gisteren werd bij Feijen Staalservice de modernste walsstraat in Europa in gebruik genomen.*

British Steel investeert weer twintig miljoen

Feijen bouwt fabriek voor gelakt plaatstaal

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – De top van British Steel neemt binnen enkele weken een definitieve beslissing over de bouw van een nieuwe fabriek voor gelakt plaatstaal in Maastricht. De fabriek wordt onder de naam Feijen Multisteel gebouwd naast Feijen Staalservice op industrieterrein Beatrixhaven, een bedrijf dat sinds 1988 in handen is van British Steel.

De nieuwe fabriek van Multisteel gaat gelakt plaatstaal verwerken, dat bestemd is voor produkten als wasmachines, ijskasten en auto's. Als de fabriek begin 1992 gereed is, kunnen er 50 mensen aan de slag. Op het ogenblik zijn de activiteiten van Multisteel, in afwachting van de nieuwbouw, ondergebracht bij Feijen Staalservice in Maastricht.

Dit bedrijf is precies dertig jaar geleden door de gebroeders Feijen gestart in Hoensbroek. De broers begonnen als toeleverancier van de mijnen, maar zagen zich door de sluitingen gedwongen de bakens te verzetten en specialiseerden zich in het verwerken van industriële stalen platen tot halffabrikaten.

Ruimtegebrek

In verband met ruimtegebrek in Hoensbroek werd verhuisd naar Maastricht. Om noodzakelijke verdere expansieplannen te financieren werd het bedrijf twee jaar geleden verkocht aan British Steel, een internationale staalproducent. British Steel was voor de gebroeders Feijen een betere kandidaat dan Hoogovens, omdat het bedrijf bereid was tientallen miljoenen te investeren.

Zo werd bij Feijen Staalservice gisteren een nieuwe walsstraat in gebruik genomen als onderdeel van een uitbreiding waarvoor British Steel ruim *f* 20 miljoen op tafel heeft gelegd. Feijen heeft nu veel meer bewerkingsmogelijkheden dan alle Europese concurrenten. De produktiecapaciteit komt op 200.000 ton per jaar, waarvan zestig procent naar het buitenland gaat.

Het bedrijf snijdt, knipt en ponst grote stukken plaatstaal pasklaar voor de auto-industrie, de scheepsbouw en de weg- en waterbouw. Over vier jaar is de omzet gegroeid tot 250.000 ton. Dat denkt directeur G. Gijsberti Hodenpijl onder andere te bereiken door nieuwe investeringen van zo'n tien miljoen gulden.

Bij Feijen werken 250 mensen. Op sommige afdelingen wordt in drie ploegen gewerkt. Er bestaan echter plannen om over te schakelen op een vierdaagse werkweek van negen uur per dag. Dat levert volgens de directie een betere produktie per uur op.

Vorig jaar werd bij Feijen staalservice een winst voor belasting gemaakt van vier miljoen, dit jaar verwacht Gijsberti Hodenpijl een winststijging met vijftig procent tot zes miljoen.

Een derde poot van British Steel in Maastricht, het bedrijfje Metaal-/Kunststof Industrie (MKI), heeft tot nu toe weinig geluk gebracht. Het bedrijfje werkte samen met DSM aan een nieuw procedé voor het eenvoudig samenvoegen van kunststoffen en metalen componenten. Het project is echter om onduidelijke redenen stopgezet, waardoor MKI zich nu slechts beperkt tot activiteiten als metaalleverancier.



● *Ambulances voor het Maastrichtse stadhuis onderstrepen het protest van de verpleegkundigen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Petitie voor wethouder Armand Cremers

Gillende sirenes voor loonsverhoging

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Een met veel Duitse bezoekers volgepakt Maastricht keek gistermiddag wel even op, toen een aantal ambulances begeleid door politie met gillende sirenes en vervaarlijk zwaaiende blauwe lichten, de stad doorkruisten.

Alsof er een ramp gebeurd was, zo galmde het door de smalle straten en over de oude pleinen. In de ogen van het ambulancepersoneel was er ook een ramp gebeurd: het bestuur van de DGD Maastricht heeft de verpleegkundigen op de ambulances namelijk ingeschaald in salarisschaal 7 en dat moet volgens de verpleegkundigen schaal 8 zijn. Dat verdienen de collega's in den lande namelijk ook. Het gaat daarbij om een bruto verschil van 600 gulden per maand. De kwestie speelt al langer en heeft zelfs al voor de ambtenarenrechter gediend. Die bepaalde toen, dat het bestuur van de DGD een nieuwe beslissing moest nemen. Die kwam er, maar het bleef 7. Daarmee was de maat voor de verpleegkundigen vol en gisteren kwam het tot een klinkende actie.

Petitie

Voor het gemeentehuis waar de vijf ambulances, de picket- en de lijkwagen van de DGD al loeiend naartoe waren gereden, overhandigde AbvaKabo-districtsbestuurder Lex Velthuizen een petitie aan de Maastrichtse wethouder Armand Cremers, die tevens voorzitter is van de DGD. „Als niet op onze eis wordt ingegaan, dan kunt U rekenen op een langdurig conflict," zei Velthuizen ietwat dreigend.

Cremers gaf echter geen krimp. „Het gaat om een onderlinge functie-afweging. Doen we wat voor de verpleegkundigen, dan stort het hele opgebouwde functiehuis ineen," zei hij.

De wethouder is wel bereid in het bestuur van de DGD de zaak opnieuw aan de orde te stellen.

In de wandelgangen wordt vernomen dat Cremers niet onwelwillend tegenover een betere beloning van de verpleegkundigen op de ambulances zou staan. Hij zou dat echer willen zoeken in toeslagen en andere 'extraatjes' maar niet via een directe stap naar een hogere schaal. En dat is wat de verpleegkundigen gesteund door CFO en AbvaKabo per se wel willen.

Meisje (19) verkracht

MAASTRICHT – Een 19-jarig meisje uit Maastricht is dinsdagavond verkracht nadat zij op weg naar huis rond 21.50 uur van haar fiets was getrokken op het fietspad tussen de Borneostraat en de Gewandmakersdreef in haar woonplaats.

De dader dwong haar onder bedreiging met een mes mee te gaan naar een schuurtje in de nabijheid. Daar heeft hij haar verkracht.

Op het moment dat zij bedreigd werd is een fietser voorbijgekomen, waarop de dader het deed voorkomen alsof hij het meisje omarmde. De gemeentepolitie verzoekt deze persoon contact op te nemen met de afdeling jeugd- en zedenzaken.

De dader is een donker gekleurd buitenlands type, droeg een korte leren jack en sprak met een Vlaams-Zuideuropees accent, is tussen de 20 en 25 jaar, heeft een lengte van ongeveer 1,80, slank postuur en draagt een snor.



Vijf jaar cel voor dodelijke messteek

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Na een eis van acht jaar gevangenisstraf wegens moord hoorde de 20-jarige Heerlenaar C. zich woensdag door de rechtbank in Maastricht tot vijf jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens doodslag.

De rechtbank achtte bewezen dat de man op 18 mei in Heerlen de 30-jarige drugsdealer R. met een slagersmes opzettelijk een dodelijke steek had toegebracht. Zij achtte evenwel niet het bewijs geleverd voor hetgeen in juridische zin wordt vereist voor moord. Voorts verwierp de rechtbank een beroep op noodweer.

Het dramatisch gebeuren had zich afgespeeld op de zevende verdieping van een flatcomplex in de Vossekuil. Tot driemaal had C. aan de woning van R. aangebeld om 250 gulden terug te vorderen die hij had geleend. Eenmaal binnen haalde hij een groot slagersmes tevoorschijn en greep hij met de andere hand zijn schuldenaar bij de kraag.

Vertwijfeld

De bedreiging sloeg snel om toen C. zich plotseling zag geplaatst tegenover vier in de woning aanwezige vrienden van R. In een vertwijfelde poging los te komen uit diens omklemming, zwaaide hij met het mes om vervolgens een meer gerichte steekbeweging te maken. Het slachtoffer overleed enige tijd later in het ziekenhuis aan de opgelopen verwondingen. De man was gehuwd en vader van drie kinderen.

Negentig bezwaren over 'de Geerhorst' in Sittard

Meeste klachten over gevangenis afgewezen

Van onze verslaggever

SITTARD – Verreweg het grootste deel van de klachten onder de gedetineerden in de Sittardse strafgevangenis wordt niet ontvankelijk of ongegrond verklaard. Van de circa [illegible]0 klachten die sinds de opening in het voorjaar van 1990 zijn binnengekomen, bleek een handvol gegrond te zijn. Volgens mr J. Verjans, voorzitter van de beklagcommissie, ligt het totale aantal klachten in een Huis van Bewaring hoger dan in Sittard.

In de Sittardse gevangenis hebben zich het afgelopen halfjaar gemiddeld 15 gevangenen per maand tot de beklagcommissie gewend. „Op de bijna 200 gedetineerden die er nu zitten, is dat niet zo'n hoog aantal. Maar het zijn er meer in vergelijking met een normaal draaiende inrichting," zo lichtte mr Verjans toe.

In ongeveer 85 gevallen heeft de beklagcommissie de klacht niet ontvankelijk of ongegrond verklaard. In slechts twee gevallen heeft een gedetineerde 'hoger beroep' tegen de uitspraak van de beklagcommissie aangetekend. Dat beroep werd ingesteld bij de Centrale Raad voor Strafrechttoepassing. Die raad oordeelde één beroep niet ontvankelijk en één beroep ongegrond.

Opmerkingen

De klachten variëren van opmerkingen over het niet goed verstrekken van een maaltijd tot het niet nakomen van de bezoekregeling. Mr Verjans: „We zijn een keer gaan eten in de kantine. Er was niets aan de hand. Daarna hebben we nooit meer een klacht over het eten gehad."

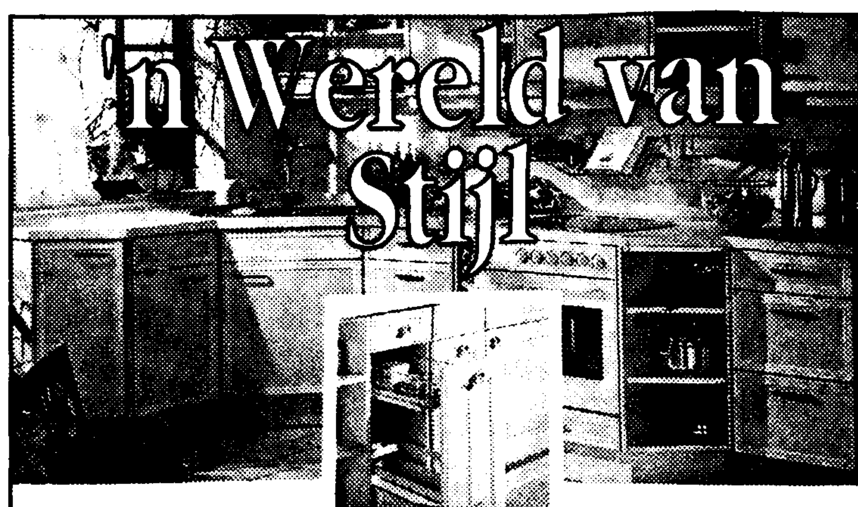
Een punt is wel dat de in te dienen klacht aan bepaalde voorwaarden moet voldoen. De gedetineerde mag bezwaar maken tegen een disciplinaire straf of tegen de weigering brieven door te sturen. In het algemeen moet het bezwaar gericht zijn tegen een (onrechtvaardig) besluit van de directie.

Mr Verjans: „Het is moeilijk een klacht te vervatten als die te maken heeft met de persoonlijke bejegening tussen de bewaker en de gedetineerde. Dergelijke zaken moet de directie zelf zien op te lossen. Zo'n kwestie moet onderling uitgesproken kunnen worden, net zoals in een normale samenleving."

Als een klacht is afgewezen hebben gevangenen nog een andere mogelijkheid, dan het instellen van beroep. Uit de commissie van toezicht wordt beurtelings een zogeheten maandcommissiaris aangewezen, die in de gevangenis spreekuur houdt.

Inmiddels is de directie van de Sittardse gevangenis een kort geding in het vooruitzicht gesteld, omdat gevangenen vinden dat ze geïntimideerd worden. De directie zou het dreigement van overplaatsing gebruiken. Plaatsvervangend directeur drs N Plitscher: „Natuurlijk delen we wel eens een waarschuwing uit. Maar zo eenvoudig werkt het niet. Het is niet aan ons over een overplaatsing te beslissen. Dat doet de selectie-adviescommissie. Wij doen alleen het voorstel tot overplaatsing."

De directie van 'de Geerhorst' betwijfelt of het tot een kort geding komt. Beroepszaken horen immers bij de Centrale Raad voor Strafrechttoepassing te worden aangekaart. Een commissie uit die raad nam na de ingebruikname van de nieuwe gevangenis al eens een kijkje in Sittard. Het officiële bezoek van de raad wordt medio december verwacht.

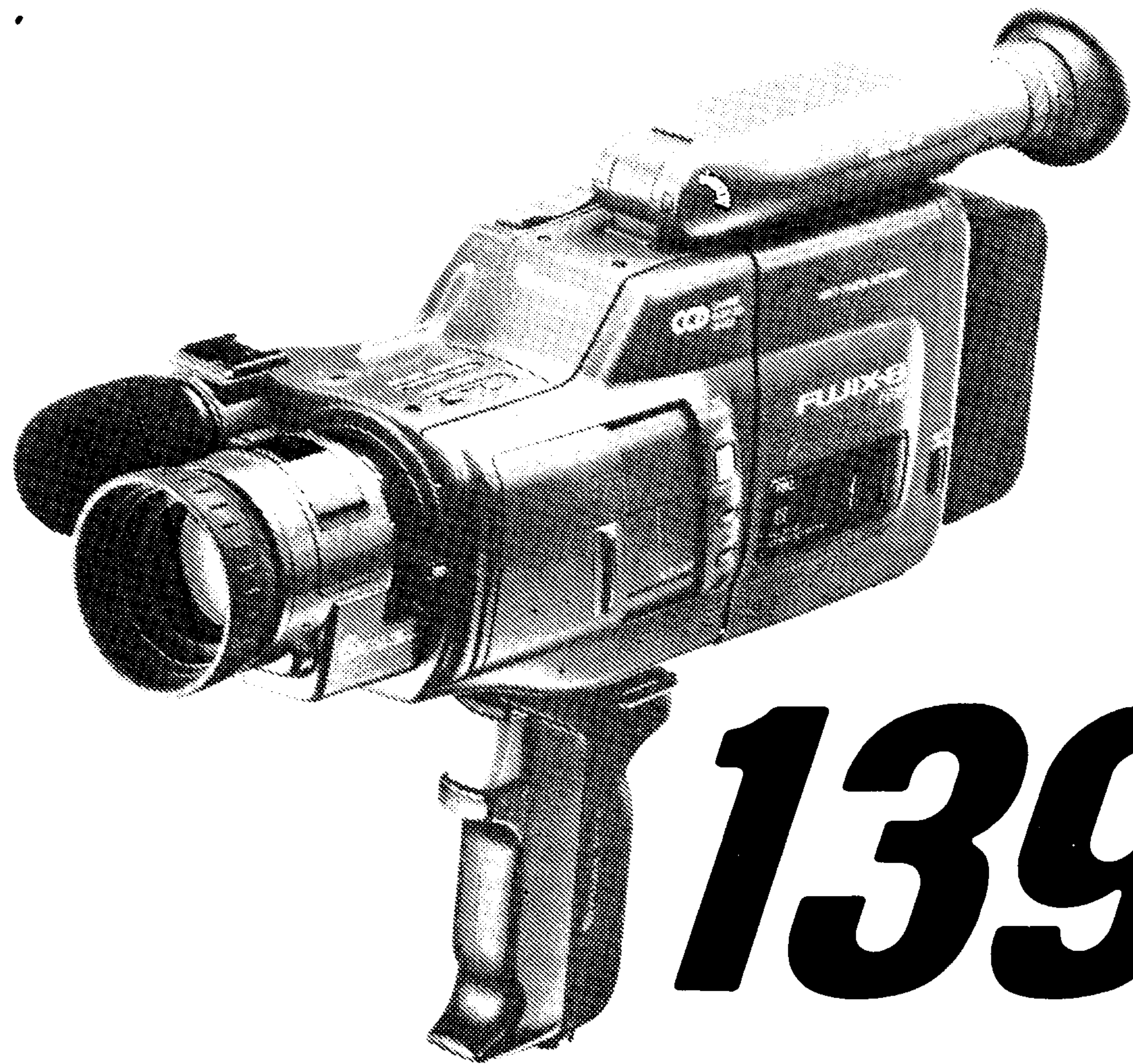


reeds gekocht ?



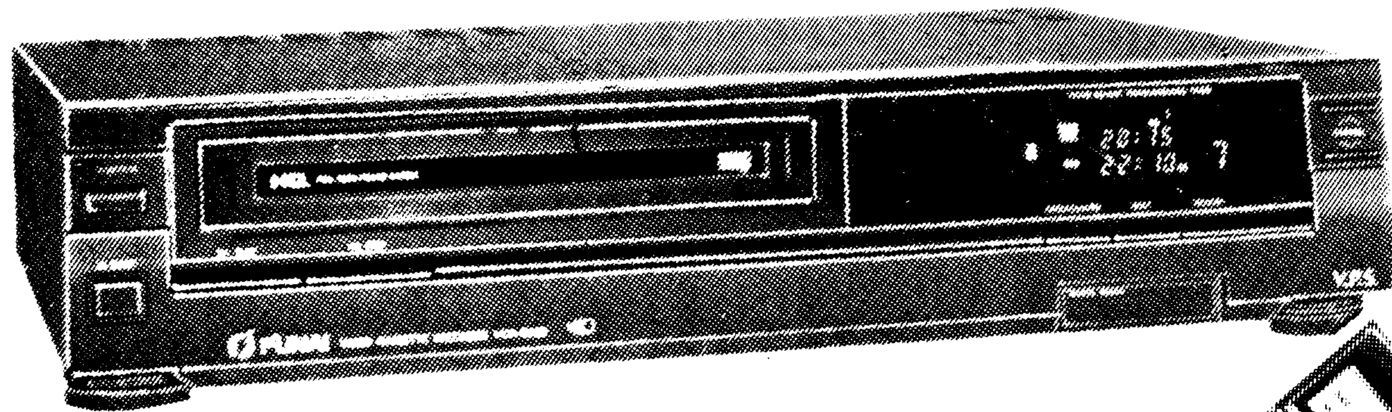
per stuk **9,95**

Video 8 cassette SCOTCH MPP 5-90



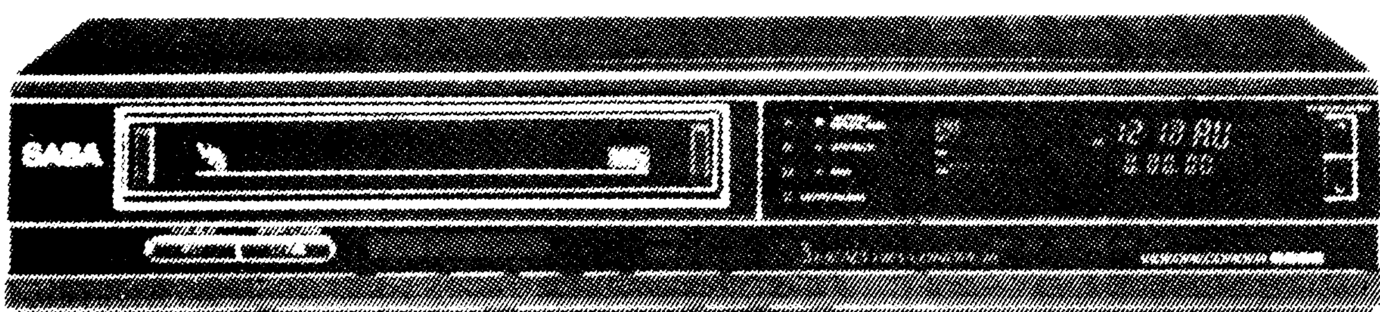
1399,-

Video 8 camera FUJIX F 815
8 x Motorzoom, lichtsterkte 4 Lux, 320000 Pixels, super-imposer



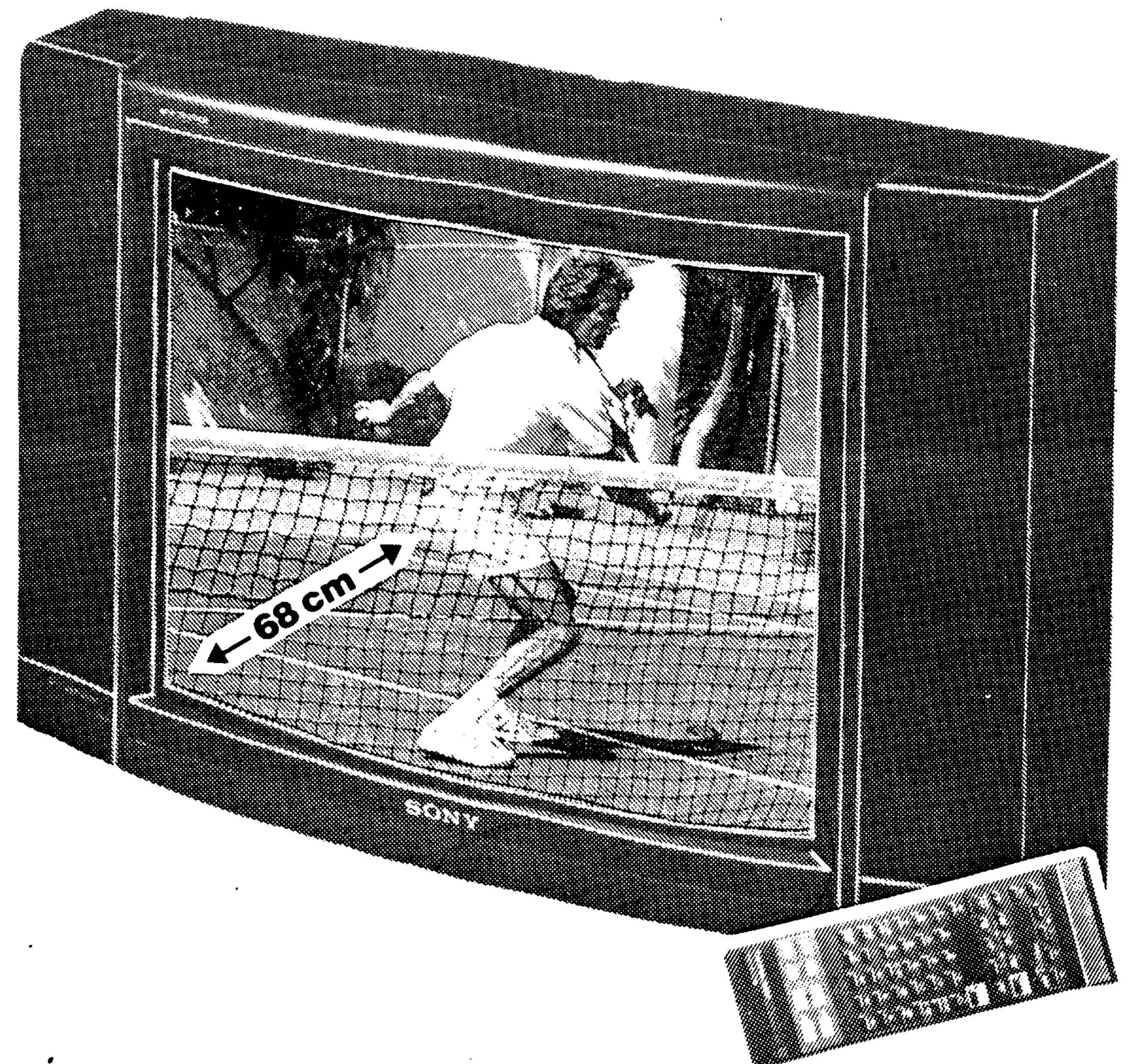
599,-

Vhs videorecorder FUNAI VCR 8003
Afstandsbediening met LCD-scherm, VPS, 40 voorkeurzenders



1399,-

VHS-HiFi videorecorder SABA 6560
Longplay, VPS, 8 programma's tot een jaar vooruit programmeerbaar, **LCD-scherm afstandsbediening**



Stereo kleurentelevisie
SONY KV-C 2721 D
68 cm. Black Trinitron beeldbuis, 30 voorkeurzenders, teletekst en afstandsbediening

1699,-



1299,-

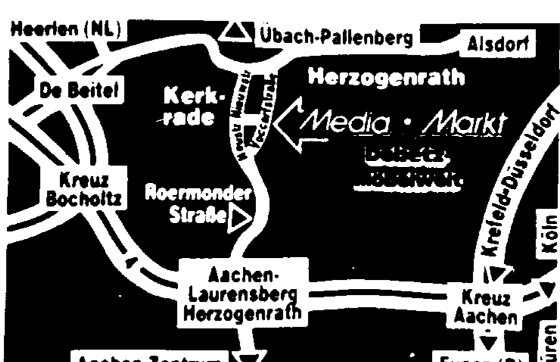
Video 8 Watchman SONY GV 8
TV ontvangst, plus opname en weergave in kleur mogelijk.

Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar

- **Alle prijzen DM prijzen**
- **Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant**
- **Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden**

WIJ STAAN ZATERDAG 04.10.90 TOT 18.00 UUR VOOR U KLAAR !!!

Media Markt



Auswählen, barzahlen und Geld sparen durch Mitnahme-Preis

Deutschlands großer Fachmarkt für Video - TV - HiFi - Elektro - Foto - Computer

Herzogenrath - Straß Voccartstr. 66 ☎ (0 24 06) 20 94

Mo-Fr von 9^30^-18^30^ Uhr ● Do von 9^30^-20^30^ Uhr ● Sa von 9-14 Uhr ● La. Sa von 9-18 Uhr



exposities

● HEERLEN

Limburgse Volkssterrenwacht, Schaapskooiweg 95. Expositie 'science fiction-kunst. Van 7/10 t/m 28/11, open di t/m vr en zo 13-17 uur, di en vr ook 19.30-22 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide,** Schaapskooiweg 99. Vlinders. T/m 7/10, di t/m zo. 10-17 uur. **Stadsgalerie,** Raadhuisplein 19. Tentoonstelling van de uit de Sovjet-Unie afkomstige kunstenaars Eduard Sjtejnberg, Vadim Zacharov en Joeri Albert. T/m 21/10. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Credit Lyonnais Bank.** Expositie van Lou Heynens. T/m 31/10, open tijdens kantooruren. (Tevens zijn de werken van Heynens ook te bezichtigen in de tentoonstellingsruimten van de Credit Lyonnais Banken Kerkrade, Maastricht, Sittard en Weert). **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Expositie 'Egypte hertekend'. T/m 4/11, open di t/m vr van 10-17 uur, za en zo van 14-17 uur. **Galerie Sart,** schoolgalerie van het Sintermeerten-college. John F. Kennedylaan 10. Tentoonstelling met tekeningen, etsen en schilderijen van Henk Bruintjes. T/m 12/10, open ma t/m vr tijdens schooluren. **Galerie Signe.** Akerstraat 82a. Schilderijen van Hans Giesen. T/m 28/10, open do t/m zo van 14-17 uur. **Ontmoetingscentrum PC Welterhof.** J.F. kennedylaan 301. Expositie van Hein Gielkens. T/m 31/10, openingstijden dagelijks van 14-21 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Ipomal. Kerkberg 2. Expositie van Lou Thissen en Wim Steins. T/m 28/10, open do t/m zo van 13-17 uur. **Raadhuis.** Fotografie '40 jaar Abedia'. T/m 26/10, open op werkdagen 9-12 uur, ma ook 14-16 uur, vr ook 14-19 uur, za en zo 14-20 uur.

● KERKRADE

Bisschoppelijk Centrum Rolduc, Heyendahllaan 82. Tentoonstelling 'Moderne Iconen op Rolduc'. Van 7/10 t/m 25/10, open dagelijks geopend van 11-17 uur.

● HOENSBROEK

ABN bank. Fototentoonstelling van Henri Witpeerd. T/m 15/11, open op werkdagen van 9-16 uur. **Kasteel Hoensbroek.** Werk van Alfons Stadhouders. Van 5/10 t/m 28/10, dagelijks geopend.

● AALBEEK

Galerie Grol. Aalbekerweg 46. Foto-expositie van Fotof Limburg. Geopend za 6/10 van 19-22 uur en zo 7/10 van 14-20 uur.

● SCHINVELD

Galerie Wunnik, Eindstraat 58. Foto-expositie van Miriam Roozen en Landschappen van Jos Wunnik. T/m 7/10, iedere zondag geopend van 14-18 uur.

● BRUNSSUM

Galerie 't Kijkraam, Akerstraat 124. Expositie van Annet van Dijck, keramiek en metaalwerk en Hein Sepaniak, tekeningen. T/m 7/10, open di t/m zo van 14-18 uur.

● UBACHSBERG

Atelier Ben Bonke, Hunsstraat 58. Objecten, schilderijen en sieraden van Ben Bonke. Iedere derde zondag van de maand. Geopend van 14-18 uur.

● MAASTRICHT

Galerie Signature, Kapoenstraat 24. Permanente expositie van steeds wisselende objecten. Open wo t/m vr 13-18 uur, za 13-17 uur. **Spaans Gouvernement,** Vrijthof. Chinees porselein en Delfts aardewerk. T/m 31/10, open wo 14-17 uur, do 10-13 uur en za 10-13 uur. **Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Werk van Petrie Klinckhamers. T/m 7/10, open wo 14-18 uur, do 18-20 uur, vr 14-18 uur, za 10-17 uur en zo 13-17 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Sculpturen en tekeningen van Adam Colton. Hommage aan Vincent van Gogh Arnulf Rainer. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. Expositie van Didier Vermeiren. T/m 10/2 1990, openingstijden di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. Expositie Belvedere. Van 6/10 t/m 20/1, openingstijden di t/m vr van 10-17 uur, za en zo van 11-17 uur. **Kamer van Koophandel,** Het Bat 2. Werk van Sandra Hommen. Expositie van Jacqueline Hanssen. T/m 29/10. Geopend ma t/m vr tijdens kantooruren. **Galerie Artifort,** St. Annalaan 23. Expositie van Lidy Hoewaer. T/m 8/10, open ma t/m vr 9-17.30 uur, za 10-16 uur. **Galerie Artisart,** Grote Gracht 43. Expositie van Nicolas van Ronkenstein en Harry op de Laak. T/m 6/10, open di t/m za van 13.30-17.30 uur. **Perroen Aktuele Kunst,** Vrijthof 29. Tentoonstelling 'De Driehoek van het Tekenen'. T/m 6/10, open wo t/m vr 13-18 uur en za 13-17 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Aquarellen van Ger van Dijck. T/m 24/10, open wo t/m zo van 13-18 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Expositie van Felix Droese en William Wegman. T/m 27/10, open di t/m za 11-17 uur. **Galerie In Situ,** Aylvalaan 10. Nieuwe werken van Joris Geurts. T/m 6/10, open wo t/m za van 14-18 uur. **Gouvernement,** Limburglaan 10. De expositie 'Keuzewerk 2'. T/m 26/10, open op werkdagen van 9-17 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Lithografieën van Bram van Velde. T/m 15/10, open vr t/m zo van 13-17 uur. **Galerie 'De Blauwe Olifant',** Sint Servaasklooster 38. Expositie van kunstvoorwerpen uit China en andere recente aanwinsten uit Zuid-Oost Azie. T/m 13/10, open vr en za van 14-18 uur. **Generaalshuis,** Vrijthof 47. Werken op papier van Marijke Stultiens. T/m 7/10, open ma 13-16 uur, di t/m za 11-16 uur. **Galerie Schuwirth & van Noorden,** Rechtstraat 64. Werken op papier van Marijke Stultiens. T/m 21/10, open do t/m za van 14-18 uur. **Galerie Henn.** St. Nicolaasstraat 26c. Expositie van Alexander Schmid. T/m 14/10, open wo t/m za van 16-20 uur. **Kunstcentrum Simera.** Bogaardenstraat 40b. Tekeningen en schilderijen van Luske. Van 5/10 t/m 11/11, open di t/m za 13.30-18 uur. **Galerie Amarna,** Rechtstraat 84. Expositie van Matthijs de Ponti en Jürgen Kreuchauff. T/m 31/10, open wo t/m zo van 12-18 uur en do ook van 18-21 uur. **Dominikanerkerk,** Dominikanerplein. Werk van Paul Devens, William Engelen, Mirjam Kuitenbrouwer, Ian Lisser, Jan Merx en Miranda Rikken. Van 8/10 t/m 28/10, open dagelijks 12-17 uur. **Stadskantoor (afdeling bevolking).** Expositie Nederlandse gemeentewapens. T/m 31/10, open ma t/m vr 8.30-13.30 uur, do ook 17-19 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** tafelstraat 6a. Werk van Ben Bonke en Martin van Dijk. Van 4/10 t/m 26/10, open do t/m zo 13-17.30 uur.

● MARGRATEN

Galerie Keramiek, Groot Welsden 48. Werk van Natascha Rieter en Siegfried Gorinskat. Open di t/m zo 13-17 uur.

● CADIER EN KEER

Afrikacentrum, Rijksweg 15. Expositie 'Traditionele vroedvrouwen in Afrika'. T/m 21/10, open op werkdagen van 13.30-17 uur en op zo van 14-17 uur.

● EYS-TRINTELEN

Galerie Sio2, Trintelerweg 4. Objecten in keramiek en glas van Leen Janssens, Bien Koekebakker en Wilma Selten. T/m 7/10, open do t/m zo 13-17 uur.

● SCHIMMERT

Galerie Hof van Oensel. Haagstraat 5. Expositie van Octavia Molea, Siglinde Schwab en Maxi Holtmann. T/m 15/10, open do t/m zo 14-17 uur.

Zilveren jubileum Romboutscollege

BRUNSSUM — Het Romboutscollege in Brunssum viert van woensdag 10 tot en met zaterdag 13 oktober het 25-jarig bestaansfeest. De school, die sinds 1980 is gehuisvest in een gebouw aan de Schoolstraat, is met ingang van het nieuwe schooljaar gefuseerd met de mavo Bronsheim. Voor de bijna duizend leerlingen en het personeel is een gevarieerd vierdaags feestprogramma samengesteld. Woensdag 10 oktober is er een zeskamp en Vlaamse kermis, een dag later gevolgd door een personeelsuitstapje. Op vrijdag 12 oktober wordt de jubileumviering voortgezet met een H. Mis om 9.30 uur in de Gregoriuskerk. Aansluitend is er een koffietafel in de feesttent op het schoolplein. Om 15 uur is een zitting met een voordracht van prof. Wijnen, gevolgd door een receptie in de aula van de school. Vanaf 20 uur is er een disco-avond in de feesttent. Zaterdag begint om 14.30 uur in de Passage een concert en om 20.00 uur wordt het zilveren jubileum van het Romboutscollege afgesloten met een reünie waaraan ongeveer 1700 leerlingen deelnemen.

Glück Auf wil speel-o-theek en artsenpraktijk

'Open ruimten' flat Zeswegen verdwijnen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Er komt op korte termijn een oplossing voor de open ruimten onder het flatgebouw bij het winkelcentrum in Zeswegen. Woningbouwvereniging Samenwerking-Glück Auf is bereid om deze ruimten te kopen van aannemer Bobema. Het is de bedoeling dat de gemeente een subsidie verleent op het moment dat Glück Auf een bestemming voor de open plaatsen heeft gevonden.

Het dagelijks bestuur van Gluck Auf heeft bovenstaande afspraak gisteren schriftelijk bevestigd aan het Heerlense college.

De woningbouwvereniging is al onderhandelingen gestart over de invulling van de ruimte. Met de ZOL wordt gekeken naar de mogelijke vestiging van een crèche, Zymose bekijkt of er een kantoor annex speel-o-theek kan komen.

Arts

Daarnaast streeft Glück Auf ernaar om alsnog het gezondheidscentrum te realiseren. Daarom wordt getracht een 'artsenpraktijk 'aan te trekken'. Glück Auf hoopt dat de gemeente gelden beschikbaar wil stellen in het kader van de Sociale Vernieuwing.

Door deze overeenstemming zou een einde kunnen komen aan een al jaren slepende kwestie. Aanvankelijk zou er een gezondheidscentrum komen in de grote nissen onder de flat. Toen dit slechts gedeeltelijk van de grond kwam en alleen een Groene Kruis-vestiging overbleef, hield de overlast van onder meer drugsverslaafden aan.



● *De open ruimten onder de flat in Zeswegen worden spoedig 'ingevuld' en hopelijk zal dan de overlast onder andere van verslaafden tot het verleden behoren.* (ARCHIEFFOTO)

Bejaarde voetganger zwaar gewond

HEERLEN - Een bejaarde voetganger is gisteravond rond acht uur bij het oversteken van de Weltertuijnstraat in Heerlen ernstig gewond geraakt. De man werd geschept door een bromfietser. De man liep bij zijn val verwondingen aan het hoofd en een enkelbreuk op. Hij moest voor behandeling op de intensive care afdeling van het De Weverziekenhuis worden opgenomen.

De bestuurder van de donkerblauwe bromfiets viel eveneens, maar wist door te rijden. Van de toedracht van het ongeluk is niet helemaal duidelijk en de politie van Heerlen is op zoek naar getuigen. Passanten die informatie kunnen verstrekken worden verzocht contact op te nemen onder telefonnummer: 731764.

Verhalend theater

LANDGRAAF – In het Grand Theater aan de Kerkberg in Waubach zal toneelspeelster Miriam Mare op zaterdag 13 oktober verhalend theater ten beste geven. Het optreden begint om 20.30 uur.

Popconcert in Nova

HEERLEN - Jongerencentrum NOVA luidt het nieuwe seizoen vrijdag 5 oktober in met een popconcert in het gebouw aan de Ganzeweide 211 te Heerlerheide. Vanaf 21.30 uur treedt op de Maastrichtse blues-rock formatie 'Crossroad', die deel uitmaakt van een Engelse muziekorganisatie. Daarnaast heeft de groep al gespeeld in de voorprogramma's van Alkatraz en The Broadcasters. Op dit moment zijn concerten in voorbereiding met Dave Edmunds. Naast eigen nummers vertolkt Crossroad covers van Clapton, Ray en Healey.

Wandeling langs de Geul geeft goed beeld van beleid

Roer en Overmaas houdt waterschapsdag

VALKENBURG — Het waterschap Roer en Overmaas houdt zaterdag voor de eerste keer een waterschapsdag. Het gebouw aan de Parklaan 10 in Sittard is van tien tot vier uur voor iedereen open. Er zijn demonstraties van de automatische waterstandenregistratie en verwerking van beken in de diverse gebieden. Daarnaast is er een diaserie en voor de kinderen is gelegenheid deel te nemen aan het computerspel 'Zorg om het water'. Het waterschap wil met deze activiteiten meer bekendheid geven aan het werk van Roer en Overmaas.

De waterschapsdag maakt deel uit van een landelijke actie. In heel het land zijn objecten van de waterschappen geopend. In Limburg opereren vier waterschappen; Roer en Overmaas is met name in de Mergellandregio zeer actief. Het waterschap wil het overtollig water zo goed mogelijk afvoeren via de rivieren en beken. De werkzaamheden hebben dan ook betrekking op zowel het onderhoud als de verbeteringen vna beken en rivieren, waarbij het waterschap zoveel mogelijk rekening houdt met de belangen van natuur, landschap en milieu.

In het kader van de landelijke actiedag heeft Roer en Overmaas twee wandelingen uitgezet. Een wandeling begint bij de werkplaats aan de Nieuwstadterweg 1 in Sittard en voert voornamelijk langs de Vloedgraaf plus het stuwencomplex. De tweede wandeling gaat langs de Geul. De tocht, die in Partij begint, duurt ongeveer een uur en de wandeling geeft een goed beeld van het beleid van het waterschap als het gaat om de meanderende waterganen in het gebied. De route voert ook langs de onlangs verbeterde Selzerbeek.

klein journaal

oostelijke mijnstreek ☎ redactie 739282

Heerlen

● In gemeenschapshuis Caumerbron op de Heerlerbaan is vrijdag 5 oktober een bridge-drive. De opbrengst is bestemd voor de aktie 'plant een fruitboom in het SOS-kinderdorp in Brazilië'. De bridgedrive begint om 20.00 uur.

● Het 60-jarige Kerkelijk Zangkoor St. Joseph houdt zaterdag een koorenavond. Alle koren van Welten verlenen hieraan hun medewerking. Ook het Christelijk gemengd koor Heerlen is aanwezig. Het concert begint om 20 uur in de Martinuskerk.

● Bij de stichting Open Huis Heerlen aan de Gasthuisstraat staan zondag de deuren open voor een gezellige fancy-fair en rommelmarkt. Ook is er een hobbytentoonstelling. Openingstijden van 11 tot 17 uur.

● Het bejaardencentrum Douvenrade houdt zaterdag open dag. Elk uur zijn er optredens en rondleidingen. Daarnaast zijn er diverse demonstraties en exposities te bewonderen. Aanvang 10 uur.

Brunssum

● Spaarvereniging 'Open Huis' houdt elke vrijdag een kaartconcours ('kwajongen') in het gemeenschapshuis in Brunssum-Noord. Vrijdag 5 oktober begint om 20.30 uur de eerste wedstrijd.

Kerkrade

● De Philharmonie Bocholtz en harmonie-orkest Concordia Treebeek verzorgen zaterdag 6 oktober een najaarsconcert in het Kerkraadse Wijngrachttheater. Muziek uit diverse genres wordt vanaf 20.00 uur ten gehore gebracht.

In het Gemeenschapshuis aan de Lambertusstraat op de Holz vindt zondag een handwerkbeurs annex Luikse markt plaats. Aanvang 11.30 uur. De toegang is gratis.

Simpelveld

● In zaal Dackus aan de Irmstraat te Simpelveld vertoont buurtvereniging 'A gen Baan' op donderdag 4 oktober vanaf 20.30 uur een diaklankbeeld over heteluchtballonnen. De Amerikaanse ballonfreak Forbes wordt vanaf zijn weekendverblijf in Normandië met de camera gevolgd. De presentatie duurt 2 maal 40 minuten en begint om 20.30 uur.

● Van 15 tot 22 21 oktober houdt het Missiecomité Simpelveld de jaarlijkse collecte voor de eigen missionarissen. Vooraf zullen collectezakjes worden thuisbezorgd.

● Voor ouderen, die verantwoord maar rustig willen bewegen, begint er binnenkort in het Dienstencentrum aan de Dr.Ottenstraat te Simpelveld een gymnastiekcursus voor 50-plussers. Voor inlichtingen kunt u bellen Betty de Wert ☎ 045-440940 of Ed Hoogenboom ☎ 441113.

Bocholtz

● In het lokaal onder de kerk van Bocholtz wordt een cursus katechese (geloofsonderricht) gegeven. De eerste bijeenkomst is op maandag 29 oktober van 20.00-22.00 uur.

Rimburg

● In het gemeenschapshuis D'r Eck in Rimburg vindt zondag het najaars-koffieconcert plaats met aansluitend fruhschoppen. Medewerking verlenen de gemengde zangvereniging St. Celilia uit Lindenheuvel, het gemengd zangkoor St. Jozef uit Eygelshoven en het gemengd koor De Brokkelzer Hobby Sänger uit Rimburg. Aanvang 11.30 uur.

Hulsberg

● Het gemengd koor St. Caecilia Hulsberg houdt zaterdag een najaarsconcert. Medewerking verlenen het Enci-koor uit Maastricht, mannenkoor Walrams Genootschap. Het concert begint om 20 uur in de St.Clemenskerk.

Nuth

● Wie van tirolermuziek houdt kan zaterdag terecht in café Griezegrubben te Nuth. Hier begint om 16 uur het Wienertreffen. De toegang is gratis.

Landgraaf

● In het Grand Theater speelt zaterdag de vijfmansformatie Trademark. Trade mark brengt onder andere nummers van de Rolling Stones, Dire Straits en Bruce Springsteen. Entree 3,50 gulden. Zondag is het levend poppentheater Lanterfant te zien en de Wienervereniging De Belvaer Jonge. 's Avonds speelt om 20 uur Choco Basta.



● *Het diamanten paar Bindels-Waltmans.*

Diamanten paar Bindels-Waltmans

● **Sjang Bindels** en **Dien Waltmans** uit Hoensbroek vieren vrijdag 5 oktober hun 60-jarig huwelijksfeest. Samen met hun 5 kinderen, 19 kleinkinderen en 16 achterkleinkinderen begint de feestdag met een eucharistieviering in de kapel van het Piuscentrum waar ze al tien jaar wonen.

In huize Bindels schijnt gezelligheid troef te zijn. Vooral wanneer op zaterdagmiddag de hele familie op bezoek komt. Dan komen de verhalen weer uit de oude doos; hoe Sjang Bindels met de paarden in de mijn werkte en later bij de Cokesfabriek Emma. Of de verhalen van Dien Waltmans over het rondtrekken van de fanfare in haar geboortedorp Grijzegrubben of het rooien van de bieten.

Vrijdag recipieert het diamanten paar in het MFC gebrook, Prinsenstraat 12 in Hoensbroek. Aansluitend is er een feestavond.

Jubilaris

De heer **Nic Wings**, chef werkplaats van garage Vencken b.v. wordt op vrijdag 5 oktober in het zonnetje gezet in verband met zijn 40-jarig dienstjubileum. Van 19 tot 20.30 biedt zijn werkgever hem een receptie aan in restaurant Overste Hof, Overste Hofweg 14 te Landgraaf.

Geslaagd

Aan het Conservatorium te Maastricht slaagde **Willy Huppertz** (Bocholtz) voor zijn afsluitend examen 'uitvoerend musicu'. Huppertz studeerde trompetspel bij Herbert Lange.

Brunssumnaar veranderde chassisnummers

Boete van 25 mille voor 'omkatten' auto

DEN BOSCH — Een boete van ƒ 25.000,- gulden of zes maanden vervangende hechtenis. Dat hoorde een 48-jarige Brunssummanaar tegen zich eisen tijdens het hoger beroep in Den Bosch. Procureur-generaal mevrouw mr. A. Franken eiste daarmee dezelfde straf als tot welke de man in eerste instantie veroordeeld was wegens het 'omkatten' van auto's, het valselijk veranderen van chassisnummers.

De verdachte had dat gedaan in de periode oktober 1986 tot juni 1987, steeds te Brunssum. De bedoeling van dit werk was de wagens op die manier aan herkenning te onttrekken, waardoor ze voor minder oirbare doeleinden zouden kunnen worden gebruikt, of niet als meer als gestolen wagens zouden kunnen worden teruggebracht.

Uitspraak over 14 dagen.

Kans op sluiting opvangcentrum

ECHT - Burgemeester Janssen en groepscommandant Harbers van de rijkspolitie in Echt hebben gisteren benadrukt dat het opvangcentrum voor asielzoekers vrijdag dicht moet als er dan geen duidelijkheid is over de gevraagde tien man politieversterking. Dat was de belangrijkste voorwaarde die de gemeente stelde bij het langer openhouden van het AZC.

Symposium in Geleen

GELEEN – De werkgroep Homoseksualiteit en Geloven Zuid-Limburg houdt op zaterdag 6 oktober in de zaal onder de Kruiskerk aan de Parklaan 25 in Geleen een symposium met als titel 'Geloven en Homosexualiteit'.

Van af 11.15 uur worden er inleidingen verzorgd door pastor P. Weijs (Malberg-Maastricht), mevrouw I. van Solkema-Boeki (Heerlen) en G. van Etten (Den Bosch), lid van het werkverband van Katholieke Homopastores.

'Nijmegen' wint Lurvinktournooi

GELEEN – De eerste keer dat de gemeentepolitie Nijmegen deelnam aan het Burgemeester Lurvinktournooi in Geleen bleek meteen een schot in de roos. Want de Nijmeegse voetbalploeg schreef de vierde editie van dit evenement op haar naam door de finale te winnen van de bewakingsdienst van het ABP. Derde werd de koninklijke marechaussee Heerlen.

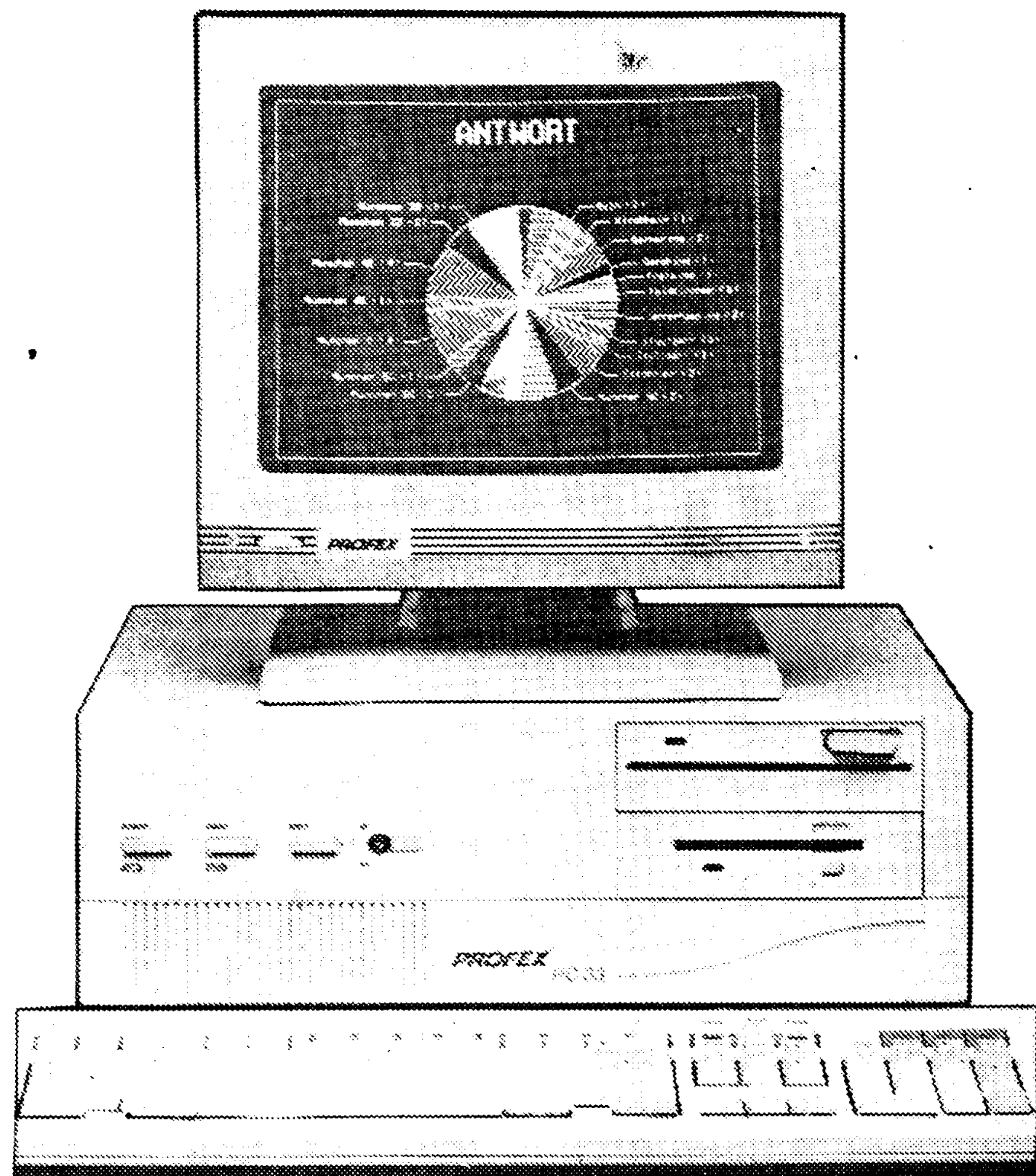
Welterhoftocht voor wandelaars

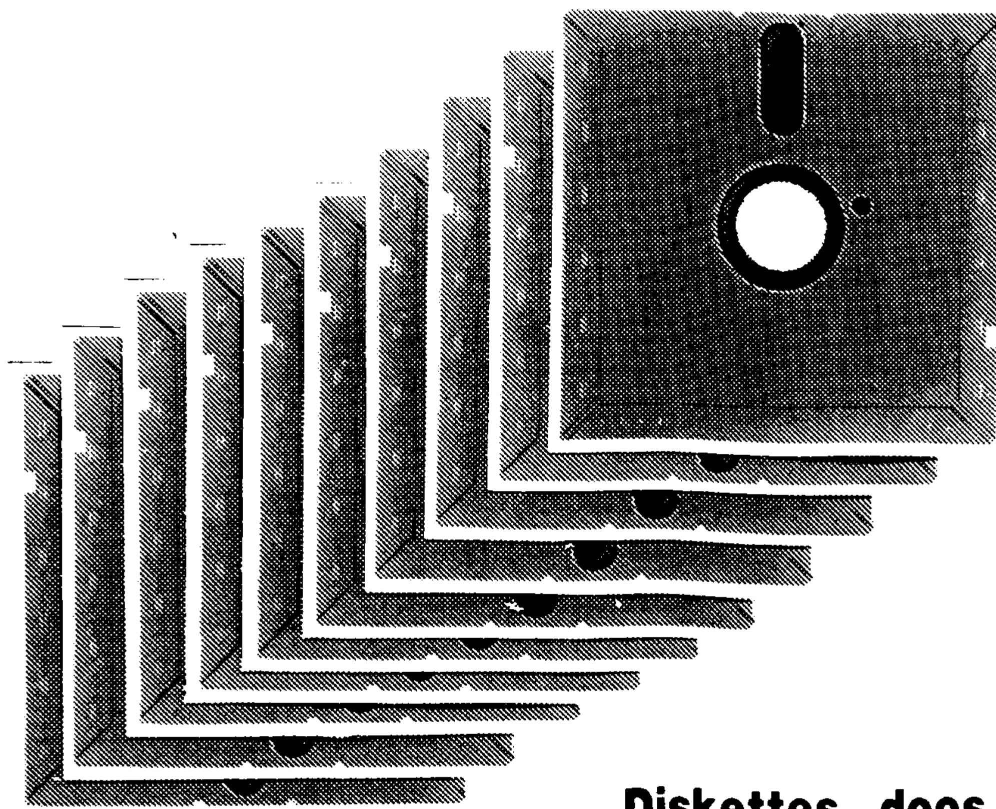
HEERLEN - De wandelsportvereniging NOAD uit Bocholtz neemt op zondag 7 oktober de organisatie op zich van de 'Welterhoftocht'. Er is keuze uit drie afstanden: 5, 10 of 15 km.

Vanuit de Welterhof voert de route naar Kunrade, het natuurreservaat op de Kunraderberg en naar Ubachsberg. Via de Mingersberg wordt de Vrouweheide bereikt, waar een korte rustpauze wordt gehouden. De gerestaureerde windmolen is vrij te bezichtigen. Via Dael in het natuurgebied Putberg, waar nog twee oude kalkovens staan, voert het traject langs Benzenrade en hoeve 'de Rousch' terug naar de Welterhof.

Het vertrek is tussen 9.00 en 14.00 uur en het inschrijfgeld bedraagt ƒ 2,50 per persoon. De deelnemers krijgen na afloop een medaille. De wandeltocht gaat onder alle weersomstandigheden door.

reeds gekocht ?





7.95

Diskettes, doos met 10 stuks, 5,25" HD



2199.-

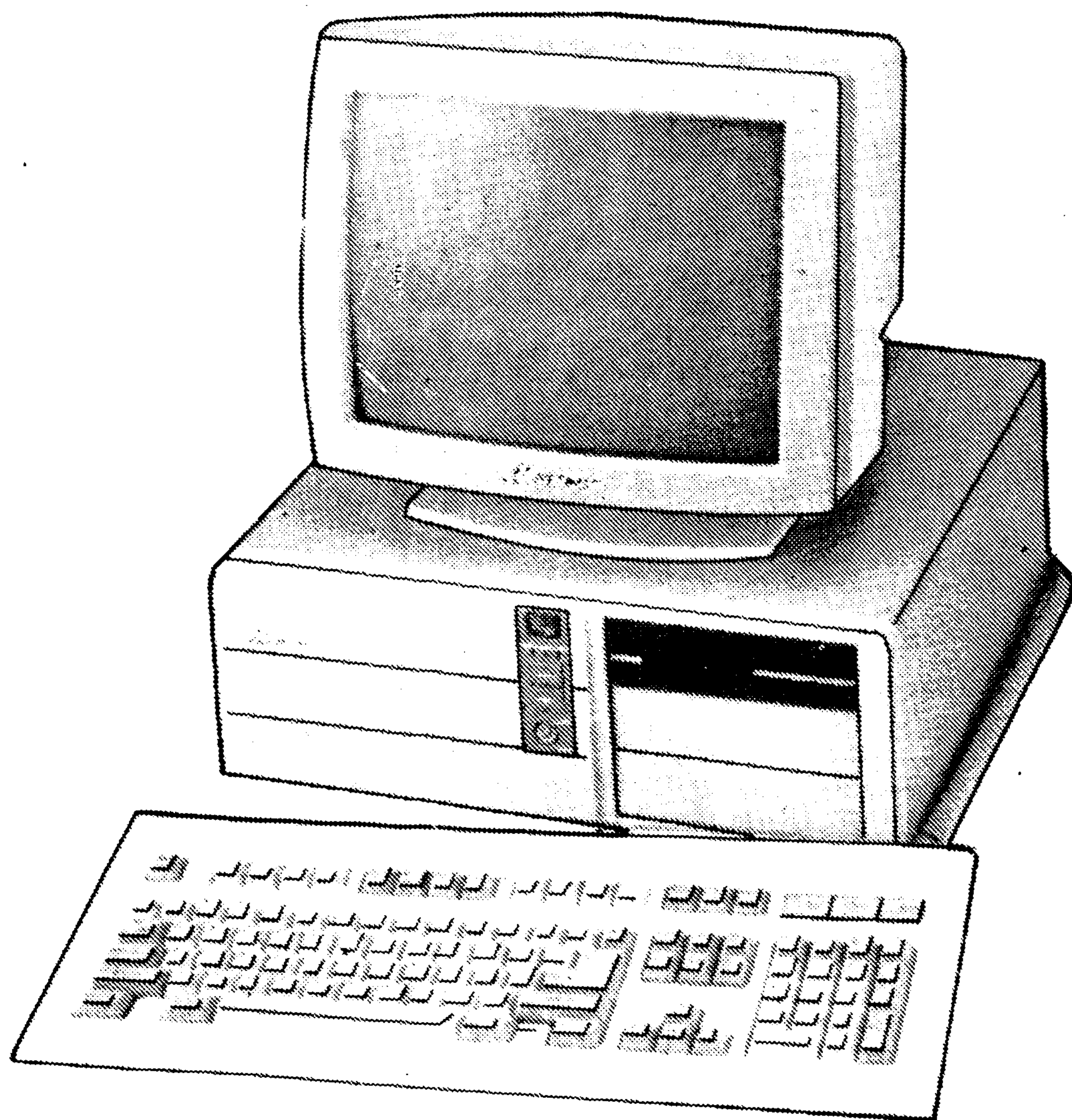
Computer PROFEX AT PC 33
Disk-drive 3,5" en 5,25" HD, 1 MB RAM, 33 MB Hard-disk, MS-DOS 3,3 en GW-Basic

WIJ STELLEN UW COMPUTER NAAR UW PERSOONLIJKE WENSEN EN IDEEEN SAMEN !!!

- **Alle prijzen DM prijzen**
- **Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant**
- **Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden**

698.-

Telefax TELECOPYMAT 200
Geschikt voor telefooncentrales en bij-toestellen, automatische ontvangst, papier breedte 257 mm





4995.-

Draagbare telefoon voor C-net van PHILIPS Porty C
Elektronisch telefoon-boek, keuze-memory, **inkl: draag-beugel**, accu, accu-lader, antenne, uitbreiding mogelijk tot auto-telefoon

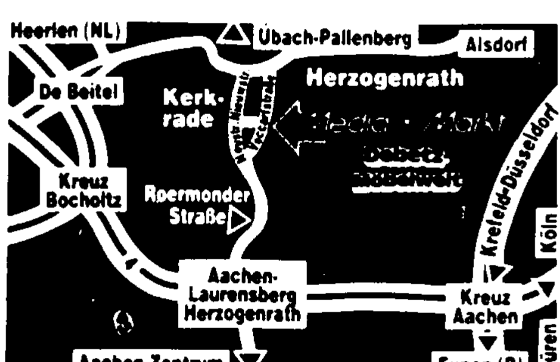
1398.-

Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar

WIJ STAAN ZATERDAG 04.10.90 TOT 18.00 UUR VOOR U KLAAR !!!

Computer AT 286
1 MB RAM, 20 MB Hard-disk, 2 seiele en 1 parallel interface, **inkl: Hercules compatible monitor**

Media Markt



Uitzoeken, betalen, meenemen, en geld sparen

Europa's grote speciaalmarkt voor Video - TV - HiFi - Elektro - Foto - Computer

Herzogenrath - Straß Voccartstr. 66 ☎ (09 49)-(0 24 06) 20 94

Ma-Vr van 9[30]-18[30] Uur ● Do van 9[30]-20[30] Uur ● Za van 9-14 Uur ● La. Za van 9-18 Uur

Montpellier houdt chaotisch spelende ploeg op 0-0

PSV druipt af

PSV-Montpellier 0-0 – Scheidsrechter: Spirin (Sov). Toeschouwers: 24.500. Gele kaart: Heintze (PSV), Suvrijn, Ziober, Guérin, Lemoult (Montpellier). Rode kaart: 70. Guérin (2x geel, Montpellier).

PSV: Van Breukelen, Gerets, Valckx, De Jong, Heintze, Popescu (54. Kalusha), Koeman, Vanenburg, Romario, Bosman (78. Scheepers), Ellerman.

Montpellier: Barrabé, Baills, Thetis, Lucchesi, Colleter, Guérin, Suvrijn, Lemoult, Xuereb (77. Ferhaoui), Ziober.

Van onze verslaggever

NDHOVEN – De Fifa wil grotere doelen. Over twee jaar)et de goal naar de mening van de wereldvoetbalbond 23 ntimeter breder zijn en zestien centimeter hoger. Met die ıten had PSV gisteren tegen Montpellier bij rust al op 3-0 gelan. In werkelijkheid bleef de beschamende 0-0 op het bord ıan, ook na negentig minuten. Zelden eerder is PSV zo vroeg hulpeloos spelend uit de Europacup vertrokken.

nager Kees Ploegsma bedacht de alificatie 'catastrofe' voor de uitıakeling, maar hij had met de m evengoed het spel van zijn eg kunnen bedoelen. Eén kansje)r Romario was na rust alles wat V bij elkaar gespeeld kon krijı. Voor de pauze kwam de chaoch voetballende bekerwinnaar tot e mogelijkheden. De Jong liet de ıs struikelend voorbij gaan, Koeın trof met rechts uit een corner lat en Romario probeerde het geefs met een lob, na een eeneetje met Bosman.

ekking

or het overige leverde PSV voetl van het type pompen en verzuin. De Fransen werd merkwaardig noeg niets verweten. Zo modieus hter als het staartje van aanvoerr Blanc, was de spelopvatting van ontpellier, waar Wilbert Suvrijn voortreffelijke wijze Popescu schakelde. Ook Jan Heintze eeg persoonlijke dekking. Alleen ero Jerry de Jong en stopper Stan ılckx mochten doen wat ze wiln. Bij hen begon dan ook een oot gedeelte van de vele, vaak al el tot mislukken gedoemde aanllen.

et voordeel van een PSV-gezinde heidsrechter, intimidatie-praktijen van Valckx, Koeman en Vanenırg, zelfs een rode kaart voor ontpellier konden de balans niet het voordeel van PSV brengen. obby Robson had het na afloop el over een percentage van 'zestig, ıisschien vijfenzestig' dat zijn loeg in balbezit was geweest, maar en zege had door een bevlieging an Romario tot stand moeten koıen.

an de Braziliaan was gisteren echter niets te verwachten. Zelfs als collega Bosman vier meter verder balverlies leed, deed Romario geen enkele poging hulp te bieden. Het was sneu voor de keihard werkende Bosman, dat hij een kwartier voor tijd werd vervangen door de jonge Twan Scheepers. „Ik speelde slecht," zei Bosman, „maar ik heb alles gegeven wat ik had. Zelfs ellebogen en schoppen uitgedeeld."

Voor Bosman kwam het resultaat hard aan. „Voor de wedstrijd wisten we zeker dat we het wel even gingen rechtzetten. We waren overtuigd van onszelf". Trainer Kasperczak van Montpellier gaf na afloop toe 'de kwalificatie voor de tweede ronde niet verwacht te hebben.' Hij moet echter al heel snel in de wedstrijd moed gekregen hebben. PSV begon aardig, maar slaagde er steeds slechter in lijn in de aanvalsopbouw te krijgen. Zelf kregen de Fransen een paar leuke kansjes. Al heel rap in de wedstrijd werd Eric Gerets voor schut gezet door Ziober, waarna lange tijd niks meer van de aanvoerder werd vernomen.

Blessures

Niet alleen Gerets heeft het deze weken noodgedwongen te druk met zichzelf. Ook Erwin Koeman is nog altijd geblesseerd. Morgen wordt bepaald of de middenvelder twee weken volstrekte rust krijgt voorgeschreven of dat een therapie moet helpen. Daarbij heeft de niet langer in alle opzichten onnavolgbare Romario dus weer eens iets aan de knie en zal Popescu tijd nodig hebben voor de dijbeenblessure die hij gisteren opliep. Voorlopig heeft PSV enkele weken om de wonden te likken. Pas 20 oktober wordt de miljoenenploeg weer in het veld verwacht, thuis tegen RKC.



● *PSV is uitgeschakeld. De gezichten van John Bosman (voorgrond) en coach Bobby Robson spreken boekdelen.*

Plannetje van Reker ging niet op

Van onze verslaggever

MONACO – Zelfs trainer Jan Reker, die zich tot kort voor begin van de eentonige wedstrijd tegen AS Monaco zeer strijdbaar had getoond, wekte na de 3-1 nederlaag de indruk geen moment in een gunstige afloop geloofd te hebben. Hij kon geen moment kwaad worden om de voor zijn ploeg vernederende negentig minuten die zich voor zijn ogen hadden afgespeeld. „Vanaf de eerste minuut was duidelijk dat we op alle fronten te kort kwamen", concludeerde de Kerkraadse oefenmeester.

Het feit dat zijn manschappen lange tijd voor schut werden gezet door de tegenstander en zelfs de indruk wekten vrede te hebben met deze gang van zaken, vond Reker geen aanleiding om de vermanende vinger te heffen. „Vanaf de kant leek het inderdaad zo, maar de jongens hebben er echt alles aan gedaan. Ze hebben zich stuk voor stuk leeg gespeeld".

Dat de niet van ijver overlopende Monegasken desondanks een gigantisch overwicht hadden, kon Reker wel verklaren. „Die ploeg is technisch zoveel sterker dat je, zeker op deze veel energie vergende grasmat, van het kastje naar de muur wordt gestuurd. Het lijkt dan of mijn spelers er niets aan willen doen, maar Roda JC vergelijken met AS Monaco heeft totaal geen zin."

Reker had gehoopt met de keuze van René Trost als tweede spits naast Graham Arnold onrust te scheppen binnen de defensie van de thuisclub. „Helaas ging dat plannetje niet op, omdat die jongens volledig geïsoleerd stonden. Op het middenveld werd zowat elk duel verloren. Dat vele balverlies compenseren kost zoveel kracht dat er van aanvallende impulsen weinig meer komt".

Met de beslissing om Bert Verhagen niet te laten spelen, wachtte Reker tot kort voor de wedstrijd. Achteraf had hij geen spijt van deze daad. „Het veld was dermate zwaar, dat er voor Verhagen weinig eer te behalen zou zijn geweest. Ik had hem er graag bij gehad, maar het risico was te groot".

AS Monaco op alle fronten superieur: 3-1

Roda: onbegonnen werk

MONACO – Roda JC is na gisteravond van één zorg bevrijd. De tweede 3-1 nederlaag binnen twee weken tegen AS Monaco en de daaraan gekoppelde uitschakeling in de eerste ronde van het Uefacuptoernooi betekent dat de Kerkradenaren vanaf vandaag hun aandacht volledig kunnen richten op de competitie. Op de drassige grasmat in Monaco wekte Roda JC hooguit medelijden op. Geen moment kreeg de ploeg van Jan Reker grip op de wedstrijd. De trainer kon er niet eens kwaad om worden. Daarvoor was de suprematie van de thuisclub in zijn ogen veel te groot.

AS Monaco - Roda JC 3-1 (1-0). 35. Weah 1-0, 64. Passi 2-0, 83. Diaz 3-0, 87. Janssen 3-1. Toeschouwers: 4000. Scheidsrechter Gunn (GBr).
AS Monaco: Ettori, Valery, Petit, Mendy, Sonor, Puel, Ferratge, Bijotat, Passi, Weah (71.Diaz), Rui Barros (71. Clement).
Roda JC: Smits, Van Egmond (73. Van der Waart), Dilberto, Luypers, Broeders, Van de Luer, Groenendijk, Hofman (10. Janssen), Blättler, Trost, Arnold.

door
ivo op den camp

De pep-talk van Jan Reker, die daags voor het duel zijn spelers op het hart drukte dat de trip naar Monaco niet als een toeristisch uitstapje beschouwd moest worden, was aan het verkeerde adres gericht. De sfeerloze entourage – er waren in de stromende regen amper vierduizend bezoekers op het duel afgekomen – en de minuut stilte wegens de dood van Prinses Caroline's echtgenoot Stefano Casiraghi waren niet echt bevorderlijk om er in het Stade Louis II eens flink tegenaan te gaan, maar de wijze waarop de Kerkraadse spelers het karwei begonnen, getuigde van te veel respect voor de opponent.

Kansloos

Uiteraard waren er legio verzachtende omstandigheden aan te voeren voor Roda's kansloze expeditie. Bert Verhagen, volgens Reker van eminent belang in wedstrijden waarin veel op het spel staat, liep zich wel nog warm tot een kwartier voor het beginsignaal van de Engelse scheidsrechter Gunn, maar hij bleek te veel last te hebben van zijn enkelblessure om in de basis te starten. Diliberto werd nu naar een stekje achter de drie verdedigers Broeders, Luypers en Van Egmond gedirigeerd. René Trost, normaliter ook in de achterste linie te vinden, mocht als joker naast Graham Arnold oorlog maken in de punt van de aanval.

Van dat plannetje, in de Nederlandse competitie al vaker met succes beproefd, maar voor Monaco-trainer Wenger ongetwijfeld een noviteit, kwam niets terecht, omdat de aanvoer vanaf het middenveld naar de twee spitsen volledig achterwege bleef. Roda had daarbij de pech dat René Hofman, die vanaf de rechterflank spitsen in stelling kan brengen, al na elf minuten het veld moest ruimen met een gapende hoofdwond die op vijf plaatsen gehecht moest worden. Hij werd vervangen door de jonge Stefan Janssen, die net als Blättler, Groenendijk en Van der Luer geen vuist kon maken op het middenveld.

Het initiatief in de ontmoeting bij de Monegasken. Zij wilden het handjevol trouwe supporters nog wel waar voor hun geld geven. De miljoenenploeg toonde zich echter een 'recidivist' in het verprutsen van kansen. Rui Barros, over twee weken plaaggeest van Oranje in het EK-duel tegen Portugal, dolde in zijn eentje keer op keer de Roda-defensie en met name Gerry van Egmond, maar vergat dat voetbal is uitgevonden om doelpunten te maken. George Weah vond het gepriegel van zijn maatje tien minuten voor de pauze welletjes. Op aangeven van Ferratge kopte de Liberiaan AS Monaco schitterend op voorsprong.

Ook na de hervatting bleef Roda met een minderwaardigheidscomplex rondlopen. Als een gewillig slachtoffer lieten de mannen van Jan Reker zich naar de slachtbank leiden tegen de veel te sterke opponent. Technisch en tactisch konden de gasten geen moment tippen aan het tot in de perfectie uitgevoerde combinatiespel van AS Monaco. Dat surplus kon alleen met veel inzet enigermate worden gecompenseerd, maar op de door de regenval zwaar te bespelen grasmat was dat te veel gevraagd.

Reputatie

Nadat Gerald Passi, voorafgegaan door prachtig voorbereidend werk van Rui Barros, de score al vrij snel had verdubbeld, wisselde trainer Wenger zijn beide spitsen en mochten Benjamin Clement en Ramon Diaz hun kunnen tonen. De Argentijnse ex-international bewees eindelijk weer eens zijn reputatie van goaltjesdief door zijn eerste kans om te zetten in een treffer. Voor het slotakkoord van het gezapig voortkabbelende duel mocht Roda JC middels invaller Janssen zorgen, die op aangeven van Van der Luer de eretreffer aantekende.



● *Pierre Blättler werkt de bal weg voordat George Weah gevaarlijk kan worden.*



● *Doelman Jos Smits is met assistentie van Marc Luypers (midden) Monaco-aanvaller Gerald Passi te snel af.*

Limburgs Dagblad
piccolo's
voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,20.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,00 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,60 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,60.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 79232

Personeel aanbod

ONDERAANNEMER kan nog metselwerk aannemen. Tel. 045-257880.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Personeel gevraagd

Opperlieden en Ervaren metselaars
gevraagd voor div. projecten in geheel Zuid-Limburg. Te bevr.: Metselwerken van de Kleut BV, Boesberglaan 3 Landgraaf. Tel. 045-311625 of 045-325284.

Strijksters of leerl. strijkster
gevraagd. Hoge verdiensten.
MENGELERS Stomerij, Schaesbergerweg 49, Heerlen. Tel. 045-724706.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Isolatie-Medewerkers m/v
voor een bedrijf in Roermond. U gaat de machines bedienen en produkten op pallets zetten. Wilt u zelf bepalen hoeveel uur u per week werkt? Denkt u aan 8 uur? Voelt u meer voor 40 uur? Of wilt u alleen in de weekeinden aan de slag? Alles kan! Leeftijd: 18-65 jaar. Wij bieden een afwisselende baan in dag- en/of ploegendienst, goede verdiensten, ploegentoeslag, 8% vakantiegeld en doorbetaalde snipper- en feestdagen. Hebt u interesse? Neem dan snel contact met ons op.
Voor informatie:
045-718366, Ingrid Driessen
HEERLEN, OP DE NOBEL 1, AKERSTRAAT

Unique uitzendburo zoekt m/v
PZ-adviseur
voor een groot kantoor in Heerlen, gewenste opleiding HBO-PW, of Sociale Academie.
Heftruckchauffeur
I.b.v. auto, voor een groot transportbedrijf in Venray.
Leerling Opticiën
Gevraagde opleiding: HAVO met wiskunde en affiniteit met het beroep van opticiën.
Voor informatie: 045-718170, Emmaplein 2, Heerlen.

Groepsvervoer Chauffeurs M/V
gevraagd, klein of groot rijbewijs, part-time. Pers. aanmelden. Akerstraat Noord 132, Hoensbroek.

ƒ 100,-. Garantie Dagelijks. "La Belle" Kerkrade zoekt Bardames. Vanaf 20.00 uur. Tel. 045-416143.

BETONTIMMERLIEDEN/Metselaars wekelijkse betaling, hoog loon en goede sociale voorz. Aanmelden J. Borger. Tel. 045-250930 of H. Lommen 045-250238.

Gevr. full-time en part-time TAXICHAUFFEURS, dag- nacht- en weekenddienst, evt. WAO-er. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnés. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

HULP in de huishouding 3 tot 4 uur per week. Tel. 045-224528 na 17.00 uur.

Ik ben Claudia, 35 jaar en volg de opleiding ONDERHOUDSCHILDER bij het Centrum Vakopleiding te Heerlen. Ik heb het daar zeer naar mijn zin en de kans op een baan is heel groot! Heb jij ook zin in een opleiding die leidt naar een baan? In de techniek is veel mogelijk! Het Centrum Vakopleiding verzorgt korte, pittige opleidingen, met 80% praktijk en 20% theorie. Bel voor informatie! van ma t/m vrij 045-720494 en vraag naar Pauline Jansen projektleidster vrouw en techniek

Gevraagd: PORTIERS, voor dancing. 04457-1321.

Gevr. BUFFETJUFFROUW v.a. 25 jr., ervaring niet vereist. Tel. 045-727268

Veel geld verdienen. Wij zoeken zo spoedig mog. serieuze CONSULENTES v.a. 20 jr. Interesse: schrijf kort briefje naar Agenturen Claudia Nosengo. Polstr. 1, 6019 BL Wessem.

TAXI-CHAUFFEURS gevr. full-time, CAO bet. Heerenweg 267, Heerlen.

Met spoed gevr. full-time RIJ-INSTRUCTEUR/TRICE Autorijschool van Bentum. Tel. 045-217487.

Taxi Centrale Bor-Tax. Parttime TAXICHAUFFEURS gevr. Pers. aanmelden Putstr. 103, Born.

SCHOONHEIDSSPECIALISTE/Pedicure gevr. voor deeltijd dienstverb. diploma's en ervaring vereist. Voor info Beautysalon Ecky Heerlen, 045-422891

Erv. VERKOOPSTER gevr. voor vrijdag en zaterdag. Slagerij Suylen, V.w. Poelmanstr. 2, Heerlen. Tel. 045-415702

FRITUREHULP (Vr.) gevr. liefst zelfstandig, voor woensdag- en zondagavond. Tel. 045-413047.

Gevr. HULP in Friture Snackworld. Hele week v. 16.00-21.00 u. 045-716356

BESTELLING opnemers/Verkopers M/V voor België gevraagd, huis aan huis. Vervoer vrij. Ervaring niet noodzakelijk. Opleiding door bedrijf. Tel. 045-414110, tussen 18.30 en 21.00 uur.

ƒ 100,- garantie dagelijks "La Belle" L'rade zoekt BARDAMES. Vanaf 20.00 uur 045-416143.

Suppers Verspreidingen Hulsberg vraagt serieuze BEZORGERS voor de bezorging van diverse weekbladen voor de omg. Heerlen, Voerendaal, Simpelveld. Aanm. van maandag t/m dond. 9.00 tot 16.30 uur, vrijd. van 9.00-13.00 uur. 04405-3702.

Met spoed gevr. ervaren confectie THUISNAAISTERS. Info. 045-443874.

Schoonmaak-dienstverlening Fa. J.L. van Nuys en Zn. vraagt nette OCHTENDWERKSTER voor object te Sittard. Telef. aanmelden 043-475610.

Friture in Beek vraagt erv. FRITUREHULP voor enkele uren p.w. Tel. 04490-79297.

Gevr. VERKOPERS voor verkoop van deur aan deur in België. Inl. 19.00-20.00 uur 045-219822.

Cafetaria de Hartige Hap Heksenberg zoekt part-time MEDEWERKSTER, plm 18-23jr. Tel. 045-213451

Bouwbedrijf Jacobs vraagt OPPERLIEDEN. Tel. na 18.00 uur 045-216484.

TAXICHAUFFEURS m/v gevraagd, part-time en full-time. Pers. aanmelden Akerstraat Noord 132, Hoensbroek.

Gevr. actieve VERKOOP-MEDEWERKSTER voor bakkerszaak in Simpelveld/Vaals, ook part-time; tevens ervaren zaterdaghulp gevr. Soll. na tel. afspraak 045-441470.

Brood- en banketbakkerij Franssen, Kloosterstr. 40, Simpelveld vraagt enthousiaste BROODBAKKER M/V tevens gevr. banketbakkers-bediende. Soll. na tel. afspr. 045-441470.

Ik ben Els, 24 jaar. Ik was cassière en ben nu aan het omscholen tot fijn-METAALBEWERKSTER. Ik begin de verschillende gereedschappen, materialen en machines al beter te kennen. Op deze opleiding doen we veel praktijk, dat vind ik erg leuk. De uren vliegen om! En de kans op een baan na mijn opleiding is heel groot! Naast verschillende metaal-opleidingen zijn er nog veel meer mogelijkheden. Wil je informatie? Bel van ma t/m vrij 045-720494 en vraag naar Pauline Jansen, projektleidster vrouw en techniek op het Centrum Vakopleiding en het Centrum voor Beroepsoriëntatie en Beroepsoefening te Heerlen.

HULP in de huish. gevr. 2 tot 5 dagen p. wk. van 15.00-21.00 U. 045-751157, bellen tussen 18.00-19.00 U.

Nette CHAUFFEURS gevr. enige kennis omg. Heerlen tevens centralist gevr. Pers. aanm. Kroontax, Anjelierstr. 123A, Heerlen.

Privehuis Michelle vraagt leuk MEISJE (met garantieloon). Tel. 045-228481

FRITUREHULP gevr. voor enkele dagen per week. Friture Hanny, Heigank 33, Nieuwenhagen.045-324290

Sauna Club Eros. Wegens uitbreiding van onze zaak zoeken wij nog enkele MEISJES. Holzstr. 103, Kerkrade. Tel. 045-462084

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Onroerend goed te koop aangeboden

Spaarhypotheek * 9,2%**
2, 3, 5 en 10 jaar vast
Nog altijd de oude rente in vergelijking met andere banken.
Bel tijdens kantooruren: 045-712255
Na kantooruren: 045-440731. Hypotheek adv. J. Wetsels.
Stienstra Hypothekenservice

Sittard "Haagsittard" Park
Open huis!!! Open huis!!!
Uitst. gel. (vrije ligging achter), perfect inged. halfvrijst. vrije sector woningen, cv, garage, nagenoeg voll. geisol. zolder, vaste trap e.d. echte trendsetters. (witte afw). Koopprijs ƒ 161.900,- v.o.n.!! Excl. renteverlies. Eenmalige bijdrage ƒ 5.000,- (belastingvrij). Nog slechts enkele direct te aanv. kavels te koop. Deze woning kunt u heden tussen 17.00 en 18.30 uur vrijbl. bezichtigen, Geilenkirchenstr. 11.
N.M.W. Quaden & Zn.,
Makelaardij onr. goed.
Munstergeleen, 04490-19644, Lid NVM.

Beek, Broekhovenlaan
In aanbouw: 3 type vrijst. herenhuizen. Woonk. ca. 40 m2 incl. open keuken. Inpand. gar., berging met aansluitp. wasmachine. Luxe beteg. badk. met ligb., v.w. en 2e toilet, 3 slpks., hobbyzolder met mogelijkh. voor 4e slpk. Prijzen van ƒ 186.200,- v.o.n. tot ƒ 192.000,- v.o.n.
Inl. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
Tel. 045-712255.

Sittard, Karel de Grotestraat
In dit plan worden 8 halfvrijst. woningen gebouwd met een max. subsidie van ƒ 41.000,-. Woonk. ca. 30 m2 incl. open keuken. Inpand. berging, 3 slpks., badk. met douche en mogelijkh. voor 2e toilet. Woning is voorzien van hardh. koz., dubb. beglaz. en spouw-, dak- en vloerisol. Prijs ƒ 132.000,- v.o.n. (excl. max. ƒ 41.000,- rijksbijdrage).
Netto maandlast vanaf ca. ƒ 595,-.
Inl. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
Tel. 045-712255.

Huis verkopen?
Bel de echte makelaar!
Peters & Partners
Geleen
04490-48191
Geen Verkoop Geen Kosten.

Te koop royaal
woonhuis
met tuin nabij centrum HEERLEN. Dir. aanvaardb. ƒ 159.000,-. Afspr. voor bezicht. 045-717324.

Hypotheek Centrale
Voor ambtenaren en hogere beroepen. Rente va. 8,8%. Spaarhyp. v.a. 9,5%. Ook hypotheken tot 130% e.w. Tel. 077-519775.

Te k. schitterend gelegen BOUWTERREIN voor bungalow of landhuis, groot 26m front en 40m diep, gelegen te Sippenaken (B) schuin t.o. grenspaal Epen (N). Tel. 04450-2325.

Artsen-echtpaar zoekt ruime voor-oorlogse woning in HEERLEN, prijs tot ƒ 300.000,-. 's Avonds bereikb. tel. nr. 045-421328.

BRUNSSUM, Kennedylaan, halfvrijst. woonh. met gar. en 4 slpks. 045-211092.

LANDGRAAF: te k. gezellig voor-oorlogs halfvrijst. woonhuis met ruime tuin, 5 slpks., zolder, kelder, C.V. Scherpe pr. ƒ 125.000,- k.k. Makelaar Smeets, Voerendaal. Tel. 045-753066.

OG te huur

SUSTEREN: Bovenwoning 1 slpk. ƒ 626,- p. mnd. Tel. 04499-2181, na 18.00 uur.

TE h. KAMERS centr. Heerlen, eigen keuken, douche en wc. 045-719414/719016

Te h. te Hoensbroek APPARTEMENT plm 60m2, hr. ƒ 510,- p. mnd. Ind. hal, w.c. douche, woonk. met openkeuken, gr. slpk. en berging. Te bevr. Weustenraedtstr. 110, Hoensbroek.

Onroerend goed te huur gevraagd

Te huur gevraagd op korte termijn
huis, Heerlen of omgeving
Tel. 04490-79746.

Te h. gevr. WINKELRUIMTE plm 100m2 regio Sittard. 045-420109 na 18.30 uur.

Gepens. vrouw met klein hondje zoekt WOONRUIMTE, omg. K'rade/Hrl., Br.o. nr. B-6030 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen

Te huur gevr. gemeub. KAMERS en/of app. Tel. 045-460601.

Bedrijfsruimte

Te h. magazijn of bedrijfsruimte met kantoor, Grasbroekerweg HEERLEN ca. 400 m2, ƒ 1.500,- per mnd. Na 18.00 uur 045-721512.

Reparaties

VROKO voor Uw koelkast en diepvriesreparatie's. 045-441566 17 u. 461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122 of autotel. 06.52.-98.13.50.

Bouwen/Verbouwen

1e keus Betonklinkers.
Met extra basalt-slijtlaag, in diverse maten en kleuren.
V.a. ƒ 13,50 /m2 excl. BTW. incl. vracht.

A-B-C-BETON, tel. 04490-55555.

Te koop KANTELPOORT afm. 2.23x1.95, t.e.a.b. Te bevr. Churchillstr. 7, Hoensbroek. 045-211812, na 18.00 uur.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Bedrijven/Transacties

Draadloze telefoons
excl. modellen, met veel functies, ½ jr. garantie, spec. bedrijfstoestellen. Aflevering gebruiksklaar. Gratis aansluiting. Tel. 04490-29195/26299.

Winkel & Kantoor

TE KOOP UIT FAILLISSEMENT
Nieuw en gebruikt kantoormeubilair. Stalen schuifdeurkasten-bureau's v.a. ƒ 125,- -directiebureau's-kantoorkasten-materiaalkasten-garderobekasten-kluizen-brandkasten-ladenbloks voor hangmappen-kantinestoelen-tafels-hangmappen Atlanta-Gondola stelling-magazijn stelling div. soorten-palletstelling-colomboormachines industrie 16 mm ƒ 425,- -palletwagens-steekwagens-TL lampen met bakken-vieuwers-speciale aanbieding nieuwe en gebruikte bureaustoelen met extra hoge kortingen.
Nergens meer keus, nergens goedkoper, alles uit voorraad leverbaar. Open maandag tot vrijdag, 9.30 tot 18.30 uur. Zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur.
ROCKMART, Kissel 46a, Heerlen. 045 - 72 31 42.

Stunt! SANYO Telefax type 225: van ƒ 2.995,- exclusief de B.T.W. voor: ƒ 2.495,- inclusief de B.T.W. Aan kantoor ge"instaleerd, 1 jaar volledige fabrieksgarantie! Bel nu: Partners Automation tel. 04490-47547/04750-10940

GRATIS Printer t.w.v. ƒ 895,-. Bij huur met recht van koop van een Personal Computer! B.v.: XT met 20 MB compleet met toetsenbord, monitor en gratis software pakket: ƒ 69,- per maand!!!! AT idem (compleet met 40 MB): ƒ 89,- per maand!!!! Bel nu : Partners Automation, tel. 04490-47547/04750-10940

Hobby/D.h.z.

3 mtr. BEHANGTAFEL ƒ 65,-. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Stunt! Sanyo PAPIERVERNIETIGER: van ƒ 1.195,- exclusief de B.T.W. voor ƒ 995,- inclusief de B.T.W. Aan kantoor ge"instaleerd, 1 jaar volledige fabrieksgarantie! Bel nu: Partners Automation, tel. 04490-47547/04750-10940

Stunt! Sanyo COPIER type SFT50: van ƒ 2.995,- exclusief de B.T.W. voor: ƒ 1.995,- inclusief de B.T.W. Aan kantoor ge"instaleerd, 1 jaar volledige fabrieksgarantie! Bel nu: Partners Automation, tel. 04490-47547/04750-10940

Bouwmaterialen

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

BETONKLINKERS sierbestrating en tuinmateriaal. Betonfabriek Gebrs. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877. (achter Herschi).

VLOERTEGELS Janssen-Dings, va. ƒ 19,50 p/m2. De Hut 7, Gulpen. 04450-1970.

Rollen DAKBEDEKKING voor minder dan de helft v.d. prijs. Tel. 04492-3164

Proficiat!

Goedemorgen Willem
Proficiat
met je 50ste verjaardag
Ria, Michel, Patrick en Linda

Proficiat
Dasy met je 1e verjaardag
Opa en Oma Schoffelen.
Vandaag ook op LD-TV!

Hartelijk Gefeliciteerd
Roger
met je 25ste
van Pap en Mam

Abraham
Proficiat
Kitty, Carina, Se
Vandaag ook op L

Wij zijn het niet ve
"Pittie"
wordt 50. Een ieder m
weten
Mam, Finy, Leo, Mo
John, Ron, Kari

Reageren op advertenties ond BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldo gefrankeerd) naar Limburgs Dagblad postbus 2610, 6401 Heerlen en vergeet nie onder op de envelop nummer uit de advert te vermelden.

Voor Piccolo's zie verder pagina



Openingsronde zonder echte verrassingen

Schuttersfeest Madjer

HEERLEN – Het aantal deelnemers in het Europese bekertoernooi der landskampioen is teruggebracht tot zestien clubs. De uitslagen zal niemand hebben geschokt. De openingsronde pleegt niet meer te zijn dan een schifting van kaf en koren. Het is slechts aardig te registreren hoe groot het verschil in voetbalkwaliteit is, dat in de verschillende delen van Europa wordt geboden.

Hadden FC Porto en FC Tirol twee weken geleden al met vijf treffers ruim afstand genomen van hun respectieve tegenstanders, de Portugezen kwam gisteren de eer toe met de grootste overtuiging naar de tweede ronde te gaan. Portadown moest ervaren dat thuis spelen lang niet altijd helpt. De 5500 toeschouwers in het Noordierse plaatsje dropen af na een Portugees schutterfeestje (1-8). Na 33 minuten had de Madjer al een zuivere hattrick in de zak. Met vier treffers was de Algerijnse international topscorer van de returns.

FC Tirol, dat thuis dezelfde uitgangspositie had verworven, kwam in Lahti door een meer strijdbare opponent niet tot een topscore. Na twee treffers van Peter Pacult hielden de Oostenrijkers het wel voor gezien (2-1). Olympique Marseille behoefde evenmin hard te werken. In het duel met Dinamo Tirana werd niet gescoord. Tahiri miste in de tweede minuut na rust een strafschop. De miljoenenploeg had zich in eigen stadion al vrijwel verzekerd van een plaatsje in de tweede ronde (5-1).

Italië is met twee clubs bij de laatste zestien vertegenwoordigd. Door doelpunten van Incocciati en Alemao schoof landskampioen Napoli Ujpest Dosza terzijde. De Italianen getroostten zich voor hun doen opmerkelijk veel inspanning, want in het St. Paulus Stadion was al een marge van drie treffers tot stand gebracht. Als bekerhouder had AC Milan de eerste ronde vrij.

Ronald Koeman was met drie doelpunten de trefzekerste schutter van Barcelona in de monsterzege op Trabzonspor. Met 7-2 revancheerden de Catalanen zich voor de nederlaag (0-1) in Turkije. Juventus was ook op schot. In Turijn werd het Bulgaarse Sliwen met 6-1 van de grasmat gespeeld. Bij FC Luik nam Danny Boffin alle treffers voor zijn rekening (3-0) in het duel tegen Viking Stavanger.

Barcelona kwam tegen Trabzonspor in Nou Camp in de 7e minuut op achterstand door Hami (0-1). Het was het sein voor de aanval over te schakelen op een hoger toerental. Bij rust was het 5-1. Koeman (3), Stoichkov (2), Amor en Beguiristan waren verantwoordelijk voor de 7-2.

Coach Vonk: 'Spelers zitten fysiek en geestelijk kapot'

FC Twente illusie armer

Van onze sportredactie

NSCHEDE – FC Twente zal de dag van de Duitse eenworing niet snel vergeten. Ulf Kirsten evenmin. Aan hem, de geren Oostduitser, dankte Bayer Leverkusen gisteravond in nschede een plaats in de tweede ronde van het UEFA Cupernooi. Zes minuten onderweg in de verlenging schudde de elle en getructe aanvaller zijn belager André Karnebeek reluut van zich af. Tot ergernis en teleurstelling van Wilfried zinga, die gestrekt toezag hoe de Europese bekerillusie van C Twente als een zeepbeel uiteen spatte (1-1).

t applaus van het dankbare entse publiek, dat sinds tijden er eens een ouderwets avondje ropa Cup-voetbal had beleefd, n de teleurstelling vanzelfsprend niet verdrijven. „De spelers ten kapot, geestelijk en fysiek", erzag Theo Vonk een half uur na loop van de slijtageslag de ruïne in kleedkamer. „Voor ons is dit reltaat teleurstellend, maar ze hebn gedaan wat binnen het vermon van deze ploeg ligt".

yer-trainer Jürgen Gelsdorf rooide al even kwistig met complienten, waar een oorvijg beter op n plaats zou zijn geweest. Net als ertien dagen geleden in Leverkun, toen Ulf Kirsten met een gelagde lob de basis voor het Duitse cces legde, wekte de ploeg opeuw de indruk zich al op voornd zeker te wanen van een plaats de volgende ronde.

rgeren

et was koren op de molen van de ventenaren, die zich in de voorje weken mateloos hadden geërrd aan het superioriteitsgvoel dat Duitsers te pas en te onpas van daken hadden geschreeuwd. aar in plaats daarvan presenteern zij zich in het Diekman als een el bangerikken en hielden zij de unter hoog in het vaandel. Een tenstander met iets meer aanvallen kwaliteit en persoonlijkheid in ploeg zou dat genadeloos hebben gestraft.

ndré Paus was er op de valreep n de normale speeltijd verantoordelijk voor dat de ontmoeting og een staartje kreeg. Uit een voorzet van Van Halst dwarrelde de bal voor z'n voeten. De halverwege de tweede helft door Vonk naar de spits gedirigeerde verdediger bedacht zich geen moment en knalde het speeltuig pardoes langs doelman Vollborn. Bayer Leverkusen schrok zich te pletter, dreigde even onder de voet te worden gelopen, maar herstelde zich razendsnel.

Het publiek ging vanaf dat moment als één man achter FC Twente staan, maar moest al in de zesde minuut van de verlenging moedeloos constateren dat het recht toch nog z'n loop kreeg. „We hebben anderhalf uur gepompt, meer konden we niet doen", meende Vonk. De manier waarop FC Twente dat deed was niet altijd even geacheveerd en droeg gaandeweg meer het karakter van opportunisme. Maar ook dat is Europa Cup-voetbal en aan die eisen voldeed het Twentse jeugdparlement voorbeeldig.

FC Twente - Leverkusen 1-1 n.v – 84. Paus 1-0, 97. Kirsten 1-1. Scheidsrechter: Varga (Hon). Toeschouwers: 14.000. Gele kaart: Roelofsen (FC Twente), Knut Reinhardt (Leverkusen).
FC Twente: De Koning, Elzinga, Paus, Karnebeek, Gaasbeek, Van Halst, Ter Avest, Dikken, Neijenhuis (55. Zwijnenberg), Mulder, Nielsen (77. Roelofsen).
Leverkusen: Vollborn, Jorginho, Hörster, Alois Reinhardt (81. De Keyser), Kree, Knut Reinhardt, Fischer, Schreier, Lupescu, Kirsten,(108. Seckler), Thom.



● *Doelpuntenmaker André Paus wint een kopduel van Alois Reinhardt.*

FC Antwerp en KV Mechelen uitgeschakeld

FC Köln 'herboren'

HEERLEN – Voorzitter Jesus Gil y Gil van Atletico Madrid, die heeft gedreigd zijn club terug te trekken uit de Spaanse competitie, behoefde gisteren niet in te grijpen voor de uitschakeling van de club in de eerste ronde van het toernooi om de UEFA-beker. Zijn speelgoed, met sterspelers als Futre en Rodax, slaagde er niet in de achterstand van 0-2 tegen Politechnica Timisoara uit Roemenië goed te maken.

Juanito scoorde voor bijna 60.000 toeschouwers twee minuten voor tijd. Daarbij bleef het. Internazionale uit Milaan had een verlenging nodig om zich te ontdoen van Rapid Wien. Net als in Wenen werd het 2-1, waarna Klinsmann in de extra tijd de man van de dag werd. Het duel in San Siro was een ordinaire schoppartij. Scheidsrechter Courtney gaf negen gele kaarten. De Oostenrijkers gedroegen zich net als tijdens de wereldtitelstrijd tegen de Verenigde Staten en Tsjechoslowakije onbeheerst. Pecl en Pfeifenberger werden uit het veld gestuurd.

KV Mechelen, in 1988 winnaar van de Europa Cup II, zag de moeizame start in de competitie weerspiegeld in Europees verband. Mechelen, dat uit met 0-1 van Sporting verloor, kwam dankzij Albert en een eigen doelpunt twee keer op voorsprong. De 34-jarige oud-international Gomes en Cadete, een van Portugals beloften, zorgden voor de uitschakeling.

Na verlenging

FC Antwerp werd in Hongarije na verlenging uitgeschakeld door Ferencvaros. Net als het duel in Antwerpen, leverden de negentig minuten in Budapest geen treffers op. Weliswaar scoorde de Westduitser Lehnhoff in de eerste helft voor de Belgen, maar de treffer werd afgekeurd vanwege buitenspel. In de eerste vijftien minuten verlenging zorgden Kereszturi en Topor voor 2-0, waarna de Nederlander Frans van Rooy uit een strafschop de Antwerpse hoop deed opleven. Pal Fischer, vorig seizoen bij Ajax, bracht de beslissing.

Strafschop

FC Köln dankte de plaatsing voor de tweede ronde grotendeels aan de doelman van de nationale ploeg, Bodo Illgner. Een kwartier voor tijd, Köln stond thuis tegen Norrköping met 2-1 voor, stopte hij een strafschop van Karlen. De wedstrijd in Zweden was in 0-0 geëindigd, zodat Köln dicht bij de uitschakeling was. Even later maakte Ordenewitz 3-1. „In de tweede helft hebben we de wedergeboorte van FC Köln gezien", aldus technisch directeur Udo Lattek.

sport kort

● AMERSFOORT – Ruim vier maanden voor het WK schaatsen voor allrounders is het Thialfstadion in Heerenveen al uitverkocht. Het is niet meer mogelijk kaarten te reserveren. Met de nu binnengekomen aanvragen is de capaciteit van Thialf van 12.000 plaatsen al vele keren overschreden. Het toernooi wordt op 9 en 10 februari gehouden.

● TOULOUSE – Jimmy Connors zal dit jaar geen toernooien meer spelen. De 38-jarige Amerikaan maakte bekend dat een polsblessure hem zoveel problemen oplevert, dat hij nog deze week in Californië zal worden geopereerd. De kwetsuur speelt Connors al geruime tijd parten. Hij speelde dit jaar slechts drie toernooien. Deze week werd de Amerikaan in de eerste ronde in Toulouse uitgeschakeld door Ronald Agenor.

toto

HEERLEN – Een juist ingevulde kolom van toto 39A ziet er als volgt uit: 3-1-3-1-1-3-2-1-2-2-3-1.

NK-boksers in Maastricht

MAASTRICHT – De opening van het nieuwe boksseizoen begint bij het Maastrichtse MTS meteen met een stevige 'klapper'. Zaterdagavond zal een versterkt MTS-team het opnemen tegen de Duitse Bundesligaclub Recklinghausen. Het is een return-ontmoeting met de Duitse club die niet minder dan 53 wedstrijdboksers in haar registers heeft staan.
Op het programma staan maar acht A-partijen. De boksers die bij deze partijen zijn betrokken, komen over drie weken bij de Nederlandse kampioenschappen in Dordrecht in actie. Naast de MTS A-boksers Jean Verhaegen en Harrold Menten komen verder in de ring Jacky Tabak (Olympia Hoensbroek), Van de Heuvel, Janssen en Machelessen (Champs Eindhoven) alsmede de Tilburgenaren Kollenburg en Landveld, die beiden door de kersverse Nederlandse prof-kampioen John Emmen worden getraind.

In het bijprogramma komen ook nog de MTS-boksers Frans Verhaegen, Roy Bastiaans, Michel Gonzales en Peter Cruts binnen de touwen. De wedstrijden vinden plaats in de sporthal Belfort aan de Beeldsnijdersdreef en beginnen om 20.00 uur.

europacup

Returns eerste ronde. Tussen haakjes uitslag eerste wedstrijd. Vet gedrukte clubs over naar tweede ronde.

LANDSKAMPIOENEN

Grasshoppers-**Rode Ster Belgrado**	1-4	(1-1)
Kuusysi Lahti-**FC Tirol**	1-2	(0-5)
Club Brugge-Lilleström	2-0	(1-1)
Spartak Moskou-Sparta Praag	2-0	(2-0)
Ujpest Dosza-**Napoli**	0-2	(0-3)
Besiktas-**Malmö FF**	2-2	(2-3)
Saint-Patrick's-**Dinamo Boekarest**	1-1	(0-4)
Dynamo Dresden-Union Luxembourg	3-0	(3-1)
Portadown-**FC Porto**	1-8	(0-5)
Panathinaikos-**Lech Poznan**	1-2	(0-3)
CSKA Sofia-Akureyri	3-0	(0-1)
Dinamo Tirana-**Olympique Marseille**	0-0	(1-5)
AC Milan (vrijgesteld)		
Dinsdag gespeeld:		
Real Madrid-Odense	6-0	(3–1)
Glasgow Rangers-La Valetta	6-0	(4–0)
Bayern München-Apoel Nicosia	4-0	(3–2)

BEKERWINNAARS

Swift Hesperange-**Legia Warschau**	0-3	(0-3)
Barcelona-Trabzonspor	7-2	(0-1)
Club Luik-Viking Stavanger	3-0	(2-0)
Juventus-FC Sliven	6-1	(2-0;
Pecs Munkas-**Manchester United**	0-1	(0-2)
Dinamo Kiev-Palloseura	4-0	(2-2)
Austria Wien-Schwerin	0-0	(2-0)
Dukla Praag-Sliema Wanderers	2-0	(2-1)
Aberdeen-Salamina	3-0	(2-0)
PSV-**Montpellier**	0-0	(0-1)
Flamurtary Vlora-**Olympiakos**	0-2	(1-3)
Steaua Boekarest-Glentoran	5-0	(1-1)
Lingby-**Wrexham**	0-1	(0-0)
Neuchatel-**Estrella**	1-1 nv, Estrella wns	(1-1)
Djurgaarden-**Fram Reykjavik**	1-1	(0-3)
Sampdoria-Kaiserslautern	2-0	(0-1)

UEFACUP

Eintracht Frankfurt-**Bröndby**	4-1	(0-5)
Hearts-Dnjepropetrovsk	3-1	(1-1)
KV Mechelen-**Sporting Lissabon**	2-2	(0-1)
Inter Bratislava-Avenir Beggen	5-0	(1-2)
FC Köln-IFK Norrköping	3-1	(0-0)
Dundee United-Hafnafjordur	2-2	(3-1)
Ferencvaros-FC Antwerp	3-1 nv	(0-0)
Bologna-Zaglebic Lubin	1-0	(1-0)
GAIS Göteborg-**Torpedo Moskou**	1-1	(1-4)
Banik Ostrava-**Aston Villa**	1-2	(1-3)
Rovaniemi-**FC Magdeburg**	0-1	(0-0)
Rosenborg-**Tsjernomorets Odessa**	2-1	(1-3)
Turun Palloseura-**Katowice**	0-1	(0-3)
FC Twente-**Leverkusen**	1-1	(0-1)
Valencia-Heraklis	2-0 nv	(0-0)
Petrolul Ploiesti-**Anderlecht**	0-2	(0-2)
Dinamo Zagreb-**Atalanta**	1-1	(0-0)
Omonia Nicosia-Slavia Sofia	4-2 nv	(1-2)
Benfica-**AS Roma**	0-1	(0-1)
AS Monaco-Roda JC	3-1	(3-1)
PAOK Saloniki-**Sevilla**	0-0 Sevilla wns	(0-0)
Un. Craiova-Partizan Tirana	1-0	(1-0)
Atletico Madrid-**Pol. Timisoara**	1-0	(0-2)
Internazionale-Rapid Wien	3-1 nv	(1-2)
Vitoria Guimaraes-**Fehnerbahce**	2-3	(0-3)
Partizan Belgrado-FC Hibernians	2-0	(3-0)
Dinsdag gespeeld:		
Vitesse-Derry City	0–0	(1–0)
Luzern-MTK Boedapest	2–1	(1–1)
Real Sociedad-Lausanne	1–0	(2–3)
Bordeaux-Glenavon	2-0	(0–0)
Admira Wacker-Vejle BK	3–0	(1–0)
Chemnitz-**Borussia Dortmund**	0–2	(0-2)

De tweede ronde is op 24 oktober en 7 november.

europees scorebord

LANDSKAMPIOENEN

Dinamo Tirana - Olympique Marseille 0-0. Scheidsrechter: Pairetto (Ita), toeschouwers: 10.000.
Spartak Moskou - Sparta Praag 2-0. 33. Perepadenko 1-0, 49. Ivanov 2-0. Scheidsrechter: Peschel (BRD DDR).
Kuusysi Lahti - FC Tirol 1-2. 5. Pacult 0-1, 50. Pacult 0-2, 71. Vehkakoski 1-2. Scheidsrechter: Rudy (Pol), toeschouwers: 430.
CSKA Sofia - KA Akureyri 3-0. 19. Marasjlijev 1-0, 48. Georgijev 2-0, 80. Marasjlijev 3-0. Toeschouwers: 12.000.
Ujpest Dosza - Napoli 0-2. 13. Incocciati 0-1, 35. Alemao 0-2. Scheidsrechter: Bouillet (Fra), toeschouwers: 24.000.
Panathinaikos - Lech Poznan 1-2. 45. Saravakos 1-0 (strafschop), 68. Pahelski 1-1, 85. Moskal 1-2. Scheidsrechter: Galler (Zwi), toeschouwers: 55.000.
Besiktas Istanbul - Malmo 2-2. 30. Ali 1-0, 44. Feyyaz 2-0, 55. Ekheym 2-1, Skamelsurp 2-2. Scheidsrechter: Wiesel (BRD), toeschouwers: 35.000.
Saint-Patrick's - Dinamo Bukarest 1-1. 37. Fenlon 1-0, 76. Mateut 1-1. Scheidsrechter: Damgaard (Den), toeschouwers: 2000.
Portadown - FC Porto 1-8. 9. Madjer 0-1, 15. Madjer 0-2, 33. Madjer 0-3, 36. Fraser 1-3, 40. Semedo 1-4, 50. Paille 1-5, 55. Madjer 1-6, 68. Couto 1-7, 79. Paille 1-8. Scheidsrechter: Sveinsson (IJsl), toeschouwers: 5.500.
Dynamo Dresden - Union Luxemburg 3-0. 18. Jahnig 1-0, 34. Gutschow 2-0, 45. Jahnig 3-0. Scheidsrechter: Ignatowicz (Pol), toeschouwers: 8500.
Club Brugge - Lillestrom SK 2-0. 2. Boy 1-0, 82. Farina 2-0. Scheidsrechter: Snoddy (NIr), toeschouwers: 15.000.
Grasshoppers - Rode Ster Belgrado 1-4. 12. Pancev 0-1, 48. Prosinecki 0-2 (strafschop), 59. Savisevic 0-3, 62. Koezle 1-3, 84. Prosinecki 1-4 (strafschop). Scheidsrechter: Rosa Dos Santos (Por), toeschouwers: 25.500.

BEKERWINNAARS

Pecs Munkas - Manchester United 0-1. 77. McClair 0-1. Scheidsrechter: Petrovic (Joe). Toeschouwers: 17.000.
Steaua Bukarest - Glentoran 5-0. 22. Stan 1-0, 37. Dumitrescu 2-0, 45. Dumitrescu 3-0, 79. Petrescu 4-0, 88. Petrescu 5-0. Scheidsrechter: Hoxha (Alb). Toeschouwers: 15.000. Rode kaart: Caskey (Glentoran).
Flamurtari Vlora - Olympiakos Piraeus 0-2. 84. Christodoulou 0-1, 87. Mitropoulos 0-2. Toeschouwers: 5000.
Dukla Praag - Sliema Wanderers 2-0. 47. Walker (e.d.) 1-0, 67. Zalesky 2-0. Scheidsrechter: Kesseler (Lux). Toeschouwers: 677.
Dinamo Kiev - Kuopio 4-0. 14. Salenko 1-0, 25. Litovsjenko 1-0, 54. Litovsjenko 3-0, 85. Joeran 4-0.
Lyngby - Wrexham 0-1. 11. Armstrong 0-1. Scheidsrechter: Stiegler (Tsj). Toeschouwers: 1548.
Djurgarden - Fram Reykjavik 1-1. 9. Ormslev 0-1 (strafschop), 83. Martinsson 1-1. Toeschouwers: 956.
Austria Wien - Schwerin 0-0. Scheidsrechter: Jokic (Joe). Toeschouwers: 1500. Rode kaart: Gottschalk (Schwerin).
Swift Hesperange - Legia Warschau 0-3. 61. Jozwiak 0-1, 74. Latka 0-2, 88. Kosecki 0-3. Scheidsrechter: Dellwing (BrD). Toeschouwers: 800.
Aberdeen - Salamina 3-0. 13. Robertson 1-0, 32. Endreou (e.d.), 67. Jess 3-0. Scheidsrechter: Ritchie (Ier). Toeschouwers: 1000.
FC Luik - Viking Stavanger 3-0. 22. Boffin 1-0, 35. Boffin 2-0, 88. Boffin 3-0. Scheidsrechter: Veigatrigo (Por). Toeschouwers: 5000.
Barcelona - Trabzonspor 7-2. 7. Hami 0-1, 13. Beguiristan 1-1, 29. Amor 2-1, 33. Koeman 3-1, 40. Koeman 4-1, 44. Stoichkov 5-1, 68. Suner 5-2, 75. Koeman 6-2 (strafschop), 87. Stoichkov 7-2. Scheidsrechter: Worrall (Eng). Toeschouwers: 29.600.
Juventus - Sliven 6-1. 15. Baggio 1-0 (strafschop), 19. Baggio 2-0, 25. Schillaci 3-0, 49. Corini 4-0, 53. Bonetti 5-0, 56. Cesar 6-0, 83. Kelepov 6-1. Scheidsrechter: Syme (Sch). Toeschouwers: 25.000.
Neuchatel - Estrela Amadora 1-1 n.v. Estrela wint na strafschoppen (3-4). 48. Sutter 1-0, 83. Jorge 1-1. Scheidsrechter: Krchnak (Tsj). Toeschouwers: 12.000.

UEFABEKER

Universitatea Craiova - Partizan Tirana 1-0. 75. Zamfir 1-0. Scheidsrechter: Lewis (Eng). Toeschouwers: 25.000.
Petrolul Ploiesti - Anderlecht 0-2. 22. Nilis 0-1, 88. Nilis 0-2. Scheidsrechter: Holzmann (Oos). Toeschouwers: 10.000.
Rovaniemi PS - FC Magdeburg 0-1. 4. Lassig 0-1. Toeschouwers: 3294.
Inter Bratislava - Avenir Beggen 5-0. 5. Kubica 1-0, 15. Stojka 2-0, 50. Jurasko 3-0 (strafschop), 59. Jurasko 4-0 (strafschop), 83. Weiss 5-0. Scheidsrechter: Orlowski (Pol). Toeschouwers: 1089.
Ferencvaros - FC Antwerp 3-1 na verlenging. 92. Kereszturi 1-0, 102. Topor 2-0, 104. Van Rooy 2-1 (strafschop), 111. Fisher 3-1. Scheidsrechter: Magni (Ita). Toeschouwers: 18.000.
FC Koln - IFK Norrkoping 3-1. 21. Hellstrom 0-1, 48. Higl 1-1, 72. Banach 2-1, 77. Ordenewitz 3-1. Scheidsrechter: Hartman (Hon). Toeschouwers: 9.000.
Turun Palloseura - GKS Katowice 0-1. 26. Szewczyk 0-1. Scheidsrechter: Heymann (BrD). Toeschouwers: 1171.
Partizan Belgrado - FC Hibernians 2-0. 26. Stevanovic 1-0, 80. Scepovic 2-0. Scheidsrechter: Loisov (Cyp). Toeschouwers: 10.000.
Dinamo Zagreb - Atalanta Bergamo 1-1. 54. Boban 1-0, 59. Caniggia 1-1 (strafschop). Scheidsrechter: Kirschen (BrD). Toeschouwers: 30.000.
GAIS Gotheborg - Torpedo Moskou 1-1. 41. Tisjkov 0-1, 67. Kohl 1-1. Toeschouwers: 3725.
Rosenborg BK - Tsjernomorets Odessa 2-1. 28. Jakobsen 1-0, 38. Sjeltniski 1-1, 76. Solhed 2-1. Scheidsrechter: Lundgren (Zwe). Toeschouwers: 14.440.
Banik Ostrava - Aston Villa 1-2. 41. Necas 1-0, 52. Mountfield 1-1, 60. Stas 1-2 (eigen doelpunt). Scheidsrechter: Lanese (Ita). Toeschouwers: 20.000.
Hearts - Dnjepropetrovsk 3-1. 20. McPherson 1-0, 21. Robertson 2-0 (strafschop), 40. Sjakov 2-1 (strafschop), 41. Robertson 3-1. Scheidsrechter: Halle (Noo). Toeschouwers: 23.000.
Dundee United - Hafnafjordur 2-2. 19. Magnusson 0-1, 28. Gislason 0-2, 63. Connoly 1-2, 78. Hilmarsson 2-2 (eigen doelpunt). Scheidsrechter: Loughins (Ier). Toeschouwers: 5475.
Atletico Madrid - Politechnica Timisoara 1-0. 88. Juanito 1-0. Scheidsrechter: Van den Wijngaert (Bel). Toeschouwers: 58.200.
KV Mechelen - Sporting Lissabon 2-2. 8. Albert 1-0, 30. Gomes 1-1, 55. Ivkovic 2-1 (eigen doelpunt), 81. Cadete 2-2. Scheidsrechter: D'Elia (Ita). Toeschouwers: 12.000.
Eintracht Frankfurt - Brondby 4-1. 5. Yeboah 1-0, 23. Eckstein 2-0, 28. Christensen 2-1, 36. Bein 3-1, 86. Moller 4-1 (strafschop). Scheidsrechter: Boetenko (Sov). Toeschouwers: 12.000.
Omonia Nicosia - Slavia Sofia 4-2 nv. 3. Mi-cinec 1-0 (strafschop), 10. Kirov 1-1, 52. Xouroupas 2-1, 107. Dermentjev 2-2, 109. Kalotheos 3-2, 118. Kalotheos 4-2. Toeschouwers: 18.000.
PAOK Saloniki - Sevilla 0-0. Sevilla wint na strafschoppen 3-4. Scheidsrechter: Carlsson (Zwe). Toeschouwers: 45.000.
Bologna - Zaglebie Lubin 1-0. 90. Di Gia 1-0. Scheidsrechter: Blattmann (Zwi). Toeschouwers: 15.000.
Internazionale - Rapid Wien 3-1 nv. 67. Berti 1-0, 83. Berti 2-0, 88. Weber 2-1, 101. Klinsmann 3-1. Scheidsrechter: Courtney (Eng). Toeschouwers: 30.000.
Benfica Lissabon - AS Roma 0-1. 27. Giannini 0-1. Scheidsrechter: Schmidhuber (BrD). Toeschouwers: 70.000.
Vitoria Guimaraes - Fenerbahce 2-3. 6. Vokri 0-1, 14. Mujdart 0-2, 24. Arkut 0-3, 37. Soeiro 1-3, 78. Basaula 2-3. Scheidsrechter: Lo Bello (Ita). Toeschouwers: 15.000.

Kamers

Te h. ZIT SLPK. te Hoensbroek na 14.00 uur. Tel. 045-229654

Gem. ZIT SLPK. met cv, douche, keuken. Pannesheiderstr. 1, Kerkrade.

Hoensbroek-C: div. KAMERS te h. (gem. en ongem.) 04490-10012 na 18.u

Studentenkamers te h. in centr. HEERLEN, ƒ 245,- en ƒ 285,- all-in. 045-244544

KAMER te huur. Dr. Calsstr. 13. Schaesberg, bij station. Tel 045-721658, na 18.00 uur 045-313898.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Kalkslib, DSM en champignon- drijfmest. P. PUSTJENS. Tel. 04759-3565/ auto-tel. 06-52107893.

Te koop NEVELSPUIT, fruitwagen en kisten. Thull 18C, Schinnen.

MURATORI driepuntsfrezen, rotorkopeggen, klepelmaaiers en hefmasten, direct van importeur, uit voorraad leverbaar. Collé Sittard. Tel. 04490-19980. Colle Koningsbosch. Tel. 04743-1205

Te koop 2,5 ha SNIJMAÏS. Tel. 04451-1257.

Auto's

Herfstaanbieding 1990

BLAUPUNKT VERONA SQR 291
- aktieprijs van ƒ 669,- voor ƒ 499,-!!
- stereo radio cassette
- 25 voorkeurzenders
- inclusief antidiefstalslede

KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen
Tel. 045 - 716951

Inruilauto's

Diverse Fiat Panda s t. 34 en 45 van '85 t m	1986
Diverse Fiat Panda s 750 en 1000 van 1986 t m	1989
Diverse Fiat Uno's 45 van 1983 t m	1989
Fiat Uno 60 S 3-drs.	1988
Fiat Uno 70 SL 5-drs.	1986
Fiat Uno 75 SX 3-drs.	1989
Diverse Fiat Ritmo's 3 en 5-drs. van 1982 t m	1986
Fiat Regata 70, 5 versnell.	1987
Fiat Regata 85 S	1984
Fiat Croma CHT	1987
Citroen Visa 2	1985
Ford Fiesta 1.1 L	1983
Ford Escort 1.3 L	1983
Opel Corsa TR 1.2 S	1984
Renault 11 TXE	1985
Renault 5 GTL	1986
VW Polo	1988
Golf diesel 3-drs.	1987

Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 1.000,-.

FIAT

Fiat Klankstad Kerkrade
Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916.

Lucar automobielen Kerkrade

BMW 320i, '85 cabriolet, groen zwart shadowline in nw.st.; BMW 325i, '88 shadowline, verl. veel access.; BMW 318i zwart, '88, verl.; Audi 80 2.0 E, '88, rood, veel access.; Mercedes 300E '88, zwart, autom.; GTI '87, zwart, verl.; GTI, '85, antraciet, GTI '83, 1800 cc, rood, verl. en alle extra's; Kadett GSI, '86, wit, 4-drs, Kadett GSI, '89, rood; Kadett, t. '90, 1.3 IS, ƒ 18.750,-; Kadett '89 1600, GT nw. t., ƒ 18.750,-; Kadett '87, rood, 5-drs 2x v.a. ƒ 13.750,-; Ford Escort XR 3 i 3x, '82 t m '87 v.a. ƒ 7.750,-; Escort 4-drs 1.4 CL, '88 ƒ 14.750,-; Sierra, '88, 4-drs wit, ƒ 17.750,-; Sierra combi 5-drs, zwart, t. '90, Omega 2x v.a. ƒ 14.750,-; Jeep Suzuki wit, '84 softtop; Mercedes 190E, verl. en uitgeb. '87; Mercedes 190 diesel, '85, verl. alle access. Honda Civic, '87, automaat ƒ 9.750,-; Honda Prelude '84, zilver koopje; Toyota Corolla '85 t m '88 v.a. ƒ 5.750,-; Mini 2x '84 en '87, rood v.a. ƒ 4.750,-; Mercedes 230 E coupé als nieuw, '82; Fiat XJ 9 cabriolet t. '80, koopje; VW Kever cabriolet speedstar, zwart, '75; Opel Manta GTJ '83, '86 v.a. ƒ 6.750,-; VW Golf 4x '82 t m '86, benzine en diesel v.a. ƒ 4.750,-; Nissan Sunny '84, ƒ 5.250,-; Nissan Colt, '85, zilver ƒ 5.750,-; Fiat Panda rood, ƒ 5.250,-; Escort 1300 CL, '85 met gas ƒ 7.750,-; Peugeot 205 GTI '86 zilver; Ascona '84-'86 v.a. ƒ 7.750,-; Porsche 924, '82, zilver koopje; Fiesta '80 t/m '84.

Inkoop contant!
Financiering direkt.

Garantie van 6 maanden tot 2 jaar.
Alle reparaties en schadeherstel, APK keuringsstation.
Lucar, Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Stationcars

Ford Sierra 2.0i 5-drs. veel extra's 12.000 km	1989
Kadett Club 1.6i 5-drs., schuifdak, 33.000 km	1989
Kadett Club 1.6i deelb. achterb. 17.000 km	1989
Kadett Club 1.3 5-drs. wit 40.000 km	1988
Kadett 1.8 E 3-drs. 50.000 km	1986
Mazda 626 LX 3-drs. zilver 44.000 km	1988
Datsun Bluebird 5-drs. 2.0 GL 66.000 km	1985
Peugeot 505 wit 5-drs. 130.000 km	1982

Autobedrijf Ad van Neer
Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-416023.

Saab

Saab 900 3drs, '87
Saab 900 4-drs, '86 en '87
Saab 90 2-drs, '86
Saab 900 4-drs, autom. '81;
Diverse Saabs o.a.
Saab 900 EMS 3-drs '80
Saab 99, 2-drs. '80.

Lancia

Lancia Y10 Demo, '90
Lancia Thema IE, '86 en '87
Lancia Dedra, demo 1.8, '90

Diverse

Citroen BX TRi 1.6 '87
Citroen BX montreux 1.6 '89
Pontiac Sunbird '78
Fiat Regatta 85S, '87
Fiat Panda 1000 CL, '88
Opel Kadett Caravan '82
Volvo 740 GL autom. '87

Automobielbedrijf
Kompier
Akerstr. 150, Heerlen
Tel. 045-717755.

Renault

Renault 5 SL 3-drs. '88
Renault 5 TL 3-drs. '85
Renault 9 GTL '86
Renault 9 GTL '84
Renault 11 GTL 5-drs. '84
Renault 11 GTL 3-drs. '83
Renault 11 GiT 5-drs. '85
Renault 21 GTS 4-drs. '86
Renault 21 GTS 4-drs. '87
Renault 21 GTS 4-drs. '88
Renault Nevada Combi '86
Renault 25 GTX '86
Renault 25 GTS '87.
Inruil, Keuring en Financiering mogelijk

Smeets Opel
De Griend 2, Maastricht.
Tel. 043-252250.

LUCAR!!! kontant geld voor Uw auto. Tel. 045-456963.

INKOOP alle merken auto's, vanaf ƒ 500,-, tot ƒ 30.000,- Tel. 045-411572 of 427671

Te k. weg. omstandigh. OPEL Kadett 16S GT, kl. rood, i.z.g.st., bwj. '87, pr.n. o.t.k. 045-228604.

V.W. GOLF Sprinter APK 6-'91 acc. ƒ 1.950,- HEEMSKERKSTR. 66 Hrl.-Meezenbroek

V.W. GOLF Sprinter APK 6-'91 acc. ƒ 1.950,- HEEMSKERKSTR. 66 Hrl.-Meezenbroek

Mazda 3.23 HB 1.3, bwj'84 i.z.g.st. Autobedrijf P.Smits. Hoofdstr 214 Hoensbroek.

Te k. Opel MANZA 3.0 E bwj. 6-'83. LPG enz. ƒ 12.500,-. Tel. 045-316940

Opel KADETT HB 12S Flash M'84. APK z.mooi vr. pr. ƒ 5.950,-. 045-454087

VW. GOLF 1.6 diesel, bwj. m.'82, sp.wielen en zonnedak, ƒ 4.750,- 045-463671

ROVER 2.3 6 cyl. M'83 APK 9'91 5 bak zilver zeer mooi. Pr. ƒ 4.750,-. 045-319328

Nissan CHERRY 1.3 DX M'84. APK 1'91 3 drs. mooi, pr. ƒ 3.950,-. 045-322619

SCHADE auto's. Audi 100 CC 2.3i '85 alleen spuitwerk ƒ 8.950,-. Volvo 740 GL'85 voorschade div. ond. aanw. ƒ 9.850,-. Ford Fiesta 1.1 spec. 89 achter schade nw. ond. kont. ƒ 9.500,- inl. tel. 045-324763

HONDA Prelude bwj. '80, wit met roest, unieke uitv., o.a. airco, pr. ƒ 2.500,-; Peugeot 505 stationcar, 1e eigen., bwj. '86, ƒ 9.000,-, grijskent. Nog circa 30 leuke goedkope auto's met APK. Drs. Leenarts, Roermond. Tel. 04750-33155.

Uw auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto op LD-TV. Bel voor info 045-739300.

Meeneem prijzen

Citroën Visa	ƒ	2.950,-
Citroën GSA Break	ƒ	5.950,-
Mazad 323 Sedan	ƒ	4.750,-
Citroën GSA X1	ƒ	5.950,-
Fiat Uno 45	ƒ	7.950,-
Lada Combi	ƒ	7.650,-
Citroën BX	ƒ	8.900,-

Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
TEL. 045-223300.

Te k. BMW 518 nw. mod., bwj. t. '81, APK 6-8-'91, mooie strakke auto, ƒ 2.350,-. 045-323178.

Mooie zuinige Citroën VISA LNA, bwj. '80, 1 jr. APK, gebr. 6:100, vr.pr. ƒ 1.150,-. Tel. 045-422610.

CITROËN BX 1.9 diesel 9-'87, wit, sunroof, ƒ 13.950,-. Tel. 045-255784.

CITROËN: AX 10 E wit 1987 AX 11 RE wit 1987; AX 11 TGE rood 1989; BX basis wit 1987; BX basis blauw 1988; BX 14 RE rood 1986; BX 16 TRS rood 1984; BX 16 TRi grijs 1987; BX 16 Tri, blauw 1988; BX 19 RD break service 1986. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, 045-453355.

Austin METRO 1.3 Surf 1986 41.000 km, wit, div. extra's, zeer mooi, volledige garantie. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade. 045-453355.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

OPGELET! 500,- tot 50.000,- voor alle merken auto's. Schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-723076 of 045-727742

PANDA 45 bwj. '81, APK 4-'91, nw. uitlaat, accu en fusee-kogels, weinig roest, ƒ 1.400,-. Tel. 045-245099.

FIAT Panda 45, bwj. '81, APK sept. '91, pr. ƒ 1.350,-. Tel. 045-214333.

Ford SIËRRA 1800 Laser hatchback, 1e eig., 5-drs. LPG, 82.000 km. bwj. 8-'85, pr. ƒ 10.750,-. 045-444868.

Ford FIËSTA 1100 bwj. '80, APLK 18-9-'91, ƒ 1.750,-. 045-323178.

Ford ESCORT 1.1 Laser, 5-bak, APK, mooi, bwj. m.'85 ƒ 6.950,- 045-729019

Te k. Ford ESCORT RS 1600i bwj. '82, 125 PK, pr.n. o.t.k. Tel. 045-254562, na 18.00 uur.

Te k. zeer mooie Ford FIËSTA, bwj.'81, APK '91. Zien is kopen. Asterstr. 26, Heerlerheide.

Ford ORION 1.4 Bravo 1988 okt., 25.000 km, roodmet., schuifkanteldak, lichtmet. velgen, spoiler, sportstuur, etc. In nw.st., 1e eig., volledige garantie. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade. 045-453355.

Honda CIVIC 1.5 injectie GL 16 Valve, sedan, wit, febr. '89. Volvo Klijn, De Koumen 7, Hoensbroek 045-220055.

LADA'S te koop gevraagd. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Ford SCORPIO 2.0 GL automaat 1985 nov., roodmet., div. extra's, als nieuw, volledige garantie. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade. 045-453355.

Te k. MAZDA 323, zuinig wagentje, nwe. uitlaat, radio/cass., bwj. '77, APK 6-'91, pr. ƒ 900,-. 04490-79746.

MERCEDES 250 D autom. 8-'87, schuifdak, blauw, 140.000 km, ƒ 46.500,-. 04906-1387.

Te koop MERCEDES 190 E type '84. Tel. 045-412510.

Te k. zuinige Nissan MICRA groenmet., i.z.g.st., bwj. nov. '83, ƒ 5.850,-. Rooseveltstr. 55, Brunssum.

Te k. mooie Opel KADETT 1.6 SH 5-drs., bwj. '86, kl. wit. Tel. 045-243007.

Opel KADETT 1.6 4-drs., rood, febr. '88. Volvo Klijn, De Koumen 7, Hoensbroek. 045-220055.

OPEL kadett 1.6 diesel, gesl bestelw., nov. '83, 76.000 km., APK 09-'91, i.z.g.st., ƒ 4.950,-, inruil mogelijk. Tel. 045-256103.

Te k. KADETT 12 S bwj. '84, 3-dr., kl. wit, APK 9-'91, vr. pr. ƒ 6.700,-. Ariënsstr. 2 Kakert-Schaesberg.

Te k. Opel ASCONA op gas, bwj. '80, APK gek. radio/cass., ƒ 2.150,-. Tel. 04490-79746.

Opel KADETT 8-'78, groen, APK, 90.000 km, ƒ 1.750,-. 04906-1387.

Mooie SENATOR 3.0 bwj. eind '81, APK 10-8-'91. Tel. 045-212042.

Opel CORSA HB, zeldz. mooi, 65.000 km, ƒ 6.750,-. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Opel CORSA 1.0 S 3-drs. 1986, 77.000 km, blauw, i.z.g.st., volledige garantie. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade. 045-453355.

Te koop Opel ASCONA 1.9 autom., bwj. '79, i.z.g.st., APK apr. '91. 045-464744.

PEUGEOT 305 GL, 1e eig., APK 7-'91, bwj.'81, iedere keuring toegestaan, ƒ 2.300,-. 045-232178

RENAULT 20 LS 5-drs., '82 (2 ltr.), APK, trekh., kinderslotjes, mooie auto met enorm rijcomf., ƒ 2.500,-. V. afspr. 04490-10246.

SAAB 900 GLE autom., 1982 dec., bruinmet., schuifdak, diverse extra's. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade. 045-453355.

Te k. Seat MARBELLA GL, kl. wit, bwj. 1-'88, km.st. plm. 38.000, vr.pr. ƒ 10.000,-. 04490-32317.

Te k. zeldzaam MOOIE VW Golf CL diesel, kl. beige, met nwe. motor, stereo, APK tot '91, bwj. '82, vr.pr. ƒ 5.750,-, elke keur. toegest. E. Casimirstr. 2, Kakert-Landgraaf.

Te k. GOLF diesel, APK t/m 3-'91, ƒ Overbroekerstr. Hoensbroek.

VW GOLF Sprinter APK 9-'91, vr.pr. ƒ Tel. 045-271152.

AUTOMATEN: Volvo DL 5-drs. autom. '8 340 GL 4-drs. auto Volvo 340 GL 3-drs. '88; Volvo 340 DL 4 tom. '86. Volvo Kl Koumen 7, Hoen 045-220055

Te k. VOLVO 340 G m. lpg, 86.000 km, '8 ƒ 12.950,-. 04492-30

FORD Scorpio 2.0 '8 Rekord 2.0i CD '83; 1.3 GT '86; Escort 1. '85; Datsun Bluebi VW Polo '81. Autob van Neer, Zandwe Heerlen. Tel. 045-41

Voor Piccolo's zie verder pagina

Rally in teken van Nederlands kampioenschap

..es keer door Achtmaal

Van onze medewerker
FLOR SCHILTE

..TMAAL – Als Erwin Doctor de ..de Nacht van Achtmaal op zijn ..schrijft, is hij Nederlands ral..pioen. Op de Brabantse pa..zal een hevige strijd ontbran..tussen de 25-jarige rijder uit ..rdal en zijn gevaarlijkste con..nt, de 42-jarige Fin Juha Miet.. Miettinen heeft in tegenstel..ot Doctor de beschikking over ..ieuwe Ford Sierra Cosworth .. Miettinen moet in Achtmaal ..r voor Doctor eindigen wil hij ..aanspraak maken op de titel.

.. Vossen daarentegen houdt ..kampioenschap 1990 voor ge.. Desondanks start hij met de BMW M3 in Achtmaal. „Eindelijk loopt de motor en is de auto in een goede staat van preparatie. In deze twee laatste rally's wordt de basis gelegd voor het volgend rallyseizoen," vertelde de rallyveteraan uit Tegelen. Theo Knoop en Paul Boesten uit Vaesrade brengen de Peugeot 309 GTI aan de start.

Voor Maurice Bergsteyn is het erop of eronder in de Nacht van Achtmaal. Met twee punten achterstand staat hij geklasseerd als tweede in de merkencup van de importeur. De Opel Kadett-rijder staat ook als vierde geklasseerd in de tussenstand van het nationaal rallykampioenschap.
Piet Pöttgens en Richard Lemmens uit Landgraaf starten in de Toyota Corolla. Fred Vojacek uit Brunsum (Opel Manta) en het duo Roger Ubaghs/Rob Indebraekt (Peugeot 205 GTI) completeren het Limburgse contingent.

In totaal staat er 132 kilometer klassementsproef op het programma. Het middagparcours start om 13.01 uur met klassementsproeven bij Etten-Leur en Roosendaal. Zaterdagavond start om 20.12 de roemruchte nacht waarbij zes keer een doortocht door Achtmaal zal plaatsvinden. Het rallycentrum is in Sportcentrum Leysdream aan de Commandobaan in Roosendaal, waar tevens de start en finish is gesitueerd.



● *Erwin Doctor (Ford Sierra Cosworth) stuurt in Achtmaal aan op de overwinning.*

Weer jonge wielrenner overleden

door bennie ceulen

HEERLEN/DADIZELE – Nadat eerder deze week de Franse ex-prof Jacques Boulas aan een hartstilstand was bezweken, werd eergisteren de wielerwereld opnieuw opgeschrikt door de plotselinge dood van de 21-jarige Belgische amateurrenner Geert Reynaert. De Westvlaamse coureur werd in het bijzijn van zijn moeder in de ouderlijke woning in het dorpje Dadizele door een hartstilstand getroffen. Medische hulp mocht niet meer baten.

Geert Reynaert is de derde Belgische wielrenner die in een maand tijd getroffen werd door een hartstilstand. De 23-jarige amateur Dirk de Cauwer en de even oude prof Patrice Bar overleden afgelopen weken onder dezelfde tragische omstandigheden.

Nadat vorig jaar en vooral in het begin van dit seizoen vooral de Nederlandse wielersport door een aantal onverwachte overlijdensgevallen van (ex-)renners – onder meer Bert Oosterbosch, Conny Meijer, Johannes Draayer, Leo Duyndam – in opspraak was geraakt, roept nu de dood in enkele weken tijd van de jonge renners De Cauwer, Bar en Reynaert ook in Belgie bepaalde vragen op. Hun dood wordt zelfs in verband gebracht met het gebruik van verboden middelen.

Het hormoonpreparaat EPO (Erythropoitine) wordt als een van de mogelijke oorzaken van de plotselinge hartstilstanden bij renners gezien. Medisch bewezen is dat echter niet. Zoals al eerder gemeld, is op last van de Koninklijke Nederlandse Wielrenunie (KNWU) reeds geruime tijd een onderzoek naar de oorzaak van de plotse dood van wielrenners gaande. Een uitslag heeft dat tot dusver nog niet opgeleverd.

..eg Le Mond ..apt weer af

..TERFORD – Johan Lam..ts heeft de eerste etappe van ..onde van Ierland gewonnen. ..reugde in de ploeg werd ge..perd omdat kopman Greg ..ond de strijd in de laatste twee plaatstelijke rondes in ..erford met maagklachten ..kte.

..rit ging over 218 kilometer .. Dublin naar Waterford. ..ls de wereldtitelstrijd in Ja.. heeft LeMond last van een ..sinfectie in de buik. Hij ..gt over extreme vermoeid... Het was de derde wedstrijd ..s het WK waarin de winnaar .. de Ronde van Frankrijk ..tijdig stopte. „Binnenkort ..ik een bloedtest doen", aldus ..Amerikaan na afloop.

..ege van Lammerts was zijn ..te sinds augustus vorig jaar. ..jaagde 30 kilometer op de ..uwzeelander Miller, die na 90 ..meter was ontsnapt. Geza..lijk bouwden de twee een ..sprong van 9 minuten en 50 ..nden op, waarvan 25 secon.. overbleef.

..aratecoach ..ertrekt

..STERDAM – Karate-bonds..ch Raymond Snel, die bijna ..en jaar trainer van het natio..e team is geweest, heeft zijn ..ctie ter beschikking gesteld. ..spanningen in de selectie be..kten hun hoogtepunt toen de ..dhovenaar Ulrich Schmeinz ..igde met een kort geding om ..nog uitzending naar het WK in ..xico af te dwingen. Schmeinz ..cht het wel selecteren van An..ny Lieto, de Nederlandse ..mpioen in de klasse tot 75 kilo..m, aan. Voor Limburger Ray..nd Snel aanleiding zijn werk..mheden te staken. Zijn taak .. tot na het WK in Mexico (van ..m 11 november) worden waar..nomen door Rob Zwartjes.

Omkoping en bom lugubere 'opening' duel Kasparov-Karpov

Schaaktweekamp ontbrand


● *Gespannen sfeer. Gari Kasparov denkt er het zijne van, terwijl Anatoli Karpov (rechts) zijn zegje doet tijdens een persconferentie in New York.*

NEW YORK – Minder dan een week voordat de schaaktweekamp om de wereldtitel tussen kampioen Gari Kasparov en uitdager Anatoli Karpov van start gaat in New York, zijn de eerste schermutselingen buiten het bord al begonnen. Andrew Page, manager van de titelhouder, maakte in New York bekend dat een niet nader bekendgemaakte man heeft geprobeerd Zurab Azmaiparashvili, een van de assistenten van Kasparov, om te kopen om zo het trainingsprogramma van de titelverdediger in handen te krijgen. Vanzelfsprekend, zo stelde Page, was Azmaiparashvili niet op het bod, zo'n 180.000 gulden, ingegaan.

Volgens de manager was de weigering van de assistent slecht gevallen. Nauwelijks had Azmaiparashvili het bod afgewezen, of er werd een brandbom gegooid in het huis van zijn schoonmoeder in Georgië. De vrouw werd slechts licht gewond.

Hoewel Kasparov en Karpov op gespannen voet staan, stelde Page heel duidelijk dat de uitdager volgens hem niets met het aanbod en de lugubere aanslag te maken zou hebben. „Ik heb er geen seconde aan gedacht dat Anatoli hier iets mee te maken heeft of er vanaf zou weten."

Page zei in New York de naam te weten van de man die de poging tot omkoping had gepleegd. „Maar wij weten niet wie er achter dat aanbod zitten. Het is echter een vrij normaal begin van een tweekamp tussen Kasparov en Karpov." Page zei verder: „Een van Gari's vroegere hulpen heeft ooit wél een aanbod tot het overhandigen van een trainingsprogramma aanvaard. Ook is een grootmeester die Gari tijdens de tweekamp zou helpen, geld aangeboden. Het is nu echter wel de eerste keer dat er geweld wordt gebruikt."
De match tussen Kasparov en Karpov begint maandag in New York. Na twaalf partijen vertrekt het hele circus naar Lyon waar het tweede deel van de tweekamp, eveneens twaalf partijen, zal worden gespeeld. De wereldkampioen kan een bedrag van bijna 3 miljoen gulden tegemoet zien.

Norbert Offermans trainer GTR/NIP

Van onze tennismedewerker

ROERMOND – Het bestuur van tennisclub GTR NIP heeft Norbert Offermans aangewezen als opvolger van de vertrekkende trainer Geert Quaedvlieg. De Limburgse competitie-combinatie uit Geleen en Roermond zal met Offermans trachten het verloren hoofdklasseschap terug te verdienen. Ten opzichte van vorig jaar is de herenselectie van het team verzwakt. Armand Custers vertrok naar Erisselstein in Veghel en Stefan Koch moet zijn aandacht tussen tennis en zijn nieuwe baan verdelen. Nieuw is Martijn John Voorbraak die echter te kennen heeft gegeven maar één jaar te zullen spelen voor de ploeg.

Het gaat weer stukken beter met Paul Haarhuis. Nederlands hoogst geklasseerde speler op de wereldranglijst (59) bereikte bij het met 1,8 miljoen gulden gedoteerde toernooi in Sydney, de Australian Indoor, de derde ronde. De Eindhovenaar, die in de eerste schifting de Zweed Jarryd in drie sets versloeg, had een ronde later slechts twee reeksen nodig tegen de Amerikaan Derrick Rostagno.

In de eerste set hield de als twaalfde geplaatste Rostagno, die dit jaar in de eerste ronde van Wimbledon John McEnroe uitschakelde, zijn Nederlandse opponent nog bij tot de tie-beak. Daarin was de Eindhovenaar veel sterker. In de tweede set was één doorbraak van de (sterke) opslag van Rostagno genoeg voor Haarhuis om zich voor de volgende ronde te plaatsen.

Vrijgeloot

Het Nederlandse Daviscupteam, dat vorige maand door het verlies tegen Canada (2-3) degradeerde uit de wereldgroep, is bij de loting voor de editie van 1991 vrijgeloot voor de eerste ronde. In de tweede schifting van groep 1 van de Euro-Afrikaanse zone speelt Nederland tegen de winnaar van het duel tussen Portugal en Ierland.

Goede bezetting in jubileum ZOL-centrumloop

Lambregts en Paumen favoriet in Kerkrade

KERKRADE – Cor Lambregts en zijn Belgische trainingspartner Jean-Pierre Paumen zijn aanstaande zondag favoriet voor de eindzege in de jubileum ZOL-centrumloop in Kerkrade. De stratenloop over een afstand van 12 km start om half een in het gemeentelijk sportpark. De wedstrijd vindt plaats in het kader van het zilveren bestaansfeest van het Werkvoorzieningschap Oostelijk Zuid-Limburg/ZOL-bedrijven, in samenwerking met de atletiekvereniging Achilles-Top.

Behalve deze twee favorieten komen ook andere sterke lopers aan de start zoals de Belgen Ghislain Fourier en Rudy Diricks. Fourier debuteert een week later in de marathon van Eindhoven. In Kerkrade wil hij zien waar hij staat met het oog op Eindhoven.

De 32-jarige Cor Lambregts, sinds vele jaren een van beste lange afstandslopers in ons land, is na een slepende blessure weer op de weg terug. Drie weken geleden won hij in Duitsland weer eens een 10 km. Paumen is een graag geziene gast tijdens stratenlopen. Onlangs maakte hij nog furore door als haas te fungeren tijdens de marathon van Rotterdam.

Ook de Limburgse favorieten Marcel de Veen, John Verhiel, Marc Jaspers en Harry Driessen zijn present.

Na het startschot in het Roda JC-stadion loopt het gezelschap via de Schifferheiderstraat naar het industrieterrein Spekholzerheide. Vervolgens gaat het na een bezoek aan de laad- en lossluis van het ZOL-bedrijf De Locht via het fietspad langs de Valkenhuizerweg, Heerlenersteenweg en Graverstraat richting centrum Kerkrade. Via de Markt, Kapellaan en spoorwegovergang gaat het weer richting stadion.

Naast de hoofdloop over 12 km, start om half twaalf een loop over 6 km. Favoriet op deze afstand is de Belg Eddy Stevens. Om elf uur is er nog een stratenloop over 1500 meter voor de jeugd tot en met twaalf jaar. Het secretariaat is gevestigd in de feesttent nabij het stadion. Er kan nog tot een half uur voor de start worden ingeschreven.

sport kort

..MAASTRICHT/ROTTER..M – Interact Maastricht I ..eft in de squash-eredivisie zijn ..eede overwinning binnenge..ald. Interact won thuis met 3–0 ..n Westervoort. Eric v.d. Pluym ..n van Hans Arends met 9–0; ..3; 9–0. Lucas Buit versloeg Ro..d Willemsen met 9–0; 9–2; 9–6 ..wijl Roel Maas tenslotte van ..rk Willemsen met de setstan..n 9–1; 9–0; 9–0 won. Maastricht ..speelde uit tegen Victoria Rot..dam en verloor met 3–0.

sport in cijfers

..ENNIS

..dney, mannen, tweede ronde: Haar..is-Rostagno 7-6 6-4, Woodbridge-Gil..rt 7-6 6-3, Lendl-Rahunen 6-0 3-6 6-3, ..berg-Kroon 6-3 6-2, Wheaton-Stolle ..6-0 6-2, Kuhnen-Fromberg 7-6 6-2, ..asur-Cash 4-6 6-4 6-3, Lundgren-Steeb ..6-3, Becker-Wilander 6-2 7-5, Chang-..itsken 4-6 6-1 6-4.
..hene, mannen, 275.000 gulden, eerste ..nde: Muster-Wostenholme 7-6 6-3, Pe..z-Roldan-Costa 7-6 6-7 6-1, Roig-Emi.. Sanchez 6-2 7-6, Davin-Furlan 6-3 6-1, ..rbonell-Goriz 7-6 6-3, Javier Sanchez-..uncan 6-4 6-0, Arrese-Brown 6-3 7-6.
..sen, vrouwen, Masters, 900.000 gul..n. Groep 1: Sanchez-Lindqvist 6-7 6-4 ..5, Katarina Maleeva walk over tegen ..raf (BrD), Graf ziek. Groep 2: Huber-..ernandez 2-6 7-6, Fernandez geeft op ..egens blessure. Navratilova-Manuela ..aleeva 6-1 6-3.
..oulouse, 540.000 gulden, mannen, eer..e ronde: Tjesnokov-Stich 2-6 7-6 6-4. ..weede ronde: Larsson-Gilbert 7-6 3-6 ..3, Mansdorf-Arias 6-2 6-0, Santoro-..zaga 6-2 6-2, Bergstrom-Fleurian 7-6 ..4, Leconte-Van Rensburg 4-6 6-3 6-3.
..oskou, 180.000 gulden, vrouwen, ..weede ronde: White-Leand 6-1 6-1, Top-..en-Field 6-2 6-4.

..IELRENNEN

..aterford, Ronde van Ierland, eerste ..appe, Dublin-Waterford: 1. Lammerts ..18 km in 6.09.32; 2. Miller op 0.01; 3. ..usseeuw 0.25; 4. Ludwig; 5. Kelly; 6. ..anderaerden; 7. Moncassin; 8. Ander..on; 9. Lilholt; 10. Reynolds, allen zt tijd ..s Musseeuw.

lotto

..uitse **Mittwochslotto** van gisteren; ..rekking A: 8-12-17-20-25-38; toege..voegd: 23. Trekking B: 3-12-25-43-46-49; ..toegevoegd 18. **Spiel '77:** 7706524.

Dubbel programma handballers

SITTARD – In de hoogste handbalklasse, de eredivisie, heeft de competitieleider voor de heren zes weekeinden gepland, waarin op zowel de vrijdagavond als de zondagmiddag moet worden gespeeld. Een extra belasting die het gevolg is van de nieuwe competitieopzet met aan het einde van het seizoen nog een nacompetitie. Dit weekeinde zullen de ploegen voor de eerste maal worden geconfronteerd met dit fenomeen.

Programma, **eredivisie heren**, vandaag: VGZ Sittardia-Hengelo (Stadssporthal, 20.30). Hirschmann V&L-Kwantum Blauwwit (Glanerbrook, 20.45). Zondag: Kwantum Blauwwit-CT Hellas (De Haamen-Beek, 14.45). **Eredivisie dames**. Zondag: ADB V&L-PSV (Glanerbrook, 14.15). **Eerste divisie heren**. Zaterdag: Swift-R-VdV Quintus (Jo Gerrishal-Roermond, 20.00). Zondag: NOAV-EDH (Reinoudhal-Susteren, 14.35). **Eerste divisie dames**. Zondag: NOAV Animo (Reinoudhal-Susteren, 13.15). SVM-Copes Hermes (Sporthal-Munstergeleen, 14.10). Auto Caubo IASON-Loreal (de Wiegerd-Valkenburg, 13.15). Sittardia DVO-BEVO (Sportcentrum-Sittard 14.20).

Auto's

VOLVO 343 GLS type '82, kl groenmet., LPG, APK 10-'91, auto verkeert in zeer goede staat, weg omst. ƒ 2.950,-. Tel. 04409-2191.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

TAUNUS 1600 '80 ƒ 1.900,- Taunus Bravo '81 4-drs. ƒ 2.950,-; Opel Ascona '81 ƒ 3.500,-; VW Golf Sprinter '80 ƒ 3.600,-; VW Derby '79 ƒ 1.950,-; Mitsubishi Galant '80 ƒ .500,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg-Landgraaf. 045-311078.

LOOP- sloop- en schade-auto's te koop gevr. Betalen een redelijke prijs. Remmers, tel. 04408-2153.

Te k. Ford FIËSTA 1100 S, bwj. '79, APK, ƒ 1.850,-. Tel. 045-720951.

Koopje! MAZDA 818 Coupé, bwj. '75, APK, div. extra's, pr. ƒ 450,-. 045-311853.

Te k. Opel KADETT bwj. '85, nieuw model, i.z.g.st. Tel. 045-452399.

Te k. Toyota CELICA 1.6 ST bwj. '83, kleine schade, ƒ 5.000,-. 04750-15189.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel 045-254049.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S, de hoogste prijs van Limburg. Tel. 04490-19637/04490-12924.

Bedrijfswagens

VW TRANSPORTER diesel 5-'88, 43.000 km, ƒ 17.950,- incl. 04906-1387

Wij kopen alle typen luxe- en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers. Donny Klassen BV. In- en verkoop. Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 043-634915.

Onderdelen/acc.

Te koop goede gebr. AUTOBANDEN, met garantie. Passartweg 39, Heerlen. Tel. 045-222675.

Auto SPEAKERS 150 watt, 3-way systeem, wes-tech export m. Pioneer TS 1700, nu ƒ 125,- ex per set. Rennemigerveldweg 72 Heerlen

Aanhangwagens

Te k. 2 AANHANGWAGENS ƒ 425,- en ƒ 375,- per stuk. Rembrandtstr.7, Heerlen.

Motoren

BMW R80/7, bwj. '83, met kuip, i.z.g.st., ƒ 6.950,-. 045-312801.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

(Brom)fietsen

Te k. VESPA Ciao, 1989, met sterwielen, ƒ 850,-. Goselingstr. 82, Heerlen.

2e hands Suzuki TSX; Fantic Oasis 502; Honda MTX 50 SH. Tweewielerspecialist Math SALDEN, Limbricht.

Te k. RENFIETS Motobecane Super Sprint als nw. ƒ 450,-. Tev. bijpas. sportkled. ƒ 60,-. 04405-1413.

Te k. i.z.g.st. RALEIGH dames-renfiets, 10 versn. Tel. 04490-40073.

Ruime keuze ATB/MOUNTAINBIKEFIETSEN, v.a. ƒ 495,-. Tweewielerspecialist Typhoon, Marisstr. 14, Geleen-Zuid. Dond. koopavond.

Watersport

Bayliner Siera Sunbridge 2150 SPEEDKRUISER 230 PkOMC, 4 mnd. oud, 045-425951 na 18 uur.

Vakantie

Te k. 5-pers. CARAVAN merk Bergland m. voortent, verwarming, koelbox, bwj. '75 i.z.g.st. T.e.a.b. FR. Halsstr. 14 Brunssum

Caravans/Kamperen

Camper verkopen?

Bel nu Nederl. grootste organisatie voor schriftelijke info. TEL. 03495-72632/71308.

Herfstvakantie?

Is echt een camper-vakantie.
Huur bij het goedkoopste adres. TEL. 03495-72737/71308.

CARAVANSTALLING; Gronsveld 04408-1251.

Kampeerders opgelet! Jamet vouwwagens, modellen 1991, v.a. ƒ 4.995,-. Nu tot ƒ 1.000,- NAJAARSAFNAME-KORTING zolang de voorraad strekt. Natuurlijk weer Tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. 045-224200.

Casbah de Reu 4 pers. 500 kg. TOURCARAVAN met voort. en ijsk. 045-214333.

Te k. 5-pers. TOURCARAVAN Burstner 430 De Luxe, kachel, ijsk., voort. en doucheruimte, bwj. '84, ƒ 8.750,-. 045-323178.

Te k. gevr. TOURCARAVANS en vouwwagens. Contant geld. 045-323178.

Zomer/winter TOURCARAVAN met verwarm. en ijskast, 4 à 5 pers. merk Dixon, vr.pr. ƒ 4.500,-. Moltweg 37, Kakert, tel. 045-324551.

In/om de tuin

Ruime voorraad TUINHOUT schitterende bielzen, planken, palen, schermen, rolborders enz. Bez. mog. Houth. Impreg, In de Cramer 18, Heerlen, 045-717733.

Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden v.a. ƒ 3,25 per m2. Jawell 045-256423.

Vijverfolie VIJVERPOMPEN nu 10 % korting. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek (achter Herschi). Tel. 045-213877.

1e soort GRASZODEN ƒ 3,50 p.m2 va. 50 m gratis thuisbezorgd. Ook hele tuinaanleg goedkoop. Ook voor uw sierbestrating en opritten. Bel voor 'n vrijblijvende offerte. Tel. 045-323178.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Wonen Totaal

Nieuw tapijt of gordijnen

Elk tapijt bij Hatéma gekocht, wordt GRATIS gelegd.
Elk bij ons gekocht gordijn, wordt GRATIS gemaakt.

Hatéma

Spoorsingel 40, Heerlen. Tel. 045-720741.

VLOERBEDEKKING, gordijnen, karpetten, topkwaliteit, vele aanbiedingen, enorme voorraad, gratis gelegd. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Te koop eiken BANKSTEL met losse kussens, pr. ƒ 300,-. Inl. 045-725314.

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te koop klassiek BANKSTEL i.g.st., pr.n.o.t.k. Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade. 045-460252.

Zkt. U antiek barok eik. modern-oma MEUBELS enz. Kouvenderstr. 208 H'broek

IJSKAST ƒ 95, diepvries ƒ 175, gasforn. ƒ 95,-, wasdroger ƒ 175,-. 045-725595

Te k. donkernoten VITRINEKAST incl. bar, theekastje, Queen Anne bankstel en noten salontafel, 4 eiken bankstelstoelen zonder kussens. Pr. n.o.t.k. tel. 045-464570 overdag, 's avonds 045-462373.

Te k. eiken SALONTAFEL rond, pr.n.o.t.k. Tel. 04490-56058.

Te k. massief blank eiken BANKSTEL en salontafel, zeer mooi en zwaar model. Tel. 045-316167.

Te k. staande messing SCHEMERLAMP, met ongev. 150 glaspegels, 1.50 hoog, 3 lichtpunten; ant. bronzen staande schemerlamp 1.45 hoog, 3 lichtpunten; Queen Anne kastje, hxbxd 74x83x40. 045-721352.

Te k. compl. INBOEDEL, weg. omst. Te bezicht. na tel. afspr. 045-215573.

Opleidingen

ANWB en Bovag erk. auto- en motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 of DAF 2800 SpaceCap.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 25 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Café dancing WINDROSE, Akerstr.Nrd. 150, Hoensbroek. Elke woensd. bal voor alleenstaanden. Dond. en zond. gezell. vertoeven voor 30 jr. en ouder. Vrijd. en zaterd. gezellig dansen.

Voor Piccolo's zie verder pagina 27

Elke donderdag koopavond tot 20.30 uur!

tex-point
de grootste speciaalzaak voor bedden en gordijnen in aken en omgeving!

Of het nu om matrassen, dekbedden, kussens of lakens en slopen gaat - tex-point heeft alles voor gezond slapen.

Kopfkissen: gefüllt mit 1000g Orig. Gänserupf. Inlett garantiert federndicht. 80/80 — **29,-**

Kopfkissen: mit 1000g Gänsehalbdaunen in reinem Baumwollinlett. 80/80 — **42,80**

Weiches **Kopfkissen:** gefüllt mit 1000g besten Orig. Gänsedreivierteldaunen. Inlett aus feiner Makobaumwolle. 80/80 — **79,-**

Karostep-Einziehdecke: gefüllt mit 1600g Gänsehalbdaunen. Inlett aus reiner Baumwolle. 135/200 — **129,-**

Mollig warme **Einziehdecke:** gefüllt mit 1300g wärmefähigen Orig. fedrigen Gänsedaunen. Inlett aus reiner Baumwolle. 135/200 — **198,-**

Kastenstegbett: mit 1300g weicher Original fedriger Gänsedaune in feinfädiger Makoeinschütte aus 100% Baumwolle. 135/200 — **238,-**
135/200 u. 155/200 **298.-**, 155/220 **349.-**, 200/200 **498.-**

Kassettendecke: 3x4 Karos, mit 1000g weißer Orig. Gänsedaune gefüllt. Durch Innenstegsystem kein Verrutschen der Füllung. Einschütte aus 100% Baumwolle. 135/200 — **298,-**

Kassettendecke für Ausgeschlafene: 4x6 Karos, gefüllt mit 900g weißen osteuropäischen Orig. Gänsedaunen. Eine herrlich leichte Ganzjahresdecke, die auch im Sommer benutzt werden kann. 135/200 — **398,-**

Kassettendecke für Verwöhnte: eine traumhaft weiche Zudecke, gefüllt mit 960g besten weißen canadischen Orig. Gänsedaunen. Bezug aus feinfädiger Makoeinschütte, 100% Baumwolle. 135/200 — **549,-**

En op onze afdeling gordijnen vindt U een reusachtige kollektie gordijnen en dekoratiestoffen in schitterende kleuren en dessins.

Federkernmatratze: solide Verarbeitung. Sommerseite mit Roßhaar, Winterseite mit Schafschurwolle abgedeckt. 100/200, 90/200, 90/190 — **159,-**

SCHLARAFFIA

Endlosfederkernmatratze: anschmiegsame Bandscheibenmatratze mit Sommer- und Winterseite. Feinpolster aus Roßhaar/Baumwolle und Schafschurwolle. 100/200, 90/200, 90/190 — **249,-**

Lattenrost aus Buchenschichtholz. Deutsches Markenfabrikat, bestens verarbeitet. 100/200, 90/200, 90/190 — **79,-**

Gardinen:

Panneaux: die chice Kurzgardine aus Batist mit echter Richelieu-Stickerei in Weiss oder Ecrue, 47 cm hoch — **15,-**

Damast-Dekostoff: mit elegantem Kettdruck, 120 cm breit — **34,80**

Voile-Stores: mit dezentem Längsstreifen, 300 cm hoch — **20,-**

Wichtig im Winter! **Thermo-Chenille:** besonders schwere Qualität, doppelseitig verwendbar, 140 cm breit — **25,-**

Feinsatin: ein Uni-Dekostoff in vielen modischen Farben, 140 cm breit — **19,90**

Bij tex-point bent U van harte welkom.

Zaterdag tot 16.00 uur geopend!

Openingstijden:
ma.-vrij. 9-18.30 uur
do. 9-20.30 uur
za. 9-14.00 uur
lange zaterdag 9-18 uur

...echt stark!
tex-point Betten & Gardinen

Alle prijzen in DM

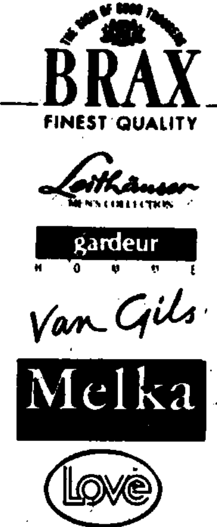
D-5102 Würselen
Gewerbegebiet Aachener Kreuz (Kaninsberg) · Adenauerstr. 10
Telefoon 09-49-24 05-2 10 51

VAN RAVENSTEIN

De kleurrijke kolberts uit internationale modelijnen.
Zo'n kolbert
"voor-op-je-gemak"
"voor-op-het-werk" of
als het "echt chic" moet zijn.

U ziet bij ons al prachtige winterkolberts

voor: **178,-**





Onze kassabon levert 10% korting op bij 'n volgende aankoop. Bewaar 'm dus!

van Ravenstein
Kerkstraat 45 Brunssum

MEER DAN 50 JAAR HERENMODE



Geen hond de deur uit zonder de juiste bril

Vakbekwame opticiëns en contactlensspecialisten bij Brilpost garanderen u een deskundig advies. Het juiste montuur in stijl en prijs, dankzij een enorme keus in modieuze monturen. Oogmetingen doen we gratis, evenals kleine reparaties. En we verzekeren óók uw bril gratis 'n heel jaar lang tegen breuk van montuur of glazen. Als grootste opticiën van Zuid-Nederland bieden we u verder een perfecte service en 'n altijd vriendelijke bediening. Tegen ons heeft nog nóóit 'n klant hoeven grommen!



MAAKT BRILMODE BETAALBAAR

Muntstraat 43, Maastricht. Telefoon 043-250889. De Muntpassage 13A, Weert. Telefoon 04950-37365.
Kouvenderstraat 91, Hoensbroek. Telefoon 045-220559.

Baby en Kleuter

koop KINDERWAGEN, donk.grijs, 4 in 1, *f* 300,-. Tel. 045-257998

Radio e.d.

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop

Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleuren-tv-video's etc.

Witte Hal Sittard

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Pioneer midiset S110, 2 x watt, dubbel cassettedeck, equalizer en platenspeler geen *f* 998,- of *f* 698,- maar *f* 298,-.

Maar ook: Sony compactdisk CDPM 75, direkt programmeerbaar, shuffle play, eindtijd geen *f* 798,- of *f* 598,- maar *f* 398,-. Maar ook: VHS videorecorder met afstandsbediening, 4 programma's in 14 dagen, type 092, slow motion geen *f* 1.029,- of *f* 748,- maar *f* 598,-. Maar ook: Sharp kleuren TV SV2588 stereo en teletekst, 63 cm beeldgrootte, incl. afstandsbediening geen *f* 2.098,- of *f* 1.698,- maar *f* 898,- en nog veel meer!

Witte Hal
Bergerweg 51-53
Sittard
(Industrieterrein Bergerweg)
Tel. 04490-18162.

Huish. artikelen

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop komplete keukens en keuken-inbouw-apparaten

Bij Horn

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige keukens en keukeninbouwwapparaten van alle bekende merken uit de HORN-keukenwinkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Zeer luxe Zanussi electrische inbouwoven, BN 30, voor inbouw op ooghoogte, met grill en draaispit geen *f* 949,- voor *f* 498,-;

Philips koelkast KEI 160*, weg. te werken achter kastdeur, groot vriesvak, geen *f* 1.198,- maar *f* 598,-; Pelgreim gas-elektro combinatie GE750-08, aparte onder- en bovenwarmte, thermostaat, verlichting geen *f* 1.379,- maar *f* 798,- Pelgrim elektro-elketro kombinatie E970-EK50 met grillelement, regelbare thermostaat, met thermische kookplaats geen *f* 1.579,- maar *f* 798,-. Kom nu profiteren in Horn Keukensuper Bergerweg

Sittard
(Naast Witte Hal) en Keukenshowroom
Echt
Loperweg 8

Te k. Philips GASFORNUIS met electr. gril, *f* 300,-. Afzuigkap *f* 25,-. 045-212266

Zanker volautomaat WASMACHINE, i.z.g.st. Na 19.00 uur 045-225835.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakdekwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459/753008.

Voor alle dak- en zinkwerk. DAKDEKKERSBEDRIJF P.H. Bouman, Europaweg-Zuid 410, Landgraaf. Tel. 045-321252.

Voor al uw kleine VERBOUWINGEN. Tel. 045-741740.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg 045-423699

Voor al Uw wand- en VLOERTEGELWERK. Bel 045-227028.

Computers

Computers: AT-286 16 Mhz, 40 Mb harddisk VGA kleurenkaart, VGA kleurenmonitor, 1 Mb Ram geheugen, 1x drive van 1.2 Mb; 102-AT keyboard minitower, 2 jr. gar. Pr. *f* 2.750,- excl. BTW. E.C.A. Holzstr. 10, Kerkrade. 045-465610.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf *f* 75,-. Radio TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Kleuren T.V.'s 8-12 kan. v.a. *f* 75,-. Afstandsbed. v.a. *f* 125,-. Radio/tv FRANK BV Bokstraat 33 Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Goede KLEUREN-TV'S met gar. vanaf *f* 125,-. Reeds 25 jr. TV-occasioncentr. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen. 045-724760.

KLEUREN T.V.'S gevr. en video's, stereo-torens, koelkasten enz. en ander kleingoed. 04406-12875

Kachels/Verwarming

Nieuwe en gebruikte gashaarden, gevelkachels, bijzetkachels, gasfornuizen en kookplaten. Met 1 jaar garantie. Reparaties en onderdelen. Donderdag koopavond. E. MEESTERS Brusselsestraat 129B Maastricht. Tel. 043-210540.

KACHELS, inzethaarden op maat gemaakt, gratis geplaats, goedkoop en goed kopen. Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Te k. van part. weg. aanleg c.v. 4 goede OLIEKACHELS 2 Pelgrims, 1 haard, 1 Oud-Brabants model. Tot. *f* 700,-. Tev. electr. oliepompinstall. 04455-2007.

Het najaar goed geschoeid tegemoet met Helioform. De nieuwe collecties zijn binnen!

2671 Elegance f. 119,90

9605 Master's f. 119,90

1907 Elegance f. 139,90

0302 Elegance f. 119,90

2911 Vicci Varese f. 139,90

2917 Vicci Varese f. 139,90

ZOJUIST BINNEN: de complete damescollecties van Vicci Varese en Elegance en de complete herencollectie van Master's. Merken, die het keurmerk van Helioform hebben. Dat is een waarborg voor kwaliteit, design en pasvorm. Voor de dames zien we een variëteit in materiaalsoorten: Chevreauleer, nubuck en glimmend lak voor de elegantere modellen en briljante aniline leersoorten voor de sportievere modellen. Naast zwart zijn whiskey, palissander, bordeaux en blauw veel geziene kleuren. Sommige modellen met vlotte multikleurige applicaties of koperkleurige garneringen en knopjes. Voor de heren zien wij variaties op de klassieke brogue en de sportief ogende leersoorten nubuck, suede en pull-up. Nu de collecties compleet binnen zijn is er keus, keus en nog eens keus. Wacht dus niet te lang dan vist u niet achter het net.

Dit is het keurmerk van de meester. Helioform staat er volledig achter. Het betekent een orginele Helioform-schoen, waarbij design, kwaliteit en pasvorm perfect samengaan.

Vicci Varese
het merk voor de modebewuste vrouw, die kwaliteit op prijs stelt.

Elegance
het merk voor de vrouw, die chic met pasvorm wil combineren.

Master's
voor de man, die zakelijk of sportief geschoeid wil zijn met kwaliteit.

DURLINGER
schoenen voor 't héle gezin!

Grote Staat 36, MAASTRICHT. Tel.: 043-215832
Saroleastraat 18-20, HEERLEN. Tel.: 045-715000
Hoofdstraat 5a, KERKRADE. Tel.: 045-452180

quality & fashion shoes by Helioform — quality shoe shop

Braderieën/Markten

Zaterdag 6 oktober
ruil- verzamelbeurs
in Makado Beek (toegang gratis)

Oproep voor deelnemers Snuffel- en Luikse markt
Op zat. 10 en zond. 11 nov. in de veilinghal te Gronsveld. Openingstijden van 11.00-18.00 uur. Info reserveren tel. 04408-1908. Org. Supp. Ver. Kon. Harmonie.

Voor Piccolo's zie verder pagina 30

NU BIJ PHILIPS CD-SPELERS – MET DE UNIEKE BITSTREAMTECHNIEK – EEN CD MET DE BESTE WERELDSTERREN EN EEN JAARABONNEMENT OP MUZIEKMAGAZINE 'MUSIC' GRATIS

Philips 'bitstream' compact disc-speler CD 624

1-bit Bitstream CD-speler met dubbel FTS-geheugen voor het vastleggen van favoriete nummers. Daarnaast heeft deze 42 cm CD-speler afstandsbediening, Random Play, Edit, CD-record synchro, drievoudige zoeksnelheid met meeluistermogelijkheid en kunnen maximaal 30 nummers worden geprogrammeerd.

599,-

Philips 'bitstream' compact disc-speler CD 850

1-bit Bitstream CD-speler. Het absolute topmodel voor wie de combinatie zoekt van de meest geavanceerde CD-techniek met de meest geavanceerde bedieningsmogelijkheden. O.a. 2 differentieel geschakelde 1-bit Bitstream digitaal/analoog omzetters met 256-voudige oversampling per kanaal, metalen behuizing met aluminium front en naast de elektrische, ook een optische digitale uitgang.

1199,-

Deze Philips CD-spelers zijn voorzien van de unieke Bitstream-techniek, dat de garantie geeft van zuiver, onvervormd geluid. Bij ons kunt u dat prachtig beluisteren.

ER ZIJN AL PHILIPS CD-SPELERS VANAF 349,-

Liever 'n Philips

Afwijkingen in afbeeldingen, omschrijvingen en prijzen voorbehouden.

BERGMANS & WIJNEN elektro
Rijksweg 60
6286 AH
Nijswiller / Wittem
Tel. (04451) 2244

PHILIPS

Vroeger kwam je met je spaarvarken. Nu beheren we de financiële reserves van uw instelling.

U kent ons ongetwijfeld als de bank uit de buurt, waar het van jongs af aan goed sparen is en waar je makkelijk binnenloopt met een betalingsopdracht of een vraag.

Dat beeld is niet helemaal volledig. Steeds meer mensen ontdekken dat ze met de Spaarbank Limburg en de Pancratiusbank ook op het zakelijke vlak uitstekend overweg kunnen.

Zij kloppen opnieuw bij hun vertrouwde bank aan. Niet alleen voor een persoonlijke lening, een hypotheek of een spaarrekening. Maar ook voor een zakelijk krediet, bedrijfsverzekering of betalingssysteem. En ze merken dat zakendoen met een regionale bank grote voordelen biedt. Zoals diepgaande kennis van de lokale markt, interessante contacten en een dicht kantorennet.

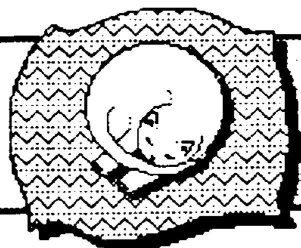
Daar komt nog iets bij. Als u zaken met ons doet, praat u met mensen die een rechtstreekse lijn naar de eindbeslissers hebben. Daardoor komt u snel en soepel tot oplossingen. Bovendien zult u merken, dat wij vaak aan een half woord genoeg hebben.

Wilt u meer weten over de zakelijke dienstverlening van de Spaarbank Limburg en de Pancratiusbank? Voor een informatieve brochure of voor het maken van een afspraak kunt u bellen: 06-0222400.

Natuurlijk bent u ook, zoals van oudsher, hartelijk welkom in een van onze vestigingen.

spaarbank

Het is goed zakendoen met de bank waar u thuis bent. Spaarbank Limburg en Pancratiusbank



De asielhond of -kat verdient 'n eigen (t)huis! Wij helpen mee... U ook?



Voor dit perfect geluid, kom ik mijn hok ook uit!



Met dank aan:
Hanssen Muziekcentrale
Akerstraat 94-98, Kerkrade -West.
Tel. 045-413438

Ik als hond, rij ook graag rond!



Met dank aan:
Esso "De Dael" Sjef Beckers
van Eynattenweg 1, Nuth
Tel. 045-241997

Net even iets anders, net even iets beter!



Met dank aan:
Direkt Foto Limburg
Sittard: Rijksweg Zuid 12 (t.o. Hotel "de Prins")
Heerlen: Stationsstraat 44 (t.o. ANWB)
Brunssum: Winkelcentrum "de Parel" (achter V&D)
Geleen: Markt 48 (hoek Elisabethstraat)

Wie neemt mij mee naar huis?



Met dank aan:
DE BOEKELIER BOEKEN- EN TIJDSCHRIFTENSPECIAALZAAK
Promenade 133, Heerlen. Tel. 045-711382

DE GARANTIE voor mijn VAKANTIE



met dank aan:
Dierenhotel Nuth
Hunnecom 9, Nuth.
Tel. 045-244989

Net even iets anders,
Net even iets beter!



Met dank aan:
Knops
Geleenstraat 43, Heerlen.
Tel. 045-712197

Lohmeyer die maakt het bont,
die sponsort zelfs een hond!!



Met dank aan
Bakkerij Lohmeyer
Rijksweg Noord 36, Geleen.
Tel. 04490 - 43952

U een auto en ik een nieuw baasje !!!



Met dank aan
Mazda Radrema auto's BV
Galjoenweg 73, Beatrixhaven
Maastricht
Tel. 043-632250

Liever thuis!!



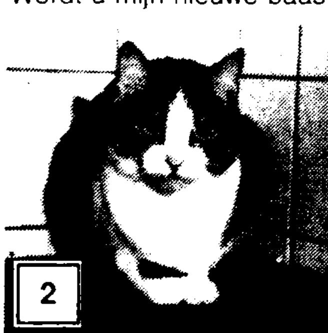
Met dank aan:
Drillmasters BV
Sleperweg 22,
Maastricht
Tel. 043-630455

Ik zou graag permanent bij u willen blijven!!



Met dank aan
Dameskapsalon
P. Kicken
Burg. Cortenstraat 14,
Maastricht. Tel. 043-622002

Wordt u mijn nieuwe baas?



Met dank aan:
Inlijsterij
Courage
Spekhouwerstraat 12,
Voerendaal. 045-750851

Eigen mand is goud waard!



Met dank aan assurantiën
Caessens
Rijksweg Zuid 195,
Geleen
Tel. 04490-50047.

Verzorgd van top tot teen ga ik overal met u heen!



Met dank aan
Parfumerie
Drogisterij Eyck
Hoofdstraat 21, Kerkrade.
Tel. 045-456325

Geef mij ook een kans!



Met dank aan bakkerij
Hub Coumans
Kouvenderstraat 86,
Hoensbroek
Tel. 045-212656

Ik zie het wel zitten



Met dank aan:
Cema b.v.
KEUKENS,
Burg.Lemmensstr. 216,
Geleen. 04490-47575.

Ik als kat rijd ook graag rond



met dank aan:
Rens Janssen
RIJWIELZAAK
Ganzeweide 54-56
Heerlerheide. 045-211486.

Vandaag donderdag 4 oktober, is het Werelddierendag. Een dag waarop huisdieren extra in de watten worden gelegd. Maar er zijn ook honden en katten, die het niet zo best hebben getroffen en door hun eigenaar danig worden verwaarloosd of zelfs van de ene op de andere dag op straat worden achtergelaten. Met name daardoor kampen de asielen reeds jaren met een toenemende stroom dieren, met als gevolg overvolle hokken en plaatsgebrek. Om u een indruk te geven: In 1986 werden **meer** dan 100.000 honden en katten in de asielen opgenomen. Een van de belangrijkste oorzaken van de toename van het aantal dieren dat in de asielen komt, is het te snel en ondoordacht aanschaffen van een dier. Veel mensen houden er bij de aanschaf geen rekening mee, dat het brave beest dagelijks, jaar in jaar uit, goed verzorgd dient te worden. En dat kost geld en vooral tijd. En vooral dat laatste is vaak niet aanwezig. Het is dan ook een triest gegeven, dat de asielen in ons land daardoor vaak overvol zijn. Achtergelaten dieren, verwaarloosde dieren.

In de asielen wordt een goed onderkomen geboden, maar een dierentehuis is in de eerste instantie natuurlijk een soort opvanghuis. Het is de bedoeling dat na verloop van tijd een nieuwe baas wordt gevonden voor de ondergebrachte hond of kat.

Op deze en volgende pagina's staan dieren die in de asielen van Maastricht, Heerlen en Geleen verblijven en op een nieuwe eigenaar eigenaresse wachten. Ga eens kijken in zo'n asiel. En mocht de hond of kat die u leuk vindt al aan iemand anders zijn meegegeven, kijk dan eens rond. Best mogelijk dat er een ander leuk dier van uw gading is!

Het personeel zal u graag alle mogelijke informatie geven.

Bezint, eer ge begint

Weet wat u doet als u een huisdier neemt. Een hond of kat is gemakkelijk aangeschaft. Huisdieren te kust en te keur bij dierenwinkels, kennels, asielen, bij buren en kenissen of via advertenties in de krant. Maar bedenk, dat u bij de aanschaf de verantwoordelijkheid op u neemt voor zijn leven en welzijn, een heel dierenleven lang. Neem daarom de tijd voor zo'n beslissing. Dat kan teleurstellingen en dierenleed besparen. Een dier kost geld. Allereerst de aanschaf, maar daarnaast natuurlijk ook voeding, huisvesting, medische verzorging zoals inenting en hondenbelasting en WA-verzekering. Allemaal zaken dus, waarover u van tevoren goed moet nadenken.

Leuke hond of kat gezien in een van de sponsoradvertenties?

Dan kunt u kontakt opnemen met het asiel dat hetzelfde cijfer heeft als op de foto van het betrokken asieldier zoals dat in de sponsoradvertentie staat vermeld.

De lijst van deelnemende asiels vindt u onder aan deze pagina.

Wilt u meehelpen?

Ook als u geen asieldier wilt nemen, kunt u tóch het asielwerk steunen. U kunt uw gift dan overmaken op het giro- of banknummer van het asiel van Geleen, Heerlen of Maastricht.

Dank u wel!

Waar vindt u de asiels?

1 GELEEN

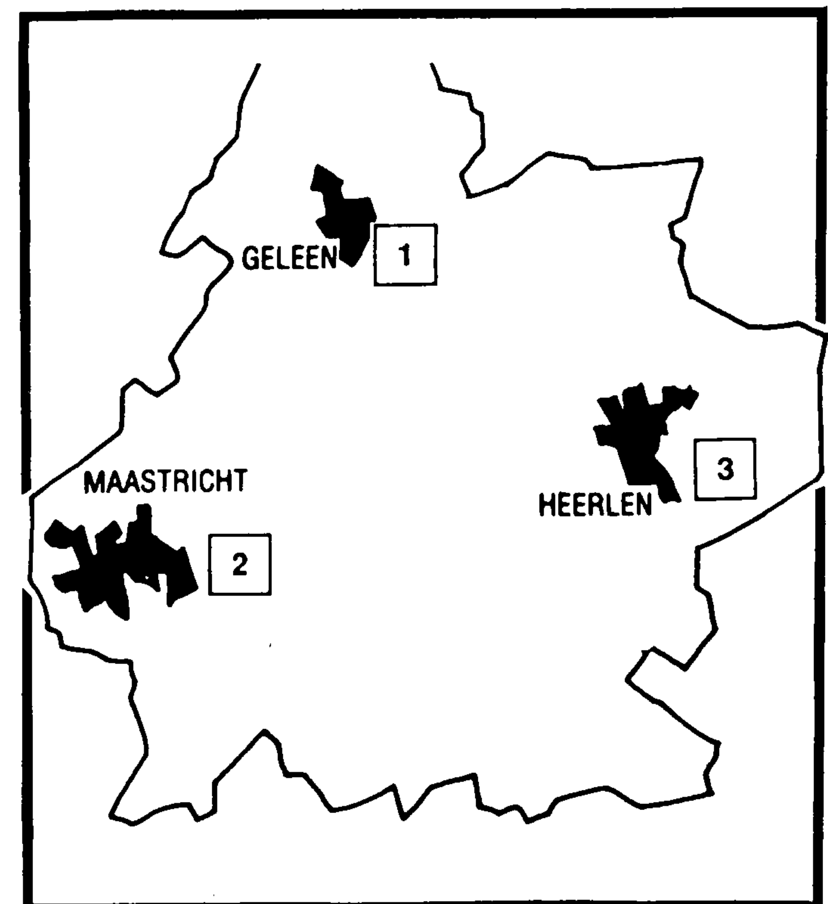
Stichting Streekdierentehuis "De Reddingsboei",
St. Joristraat 25. Tel. 04490-43537.
Nederlandse Middenstands Bank:66.61.15.788. Geopend ma. t/m vrijd. van 11.00 tot 13.00 uur en van 15.00 tot 17.45 uur; zaterdags van 10.00 tot 12.00 uur. Vandaag geopend tot 21.00 uur.

2 MAASTRICHT

Stichting Eugène Gebhard Dierentehuis.
Karveelweg 33-35.
Tel 043-632197.
Rabobank: 13.13.19.183.
Geopend ma. t/m vrijd. van 14.00 tot 17.00 uur; zaterdags van 10.00 tot 12.00 uur.

3 HEERLEN

Dierentehuis "Mijnstreek".
Kissel 37.
Tel. 045-725834.
Postbank 1035386. Geopend ma. t/m vrijd. van 10.00 tot 12.00 uur en van 15.00 tot 18.00 uur; zaterdags van 10.00 tot 12.00 uur en van 15.00 tot 17.00 uur.



Wat fijn dat er mensen zijn die aan mij denken!!



Met dank aan
Slijterij Corry
Wilhelminastraat 16,
Bocholtz
Tel. 045-442522

Ik zou graag PERMANENT bij U willen blijven.



Met dank aan:
Limburg Hair
Stationsstraat 4, Sittard.
Tel. 04490-10731

Ik hoop dat ook ik een goede BAAS zal vinden.



Met dank aan:
Coza Autokeuringsstation
Heerlerweg 134, Voerendaal
Tel. 045-753027

U een motor, ik een baasje!



Met dank aan
Rekers Motoren
Ganzeweide 177-179
Heerlen-Noord
Tel. 045-215375

Eigen mand is goud waard!



Met dank aan
NMB Bank
Markt 116,
Geleen
Tel. 04490-45650

U een goed verzorgde auto wij een baasje



met dank aan garagebedrijf
John nievelstein
Dr. M.L. Kinglaan 177
Hoensbroek 045-225566.

Komt u 'ns naar mij kijk



Met dank aan dierena
A.M.E. Duyse
KLINIEK VOOR DIER
VOERENDAAL
Hogeweg 64, Voerend
Tel. 045-751467.

Wordt u mijn nieuwe b



Met dank aan dierena
L. Bollen
DIERENKLINIEK
HEERLERBAAN
Heerlerbaan 133, Heer
Tel. 045-410553

Eigen mand is goud wa



Met dank aan dierena
P. Corstjens
PRAKTIJK KLEINE
HUISDIEREN KERKRA
Eindestr. 78, Kerkrad
Tel. 045-452631.

komt U eens naar mij kijk



met dank aan
schildersbedrijf
Gebr. Driesse
Fons Olterdissenstr. 5
Maastricht Tel. 043-4749

Ik zie het wel zitten!



met dank aan
schildersbedrijf
Serpenti b.v.
Stiegel 4, Eijsden
Tel. 04409-2540

Vanaf nu wordt mijn leven fleurig



met dank aan tuincentru
Roermond Zui
Leropperweg 2 Roermo
Tel. 04750-34828

Net even iets anders, net even iets beter



met dank aan:
Kuhl ergonomie
Provincialeweg Zuid 6
Oirsbeek Tel. 04492-44

Komt U 'ns naar mij kijk



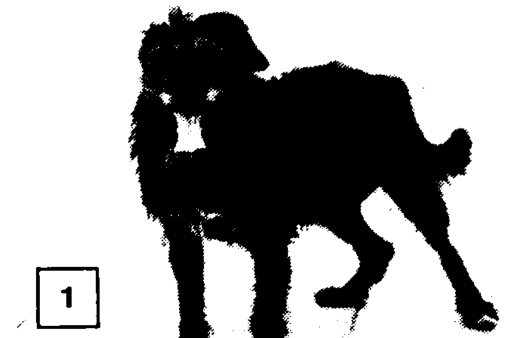


met dank aan
BOERDERIJWINKEL
Petri
Nagelbeek 17, Schinne
Tel. 04493-4098.
Elke dag verse scharrel-eieren van eigen bedrijf

Voor de schoonste kattebak in Nederland



Af en toe ravotten .... is nooit weg!



Met dank aan
Vossen Keukens
Lid A.N.V.K.
Stijlkeukens, Eikenderweg 77, Heerlen
Designstudio, Glaspaleis Kerkplein, Heerlen
Tel. 045 - 717555

Net zo eigenwijs als baasjes P.C.



Met dank aan
Wibo Elektronika
COMPUTERS - AUTOMATISERING
Sittard, Steenweg 31. Tel. 04490-13070.
Swalmen, Rijksweg-Nrd. 29. Tel. 04740-4591.

Mijn baasje in de wagen, bescherm ik alle dagen!!



Met dank aan
't Babyhuis van Helden
Sittard, Stadswegske 17. Tel. 04490-26851
Sittard, Limbrichterstr. 45-47. Tel. 04490-15218

Mag ik ook 'n kans hebben?



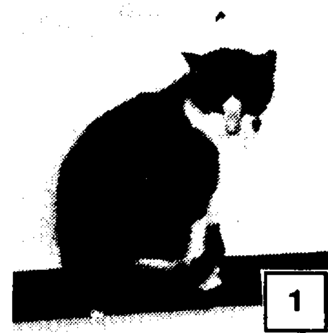
Met dank aan:
Notariskantoor Mr. van Slijpe
Kerkstraat 19,
Eijsden.

Ik zie het wel zitten!



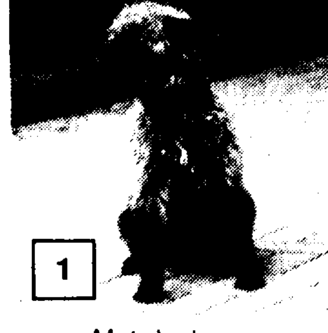
Met dank aan
Dierenartsen
Neuteboom,
Knops, Benders
en Maas
Sittard, Geleen, Born

Ik zie het wel zitten!



Met dank aan
Reza Tapijten
Rijksweg Zuid 193,
Geleen.
Tel. 04490-55052.

Ik zit er graag warmpjes bij



Met dank aan
Verwarmingsbedrijf
Lira
J. Radermacher
Koempel 84, Landgraaf
Tel. 045-322972

Wordt U mijn
nieuwe baasje?



met dank aan:
Howicon BV
Klipperweg 6, Maastricht
Tel. 043-630277

De asielhond of -kat verdient 'n eigen (t)huis! Wij helpen mee... U ook?

Vanaf nu wordt mijn leven fleurig

Met dank aan
Mode Haan
Hoogstraat 98
Landgraaf
Tel. 045-311492.

Net even iets anders, net even iets beter

met dank aan:
michelle
…eekstr. 48-50, Meerssen.
Tel. 043-644799.

Hier is Uw nieuwe huisgenoot!

Met dank aan
Belles et Beaux Coiffures
O.L. Vrouweplein 4
Maastricht
Tel. 043-214996.

Verzorgd van top tot teen ga ik overal met U heen

met dank aan schoonheidssalon, pedicuresalon
Cosmetique Papillon
v.d. Wolde Palatijnhof 11n
Maastricht Tel. 043-432518

Mag ik ook 'n kans hebben?

met dank aan:
Aldorado Big Boss
Industriestraat 10
Hoensbroek, 045-211685.

Eigen mand is goud waard

Met dank aan
Fa. Maassen
Erkend gas- en watertechn. installatiebedrijf.
Leienhoesstr. 43, Heerlerheide Tel. 045-213829

Waar honden geen kaas van hebben gegeten, eten katten graag brood van

Met dank aan
Odekerken Marebos B.V.
Maastrichterstraat 185
Brunssum. Tel. 045-251777

Goed en gezellig tafelen, zelfs ik ben welkom!

Met dank aan
Auberge de Rousch
Kloosterkensweg 17,
Heerlen. Tel. 045-715890

Goed en gezellig tafelen

Met dank aan restaurant
Sagittarius
Seafood & Grillades
Bredestr. 7, Maastricht.
Tel. 043-211492

Kleur in uw interieur en een winterpremie

Bel de winterschilder
Atelier Richter
Torenstraat 64 Eygelshoven
Tel. 045-353134

Verzorgd van top tot teen, ga ik overal met u heen!

Met dank aan
Looman
AUTO-INTERIEUR
Rijksweg Noord 20, Geleen
Tel. 04490-54016

Wat fijn dat er katten zijn!

Met dank aan
Juwelier-Diamantair
Châtelaine
Achter het Vleeshuis 35,
Maastricht. Tel. 043-252255

Gezellig en sfeervol!

Met dank aan restaurant
Eduards Steakhouse
Grotestr. Centrum 16
Valkenburg a/d Geul
Tel. 04406-13107

Goed en gezellig!

Met dank aan
Café Allebenaör
Zwartbroekplein 6,
Roermond
Tel. 04750-19897

Ook ik hou van gezelligheid

Met dank aan
Wetzels woninginrichting
Spoorsingel 12, Heerlen.
Tel. 045-727156.

Ik hou wel van een autoritje?

met dank aan autorijschool
Cévé
Edixhovenstraat 4,
Eygelshoven.
Tel. 045-451122.

Ik ben bereid te zorgen voor Uw veiligheid!!!

met dank aan zonwering
Venetian Blinds
Kipstr. 32, Kerkrade
Tel. 045-453416.

Eigen mand is goud waard!

Met dank aan
Pine Home
Wijcker Brugstraat 59
Maastricht
Tel. 043-251306

Hier is Uw nieuwe huisgenoot

Met dank aan
drukkerij Habets
Voorstad 18
Sittard
Tel. 04490-17522.

Hier voel ik me echt vrij en blij!

Dierenhotel en Trimsalon Abdissenbosch
Vogelzankweg 230,
Landgraaf. Tel. 045-317217

Wie geeft mij een nieuw (t)huis?

Met dank aan:
De Kachelsmid
Walem 21, Walem/Klimmen
Tel. 04459-1638.

Mag ik met U mee naar huis?

Met dank aan
Brandhofmolen
Brandhofstraat 9
Schaesberg
Tel. 045-313465.

Wie bezorgt mij een nieuw tehuis?

Met dank aan
Baur J.P.H.
Panneslagerstr. 1
Simpelveld
Tel. 045-441359

Ik zou graag permanent bij u willen blijven

Met dank aan kapsalon
Remy Demmers
Meerssenerweg 106
Maastricht
Tel. 043-630653

Ik hou van vlees ... U ook?

Met dank aan slagerij
P. Franken & Zn
Dirksstraat 3
Ubachsberg
Tel. 045-752161

Ik weet zeker dat we goede maatjes zullen worden!

Met dank aan
Joosten
FROMAGES ET VINS
Maastricht-Landgraaf-Beek

Geef mij ook een kans!

Met dank aan
Merakal BV
Pasweg 95,
Landgraaf
Tel. 045-311588

Komt u eens naar mij kijken?

Met dank aan
Pine Home
Wijcker Brugstraat 59
Maastricht
Tel. 043-251306

Teven die maakt het bont, die sponsort zelfs een hond!

Met dank aan schildersbedr.
Jan Teven
Broekstraat 9, Horn
Tel. 04758-1722

Mag ik met u mee?

Met dank aan
Reza Tapijten
Hoek Limbrichterstraat/
Kerkstraat 1, Sittard.
Tel. 04490-15259.

Komt U 'ns naar mij kijken?

met dank aan:
Komforta B.V.
ZONWERING
Galjoenweg 79, Maastricht
Tel. 043-633400.

Ik hou wel van een autoritje!

Met dank aan
Avis Autoverhuur
Akerstraat Nrd. 20
Heerlen Tel. 045-229540

Wordt u mijn nieuw baasje?

Met dank aan
Eljo Mode
Kerkrade
Akerstr. 47, 045-413324
Nierspinkstr.9. 045-452893

Ik zit er graag warmpjes bij!

Met dank aan
Reza Moderne Tapijten
Rijksweg Zuid 193, Geleen.
Tel. 04490-55052.

Ook Uw hond rijdt prettig in een auto van ROB

van Emmerik
Automobielbedrijf
Voltastraat 2 Landgraaf
Tel. 045-317593.

Wordt u m'n nieuwe baas?

Met dank aan bakkerij
Bindels
Bar. v. Hovellstr. 69
Maastricht. 043-215231
Markt 8, Maastricht
Tel. 043-252152.

Wordt u mijn nieuw baasje?

Met dank aan
Jaap de Volendammer
Bleyerheiderstr. 178,
Kerkrade. Tel. 045-453293

Mag ik mee in uw auto?

Met dank aan autoschade
Bronneberg bv
Gouv. Houbenstr. 61,
Nieuwstadt.
Tel. 04498-53875

Ik haal elke dag de krant voor u!!

Met dank aan
Limburgs Dagblad
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Tel. 045-739911

Wie geeft mij een nieuw (t)huis?

met dank aan kunstgallerij
Nic Quadvlieg
St. Pieterstr. 45 Kerkrade
Tel. 045-460446

U een auto, ik een baasje!

Met dank aan:
OPEL BERGSTEYN
Rijksweg 61-67,
04406-41700

Net even iets beter

met dank aan:
Frami
AUTOSPORT
Scharnerweg 44, Maastricht
Tel. 043-621244.

Ik weet zeker dat we goede maatjes zullen worden

met dank aan dierenspeciaalzaak Gertie
Gerards
Keekstr. 49, Heerlen
Tel. 045-210934.

Vol verwachting klopt mijn hart

Met dank Mercedes Benz
Smeets
Wijngaardsweg 55
Hoensbroek/Heerlen
Tel. 045-224800

Mijn geblaf klinkt als muziek in uw oren!!

Met dank aan
MUSIC HOUSE
Smit BV
Akerstr. 16, Maastricht
Rijksweg 124-Z, Geleen

Ik zie het wel zitten!!

Met dank aan
woninginrichting
Henk Soons
Smeetsstraat 46,
Stein
Tel. 04490-38111

Net even anders, net even beter!!

VORM DESIGN 2000 staat voor geavanceerde keukentechniek, eigentijds, stijlvol voor uw interieur in ons atelier op maat gemaakt.
INDIVIDUEEL KEUKEN EN BADDESIGN
coninx B.V.
Rijksweg 59a 6247 AB Gronsveld
bij Maastricht tel. 04408-1900

Ik ga ook mee op de Caravanvacantie!

Caravan Import Feyts & Zn. Amstenrade.
KNAUS, HOBBY, BÜRSTNER.
Hoofdstraat 76. Tel. 04492-1860.

(Huis)dieren

Totale Leegverkoop
Dierenspeciaalzaak, Hengelsport en vijverartikelen.
Brunza, Kerkstraat 318, Brunssum.

Werelddierendag
Voor veel dieren een fijne verwendag, maar voor heel veel dieren ook niet. Door omstandigheden afgestaan wachten een aantal honden en katten op een nieuwe baas die echt voor ze kiest. Gun ze een goed tehuis en bel vandaag nog: 04498-51955. Het bestuur Dierenbescherming Sittard e.o.

Te koop 2 GEITJES. Tel. 045-751588.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, Kakatoes en Ara's voor kweek. Tel. 04490-75359.

Honden- en kattenliefhebbers! DIERENDAG-AKTIE; luxe boodschappentas gevuld t.w.v. ƒ 40,- deze week ƒ 14,95. Dierengilde Jan Bergsma, Hammolenwg 3, Kerkrade t.o. Brandweer, Akerstr. 64, Kerkrade-West.

Te k. witte KEESHOND, reu, ca. 5 mnd., zindelijk, pr. ƒ 200,-. Tel. 045-729906

Te k. Duitse HERDER pups, ƒ 250,- p.st. Sleinadastr. 24, Landgraaf.

Te k. blonde BOUVIER, reu, 14 mnd., geënt, stamb., ƒ 275,-. 045-425280.

Te k. HERDER-puppy 4 mnd. Tel. 045-451375 425503

Superbruiner!
10 lamps, 4 x gebogen zonnehemel met ventilator en snelbruinlampen. Alléén bij van Erp nu ƒ 999,-.
Volledige garantie en service.
Van Erp, Limbrichterstr. 18 Sittard, tel. 04490-13531.
Hoofdstr. 12 Kerkrade, tel. 045-456999.

Verbouwingsopruiming!!!
Keyboards, orgels, drumstellen, gitaren enz.
10 tot 50% korting
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. ma. t/m za. open, dond. koopavond.
HET PRIJSBREKENDE MUZIEKPARADIJS.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

Rockband zoekt ZANGER-(ES). Tel. 04754-82189.

Wegens beëindiging op doktersadvies biedt hij aan piano-accordeon SCANDALLIE met 120 bassen en 6 registers. Rechterhand met pianotoetsen en 13 registers. Splinternieuw te koop t.e.a.b. U kunt de prijs zelf bepalen. Te bezichtigen Tel. 045-215948.

Te k. fototoestel PRAKTICA MTL 5B met Sigma lens 28/70 en Pentacon stand lens, flitser 321A en tussenringen. Alles kompl. i.z.g.st., ƒ 325,-. Tel. 04405-1413.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/ Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Te k. gevr. ROMNEY-LOODSEN, Nissenhutten en direktieketen. tel. 01891-15603 of 18368.

GOUD, zil., munt., postz. etc. Cont bet., vrijbl. tax. Grgenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. DEFECTE kleuren-TV's vanaf '82 (typenr. vermelden) en def. VHS video's. Tel. 045-723712.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer en metalen. Gebr. SWINKELS, In de Cramer 100, Heerlen. Tel. 045-751994

Te k. GEVRAAGD antieke meubels. P. Cortenraad, Riemst (B) 09-32-12261156

Engelse Wing LANTAARNKLOK te koop. 043-477453.

Van part. te koop diverse tekeningen van Limburgse schilders vanaf ƒ 150,- (van Charles EYCK) vanaf ƒ 350,-). Hekerbeekweg 52, Valkenburg.

Nieuw! - Nieuw! - Nieuw!. Warme watermassage. Door 2 of 1 jonge masseuse, totale ONTSPANNINGS-MASSAGE. 045-353489.

GEBIT gebroken? Hoonhout Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. 045-228211. Klaar terwijl u wacht.

De massage van VERONIQUE blijft uniek. Tel. 045-228481.

Te k. ZITMEUBELGROEP voor Horeca, 18 pers. Te bez. Drop-Inn, Hoofdstr. 26 Kerkrade.

2e hands SKIMARKT (en ruilbeurs). zaterdags van 11.00-3.00 uur. Donderdag van 5.00-8.00 uur. "Skiwerkplaats", Spoorsingel 14, Heerlen.

Te koop WINTERAARDAPPELEN v.a. 28 ct. p.kg. Gratis thuisbezorgd en gepoederd v.a. 120 kg. Aardappelhandel P. Raeven, tel. 04490-45177.

Te k. div. HOUTBEWERKINGSMACHINE'S o.a. frees, afkortzaag, langgatboor, lintzaag etc., alle 380 Volt. Inl. 045-727268.

Teleservice: elke dag 120.000 blije bellers!
Party-Line Dating 06-320.330.00
De nieuwste rage uit de USA; afspraken via de computer!
Dating breekt records!
Elke dag duizenden voice-advertenties van jongens en meisjes, mannen en vrouwen, die op zoek zijn naar jou!
- Uitgaan! - Sport & Spel! - Hobby! - Prikbord!
- Je eigen PIN-Code -Je eigen Tele-Postbus!
- Je eigen antwoord-apparaat!
Party-Line Nederland
06-320.330.10
PARTY-LINE MAASTRICHT 06-320.327.43
PARTY-LINE DATING-BOX 06-320.350.50
Now gays are up to date!
Harry's gay dating 06-320.330.99
Now you're up to date: kies je nieuwe vrienden op hun leeftijd en woonplaats! Duizenden jongens zeggen via de voice-computer wie ze zoeken en wat ze van je willen! Met PIN-code en Tele-Postbus! Ook voor Sex-Dating!
HARRY'S GAY BOX 06-320.330.11
HOMOBOX 06-320.325.50
ALLEEN MEELUISTEREN 06-320.330.22
GAY COLLEGE 06-320.321.08
HOMO 06-320.321.12
Zó krijg je 'r in bed!
Versiercentrale 06-320.320.11
Kies 1 voor de Sex'o'foon Automatiek! Kies 2 voor de Versiercentrale! - Duizenden mannen en vrouwen plaatsen hun voice-advertentie voor hete afspraakjes! - Je kunt direct reageren of meteen een advertentie plaatsen! - Je eigen Tele-Postbus met je eigen PIN-code! - 100% discreet! - Hetero, Lesbi, Homo, SM, Trio's, Partnerruil!
De hardste sex op 1 lijn!
Teleservice Sexgids
06-320.320.04
Om makkelijk te kiezen uit alle Teleservice-sexlijnen! - Of kies direct één van de onderstaande nummers! - Alleen luisteren! - Eenvoudig en anoniem! - Keus genoeg en altijd de beste!
MASSAGE 06-320.322.09
SEX-ADRESSEN 06-320.322.82
M'N EERSTE KEER 06-320.323.03
SEX-INTERVIEUWS 3 .... 06-320.323.15
SEX-INTERVIEUWS 4 .... 06-320.323.16
SEX-INTERVIEUWS 5 .... 06-320.323.17
SEXOFOON SPECIAL 06-320.323.65
SEXBOERDERIJ 06-320.325.53
VERBODEN SEX 06-320.325.70
PORNO-FILMS 06-320.325.89
CANDY CONTACT 06-320.330.58
BUURMEISJE 06-320.330.80
CORA & WILLEM 06-320.320.03
LESBIFOON 06-320.321.00
ONSCHULDIG 06-320.321.18
VROUWEN BELLEN 06-320.321.25
DIANA DE KONING 06-320.321.77
PLASTICS-SEX 06-320.321.77
50 ct per minuut

Eurotele
HETERO/LIVE-SEX
Typen is niet het enige wat ze kunnen...06-320.329.69
Lingerie, hoor het naadje van de kous...06.320.327.34
Anja, vreemdgaan is nooit hetzelfde...06.320.322.08
Sex op het werk, wat een verzetje...06-320.328.69
35 jaar, alsof het de laatste keer is...06-320.327.35
Vrouwen fantaseren wat de dames willen...06-320.327.69
Tele-sex laat je andere hand trillen...06-320.322.07
Achter de ramen voor geld doen ze alles...06-320.326.69
Marion de Wilde verleidt per telefoon...06-320.326.31
GAY ONLY
Marcel & André maken héél wat mee...06-320.320.21
Gay-phone, kun je tegen een stootje...06-320.322.06
Mr. Martin, dans naar zijn pijpen...06-320.323.05
Escort, call-boys doen hun mond open...06-320.323.04
Ca. 50 ct. p/m

Flexifoon Dating
afspraken via de datecomputer, selecteer M/V
je eigen telepostbus met privé pincode. 50 c.p.m.
06-320.324.14

Tropische
verrassing. De lekkerste van Nederland!
06-320.350.61 -50 ct p/m

Men Only
luister hoe dit meisje u via de telefoon kan verwennen!
06-320.350.68 - 50c/m

Een rijpe gekleurde vrouw 39 voor jou. 50 cpm 06-
320.*320.*91

ah, top S&M..ah
Vrouwengenot.. 50 ct p/m
Ah...06-320.331.13..Ah.

!!Lady Bizar!!
06-320.324.68...50 ct p/m
hete schokkende SM Sex

Ik ben ROMY. Bel mij alleen als niemand je kan zien of horen en doe precies wat ik van je vraag..... 50 ct p/m
06-320.331.04.

Ik heet JANET
Ik vind het heerlijk als je luistert wanneer ik met mezelf bezig ben...
06-320.331.03 - 50 ct p/m

!! Wipkracht 9 !!
06-340.310.15 (50 ct.p.m.)
de beste Pb. 310 Vianen.

Lekkere trek?
Anja helpt 06-320.326.56
Cl Pb.96014 A'dam -50 cpm

Uitkleed Spel
Bel 06-320.322.80 - 50 cpm
De grootste hetero, gay en lesbi SEX COMPUTER
Cl, Pb. 96014, A'dam.

lesbi hard porno
Cl Pb. 96014, A'dam 50 cpm
06-320.321.99

Erotibox
voor sexverslaafden.
Bel 06-320.326.80 (50 cpm)
C.I. Pb. 96014, A'dam.

Rijpe Claudia traint haar
!Buurmeisje!
06-320.320.37 - 50 ct p/m

Petraatje voert lessen van rijpe Claudia 50 cpm
06-320.320.52

Gekleurd meisje krijgt les van rijpe vrouw. 50 cpm
06-320.323.24

Griekse Sex
Marcha 50cpm 06-
320.325.55

Gay-two-Gay
06 voor twee
Direkt apart. Druk of draai een nul voor een andere partner.
06-320.327.32
ca. 50 ct.p.min.

Zoek je een hete meid?
06-320.320.55 ... Live-Meeluistern 50 ct p/m

Een lekkere 50ct p.m.
Meid
06-320.320.77

Ik vind meisjes lief. 50 cpm.
Tamara SEXDIERTJE
06-320.320.65

Val je voor dominante vrouwen? Bel 50ct p.m.
06-320.332.32

GAYS
LIMBURG
Gay-Café 06-320.327.55
Gay Café Privé
06-320.327.56
SM gay privé 06-320.325.18
jack off privé 06-320.321.16
Erotische luisterlijnen:
Sporters 06-320.326.81
Lifters 06-320.326.82
leergierigen 06-320.326.83
SM Meesterlijk
06-320.326.84
Pb. 75141, A'dam, 50 cpm.

Hij nam haar mee naar zijn kelder vol middeleeuwse werktijgen (50 cpm)
gruwelsex
06-340.340.21

Als die donkere vreemdeling
Grieks
wil, weigert Anky. Nee, dat nooit! Maar als ze voelt dat hij ....
06-320.323.84 - 50 ct p/m

Als de tennispakjes aan het haakje hangen, douchen 2 slanke sportmaisjes, en ontdekken
Lesbische
liefde
06-320.330.19 - 50 ct p/m

Al ze bijles krijgt laat ze de man zien hoe bruin ze is na
het naaktstrand
hij mag alles zien en dan...
06-320.323.86 - 50 ct p/m

Hij is een strenge man, en zij.... is mooi, slank en goudblond. Hij eist hoge naaldhakken, meer mag ze niet
06-320.330.61
50 ct p/m

De man
masseert een sportknul van top tot teen. Onder die geraffineerde handen gebeurt het...
06-320.326.91 - 50 ct p/m

Claudia vangt een inbreker. Vlug op je knieën...en nu ga je voor straf... Frans en Grieks doen
06-320.330.51
50 ct p/m

Sex met de
zweep
Ze smachten er naar. Vrouwen die er van droomden knielen... nu werkelijk.
06-320.340.01 - 50 ct p/m

Hanna redt een zwemstertje uit het meer. Een heet bad op de boot, afdrogen en dan...
Lesbisch
06-320.330.52 - 50 ct p/m

Blinde partnerruil. Op haar knieën leert Conchita, wat ze met haar mooie lichaam voor heerlijks kan....
06-320.326.71
50 ct p/m

Een piepklein slipje. De man straft met harde hand een ondeugende meid, dan vraagt ze om .,.. liefde
06-320.326.72
50 ct p/m

Wat waanzinnig genieten is leert Anky als
2 mannen
het voor die hoge spiegel gelijk met haar doen
06-320.329.22 - 50 ct p/m

Als 2 naakte
Homoboys
het in het bos zo doen kijkt de derde geboeid toe, tot hij ook...
06-320.340.11 - 50 ct p/m

geboeid kijkt Tom toe als z'n
blonde vrouwtje
alle bevelen van de man uitvoert en op haar knieën
06-320.329.23 - 50 ct p/m

Vrouwen weten beter hoe ze andere vrouwen laten genieten,
2 Lesbiennes
romantisch, verliefd en... heet bezig.
06-320.340.22 - 50 ct p/m

"Bukken jij, over de knie!" als
Linda een kopje
breekt neemt mevrouw haar streng onder handen.
06-320.329.25 - 50 ct p/m

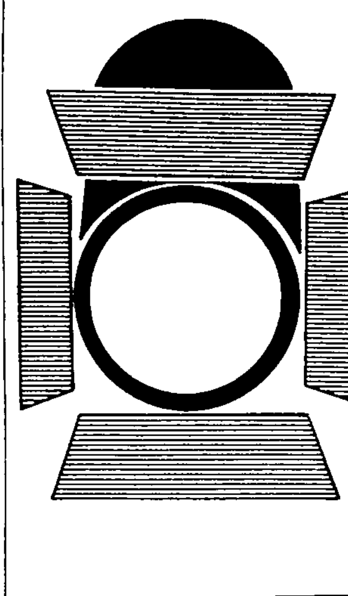
Als hij het zo streng eist, doet een mooi meisje zelfs dat kleine turnpakje uit voor de man, en dan....
06-320.340.33
50 ct p/m

Die knul
met fantasie doet heel andere dingen dan haar man. Hij is glanzend mooi, zo naakt, en Tiny...
06-320.330.09 - 50 ct p/m

Een vreemde man volgt haar op het smalle bospad. Tussen dichte struiken gebeurt het. "Ontrolling dat slipje"...
06-320.340.41 - 50 ct p/m

Als de jonge vrouw 2 naakte vriendinnetjes betrapt, volgt er na de straf een
Lesbisch Trio
06-320.340.55 - 50 ct p/m

Voor Piccolo's zie verder pagina 33



Linda's leukste thuis' best bekeken programma

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Het door Linda de Mol gepresenteerde programma De leukste thuis (TROS) is in september het best bekeken tv-programma geweest. Het programma met Nederlandse videoloopers haalde een kijkdichtheid van 26,6 procent (één procent staat voor 133.000 kijkers). Ook de tweede plaats was deze maand voor een TROS-programma; Op goed geluk met Carry Tefsen scoorde 21,1 procent.

Ook in de hitlijst over oktober is de opmars van RTL 4 (over de hele maand het best bekeken) goed merkbaar. Het station komt maar liefst zeven keer voor onder de 25 best bekeken programma's. De VARA staat zes keer in de lijst genoteerd en de TROS vijf keer. VPRO, KRO en EO zijn de omroepen die niet voorkomen in de top-25. Baby M (TROS) en Children of a lesser God (NCRV) kregen het hoogste rapportcijfer; een 7,8.

In volgorde van kijkdichtheid is dit de televisie top vijfentwintig.

1. De leukste thuis (TROS)
2. Op goed geluk (TROS)
3. Journaal N2+3 (NOS)
4. Sonja 12½ jaar (VARA)
5. Studio Sport (NOS)
6. 'Allo 'Allo (TROS)
7. De Mini Playbackshow (RTL 4)
8. Italië-Nederland (VOO)
9. Ron's Honeymoonquiz (RTL 4)
10. Achter het Nieuws (VARA)
11. Cagney & Lacey (VARA)
12. Opsporing verzocht (AVRO)
13. Het moment (VARA)
14. Krimi – Het verdwenen lichaam (AVRO)
15. Rambo 1: First Blood (RTL 4)
16. Wie ben ik? (RTL 4)
17. Children of a lesser God (NCRV)
18. Montpellier-PSV (NOS)
19. Tour of duty (VOO)
20. Koos Alberts in concert (TROS)
21. Mag het iets meer zijn (RTL 4)
22. Baby M (TROS)
23. Rescue 911 (RTL 4)
24. Tien voor taal (VARA)
25. Rad van fortuin (RTL 4)

Veronica deze winter veel nieuws

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Marc Klein Essink gaat voor Veronica onder meer negen grote televisieshows presenteren.

De werktitel is 'De 100.000 gulden show'. Veel is er nog niet zeker, maar wel dat de kijker iedere week de kans heeft getuige te zijn van de vreugde of het verdriet van kandidaten, die 100.000 gulden winnen of aan hun neus voorbij zien gaan.

De eerste aflevering van deze volgens Veronica 'opzienbarende' spelshow is te zien op oudejaarsavond. De overige shows zijn vanaf 7 maart geprogrammeerd. Klein Essink, die het nieuwe gezicht van Veronica moet worden, presenteert sedert dinsdag ook het tv-spel 'Het laatste woord'.

Magazine heet het nieuwe programma van Jan Lenferink, waarin deze presentator ook de straat op gaat op zoek naar 'razende reportages'. De kijker kan video-materiaal toesturen, waarmee hij een prijs kan winnen.

Klein Essink geeft 100.000 gulden weg

Gert Berg (ex-Veronica, ex-Veronique) presenteert vanaf vandaag iedere donderdagavond de talkshow Berg je voor Berg, waarin hij de leugendetector introduceert op de Nederlandse televisie. Dit apparaat wordt in de Verenigde Staten gebruikt door justitie bij het verhoren van verdachten. Aan de hand van de meting die de stress in een stem registreert, zal Gert Berg politici, criminelen, zakenmensen en topsporters en artiesten nog scherper kunnen interviewen, belooft Veronica.

'Op jacht naar de Vos' moet een spannend spel worden, waarin Karin Vlasblom met behulp van drie kandidaten en een helicopter moet proberen haar doel te bereiken: de 'vos', die zich ergens in Nederland verborgen houdt.

Nieuw is ook het medische themaprogramma, dat dit seizoen in vier delen wordt uitgezonden. Aan de orde komen: implantaten, weefselbesparende chirurgische technieken, transplantatie en operaties 'door een gat'. De serie wordt gepresenteerd door Joop Daalmeijer.



● *Marc Klein Essink presenteert op oudejaarsavond de eerste aflevering van 'De '100.000 gulden show'.*

Normaal: polonaise, zuurkool en bier



● *Gert en Hermien behoorden tot de velen die de jubilerende groep Normaal kwamen feliciteren.*

Van onze showpagina-redactie

ZELHEM – De feestzaal was heel toepasselijk gesitueerd in de Achterhoekse buurtschap Halfweg. Zo zagen de 'jubilerende' muzikanten het ook. Normaal is pas halverwege haar carrière. De voor Nederlandse begrippen al stokoude groep, met 18 elpee's op haar naam, is nog lang niet van plan het bijltje erbij neer te gooien. Zanger Ben Jolink hield het er op, dat Normaal pas in het jaar 2000 een vergadering zal beleggen om te bespreken „hoe het allemaal verder moet".

Normaal bestaat vijftien jaar en dat moest dinsdag worden gevierd. Een kleine duizend relaties (fans, familie, vrienden, buurtgenoten en collega-muzikanten) verzamelden zich in een reusachtige tent om dat gedenkwaardige feit al ‚hökend' mee te maken. Geheel in de stijl van de jubilaris ging dat gepaard met veel bier, varkensvlees, zuurkool, polonaises en een hoop kabaal. De nog niet met de Achterhoekse gewoonten vertrouwde genodigde moest zich wèl even achter de oren krabben.

Mest

Ben Jolink en zijn maten kregen heel wat handen te schudden. Maakten de Normaal-muzikanten van de gelegenheid gebruik om hun vrolijke repertoire af te werken (met nieuwe nummers over bier en mest), bij de gasten waren er die zich in heel wat meer bochten moesten wringen om op te vallen. Gelukkig bleken flink wat bezoekers bereid om met invité's als Gert en Hermien Timmerman, Adje Vandenberg, Henk Wijngaard en Willem Duijn te poseren voor de gretig fotograferende familie-bladen. Normaal keek niet op een tienduizendje meer of minder en dus bleven de obers af en aan draven, kregen de cocktail-mixers zweet op het voorhoofd en was menig zaalhouder er aan het eind van de avond zeker van, dat Normaal volgend jaar weer een optreden krijgt aangeboden. Zo ging de kost voor de baat uit en hoorden de gasten uit de mond van Ben Jolink, dat Normaal in 1991 ook weer met een eigen biermerk op de markt komt.

Presentator Berry Zand Scholten, die zijn passie motorsport deelt met Normaal, poetste de verdiensten van de dialect-rockers nog eens stevig op. Hij voorspelde de aanwezigen, dat de Achterhoekers met hun eigen taalgebruik een „blijvertje" zullen blijken. Woorden als ‚brekken', ‚höken' en ‚angoan', synoniemen voor pretmaken, zijn inmiddels in wijde kring bekend. „Dit soort woorden komen zeker nog eens in de Dikke Van Dale".

ATV-omroepen vanavond met Jackpot

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Ex-discjockey Eddie Keur (31) maakt vanavond zijn televisiedebuut als presentator. Behalve voor de Hilversumse Eddy Keur zelf, is zijn optreden vanavond ook voor de kijkers een historisch moment. Keur zal de tv-geschiedenis ingaan als de eerste quiz-presentator voor de ATV-omroepen.

Nog nooit eerder werkten de AVRO, TROS en Veronica samen op amusementsgebied. De steeds populairder wordende omroep RTL 4 heeft de samenwerking tussen deze drie publieke omroepen versneld. De ATV-directeuren Den Daas, Out en Klap vonden dat het hoog tijd werd om op Nederland 2 een quiz te brengen die tegenwicht kan bieden aan spelletjes als Rad van Fortuin en Prijzenslag op RTL 4.

Jackpot is een half uur durend spelletje waarin veel geld te verdienen valt. De ATV-omroepen zenden Jackpot donderdagavond, vrijdagavond en zaterdagavond direct na het nieuws van acht uur uit. Ieder dag strijden twee koppels tegen elkaar in drie rondes en één finale-spel. Jackpot is niet echt een taalspelletje, maar heeft wel veel met taalvaardigheid en logisch denken te maken. Kandidaten moeten goed kunnen goochelen met woorden en hebben een redelijke algemene kennis nodig. Het spel is bedacht en ontwikkeld door John de Mol produkties. De Mol ontpopt zich de laatste tijd meer en meer als spelletjes-bedenker. Zo maakt hij nu Prijzenslag, Rad van Fortuin, Tien voor Taal en Het Laatste Woord.

Toekomst

Het meest trots is De Mol op de spelletjes die in eigen huis zijn bedacht zoals nu Jackpot. Ook de begeleiding van nieuwe presentatoren neemt De Mol graag voor zijn eigen rekening. Hij coacht op dit moment Marc Klein Essink en Eddie Keur.

Eddie Keur vertelt hoe hij zijn jongensdroom heeft kunnen realiseren. „Als klein kind al wilde ik graag bij de televisie werken. TV heeft een magische aantrekkingskracht op me. Natuurlijk speelt het glitter en glamour-element mee in mijn afweging. Ik heb nu een tijd als radio-dj gewerkt en dat vond ik in eerste instantie ook heel leuk om te doen. Vooral de snelheid waarmee radio wordt gemaakt sprak me aan. Toch bleef tv trekken. Ik heb een screentest bij de Mol gedaan en Cees den Daas van de TROS zag wel wat in mij. Hij heeft me uiteindelijk voorgedragen voor de ATV-quiz".

De ATV-directeuren hebben hoge verwachtingen van Jackpot. Veronica-baas Rob Out: „We hebben anderhalf jaar droefenis meegemaakt in het ATV/uitgevers overleg. Dat is niets geworden en nu hebben de ATV-omroepen elkaar weer gevonden en worden de eerste resultaten zichtbaar.

Boudewijn Klap van de AVRO denkt dat Jackpot een stevige concurrent voor RTL 4 zal worden. „Toch moeten we niet al te zenuwachtig worden van RTL 4. Zij moeten óns als concurrent gaan beschouwen."

TROS-directeur Cees den Daas tenslotte: „Wij hebben de afgelopen zomer bepaald niet stilgezeten. We hebben nu onze gezamenlijk soap-serie Santa Barbara en we starten nu met onze quiz Jackpot."

Nieuwe reeks 'Zeg 'ns AAA'

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Het buikje van Hans Lansberg en het aanstaande huwelijk tussen Jopie en Annie zijn de zaken die spelen in de eerste aflevering van 'Zeg 'ns AAA' dit winterseizoen. De VARA-televisie zendt deze (154-ste) aflevering aanstaande zaterdag uit om 20.35 uur op Nederland 1.

Hans (Manfred de Graaf) staat 's ochtends voor de spiegel en bekijkt zijn buikje. Veel is het nog niet, maar het zit er wel. Wat wil je ook voor een man van 52. Toch zou hij 't liefst van zijn vrouw Lydie (Sjoukje Hooymaayer) dat hij er nog altijd als een jonge god uitziet. Zij plaagt Hans een beetje. Natuurlijk krijg je een buik als je de hele dag over een operatietafel gebogen staat, onregelmatig eet en veel te regelmatig drinkt, redeneert Lydie. En met het argument 'ik hou toch wel van je' heeft ze Hans volledig op de kast.

Hans Lansberg, de kordate chirurg, neemt snel een besluit: joggen is de remedie. Hij belt John (Kenneth Herdigein) en Wiep (Kiki Classen), die om deze tijd meestal gaan hardlopen in het park. Hans wil mee en slaat stoere taal uit over zijn prestaties op atletiekgebied.

Aan de aflevering van zaterdag van 'Zeg 'ns AAA' werken verder mee: Carry Tefsen en John Leddy als Mien en Koos Dobbelsteen, Coen Flink als 'Heer Buys' en Herman Kortekaas als Jopie. De serie wordt geschreven door Alexander Pola en Chiem van Houweninge.



● *De vaste bezetting van Zeg 'ns AAA met v.l.n.r. John Leddy, Carry Tefsen, Kenneth Herdigein, Sjoukje Hooymaayer, Kikki Classen en Manfred de Graaf.*

Nederland 1

10.00 (TT)Vrouw zijn. Magazine voor de vrouw.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
EO
15.00 De natuur van de Britse Eilanden. Engelse serie van natuurdocumentaires. Afl. 1: De ruige hogelanden.
15.40 Tom Sayer. Tekenfilmserie. Afl. 38: De reddingsboot.
16.06 Het kleine huis op de prairie. Amerikaanse serie. Afl. 1: Een nieuw begin. Charles Ingalls brengt zijn gezin naar Plum Creek om daar een nieuw bestaan op te bouwen.
16.55 (TT)Kinderkrant. Kinderprogramma.
17.30 Journaal.
17.40 Tijdsein 1. Actualiteitenrubriek.
18.30 Avonturenbaai. Canadese serie. Afl.: Problemen onder water. Jonah probeert Derek te helpen zijn duikerscertificaat te halen zonder dat zijn vader het weet. Als Derek per ongeluk een aal verwond met een onderwatergeweer, neemt Jonah de schuld op zich.
19.00 ●●Journaal.
19.20 Strijd om Minnammura. Amerikaanse speelfilm uit 1989 van Ian Berry. Met: Tushka Bergen, Jeff Fahey, Steven Vidler e.a. Australië 1889. Na de dood van haar vader probeert Alice May de paardefokkerij Minnamurra in stand te houden.
20.55 Overal en nergens. Documentaire over vluchtelingen in Jordanië.
21.30 Tijdsein. Actualiteiten en achtergronden.
22.05 God verandert mensen. Praatprogramma.
23.00 ●●Journaal.
23.10-23.45 Toren van Babel. Discussieprogramma o.l.v. Andries Knevel. Vandaag: Is er verband tussen actuele gebeurtenissen en Bijbelse profetie?



● *Mariska van Kolck in 'Ron's Honeymoon Quiz'. (RTL 4 – 20.30 uur)*

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 ●●Journaal.
VERONICA
17.40 Travelclub. Vakantiemagzine.
18.05 Bouli. Tekenfilmserie. Afl.: Dokter Bouli.
18.10 ●●Top 40. Popmuziek gepresenteerd door Erik de Zwart.
18.55 (TT)Jackpot. Spelprogramma. Presentatie: Eddie Keur.
19.20 Veronica Film & Video. Filmmagazine. Presentatie: René Mioch.
20.00 (TT+●●)Journaal.
20.27 (TT)In de Vlaamsche pot. 30-delige comedyserie. Afl. 1: De opening. 'In de Vlaamsche Pot' is een restaurant, dat wordt gedreven door Karel en Lucien, die samenwonen boven het etablissement. Zij houden er verschillende opvattingen op na die regelmatig tot confrontatie leiden.
21.00 Nederland Muziekland. Live muziekprogramma. Presentatie: Chiel van Praag.
21.55 Nieuwslijn. Actualiteitenrubriek. Presentatie: Hans Emans en Elsemieke Havenga.
22.35 Married with children. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Al maakt vakantieplannen. Al heeft vakantie en geeft te kennen de hele week op zijn lauweren te willen rusten. Peggy heeft echter heel andere plannen.
23.00 Berg je voor Berg. Actuele talkshow gepresenteerd door Gert Berg.
23.45-23.50 ●●Journaal.

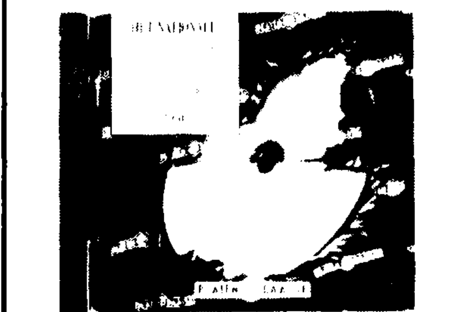
Nederland 3

NOS
08.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00 No time to waste! Afl. 3.
09.30 Boekenbuis III. Afl 3.
10.00 (TT)Aarde, water, lucht en zon. Afl. 3.
10.30 Lief en leed. Afl. 3.
11.00 (TT)In naam van Oranje. Afl. 3.
11.30-12.00 De positie van de vrouw. Afl. 3.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.45 Fata Morgana. 2-delige documentaire over jongeren die vluchten voor de problemen in het ouderlijk huis. Deel 2.
18.30 Sesamstraat.
18.45 (TT)Jeugdjournaal.
18.55 (TT)Het klokhuis.
19.10 De bierjager. Informatieve serie over bier. Afl. 5: Een Californische bedevaart.
19.35 Vreemde kostgangers. Engelse serie. Afl. 5. Om wat bij te verdienen typt Sheila het boek Bevroren Dromen uit van de schrijver Millicent Bates. Maar wie is deze Bates? En wat steekt er achter die merkwaardige titel.
20.00 ●●Journaal.
20.25 Regen op het dak. Tv-spel van Dennis Potter. Met: Cheryl Campell, Malcolm Stoddard, e.a. Regie: Alan Bridges. (herh.). Billy is een zwakbegaafde, naïeve plattelandsjongen. Hij raakt verstrikt in de cynische en gevoelsarme stijl van het moderne stadsvolk.
21.40 Zijn vrouw de kip. Russische korte film van Igor Kovaljov. Absurdistische animatiefilm over een man die met een kip getrouwd is.
22.00 NOS-Laat. Achtergrondinformatie, met om: 22.30 Den Haag vandaag. Presentatie: Charles Groenhuijsen.
22.45 Hoofdpijn te lijf. Les 3.
23.00-23.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.

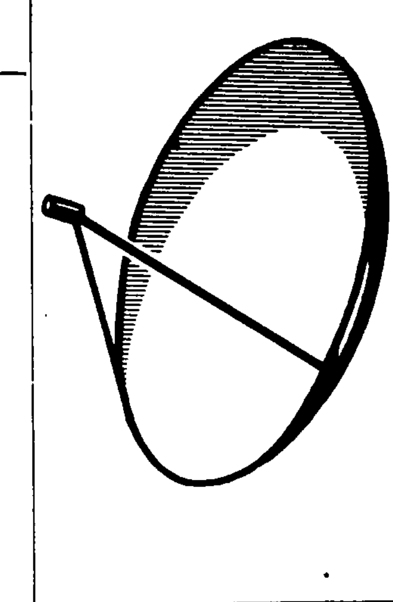
RTL 4

05.45 Ochtendprogramma. Met o.a. Atoukado en Classique.
07.00 Ontbijtnieuws. Presentatie: Jan de Hoop, Marc Jacobs en Victor Deconinck.
09.00 Ochtend- en middagprogramma. Met o.a. Channel E, Rete Mia en La Cuisine c'est simple.
14.00 Kook-tv. Presentatie: Ria van Eindhoven.
14.30 The edge of night. Tv-feuilleton.
14.55 As the world turns. Tv-feuilleton.
15.35 The Bold and the Beautiful. Amerikaanse serie.
16.00 Télékids.
17.00 5 uur show.
18.00 Journaal. Presentatie: Jeroen Pauw.
18.15 Prijzenslag. Quiz.
18.45 Scrabble. Spelprogramma. Presentatie: Manon Thomas.
18.55 Goede en slechte tijden. Nederlandse serie. Met: Marlous Fluitsma, Anthony Kamerling e.a.
19.30 Journaal. Presentatie: Jeroen Pauw en Loretta Schrijver.

19.50 Weer. Presentatie: John Bernard.
19.55 Rad van fortuin. Quiz.
20.30 Ron's Honeymoon Quiz. Presentatie: Ron Brandsteder.
22.05 Top of the Hill. Amerikaanse televisieserie.
23.00 Match: Barend & Van Dorp.
23.45 Journaal.
23.55 Soap. Amerikaanse comedyserie.
00.25 Nachtprogramma. Met o.a. Rete Mia en Classique.







RTL Plus

06.00 Hallo Europa. Guten Morgen Deutschland, gevarieerd magazine, met elk half uur RTL aktuell.
06.05 Reich und schön. Amerikaanse serie. (herh.).
08.35 Tele-Boutique. (Herh.).
09.10 Die Springfield Story. Amerikaanse serie. (herh.).
10.00 Action. Neu im Kino. (herh.).
10.50 Sterntaler. (Herh.).
11.00 Frisurentips.
11.05 Tele-Boutique. (Herh.).
11.30 Riskant. (Herh.).
12.00 Der Preis ist Heiss. (Herh.).
12.30 Klassik am Mittag. Met het grote RTL-Orkest.
13.00 Reich und Schön. Amerikaanse serie.
13.25 California Clan. Amerikaanse serie.
14.10 Die Springfield Story. Amerikaanse serie.
14.55 Reich und arm. Amerikaanse serie. Afl. 19.
15.35 Knack den Superpreis.
15.40 RTL aktuell.
15.43 Netto. Ihre Wirtschaft heute.
15.55 Murphy's Gesetz. Amerikaanse serie. Afl.: Bring nie einem Schwein das Singen bei.
16.40 Riskant! Spelprogramma.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow.
17.45 Sterntaler. Spelshow.
17.55 RTL aktuell.
18.00 California Clan. Amerikaanse serie. (herh.).
18.45 RTL aktuell.
19.10 Der Sechs-Millionen-Dollar-Man. Amerikaanse serie. Afl.: Unaufhaltsam (2).
20.00 Die tollen Tanten schlagen zu. Westduitse speelfilm uit 1971 van F.J. Gottlieb.
21.45 RTL aktuell.
21.55 Highlander. Engelse speelfilm uit 1986 van Russel Mulcahy.
23.55 Die woche - Spezial. Bonn oder Berlin? Discussieprogramma.
00.35-02.00 Vier Teufelskerle. Italiaans/Spaanse speelfilm uit 1973 van Guiseppe Rosati.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1. **08.30** SAT.1 Blick. **08.35** Nachbarn. **09.00** SAT.1 Blick. **09.05** Carson & Carson. **09.50** Teletip Gesundheit. Aansl. Horoskop. **10.00** SAT.1. Blick. **10.05** SAT.1 – Teleshop. **10.30** Lass Di net erwischen oder: Alles wegen einer Nacht. Aansl. Tekenfilm. **12.15** Glücksrad. **13.00** Tele-Börse. **14.00** Programma-overzicht. **14.05** Perrine. Japanse tekenfilmserie. **14.30** Teletip Kochen. Aansl. Horoskoop. **14.40** Love Boat. Afl.: Prominente an Bord. **15.30** Der Nächste bitte. **15.55** SAT.1 Teleshop. **16.05** Rauchende Colts. Amerikaanse westernserie. **17.00** SAT.1 Blick. **17.10** Nachbarn. Afl.: Neu gemischte Karten. Aansl. Tekenfilm. **17.45** Programma-overzicht. **17.50** Ein Duke kommt selten allein. Amerikaanse aktieserie. **18.45** SAT.1 Blick. Aansl. Wetter. **19.05** Glücksrad. **19.50** SAT.1 Wetter. Aansl. SAT.1 Blick. **20.00** T.J. Hooker. Amerikaanse krimiserie. **20.55** SAT.1 Blick. **21.00** Blutiges inferno. Amerikaanse aktiefilm van Earl Bellamy. **22.45** SAT.1 Blick. **22.55** Teufelskreis der Angst. Amerikaanse krimiserie van Don McDougall. **23.45** Stunde der Filmemacher. **00.00** Tanz auf Kanal 4. **00.30** Bettgeflüster. **00.40-00.50** Programma-overzicht.

SSVC

11.45 Rainbow.
12.00 Playdays.
12.20 Programmes for Schools.
12.35 Picture Box.
12.50 You and Me.
13.00 News and European We
13.30 Reviving Antiques.
13.35 Neighbours.
13.55 The Train now departing
14.25 Take the high road.
14.50 Dear Miriam.
15.15 Countdown.
15.40 Children's SSVC.
15.55 Under the Bed Clothes.
16.20 The all new Popeye Sho
16.50 What's that Noise?
17.15 Blockbusters.
17.40 News and BFG Weath port.
17.55 Home and away.
18.20 Emmerdale.
18.45 Town Portraits.
18.55 The $64,000 Question.
19.20 Tomorrow's World.
19.50 The Best of Magic.
20.40 On the up.
21.10 L.A. Law.
21.55 Party Political Broadcas
22.00 News and BFG Weather
22.30 A bit of Fry and Laurie.
23.00 Tecx.
23.50-00.15 Drop the dead do

BBC Europe

07.25 Today's Viewing.
07.30 BBC Breakfast News.
10.00 News and Weather.
10.05 Business Matters.
10.35 Labour Party Conferenc
11.00 News and Weather.
11.30 Playdays.
11.55 Five to Eleven.
12.00 News and Weather.
12.05 Labour Party Conferenc
14.00 One O'clock News.
14.30 Into Print.
15.00 News and Weather.
15.05 You and Me.
15.15 Labour Party Conferenc
16.00 News and Weather.
16.50 News and Weather.
17.35 Global Environment on Tap?
18.00 Newsround.
18.10 Blue Peter.
18.35 Four Square.
19.00 Six O'clock News.
19.30 Newsroom South East.
20.00 Top of the pops.
20.30 Eastenders.
21.00 Tomorrow's World.
21.30 Birds of a Feather.
22.00 Conservative Party.
22.05 Nine o'clock News.
22.35 One Foot in the Grave.
23.05 Crimewatch UK.
23.50 Questions Time.
00.50 Crimewatch Update.
00.55 Weatherview.
01.00-01.05 Friday's viewing.

Duitsland 1

09.00 Heute.
09.03 Dallas. Amerikaanse serie. Afl.: Verfolgung.
09.45 Aerobic - Fitness mit Vernunft. Afl. 8.
10.00 Tagesschau.
10.03 Erste Plenarsitzung des erweiterten Bundestages.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met Heute-Nachrichten.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Sesamstrasse. Kinderprogramma.
14.30 Es war einmal... das Leben. Tekenfilm serie over het menselijk lichaam. Afl. 18: Der grosse Strom oder Das Lymphsystem.
14.55 Philipp. Kinderprogramma. Afl.: Der aufdringliche Besuch.
15.00 Tagesschau.
15.03 ARD-Sport extra. Tennis: Masterstoernooi voor dames, vanuit de Gragahalle in Essen. Commentaar: Heribert Fassbender en Volker Kottkamp.
17.15 Tagesschau.
17.25 Trickparade.
17.35 ●●Baywatch. Die Rettungsschwimmer von Malibu, Amerikaanse serie. Afl.: Der grosse Fischzug.
18.30 Hier und Heute. Actualiteiten.
18.52 Falcon Crest. Serie. Afl.: Geheimnisse.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 øøTagesschau.
20.15 Pro & Contra. Discussieprogramma.
21.00 Der 7. Sinn. Verkeerstips.
21.03 ●●Mensch Meier. Spel en muziek met Alfred Biolek. Gasten: Joe Cocker en Janet Jackson.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 Weltmarkt der Literatur. Verslag van de nieuwste aanwinsten op de Frankfurter Buchmesse.
23.15 Späte Liebe. Tv-spel van Ilse Hofmann. (herh.). Op de begraafplaats van hun gestorven echtgenoten ontmoeten een oudere man en vrouw elkaar. Een liefde bloeit op.
01.00 Tagesschau.
01.05-01.10 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
13.45 Vom Reiz der Sinne. Informatieve serie over zintuigen. Afl. 6: auf duftenden Spuren. (herh.).
14.15 Faszination Musik. Glenn Gould - Wege der Musik, 7-delige serie over de Canadese pianist. afl. 1 met o.a. Partita e-Moll van Johann Sebastian Bach.
15.10 Unter der Sonne Kaliforniens. Amerikaanse serie. Afl.: Zwei Posten neu besetzt.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 Heute.
16.03 ZDF-Familientreff. Knautschzone. Thema: vriendschap.
16.45 Logo. Jeugdjournal.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 ●●Tele-illustrierte. Gevarieerd magazine.
17.45 Wie gut, dass es Maria gibt. Serie. Afl: Die Pilgerquote.
18.20 Wie gut, dass es Maria gibt. Vervolg.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.30 Tele-As. Spelprogramma.
20.30 Die Jörg Knör show. Amusementsprogramma.
21.00 Gesundheitsmagazin Praxis. Thema: roken.
21.45 Heute-journal.
22.10 ●●Live. Talkshow.
22.30 ■Jean-Luc Godard. Die Karabinieri, Frans/Italiaanse speelfilm uit 1962 vna Jean-Luc Godard. Ulysses, Kleopatra, Michelangelo en Venus leiden een vredig leven als de carabinieri van de koning de mannen ronselen voor de oorlog. Ze hopen op vette buit, maar als de oorlog voorbij is keren ze berooid terug en worden slachtoffer van een revolutie.
00.50 Heute.

Duitsland 3 West

08.55 Gymnastik im Alltag I. Afl. 4.
09.10 Schooltelevisie.
09.40 Telekolleg II. Cursus Engels. Les 2. (herh.).
10.10-11.25 Schooltelevisie.
14.35 Teletekst-overzicht.
15.00 Talk täglich. Praatprogramma n.a.v. de fotobeurs photokina '90.
15.30 Photokina '90. Was gibt's Neues?
16.30 Schooltelevisie.
17.30 Telekolleg II. Cursus maatschappijleer. Les 2.
18.00 øøDie Sendung mit der Maus. Kinderprogramma.
18.29 Der Abend in West 3. Programma-overzicht.



● *Hans Mohl, de presentator van 'Gesundheitsmagazin Praxis'. (Duitsland 2 – 21.00 uur)*

18.33 Die Sklavin Isaura. Braziliaanse serie in 40 delen naar de roman van Bernardo Guimraes. Afl. 38.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport (19.43-19.58 Raamprogramma van de reginonale studio's).
20.00 ■Max Ophüls: Liebelei. Duitse speelfilm uit 1933 van Max Ophüls naar het toneelstuk van Arthur Schnitzler. Wenen rond de eeuwwisseling. Luitenant Fritz Lobheimer wordt verliefd op Christine en beëindigt daarom zijn verhouding met baronesse von Eggersdorf.
21.24 Filmtip.
21.30 West 3 aktuell.
21.45 Rückblende. Vor 35 Jahren vorgestellt: Die Göttin, documentaire over de introductie van de Citroën DS 35 jaar geleden.
22.00 Länder - Menschen - Abenteuer. Der Mann hinter dem Schleier, 2-delige documentaire over de reis die de Toeareg Mussa ieder jaar vanuit Bamako, de hoofdstad van Mali, maakt naar zijn stam in de woestijn. Afl. 1: Nomaden in der Stadt.
22.45 Die Söhne des Fürsten. 6-delige Pools/Duitse serie. Afl. 5: Hochzeitsgäste.
23.37 Computerclub. Computermagazine. (herh.).
00.22 Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.15 Gymnastik im Alltag. Afl. 11
08.30 Telekolleg II. Cursus maatschappijleer. Afl. 2.
09.00-10.48 Schooltelevisie.
16.25 At the seaside. Afl. uit de serie Playtime.
16.40 Die Barke/La barque. Afl. van de cursus Frans Die Viererbande/La Bande des Quatre.
17.00 Telekolleg I. Cursus Engels. Afl. 42.
17.30 Telekolleg II. Cursus maatschappijleer. Afl. 2. (herh.).
18.00 Die Sendung mit der Maus.
18.29 D'Artagnan und die drei Musketiere. Tekenfilmserie naar de roman van Alexandre Dumas. Afl.: Der neue Freund. (herh.).
18.52 Philipp. Kinderserie. Afl.: Der Ritter der Sandburg. (herh.).
18.55 Kinder-Verkehrsspot. (Herh.).
18.56 Das Sandmännchen.
19.00 Abendschau Blick ins Land.
19.30 ■Bumerang. Duitse speelfilm uit 1959 van Alfred Weidemann. Dankzij een anonieme tip weet de politie drie inbrekers op heterdaad te betrappen. Commissaris Stern herkent echter in een van de daders de man die hem tijdens de oorlog het leven redde.
21.00 Südwest aktuell. Neues um Neun.
21.15 Perspektiven. Economisch magazine.
21.45 Sport unter der Lupe. Sportmagazine.
22.30 Jetzt schlägt's Richling. Satire.
22.45 Miami Vice. Amerikaanse politieserie. Afl.: Sprengstoff.
23.20 Frank Sinatra - the voice. Portret.
00.15 Laatste nieuws.

Eurosport

05.00 World review. **05.30** Interna Business report. **06.00** The D.J. Show. **08.30** Ladies Masters Gol uit Parijs. **09.30** Eurobics. **10.00** reldkampioenschap worstelen amateurs vanuit Tokyo. **11.00** Grand Prix van Spanje. **12.00** Ladies Masters Tennis vanuit E **19.00** Mobil motor sport news. Eurosportnieuws. **20.00** Wereld pioenschappen parachutesp vanuit Bled. **20.30** Ladies Masters nis vanuit Essen. **22.30** Voetbal. International Motorsport. **01.00-** Eurosportnieuws.

Super Channel

07.00 Daybreak. **08.30** Financial Business Weekly. **09.00** World **09.10** The mix. **16.00** Hotline. **17.0** the air. **18.30** Blue Night. **19.30** News en Goodyear Weather **19.45** Time Warp. **20.00** The big **21.30** Cover story. **22.00** World en Goodyear Weather Report. Captain Kid. **00.15** World News Goodyear Weather Report.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildeside. MTV at the movies. **10.30** VJ Paul **14.00** VJ Maiken Wexo. **16.00** Yo! raps. **16.30** Club MTV. **17.00** Coca Cola Report. **17.15** MTV News Nite. **17.30** MTV prime. **18.30** Greatest Hits. **19.30** MTV at the vies. **20.00** VJ Ray Cokes. **23.00** day night live. **23.30** MTV's Coca Report. **23.45** MTV News at Nite. MTV's greatest hits. **01.00** VJ Wexo. **03.00** Night videos.

België/TV 1

10.00 Hereniging van Duitsland. Rechtstreekse uitzending van de zitting van het verenigde Duitse parlement in de voormalige Rijksdag te Berlijn. Commentaar: William van Laeken.
14.00 Schooltelevisie. Met om:
14.00 Biologie. De weide. Afl. 2.
14.28 Actualiteit. TV-Tam-Tam.
17.30 Het Capitool. Amerikaanse serie. Afl. 68. Claissa dringt erop aan dat Julie aan Philip zou vertellen wat ze ontdekt heeft.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik Tak. Animatieserie. Afl. 127.
18.05 Plons. Afl.: Plons en de vlieger.
18.10 Prikballon. Kleutermagazine.
18.25 Malvira. Poppenreeks voor kinderen. Afl. 5.
18.40 Anita and the kids of Europe. Vandaag: Engeland.
19.03 Buren. Australische serie. Afl.: 429. Madge moet een beslissing nemen die op algemene afkeuring kan stuiten.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws.
20.00 Hercule Poirot. Engelse serie. Afl. 3: De gesluierde dame. Een mysterieuze gesluierde dame roept Poirots hulp in bij een chantage-zaak.
20.50 Kijk uit! Week van de verkeersveiligheid.
21.00 Première. Film en video, filmnieuws.
21.30 Panorama.
22.25 Kunst-zaken.
22.30 Vandaag.
22.50 Hoge tij. 4-delige Britse serie. Afl. 1.
23.20-23.25 Coda. Bourree Anglaise, van Frank Theuns, traverso.



● *Ian McShane in 'High Tigh'. (België/TV 1 – 22.50 uur)*

België/TV 2

18.30 Nieuwskrant.
18.35 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie. Afl. 24.
19.00 Muziekprofiel. Vandaag: Tom Jones.
19.10 Programma. Van de Syndicale Omroep.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal.
20.00 Labyrint. Moeders, dochters en Matrjosjka's, programma over de vrouw in de USSR.
20.50-22.10 Moeilijke liefdes. Afl.: een wonder in Rome, Columbiaanse tv-film van Lisandro Duque Naranjo naar een verhaal van Gabriel Garcia Marquez.

België/RTBF 1

14.30 Vacaturebank. **14.50** La maison de poupée, Engelse speelfilm uit 1974 van Joseph Losey. **16.35 Clip à La Une. 16.40** Nouba nouba. Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms.

17.25 Jeu des étoiles, spelprogramma. **17.35** Rick Hunter, inspecteur Choc, Amerikaanse serie. Afl.: Le tireur. **18.25** Weerbericht. **18.30** Le dix-huit trente. **18.40** Marmots, spelprogramma. **19.00** Ce soir, actualiteiten. **19.20** Jeu des étoiles, spelprogramma. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Le dernier empereur, Italiaans/Chinees/Engelse speelfilm uit 1987 van Bernardo Bertolucci. China 1950. Ex-krijgsgevangenen uit China worden door de Sovjet-Unie aan het nieuwe communistische bewind uitgeleverd. Eén van hen is Pu Yi, de laatste keizer van Mantsjoerije, die nog in 1911 volkomen geisoleerd van de buitenwereld in de verboden stad leefde. **22.45** Le monde du cinéma, filmmagazine. **23.50** Weerbericht en laatste nieuws. **00.10-00.15** Bourse, beursberichten.

België/Télé 21

14.00-15.30 Schooltelevisie. **16.20** Schooltelevisie. **17.30** Art 21: Bon anniversaire, monsieur Tolstoi, filmportret. **18.30** La pensée socialiste, politieke uitzending. **19.00** Radio 21. **19.30** Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht. **20.00** Musiques: La dernière nuit des Proms. (her.). **21.00** Laatste nieuws en weerbericht. **21.30** La route de Salina, Franse speelfilm uit 1970 Georges Lautner. **23.05-23.25** Coup de film, filmrubriek.

TV 5

16.05 TV5 Infos. **16.15** Temps Présent. **17.15** Regards de femmes. **17.45** Quand c'est bon. **18.00** Télétourisme. **18.30** Des Chiffres et des Lettres. **18.50** Francofolies. **19.00** Flash Infos TV5. **19.10** Clin d'Oeil. **19.30** Le 19/20. **20.00** Rappel des titres. **20.05** Carnets de route. **21.00** Journal Télévisé et Météo. **21.35** Tous à la une. **23.00** Flash Infos TV5. **23.10** Viva. **00.00** Nord-Sud. **00.30-01.05** Continents Francophones.

radio

Radio 1

Elk heel uur nws. 7.07 Radiojournaal (7.30 Nws.). 8.33 AVRO Een (12.30 Nws.). 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 13.10 Radiojournaal (13.25 Financieel nws.). 14.07 De finale. 15.07 Actueel. 16.07 Echo-magazine. (17.30 Nws.). 18.35 Man en paard. 19.03 Onder de zomertafel. 19.53 Co-umn. 20.03 Voor wie niet kijken wil. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 Nachtleven, met om: 0.02 Midnight hour; 1.02 Viva musica exotica; 2.02 After hours; 3.02 Les heures du mal; 4.02 De VPRO op herhaling: Pandmonium; 5.02-7.00 Q, Q, e Q.

Radio 2

Elk heel uur nieuws. 7.04 Goedenmorgen Nederland. 7.51 Het levende woord. 8.04 Hier en nu. 8.20 Goedenmorgen Nederland, vervolg. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Plein Publiek. 12.04 Lunchpakket, met om 12.50 Ontmoeting. 14.04 Heer en meester. 15.04 Telefoonprogramma. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Holland in de file. 19.03 De Will Luikinga show. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Elk heel uur nieuws. 6.02 De havermoutshow. 8.04 De middle of the road show. 10.04 Gouden uren. 12.04 50 pop of een enveloppe. 14.04 De nationale top 100. 18.04 De avondspits. 19.03 Dancetrax. 21.03 De cd show. 23.03-24.00 Sesjun.

Radio 4

7.02 Ochtendstemming. (8.00 Nws.). 9.00 Meesterwerken I: Omroep Symf. Ork. met sopraan en orgel. 10.05 Muziek voor miljoenen. 12.00 Meesterwerken II. 13.00 Nws. 13.02 Nederland muziekland klassiek. Peter Bree in gesprek met pianorestaurateur Rien Hasselaar. 14.00 Metronomium. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00-20.00 De beweging met om 16.00 Het portret: Dardanus in Dinard (1). 18.02 Muziekactualiteiten; 19.15 Het concert: Mozartfestival (4). 20.02 Het podium, met om: 20.02 De wandelende tak: Bauls uit Bengalen; 21.00 Voorland: Oosteuropese componisten; 22.00 Downbeat: Bentje Braam Kwartet; 23.00-24.00 Audio art: HATO ensemble.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepv.- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Epilsepsie. 10.00 De Zonnebloem. 11.00 50+. 12.00 Nws. 12.05 Kruispunt. 12.20 Tussen de regels. 12.30 Een weg om te gaan. 12.53 Een gesprek met de bischop. 13.00 Nws. 13.10 De Derde Wereld. 13.40 Da Capo. 14.00 Klasse. 15.00 Waddenverhalen. 16.00 Cultuur, met om 16.10 De confrontatie; 16.25 De fascinatie; 16.50 De letteren; 17.00 De special. 17.25 Marktberichten. 17.30 Scheepspraat. 17.35 Postbus 51 Radio-magazine. 17.55 Meded. en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Literair: Lezen voor de lijst. 18.40 Turks programma. 19.00 Programma voor allochtonen. 20.30 Schrijven. 21.00 Pronto? 21.30-22.00 Effectief omgaan met conflicten.

Omroep Limburg

7.07 Ochtendmagazine: Limburg Actueel, Gast van de Dag en Muziek. 9.02, 10.02, 11.02 Kort Nieuws. 12.05 Middagmagazine: Limburg Actueel, Consumentenrubriek, Agenda en Muziek. 14.02, 15.02 en 16.02 Kort nieuws. 17.02 Regionaal weerbericht. 17.05 Limburg Actueel, (Editie Noord en Zuid). 17.25-17.59 Het ei van Sint Joost. Programma over volkscultuur en folklore.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 De eerste ronde. Een wakker programma met muziek, spelletjes enz. (6.30, 7.00 Nieuws. 7.30 Nieuws en R.V.A.-ber.) 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. 11.50 Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over stuur. Wekelijks automagazine. 20.00 Het gelag. 22.00 Nieuws. 22.05 Boem Boem. Zwarte en blanke pop. 23.30-6.00 Nachtradio. (5.00 5.30 Nieuws.)

België/BRF

6.35 Radiofrühstück + 'Glückstreffer'. 7.15 Wunsc ten. 7.45 Veranstaltungskale 8.30 Besinnliche Worte. 9.10 kexpress. 10.00 Gut aufg 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 anstaltungskalender. 13.00 schauf. 14.05 Schulfunk. 14.20 sikzeit Heute. 15.00 Nachmi studio. 16.05 Spotlight. 17.05 diekiste. 18.10 BRF-Aktuell. 18 20.05 Jazz.

Luxemburg/RTL

04.00 Frühschicht. 06.00 G Morgen Deutschland. 9.00 Ein wie kein anderer. 12.00 Life 15.00 Feierabend. 18.00 Cl Hits. 21.00 Je t'aime. 00.00-0 Nachtradio.

WDR 4

04.05 ARD Radiowecker. Morgenmelodie. 9.05 Musik lon met Werner Lohr. 12.05 Zu che. 12.07 Gut Aufgelegt. Sta Woche: Evelyn Künneke. Wirtschaft. Auf der Promen 15.00 Café-Konzert. 16.05 Hei melodie met Joe Köhler. 17.07 sik-Express. 20.05 Zwisch Broadway und Kudamm. 21.00 sik zum Träumen. 22.30 Nachtexpress.

06-lijnen

ar man gaat vreemd.
de Claudia wreekt zich.
ze met 2 jongens echt
een nacht lang...?
-320.340.75
50 ct p/m

vend loopt ze in haar
minirokje
p op. Achter haar is die
mde donkere man die
haar zal...
320.340.88 - 50 ct p/m

en blessure..
h kronkelt het blonde
mstertje onder de han-
van de donkere man
320.321.30 - 50 ct p/m

leisjes zoeken snel
Sexcontact
320.320.33 - 50 ct p/m

k je een sexrelatie met
n lekkere meid? Bel
-320.320.44
50 ct p/m

omokontakt
heetste afspraakjes
320.325.01 - 50 ct p/m

k jij een hete meid? Bel
de
Sexdatinglijn
320.326.33 - 50 ct p/m

ek jij lekkere meisjes?
De Tippelbox
320.326.66 - 50 ct p/m

Homo
is wel slikken voor Jos,
hete jongens.
320.327.01 - 50 ct p/m

Natasja doet het
met 3 mannen
Keukensex
320.327.77 - 50 ct p/m

urvrouw Chantal voor
ordinaire
Live-sex
320.328.01 - 50 ct p/m

Meegenieten
isjes in de hete sauna.
320.328.88 - 50 ct. p/m

ekem meeluisteren met
meisjes
6-320.329.01
50 ct p/m

Zoek jij een
Vriendin
Bel de Flirtbox
320.330.01 - 50 ct p/m

sier een afspraakje, bel
de
Meidenbox
320.330.77 - 50 ct p/m

Bent u op zoek naar 'n
vrouw
6-320.328.03
nes inspr. 01720-33202.

omokontakten
euw: Gayprivé, direkt of
rt met 'n lekkere jongen.
or een lekker gesprek of
'n spannende afspraak.
n man tot man. Gay Prié
or de regio Limburg. Bel
-320.322.75 - 50 ct p/m

Hete sexkontakten
met heerlijke dames
06-320.325.80 - 50 ct p/m

Rosie-relatielijn
voor modern sexcontact op
06-320.324.50 (50 cpm)
hoor je wensen van paren
en dames. In Rosie okt. zie
je hun "naakt"foto's.

Trio-Bisex-Box
Voor vrouw-vrouw-man, of
man-man-vrouw-relaties.
De enige box die deze con-
tacten waarmaakt.
06-320.326.88 - 50 ct p/m

Bel gratis/prive/anoniem
Lenie of Paul
06-320.324.94 (50 c.p.m.)

Dame zoekt gave knul,
meisje wil contact met e
rvaren heer. Ze vinden het
op de
Generatiebox
06-320.326.27 - 50 ct p/m

Het leven begint bij 40. Ook
het sexleven.
De 40-plus box
Fijn en ongedwongen met
leeftijdgenoten.
06-320.327.28 - 50 ct p/m

De Wip-In-Box
heet zo omdat er heel wat
ge... wordt op 06-320.324.
60. Leuk toch? Trouwens,
op de lijf-Sex-Box daar dur-
ven ze ook... en jij mag best
meedoen op
06-320.324.90 - 50 ct p/m

Super-contactenbox
De eerlijkste, eenvoudigste
en snelste weg naar sex-
vrienden- en vriendinnen.
Probeer het maar.. op 06-
320.324.30 Trouwens als je
nog andere verlangens hebt
dan is er de beste De Heet-
ste Box van NL, op num-
mertje
06-320.328.29 - 50 ct p/m

Anoniem live sex-gesprek
50 ct p/m
06-320.330.78

Na één keer SM
Verlangt Dory naar de man,
naar de ketting op haar
naakte huid en....de zweep
06-320.326.92 - 50 ct p/m

2 jongens komen om oud
papier, maar in haar huis
nemen ze Ella wild onder
handen 50 ct p/m
06-320.326.73

Als de man
het turnstertje
zonder slipje behandelt valt
ze van de ene sensatie in de
andere en dan....
06-320.326.93 - 50 ct p/m

Lifesex
wordt voor een meisje uit
Sneek echt waanzinnig als
ze eindelijk toegeeft om
GRIEKS te verdragen
06-320.321.32 - 50 ct p/m

Kontakten/Klubs

Attentie!!!....Nieuw!!!
Sauna Club Eros
oeft nu niet meer van huis, want de Top-Girls van Eros
komen ook bij u thuis, wij zijn open van ma. t/m vrijd.
v. 20.00 tot 03.00 uur. Holzstraat 103, Kerkrade.
Tel. 045-462084

Stijgt U..... ook? bij
Privéhuis Michelle
Tel. 045-228484/229680

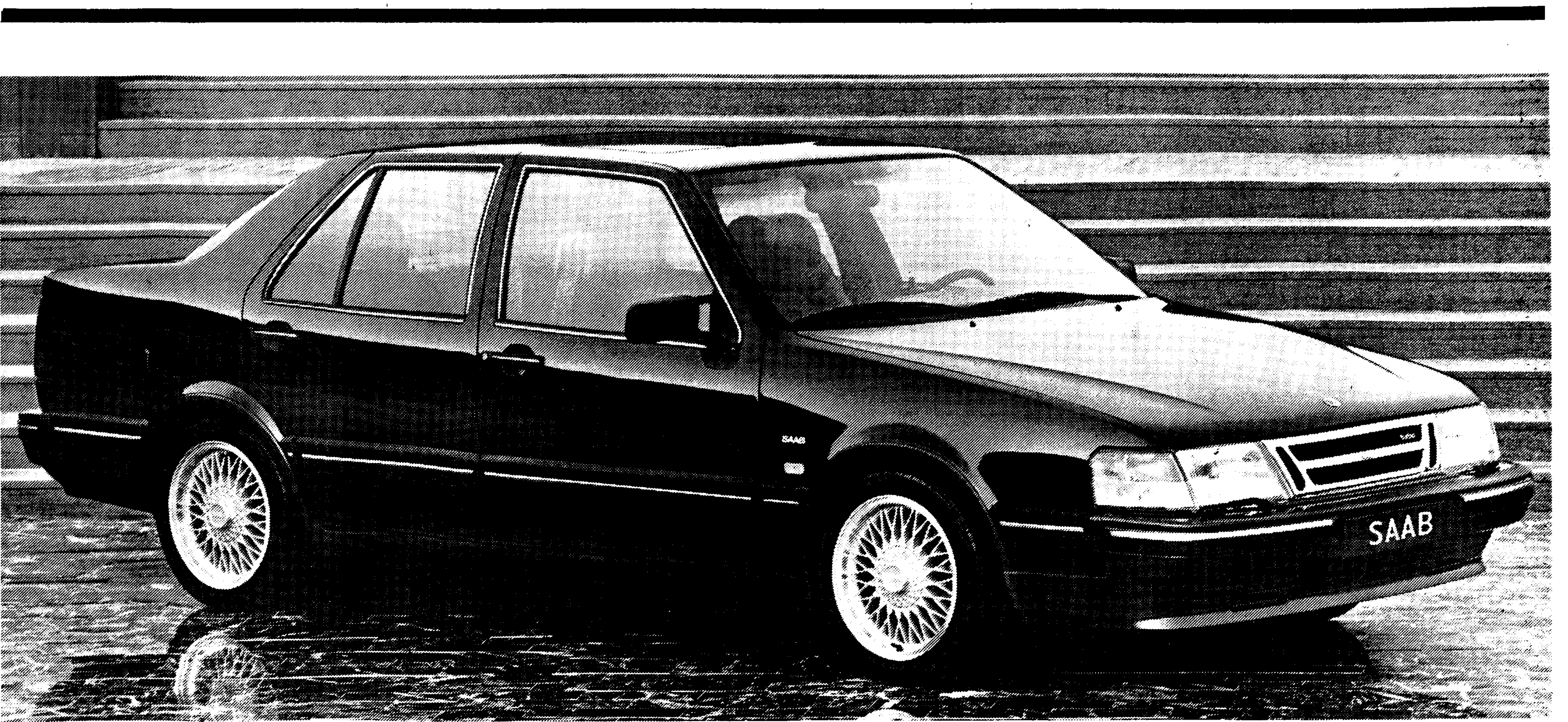
Eindelijk zijn we zover.
Erotisch open-sex Paleis. De Olifant
aar u 3x onbeperkt voldp kunt relaxen voor 1 all-in prijs.
nze Sex-O-theek biedt jonge sexy meisjes (18-24) o.z.
aise, Spaanse, Italiaanse en Hollandse. Onze tempera-
mentvolle dames vrijen en knuffelen met U aan onze
usse bar. Paar uren vrij? Kom gewoon langs en proef de
sfeer van 'n nudistische club. Naaktdansen, films, ook
arte kamers met bad. Kluisje aanw. SM-kelder en slavin.
Safe sex. Ma. t/m vr. 14.00 tot 02.00 u.
RIJKSWEG ZUID 105, GELEEN.

Maastricht Privé
nze mooie jonge meisjes ontvangen U op een gezellige
gedwongen manier. Maya: Yoegoslavische 19 jr. Cindy
eldschone langharige brunette 19 jr. Angela onbehaarde
olslanke meid 23 jr. (ook s/m). Pricillia, slanke en rondb.
ancaise 19 jr. Sabina blonde stoot grote B, 20jr. Paloma
klein heel lief Braziliaans poppetje 19 jr. Melissa slanke
runette nieuw in dit werk 20jr. U kunt geheel vrijblijvend
kennis komen maken v. Ma-zat. 12.00-1.00 uur.
Entree en drankje gratis.
Relaxen v.a. *f* 100,- 1/2 u.
Jodenstr. 2, Maastricht (centrum) tel. 043-254183.

ATTENTIE!!! BEST SHOP IN TOWN!!!
Club Nirwana. De boetiek!!!
Club Mirabelle. De nieuwe trend!!!
ONS TEAM BIEDT IN TOTAAL ELF (11) PRACHT-
GEZICHTEN!!! TOP-GEMOTIVEERD STREVEN WIJ
NAAR: DE NIEUWE MAATSTAF!!! GEVARIEERD VAN
PIEPJONG-LOLITA TOT ELEGANT-RIJP-DD-CUP!!!
VAN S.M. TOT STRIPTEASE OP JE VRIJGEZELLEN-
AVOND!!! GEZELLIGHEID TUSSEN ZORGVULDIG
GESELEKTEERDE TOP-MEIDEN!!! TEVENS:
Escort - Service!!!
CLUB MIRABELLE BIEDT VAN MA T/M VRIJ EEN
PERFECT VERZORGD MIDDAG-PROGRAMMA VAN
1.00 TOT 17.00 UUR EN DAGELIJKS STIJLVOL VER-
TIER VAN 22.00 TOT 04.00 UUR. CLUB NIRWANA
OPENT OM 20.00 UUR EN VERWENT TOT 04.00 UUR.
BEIDE CLUBS ZIJN IN HET WEEKEND GEOPEND TOT
05.00 UUR!!! CLUB MIRABELLE: BURG. FRANSSEN-
STR. 4, KERKRADE. 045 - 42 71 20
CLUB NIRWANA: NIEUWSTRAAT 147, KERKRADE.
045 - 46 33 23
UNIEK!!! WIJ BIEDEN: NIET GOED / GELD TERUG
GARANTIE!!! P.S.: JONGE MOOIE MEISJES MOGEN
SOLLICITEREN!!! GROETJES: KARIN...!

.... Nieuw .... Nieuw .... Nieuw .... Nieuw ....
Nu vanaf *f* 50,- massages
Relax's, Trio of Lesbisch mog. Nieuwe meisjes aanw., in
eer pikante lingerie en nylonkousen. Gezelligheid, film en
drankje gratis. Geopend ma.-zat. 11-24 uur; Zond. 15-24
uur. Kapelweg 4, Kerkrade. Tel. 045-425100.

Voor Piccolo's zie verder pagina 36



Meer vermogen, minder bijtelling.

'Meer auto' betekent normaal gesproken ook een hogere aanschafwaarde - en dus een hogere fiskale bijtelling. Saab, versterkt door General Motors, is nu in staat om dit patroon te doorbreken. Voor 1991 introduceren wij een aanzienlijk scherpere prijs/prestatie-verhouding.

U rijdt nu al Saab vanaf f. 49.950,-. Dit geeft u een zeer kompleet uitgeruste Saab 900i met de nieuwe Saab 2,1 liter 16V injektiemotor van 140 pk/103 kW. Deze motor heeft zoveel trekkracht onderin dat u ook in druk verkeer heel ontspannen kunt rijden.

De nieuwe *performance* van Saab is ook in de hogere regionen goed voelbaar: lager prijsniveau, sterkere motoren en verrijking van de basisuitvoering. Alle 1991 9000-turbomodellen zijn standaard uitgerust met ABS en naar keuze een automatische 4-versnellingsbak of Traction Control System dat ervoor zorgt dat u altijd het volle vermogen op de wielen hebt en adekwaat en veilig kunt reageren.

De nieuwe 2,3 liter 16V met intercooler en *'instant action'* turbo levert 200 pk/147 kW. De acceleratie van 0 tot 100 km/u is indrukwekkend. Maar voor de aktieve veiligheid is de soepelheid veel belangrijker: als u bij 80 km/u in de vijfde versnelling het gas intrapt, zit u op 120 km/u in slechts 7,8 sek.*)

Dit is een trajekt waar veel wagens met 8- en 12-cylinder motoren, uit aanzienlijk hogere prijsklassen, aan Saab de eer moeten laten.

*) Ter vergelijking: Ferrari Testarossa 10,3 sek., BMW 850i 11,9 sek., Honda NSX 9,4 sek., Porsche 911 Carrera 2 9,7 sek. Bron: Auto Motor und Sport.

Ook de passieve veiligheid trekt Saab dit jaar weer verder op. Met standaard *belt-tensioners* en als optie verkrijgbare *airbags* op de 9000-serie.

Wat die laatste twee waard zijn, zult u hopelijk niet willen uittesten tijdens de proefrit. Die is er meer voor bedoeld om te doen ervaren dat er binnen een bepaald budget nu zeer veel Saab past.

Saab 900i 3-deurs f. 49.950,-, Saab 9000i 2,0 5-deurs f. 59.950,-, Saab 9000i 2,3 f. 72.950,-, Saab 9000T 2,3 f. 92.450,- (prijzen incl. BTW). U least al een Saab vanaf f. 1.350,- (op basis van 48 maanden, 20.000 km per jaar, excl. BTW). Voor meer informatie: Saab Lease, telefoon 076-793222.



First in Safety

Heerlen, **Automobielbedrijf Kompier-Heerlen BV**, Akerstraat 140, 045-717755. Sittard, **Automobielbedrijf Hagmanns BV**, Pres. Kennedysingel 6, 04490-13952. Roermond, **Autobedrijf Boy Heynen**, Wilhelminalaan 5, 04750-27645. Maastricht, **Automobielbedrijf Kompier-Maastricht BV**, Galjoenweg 45, 043-632547.

Prima Nieuws

Van dit gratis boekje kunt u nog jarenlang plezier hebben.

TELEGEMAK BIJ U THUIS

ptt telecom

Primafoon

U staat er misschien niet bij stil, maar elke dag ondervindt u het gemak van telecommunicatie. Als u de hoorn oppakt om even iemand te bellen bijvoorbeeld. Dat gemak gaat alleen veel verder dan de telefoon.

Daarom hebben we daar een boekje over gemaakt. Het heet 'Telegemak bij u thuis'. Daarin leest u precies hoe telecommunicatie u het leven nòg gemakkelijker kan maken.

Een paar voorbeelden. Stel u bent niet thuis. Met een antwoordapparaat hoeft u geen telefoontje te missen. Nog een voorbeeld: u wilt het gezin vertellen dat er koffie is. De een zit op de slaapkamer, de ander in de keuken en de derde in de werkkamer. Met een eigen huiscentrale belt u ze gewoon even op.

In het boekje 'Telegemak bij u thuis' ontdekt u nog veel meer handigheden. Loop even binnen bij Primafoon. Daar ligt het gratis voor u klaar. Want gemak dient de mens, nietwaar?

Primafoon
De winkel van PTT Telecom.

BEL GRATIS 06-0402

PRIMAFOON VAN PTT TELECOM IS GEVESTIGD IN: HEERLEN, WINKELCENTRUM HET LOON, HOMERUSPASSAGE 11A - MAASTRICHT, MUNTSTRAAT 13 - ROERMOND, MUNSTERPLEIN 8A - SITTARD, LIMBRICHTERSTRAAT 20 - VENLO, KLAASSTRAAT 29/31.

NOU EN OF ER TEGENWOORDIG NOG WAT TE GENIETEN VALT...



Wie kennis maakt met de nieuwe Ford Escort, voelt het meteen. Dat wordt genieten. Zichtbaar genieten: de nieuwe Escort is zowel van binnen als van buiten een genot voor het oog. Met een duidelijk eigen gezicht.

Royaal genieten: de grotere spoorbreedte en de langere wielbasis geven alle ruimte aan het riant verzorgde interieur. Zo kunnen u en uw passagiers er eens goed voor gaan zitten. Zelfs als u stevig wilt genieten. Want zelden heeft een auto zo rotsvast op de weg gelegen. Die superieure wegligging dankt de Escort onder meer aan een volledig nieuw ontwikkelde voor- en achterwielophanging. Met z'n kreukelzones voor en achter, en zo u wilt een elektronisch ABS-systeem, weet u bovendien dat u ook veilig kunt genieten.

Verder kunt u zeer persoonlijk genieten van de nieuwe Ford Escort, want de Escort is er in een groot aantal verschillende typen en uitvoeringen.

Allereerst de basisuitvoering, de Escort CL, een bijzonder complete auto met een in delen neerklapbare achterbankleuning, wisser op de achterruit en andere bijzondere standaardvoorzieningen. De CL is uitgerust met een 1.4 liter benzine-injectiemotor met geregelde katalysator, die voldoet aan de strengste emissienorm.

Dan is er de Escort CLX, die onder meer leverbaar is met een zeer voortvarende 1.6 liter motor met of zonder injectie (beide met katalysator) en die met extra's als getint glas, toerenteller en centrale deurvergrendeling nog completer is uitgerust. Vanzelfsprekend is de nieuwe Escort ook leverbaar in de prestigieuze Ghia-uitvoering: met uitzonderlijke voorzieningen als een verstelbaar stuurwiel, elektrisch bediende voorportierruiten en buitenspiegels, een "Quickclear" voorruit-snelontdooier en een schuif/kanteldak.

Ford is erin geslaagd om in één keer een volledige range te ontwikkelen. Dus naast genoemde uitvoeringen valt er te genieten van een bijzonder soepele diesel (de XLD met 1.8 dieselmotor), van een fraai gelijnde stationwagon en - het summum van rijgenot - van de Escort Cabriolet. Voor al deze typen en uitvoeringen geldt dat ze als echte Ford gemaakt zijn om jarenlang mee te gaan. En dat betekent dat u blijft genieten. De nieuwe Ford Escort, vanaf f 24.980,-.

DE NIEUWE FORD ESCORT

Zes jaar garantie op doorroesten van binnenuit. Over de gunstige Ford Credit financiering en Garantie Extra zal de dealer u graag informeren. Genoemde prijs is inclusief BTW maar exclusief f 485,- afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden.

Autobedrijf Van Haaren Heerlen BV
Schandelerboord 25, 6415 AA Heerlen, tel. 045-721152 | Heerlerbaan 66, 6418 CH Heerlen, tel. 045-410155

Auto KONINGS B.V.


Mgr. Vranckenstraat 20
SITTARD
Telefoon 04490-16046

Automobielbedrijf JOS BOGMAN B.V.
Wethouder Sangersstraat 7
BEEK
Telefoon 04490-75353

VADAH AUTOCENTER Sittard B.V.
Rijksweg-Zuid 90-100
SITTARD
Telefoon 04490-15200

Automobielbedrijf JOS BOGMAN B.V.
Hamstraat 70
KERKRADE
Telefoon 045-423030



CHARLES FEIJTS B.V.
Beatrixhaven
MAASTRICHT
Korvetweg 20-22
Telefoon 043-632555

JOOSTEN
FROMAGES - VINS
Maastricht Landgraaf Beek

Vandaag openen wij onze nieuwe vestiging in het Makado Centrum in Beek!!! Kom met ons een glas heffen en maak gebruik van onze geweldige openingsaanbiedingen!!!

KAAS			
JONGE NOORDHOLLANDSE KAAS		*f* 0,89	per 100 gr.
PATURAIN	80 gram van *f* 2,95 voor	*f* 1,99	per stuk
VALDIEU	van *f* 4,15 voor	*f* 2,50	per stuk
WIJN			
BOURGOGNE	Cuvée Rouge/Blanc	*f* 6,95	per fles
CORBIÈRES	Chateau Caumont	*f* 9,45	per fles
RHÔNE	Côtes du Rhône	*f* 6,95	
VLEES			
GEBRADEN HAM		*f* 1,98	per 100 gr.
GEKRUIDE HAM		*f* 2,69	per 100 gr.
PRESKOP		*f* 1,19	per 100 gr.



DE KONINKLIJKE LANDMACHT ZOEKT VWO-ERS MET VEEL BELANGSTELLING VOOR DE RUSSISCHE TAAL.

Heb je belangstelling voor de Russische taal? Wil je er nu in hoog tempo studie van maken?

Dan heeft de Koninklijke landmacht wellicht een bijzonder aantrekkelijke baan voor jou.

Een klein aantal Kort Verband Vrijwilligers (KVV-ers in ons jargon), zal een 44 weken durende opleiding te Ede krijgen. Aan de School Militaire Inlichtingen Dienst; deels aan het Verbindingsdienst Opleidingscentrum.

Zij zullen uiteindelijk aangesteld worden voor 6 tot maximaal 8 jaar. Als Officier Inlichtingen-vertaler Russisch.

Je wordt in Den Haag geplaatst. Kennis en ervaring die je opdoet in deze jaren, kan je wellicht later, in de burgermaatschappij, goed van pas komen.

Wie kans maken op deze unieke opleiding? (waaraan uiteraard een militaire opleiding vooraf gaat – je wordt per slot van rekening een beroeps-officier): Vrouwen zowel als mannen met een talenknobbel, in het bezit van het VWO-diploma, met minimaal drie vreemde talen (waaronder Duits), en voor deze talen een zeven als gemiddeld examencijfer, in de leeftijd van 17 t/m 23 jaar.

Interesse? Dan wil je vast méér weten. Maak dan gebruik van onderstaande coupon.

GAARNE ONTVANG IK ZO SPOEDIG MOGELIJK DE VOOR MIJ INTERESSANTE INFORMATIE.

NAAM EN VOORLETTERS: ____________________

ADRES: ____________________

POSTCODE: ____________________

WOONPLAATS: ____________________

GEBOORTEDATUM: ____________ M/V ______

VOOROPLEIDING: ____________ NIVEAU: ______

DEZE COUPON ZO SPOEDIG MOGELIJK, BINNEN 14 DAGEN NA HET VERSCHIJNEN VAN DIT BLAD IN EEN ENVELOP ZONDER POSTZEGEL ZENDEN AAN: AFDELING PERSONEELSVOORZIENING/SECTIE INFORMATIEVERZORGING, ANTWOORDNUMMER 35, 2501 XA DEN HAAG.

EOV 0 1 0 1 3 K O

KONINKLIJKE LANDMACHT. ANDER WERK. 'N ANDER LEVEN.

Nederland '90: toeristenrecord.

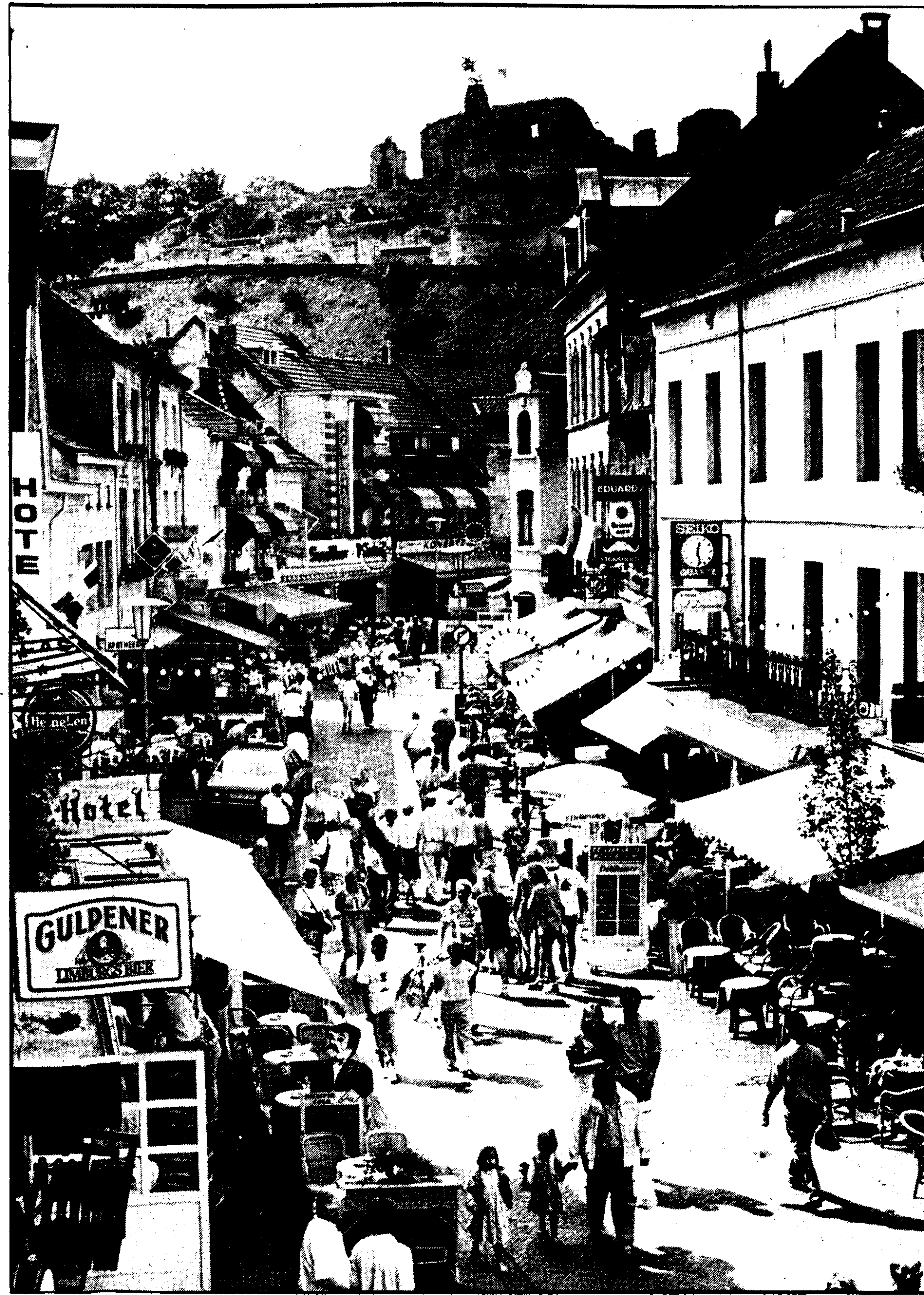
ewel de herfstvakantie nog moet komen, staat nu al vast het aantal in Nederland doorgebrachte vakanties dit alle records zal breken. Dat blijkt uit een door het Nelands Bureau voor Toerisme (NBT) uitgevoerde telefoche peiling bij meer dan zeventig recreatie-bedrijven. NBT verwacht dat het aantal binnenlandse vakanties jaar zal stijgen tot 16,2 miljoen (1,2 miljoen meer dan vojaar) en dat het aantal aankomsten van buitenlanders groeien van 5,2 tot 5,5 miljoen.

de basis van deze recordcijligt natuurlijk vooral de nige zomer, maar er is ook ke van een uitstekend voorpen met pieken met Pasen, nelvaartsdag en Pinksteren.

ral het Hemelvaartweekeinzorgde voor een enorme kte met ruim een miljoen enlandse gasten (150.000 r dan vorig jaar) en 800.000 erlandse vakantiegangers. ksteren, met 950.000 buitenders en 800.000 Nederlan-, was ondanks het slechte r eveneens een topper.

kust, de eilanden en andere errijke gebieden waren favomaar ook Amsterdam ekte door onder meer de Van gh-tentoonstelling en Sail toename van 5 tot 7 procent) de attractieparken trokken mensen. De Efteling had topdag op 15 augustus toen naar liefst 28.000 bezoekers et park waren. Het even verderop gelegen Land van Ooit meldde een vooruitgang van 40.000 mensen ten opzichte van vorig jaar. De bungalowketens, sinds jaren een zeer succesvolle groep accommodatieverschaffers, boekten eveneens recordcijfers. Creatief Vakantieparken had in het hoogseizoen een bezettingsgraad van 95 procent; EurOase en CenterParcs liepen in diezelfde maanden zelfs nagenoeg vol. Opvallend, maar niet helemaal onverwacht was de belangstelling van toeristen uit de DDR.

● Limburg houdt, hoewel de jaarcijfers uiteraard nog niet voorhanden zijn en het toeristenseizoen nog voortduurt, rekening met een positief jaar'90. In 1989 had Limburg al een progressieve stijging van het aantal binnen in zijn gebied doorgebrachte vakanties beleefd. Cijfers: in totaal hebben in dat jaar 1,68 miljoen vakanties in Limburg plaatsgevonden.



● *Beeld van Valkenburg aan het begin van een toeristenseizoen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN.

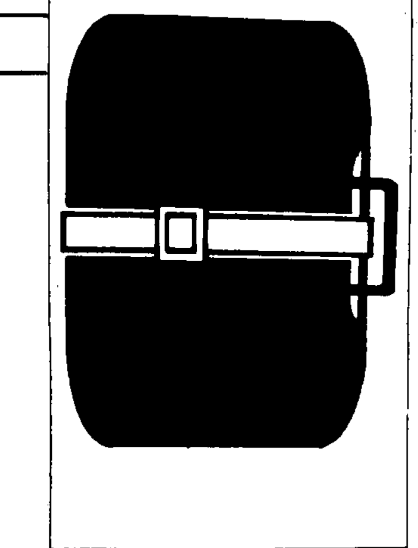
/akantievluchttickets nog duurder

toeslagen op vakantievlieizen gaan, volgens woorderders van Transavia Airlines Martinair, verder omhoog en r 16 november bijna verdubld. De verhoging blijkt nodig gens verder gestegen brandof- en verzekeringskosten.

toeslagen zullen na 16 nomber niet verder omhoog an tot in elk geval 31 maart lgend jaar. Daarmee willen de aatschappijen hun klanten zerheid bieden omtrent de prijs n vakantievliegreizen. Op, bijorbeeld, de zeer druk bevlon bestemming als Palma de allorca in Spanje stijgt de toeag bij Transavia van 28 naar 50 ilden.

Martinair heeft besloten de toeslag op de intercontinentale bestemmingen niet verder te verhogen omdat zij vreest dat de toeslag op die tickets te hoog zal worden.

De maatschappij neemt die kosten, die volgens de woordvoerder in de miljoenen lopen, voor eigen rekening. De chartermaatschappijen hebben met de bij de ANVR aangesloten touroperators over de verhoging overlegd. De toeslagen worden via de reisbureaus door de touroperators geïnd. De toeslagen die de KLM wegens gestegen brandstof- en verzekeringskosten sinds de Golfcrisis hanteert, veranderen niet.



korte toer

ZATERDAG 6 OKTOBER:

VOERSTREEK (B): Themaweekeinde 'Bieren en plezieren'. Wandeling via een zogeheten Trappistenroute, start 10.30 uur naar keuze vanaf vijf etablissementen (herberg De Swaen, 's Gravenvoeren; hotel St. Brigida, Neerbeek; café-restaurant De Smidse, Mheer; Gemeenschapshuis St. Geertruid; café De Bosrand, St. Geertruid. Tevens expositie 'Bieren en plezieren' in herberg De Swaen.

HASSELT (B): Open Deur Hasseltse musea van 10.00 tot 18.00 uur. Nationaal Jenevermuseum (Witte Nonnenstraat 19), Stedelijk Museum (Maastrichterstraat), Stedelijk Modemuseum (Thonissenlaan), Stedelijk Beiaardmuseum (Vismarkt), Nationaal Museum Oorlog en Vrede (Kuringerstraat) en Museum van het Heilig Paterke (Minderbroederstraat). Info: Dienst voor Toerisme, 09-32-11-22.22.35. Toeristische rondritten van 9.00 tot 16.00 uur (50 franken vanaf station.

ZONDAG 7 OKTOBER:

VOERSTREEK (B): Wandeling via De Trappistenroute (zie zaterdag 6 oktober). Vanaf 10.30 uur expositie 'Bieren en plezieren' in herberg De Swaen.

KINROOI (B): Natuur en Infobeurs in Woutershof (Grootbroekstraat 48 in Molenbeersel-/Kinrooi van 10.00 tot 18.00 uur.

HASSELT (B): Open Deur Hasseltse musea van 10.00 tot 18.00 uur. Nationaal Jenevermuseum (Witte Nonnenstraat 19), Stedelijk Museum (Maastrichterstraat), Stedelijk Modemuseum (Thonissenlaan), Stedelijk Beiaardmuseum (Vismarkt), Nationaal Museum Oorlog en Vrede (Kuringerstraat) en Museum van het Heilig Paterke (Minderbroederstraat). Info: Dienst voor Toerisme, 09-32-11-22.22.35. Toeristische rondritten van 9.00 tot 16.00 uur (50 franken vanaf station).

Spaanse minister geeft crisis in toerisme toe

De Spaanse minister van transport, toerisme en communicatie, José Barrionuevo, heeft toegegeven dat het Spaanse toerisme zijn slechtste zomer van de afgelopen decennia heeft gekend.

Volgens de officiële regeringscijfers, die in de ogen van veel deskundigen geflatteerd zijn, is het aantal buitenlandse toeristen in de eerste acht maanden van dit jaar met 1,4 miljoen personen afgenomen. Dat is 3,8% minder dan over dezelfde periode vorig jaar. De inkomsten uit het toerisme zouden, aldus de minister, nog steeds toenemen. In de eerste acht maanden van 1990 bracht het toerisme 12 miljard dollar (ongeveer 22 miljard gulden) binnen, 4,9% meer dan het jaar er voor.

De cijfers, die minister Barrionuevo bekendmaakte, zijn geflatteerd omdat de daling van het aantal buitenlandse toeristen geheel voor rekening komt van de twee belangrijkste toerismemaanden juli en augustus. Zowel in juli als augustus nam het aantal toeristen ten opzichte van dezelfde maanden vorig jaar met ruim 700.000 af terwijl de eerste zes maanden van het jaar nog een lichte stijging lieten zien. Met name de toeristen uit Groot-Brittannië lieten het deze zomer afweten. Vergeleken met andere jaren kwamen er ruim 1 miljoen minder Britten naar de Spaanse stranden en vakantiecentra. Deze daling wordt toegeschreven aan de slechte economische situatie in Groot-Brittannië en negatieve verhalen in de Britse pers over de prijsontwikkeling in Spanje, de afgenomen service en slechte hygiënische toestanden.

Minister Barrionuevo heeft aangekondigd een verlaging van het BTW-tarief voor vier-sterren hotels van 12 procent naar 6 procent te overwegen. De 380 viersterren hotels langs de Spaanse kust, met een gemiddeld aantal bedden van ruim 300, moeten dan wel de garantie geven dat zij hun prijzen het komende seizoen niet verhogen.

ruud de wit

Vissen bij kampeerboer 'rage' van de toekomst

'oor de man die graag wil gaan issen, maar zijn gezin niet in de eek wil laten is er nu een alteratief. Hengelen bij de kampeeroer.

Deze ideale combinatie iedt manlief de mogelijkheid an de waterkant naar zijn dober te zitten turen, terwijl vrouw n kinderen gezamenlijk recreëen op het platteland.

Deze situatie schetste W. van den Berg, voorzitter Stichting Vrije Recreatie, bij de start van een campagne om sportvissers enthousiast te krijgen voor het kamperen op de boerderij. Echtgenote en kroost zijn niet langer veroordeeld tot de eigen haard, maar mogen mee naar het boerenland waar ze in een caravan of tent kunnen worden ondergebracht. Het is zelfs denkbaar dat ze ook een dobbertje uitwerpen, op ruime afstand van pa natuurlijk. De campagne, waar ook de Nederlandse Vereniging van Sportvissersfederaties (NVVS) aan deelneemt, dient twee doelen; de groei van het ledenbestand van visverenigingen en de hoop van kampeerboeren op meer klandizie.

Deze week krijgen 1200 kampeerboeren en 900 visverenigingen een brochure thuis waarin wordt gewezen op de voordelen van het hengelen bij de boer. Voorzitter A. van Overveld van de NVVS denkt met de brochure in te spelen op de groeiende tendens om jaarlijks meerdere korte en actieve vakanties door te brengen. „Het samengaan van de sportvisserij en de landbouw is eigenlijk vanzelfsprekend. Boerderijen liggen vaak in de buurt van de prachtigste visstekken. Het ligt dus voor de hand dat we die opzoeken". Volgens W. van de Berg, voorzitter van de SVR is de combinatie van vissen en kamperen bij de boer slechts het begin van iets dat kan uitgroeien tot een nieuwe rage.

e nieuwe start van meesterkok OINE HERMSEN, tot voor kort nefkok van Prinses Juliana Valkenburg), voltrekt zich in kaeraadschappelijke sfeer. In de t. Bernardusstraat (hoek O.L. Vrouweplein) in Maastricht presenteert hij dagelijks van 12.00 ot 16.00 en van 18.30 tot 24.00 uur zaterdag geen lunch, op zon- en eestdagen is Hermsens restaurant gesloten) het 'Menu des Copains' ofwel de maaltijd der makkers. Maanden geleden zei Toine, in de naaste toekomst blikkend: „Ik zal niet á la carte gaan koken, maar een dagelijks wisselend menu met keuzemogelijkheden brengen. Ik wil de gasten ontvangen als komen ze bij mij thuis op bezoek, daarbij in Nederlandse restaurants geldende clichés doorbrekend". Met andere woorden: geen modegrillen, geen trendy flauwekul maar op basis van verse, goede producten perfect koken teneinde gasten te plezieren met spijzen die in weerwil van fantasie feitelijk eerlijk eenvoudig zijn. Toine, met zijn witte brigadisten opererend in een half open keuken („De gasten mogen rustig op onze vingers kijken"), kokkerelt sinds afgelopen maandag in zijn nieuwe omgeving. Geobserveerd o.a. door zijn collegae in de Nederlandse horeca. Allicht, die willen weten hoe het Toine vergaat. Want perfectionist Hermsen wijkt duidelijk van een belegen stramien af. Geen á la carte, slechts één zit (vol is vol) en slechts één, vrijwel dagelijks wisselend, menu. De keuzemogelijkheden van het 'Menu des Copains' begin deze week: vier voor-, drie tussen-, drie hoofd- en vier nagerechten. Geroosterde oesters met warme spinaziesalade, verse Sevruga kaviaar in kruidenbouillon-dressing óf pastei van parelhoen en kalfszwerik, geserveerd met abrikozencompôte en sjalottenjam als voorgerecht; groen kooltje met kreeft en langoestinestaartjes, geserveerd in een krachtige kreeftecoulis óf kleine, verse wijngaardslakjes met room-peterselie en krokant bladerdeeg als tussengerecht; gebraad van Limousine kalfsrug met gebakken witlof en naturel dragonjus óf krokante lamscoteletjes op Provençaalse wijze.


● *Gemoedelijk tafelend in Toine Hermsens nieuwe restaurant.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN.

hapje her slokje der

door nino tomadesso

Voorbeeld van keuzen uit het menu der makkers, begin deze week. De mooie wijnkaart is internationaal (Frankrijk, Italië, Duitsland, Spanje, USA en Nederland), sterk gevarieerd in smaak, kwaliteit en prijs ('n zeventigtal wijnen voor prijzen van 47,50 tot 425 gulden per fles). En als men, wisselend van wijn, de mond wilt spoelen, dan is daar onder meer het mineraalwater San Bernardo uit de omgeving van Turijn. Aan de muur van het restaurant (043-258400), in een onder monumentenzorg ressorterend pand, hangen twee pen-aquarellen van CHRIT ROUSSEAU. De 'copain' van velen in Maastricht met zuidelijke levensstijl. Frans is ook de sfeer én de wijze van koken in het restaurant van Toine Hermsen, een der beste Nederlandse 'cuisiniers'. Waar men uit het 'Menu des Copains' bijvoorbeeld een 'naakte' vijf-gangen maaltijd kiezen kan voor 90 gulden en 'aangekleed' met aperitief, wijnen en koffie-servies voor 125 gulden. Ofwel een drie-gangen menu voor respectievelijk 70 en 95 gulden. Ach, men kan bij Toine Hermsen nog vele andere kanten uit bovendien. Men is er toch onder makkers? Onder vrienden van een goede tafel. Meer ambieert Toine Hermsen ook niet.

Aan de hand van tal van 'surprise-arrangementen'

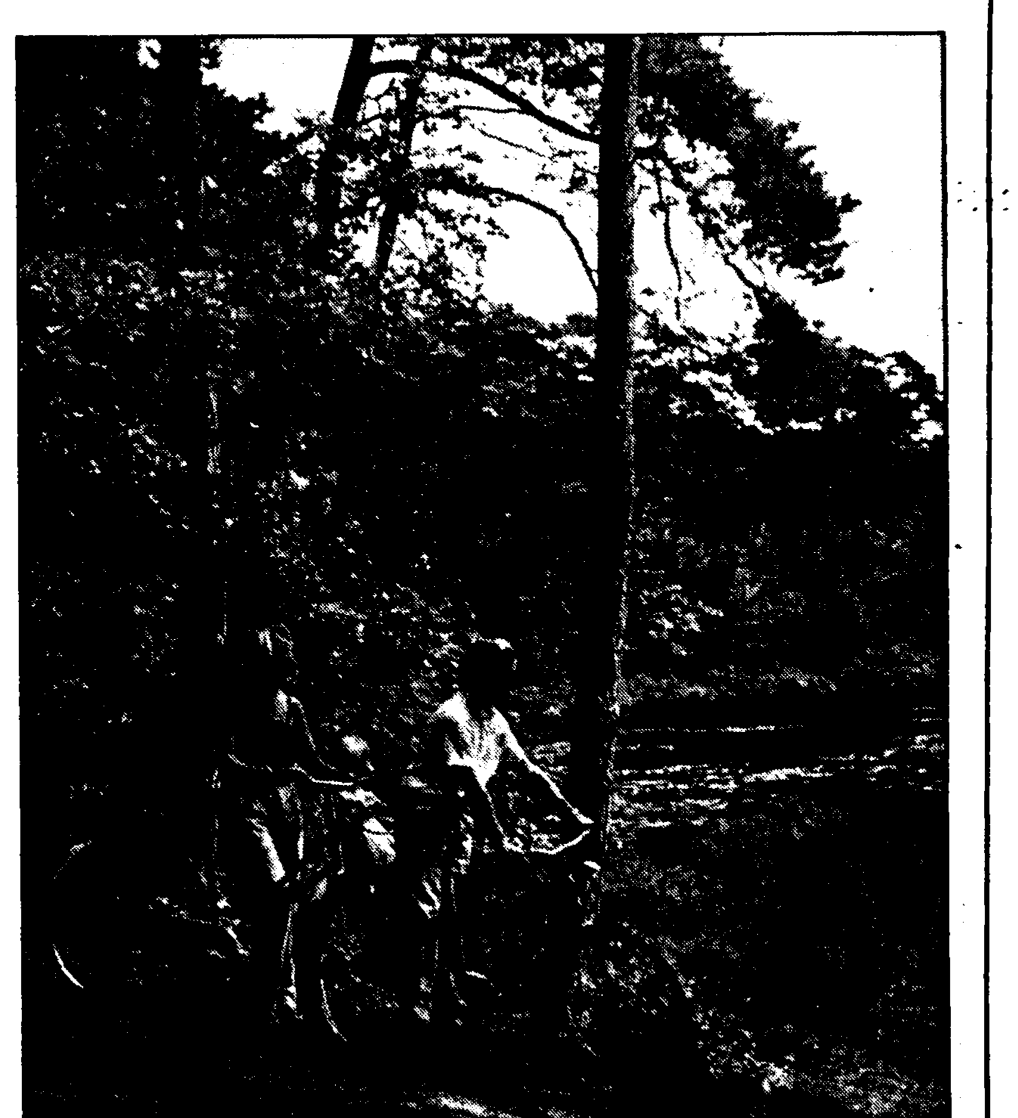
Korte vakantie in Parkland Brabant

Parkland Brabant. Een parkgebied in de stedenvierhoek Den Bosch-Eindhoven-Tilburg-Waalwijk. Mooie natuurgebieden, gezellige steden, fijne hotels en bungalowcomplexen. Een streek voor onder meer zogeheten tussendoor-vakanties.

Vanaf volgende week maandag (8 oktober) start Parkland Brabant de actie 'surprise-arrangementen'. De boeking hiervoor voltrekt zich als volgt:
men belt op dinsdag, woensdag of donderdag (tussen 9.00 en 17.00 uur) met Parkland Brabant (013-361515) voor boeking in het 'komende weekeinde'. Na telefonische informatie te hebben verkregen, dient men (ook telefonisch) te boeken.
In het kader van het arrangement verblijven kinderen tot en met 2 jaar gratis en krijgen kinderen van 3 tot en met 12 jaar een korting van 20%, mits slapend in de kamer van de ouders (geldt ook maar voor één kind). Voor éénpersoonskamers wordt een toeslag berekend.
Op de dag van de boeking dient men het verschuldigde bedrag telefonisch over te (laten) maken aan Parkland Brabant of een cheque/betaalkaart op te sturen. Na ontvangst worden de reisbescheiden toegezonden of liggen gereed in hotel of bungalow.

De surprise? Bij de boeking krijgt men alleen de prijs van het gekozen arrangement te horen en in welk hotel of bungalowpark men wordt ondergebracht. De rest is een verrassing. Zoals een concert in Den Bosch, een kanotocht over De Dommel tot een bezoek aan de Efteling.

De Parkland Brabant 'suprise line' is een nieuwe aktiviteit van Parkland Brabant (de Efteling, Beekse Bergen Safaripark, Autotron, Land van Ooit). Tussen 8 oktober 1990 en 1 juli 1991 (met uitzondering van de schoolvakanties) stelt Parkland Brabant wekelijks een groot aantal weekeinde-arrangementen samen in hotels en in bungalowparken. Op verzoek worden ook midweek-arrangementen aangeboden.
De keuze bestaat uit een sportief, cultureel en 'vraagteken'-arrangement in hotel of bungalow en uit een kindervriendelijk arrangement in een bungalow (gericht op kinderen van 4 tot 12 jaar).


● *Fietsen langs de Brabantse vennen*

Aan de actie nemen zes bungalowparken (Park De Hilvarenberg, Hilvarenbeek; Park De Hertenwei, Lage Mierde; Park Kempenbos, Diessen; Park De Kienehoef, St. Oedenrode; Park Vinkeloord, Vinkel en Park De Wildhorst, Heeswijk-Dinter) en zestien hotels deel: Altea Hotel, Tilburg; Hotel Bladel, Bladel; Hotel Bosrand, Oisterwijk; Golden Tulip Hotel Central, Den Bosch; Hotel De Druiventros, Berkel-Enschot; Ibis Hotel, Tilburg; Hotel In 't Gareel, Sprang-Capelle; Hotel De Korenbeurs, Made; Hotel De Postelse Hoeve, Tilburg; Postiljon Hotel, Rosmalen; Hotel De Rosep, Oisterwijk; Hotel Royal, Drunen; Hotel De Swaen, Oisterwijk en Hotel Vinkeloord, Vinkel.

Er is een speciale Surprise Line-brochure verschenen. Aan te vragen bij: Parkland Brabant, Postbus 3259, 5003 DG Tilburg. Tel.: 013-361515.

Executie verkoop

Op vrijdag, 5 oktober 1990, om 11.00 uur, vindt een openbare verkoop plaats. De verkoop komt voor rekening van P.J. Overmann, Bostrop 21, Kerkrade.

Te koop worden aangeboden meubilaire goederen w.o.:

een kleurentelevisie en een videorecorder systeem V.H.S. merk Temsai, een stereoinstall. merk Schneider, koelkast merk Frilec.

Een personenauto merk B.M.W. type 518, voorzien van het kenteken 07-VD-80.

De plaats van verkoop is Bostrop 21, Kerkrade.

De goederen zijn te bezichtigen op vrijdag 5 oktober, van 10.00 tot 11.00 uur, Bostrop 21, Kerkrade. Alleen contante betaling. Geen opgeld.

De verkoop vindt plaats in opdracht van de ontvanger Belastingdienst Particulieren Heerlen, vestiging Kerkrade, Wilhelminastraat 41, Kerkrade, Telefoon 045-455131 toestel 27.

De belastingdeurwaarder belast met executie.

Belastingdienst

Executie verkoop

Op vrijdag, 5 oktober 1990, om 11.00 uur, vindt een openbare verkoop plaats. De verkoop komt voor rekening van A.L. Fidanque, Fossielenerf 298, Heerlen.

Te koop worden aangeboden:

een kleuren-tv AKAI, een videorecorder AKAI.

De plaats van verkoop is het adres Fossielenerf 298 te Heerlen.

De goederen zijn te bezichtigen een half uur voor de verkoop op bovenstaand adres.

Alleen contante betaling. Geen opgeld.

De verkoop vindt plaats in opdracht van de Ontvanger Rijksbelastingen/Belastingdienst Particulieren Heerlen, Groene Boord 21, telefoon 045-738555.

De deurwaarder belast met executie.

Limburgs Dagblad
Lezerskorting
Komedie-revue:

HOLEY-MOLEY



Jango Edwards
& the Little Big Nose Band

Dinsdag 9 oktober. Aanvang ... uur. Stadsschouwburg te Heerlen. Telefonisch bestellen: 045-...

Limburgs Dagblad LEZERSKORTING